

ملفوظات حضرت سید نوشو پاک قادریؒ

چهار بہار
(فارسی)

معرفت

حقیقت

طریقت

خزائن الاسرار
(اُردو)

شریعت

سید ہاشم شاہ

سر حلقه مردان حق آگه نوشته
سر شار ز جام لی مع اللہ نوشته
پرسیدم کیست صاحب حل و عقد
گفتند رجال غیب نوشته نوشته

ملفوظات شیخ الاسلام حضرت نوشه گنج بخش قادریؒ

”چهار بہار“

معروف بہ

”خزان الاسرار“

از

سید محمد ہاشم شاہ^{رض}

نام کتاب

نام ترجمہ

اشاعت خصوصی بہ اہتمام

سرورق

مقدمہ نو

ناشر

تاریخ طبع

قیمت

”چہار بہار“ تصنیف سید محمد ہاشم شاہ

”خزان الاسرار“ بہ سید شرافت حسین نوشاہی

سید جاوید احمد سجادہ نقشبین دربار عالیہ

حضرت سید محمد ہاشم شاہ

القیوم کمپیوٹر گرافکس

سید جاوید احمد

ادارہ ”ہاشم شاہ میموریل ٹرسٹ“

مکان نمبر 16 گلی نمبر 7 آصف بلاک

علامہ اقبال ٹاؤن لاہور

(اول بار 2003ء)

=/75 روپے

فهرست مطالب

صفحه نمبر	مضامین
7	دیباچہ از حفیظ تائب صاحب
9	مقدمہ نو سید جاوید احمد سجاده نشین در بار عالیہ حضرت حمد سید ہاشم شاہ
21	مدح و ثنای حق تعالیٰ عز اسمہ
22	مناجات بجناب باری تعالیٰ جل قدرہ
23	نعت مبارک حضرت سرور کائنات (ص)
24	مناجات بجناب حضرت سرور عالم (ص)
26	نعت حضرت محبوب سبحانی قطب دو جہانی
28	مناجات بجناب حضرت غوث الاعظم سید محی الدین جیلانی
31	مدح قطب عالم حضرت نوشہ گنج بخش
32	مناجات بجناب حضرت نوشہ گنج بخش
34	مدح قبلہ گاہی حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی
35	مناجات بجناب حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی
38	خطاب بفکر خود
39	وجہ تالیف کتاب مستطاب

دیباچہ

حضرت حاجی محمد نوشو پاک رحمۃ اللہ تعالیٰ کا شمار برصغیر پاک و ہند میں قادری سلسلہ کے جید صوفیائے کرام میں ہوتا ہے اور قادری سلسلہ کی ایک بڑی شاخ آپ کے نام سے منسوب ہو کر قادری نوشاہی کہلاتی ہے جو پاکستان میں روحانی تعلیمات کی ترویج کے لیے معروف اور کثیر التعداد مریدین پر مشتمل ہے۔

حضرت نوشو پاک رحمۃ اللہ تعالیٰ نے اپنی حیات مبارکہ میں تبلیغ دین کا سلسلہ بصورت وعظ و تصانیف جاری کیا جس کی ترویج اور اشاعت کا سلسلہ ان کے اہل خاندان خصوصاً سید شرافت نوشاہی کی خاص پہچان ہے۔ سید صاحب نے نوشاہی قادری سلسلہ کی کتابوں کی اشاعت کیلئے ناقابل فراموش خدمات سرانجام دی ہیں۔ آپ نے اسی سلسلہ میں سید ہاشم کی فارسی کتاب ”چہار بہار“ جو ملفوظات نوشو پاک سرکار پر مشتمل ہے کو ترتیب فرمایا جس کا موضوع سخن کچھ یوں ہے کہ سرکار نوشو پاک کے مرید خاص حضرت سچیاؒ نے آپ سے شریعت، طریقت، حقیقت اور معرفت کی بابت سوال کیے جن کے جوابات نوشو پاک نے مرحمت فرمائے جو تصوف کے رموز و کنایہ پر ایک مدلل اور مکمل کتاب کی صورت میں ہیں سید ہاشم شاہ جن کی شہرت دوا می کی اصل بنیاد ان کا پنجابی کا عارفانہ کلام ہے جس میں خصوصاً سسی پنوں، سوئی مینہ وال اور دوہڑے بین الاقوامی سطح پر سراہے جاتے ہیں اور پنجاب میں بالخصوص بیڑی قدر و منزلت کی نظروں سے دیکھے جاتے ہیں۔ سید ہاشم شاہ نے اپنے روحانی مرشد مجدد حضرت نوشو پاک اور پیر سچیاؒ کے درمیان تقریباً دو سو سال قبل ہونے والی گفتگو کو اپنے پیر اور والد مکرم حاجی محمد شریفؒ کے عطا کردہ مکاشفاتی تصرفات کی روشنی میں رموز اسرار روحانیت پر ”چہار بہار“

کی صورت طبع آزمائی فرمائی۔ سید شرافت نوشاہی نے کتاب مذکور کا اردو ترجمہ بنام ”خزائن الاسرار“ کر کے اُسے زیور طباعت سے آراستہ کیا اور مرکز تحقیقات فارس ایران و پاکستان کے تعاون سے ادارہ معارف نوشاہیہ کے زیر سرپرستی شائع کیا تھا۔ جواب نایاب ہو چکا ہے۔

زیر نظر کتاب دربار عالیہ سید ہاشم شاہ کے موجودہ سجادہ نشین سید جاوید احمد کی سید شرافت نوشاہی کے ترجمہ کی عمدہ صورت میں دوبارہ اشاعت کی ایک کامیاب کوشش ہے جو قابل صد تحسین ہے سرورق ہی سے کتاب کی خوبصورتی اور موضوع کی گہرائی کا اندازہ ہو جاتا ہے جبکہ مقدمہ نو میں سجادہ نشین دربار عالیہ نے سید ہاشم شاہ کے اصل حالات زندگی پر روشنی ڈالی ہے اور مسح شدہ حقائق کی تردید کی ہے۔ یہ درست ہے کہ خاندان کے بزرگوں سے ملنے والی سینہ بہ سینہ معلومات یقیناً قابل اعتماد سمجھی جانی چاہیے اور معلومات متذکرہ پر غیر ضروری طویل بحث عبث معلوم ہوتی ہے۔

سجادہ نشین کی سعی جمیل کا استقبال کرتا ہے اور اُمید کرتا ہوں کہ وہ اپنے اس کام کو جاری و ساری رکھیں گے اور بزرگوں کے ”کتب خزینے“ عوام الناس کی فلاح کے لئے اُن تک پہنچاتے رہیں گے اگرچہ اُن کی پیشہ وارانہ مصروفیات بطور انفورسمنٹ آفسر فوڈ ڈائریکٹوریٹ پنجاب کے پیش نظر یہ کام جوئے شیر لانے کے مترادف ہے اُن کی توفیقات میں اضافے کے لئے دعا کرتا ہوں۔

حفیظ تائب

مقدمہ نو

حضرت سید محمد ہاشم شاہ پنجابی ادب کی تاریخ کے افق پر اس رخشندہ ستارے کی مانند ہیں جو اپنے جلو میں کئی ماہتاب اور آفتاب لیے پھرتا ہے اور جس کی کرنوں سے پنجابی ادب کی راہوں کے مسافر تابدار رہنمائی حاصل کر کے اپنی منزلوں کی طرف رواں دواں رہیں گے۔ حضرت شاہ صاحب کا شمار پنجابی زبان کے ان استاد شعرا میں ہوتا ہے جن کی مثال پیش کرنا فی الوقت ممکن نظر نہ آتا ہے۔ پنجابی زبان میں ان کے بے مثال کلام میں درد کی گہرائی کو ہر قاری محسوس کرتا ہے اور پنجابی ادب کے ایک اور درخشندہ ستارے حضرت میاں محمد بخشؒ نے اپنی آفاقی تصنیف سیف الملوک میں ہاشم شاہ کا تذکرہ کچھ ان الفاظ میں کر کے شاہ صاحبؒ کو شاندار خراج عقیدت پیش کیا ہے۔ اور انہیں استاد شعرا کا درجہ دیا ہے۔

ہاشم شاہ دی حشمت برکت گنتر وچ نہ آوے
در یتیم جواہر لڑیاں ظاہر کڈھ لیاوے
اوہ بھی ملک سخن دے اندر راجہ سی سر کردا
جس قصے دی چڑھے مھے سو پوسی سر کردا
مختصر کلام اوہناں دی دردوں کجی بوئی
درد ہو یا تاں سبھ کجھ ہو یا کیا لمی کیا چھوٹی
بیت ترازو تول بنا یوں سارے لذت والے
کلیاں چن چن ہار پروتس زگس تے گل لالے

آپ کی تصانیف پنجابی فارسی، سنسکرت اور گورکھی زبان میں ہیں جن کی تعداد ایک محتاط انداز کے مطابق تقریباً 30 کے قریب بنتی ہے جن میں لا تعداد موضوعات شامل ہیں۔ (جس کی تفصیل آئندہ باب میں درج کی جائے گی۔)

ہندوستان کی سرزمین اسلام کی تبلیغ و ترویج کے لئے صوفیائے کرام کی احسان مند اور مرہون منت ہے کہ ان کی تعلیمات کی روشنی تقریباً ایک ہزار سال سے زائد مدت گزرنے کے باوجود روز افزوں پھیلتی ہی جا رہی ہے اور اگر تاریخ میں کبھی سرزمین اندلس پر بھی اولیائے کرام کے قدم میمنت جاگزیں ہو جاتے اور ان کی تعلیمات کی روشنی پھیل جاتی تو شاید وہاں کبھی دوبارہ

اس قدر دبیز اندھیرا نہ چھاتا کہ اب اندلس کے کسی کو ملے سے اللہ اکبر کی کوئی صدا تک نہیں گونجتی۔ جو علمائے اندلس کی کج بختیوں کے نتیجے میں سامنے آئی۔ صوفیائے کرام کی کثیر تعداد نے اپنے افکار کو عوام الناس تک پہنچانے کے لئے نہ صرف زبانی تبلیغ کو ذریعہ بنایا بلکہ اپنے خیالات کا اظہار تحریر کو بناتے ہوئے نثر اور شعر کی اصناف کو بھرپور طریقے سے استعمال کیا جس کی مثال نجمۃ البلاغہ جو اماموں کے امام جملہ سلاسل تصوف کے بانی حضرت مولانا علی وجہہ الکریم شیر خدا سے شروع ہو کہ غنیۃ الطالبین بطریق۔ الحق جو غوث پاک اعظم حضرت شیخ سید عبدالقادر جیلانی حسی سیٹی سے ہوتی ہوئی حضرت امام غزالیؒ کی کیسیائے سعادت اور مکاشفۃ القلوب کی شکل اختیار کرتی گئی اور ہندوستان میں شہنشاہ تصوف حضرت سید علی ہجویریؒ کی تصنیف کشف المحجوب سے شروع ہوئی اور ہر دور کے تقریباً ہر نامور صوفی نے اپنے کلام کو اپنے پیچھے رہ جانے والوں کے لئے تاقیامت رہنمائی کے لئے چھوڑا ہے جن میں حضرت غریب نواز خواجہ سید معین الدین چشتی اجمیریؒ، حضرت خواجہ فرید الدین شکر گنجؒ، حضرت امیر خسروؒ، حضرت مجدد الف ثانیؒ، حضرت سید حاجی محمد المعروف نوشہ گنج بخشؒ، حضرت سید بلھے شاہؒ، حضرت سلطان العارفین حضرت سلطان باہوؒ غرض جملہ سلسلہ ہائے تصوف کے اولیائے کرام نے کسی نہ کسی صورت میں اپنے اپنے انداز میں کوئی نہ کوئی تحفہ ضرور پیچھے چھوڑا جسے پڑھ کر ہزاروں لاکھوں نے توبۃ النصوح کا راستہ اختیار کیا اور یوں یہ رشد و ہدایت کے چشمے جو آقائے نامدار حضور پر نور ﷺ کے نور صوفشاں سے براہ راست سیراب شدہ تھے اور رہتی دنیا تک تشنگان روحانیت کے دلوں میں پیدا ہونے والی امید کی کرن کو چندے آفتاب چندے ماہتاب بناتے ہوئے ان کی روحوں کو ازلی نور کے بے پناہ جلوؤں سے سیراب کرتے رہیں گے۔

سید محمد ہاشم شاہ انہیں صوفیائے کرام میں سے نوشاہی قادری سلسلہ کے ایک مایہ ناز صوفی ہیں جن کا شمار برصغیر پاک و ہند میں پنجابی زبان کے لیجنڈ اور استاد شعرا میں ہوتا ہے جس کی تصدیق لندن سے شائع ہونے والی کتاب Legends of the Punjab سے ہوتی ہے جس کے مصنف 1886 R.E. Temple کا ذکر Christopher Shackle نے اپنی تصنیف Hashim Shah میں اپنے ترجماتی مقدمہ میں کیا جو اکتوبر 1983ء میں لندن سے شائع کی گئی۔ مزید ایم اے پنجابی کے سلیبس میں ان کی شاعری کی نسبت پیر سے یہ نتیجہ اند کرنا مشکل نہیں ہے کہ ان کو پڑھے بغیر کوئی شخص پنجابی میں ماسٹر نہ کہا سکتا ہے۔ مزید

صدقہ اطلاعات کے مطابق ہندوستان میں اب تک سید محمد ہاشم شاہ پر تقریباً 170 مفکرین مقالات لکھ کر پی۔ ایچ۔ ڈی کی ڈگری حاصل کر چکے ہیں جبکہ پاکستان میں بھی کافی تعداد میں مفکرین نے تحقیق کرنے پر پی۔ ایچ۔ ڈی کی ڈگریاں حاصل کی ہیں۔

من مقرر احقر فقیر بندہ ناچیز سید محمد ہاشم شاہ کی ساتویں پشت میں عدم سے وجود میں آ کر طلسم در باد دنیا کے چنگل میں ایسا پھنسا کہ عمر عزیز کی پچاس بہاریں رائیگاں گزرنے کے بعد ایک بیک ان کا طلبیدہ بزرگوں کے قدموں میں جا بیٹھا اور حسرت و یاس زدہ کشکول گدائی دراز کر دیا جس پر تربیت شیخ کے لئے دریائے زندگی کے بھنور میں ڈوبتا ابھرتا کشاں کشاں اپنے شیخ مکرم کے آستانہ عالیہ واقع جیون پورہ شریف شیخوپورہ میں حضرت سرکار عبدالحمید کی قدم بوسی کا شرف حاصل کیا اور یوں ڈوبتی نیاء کو مرشد کامل نے سہارا دے کر کنارے پر پہنچایا اور دریائے وحدانیت میں غوطہ زنی کی تربیت سے سرفراز فرمایا۔ آپ سرکار اکثر فرماتے ہیں کہ خزانہ آپ کے گھر میں ہے آپ کو صرف تربیت کے لئے یہاں بھیجا گیا ہے۔ یوں تھکا ہوا راہی خداوند کریم کے خصوصی فضل و کرم اور بزرگوں اور مرشد کی خصوصی توجہ سے سرچشمہ ہدایت حضور پر نور ﷺ کے خصوصی فیضان سے روشناس ہونے والوں کی آخری قطار میں حاضر خدمت کیا گیا۔ جیسے دریا سے نہر اور نہر سے دریا کا ہی پانی چھوٹے راجباہوں کی صورت میں اس سے مزید چھوٹے کھالوں کی صورت میں کھیتوں کو سیراب کرنے کے لئے پہنچایا جاتا ہے۔ اسی طرح خدا کا نور بتدریج مختلف شکلیں اختیار کرتا ہوا مرید تک پہنچا دیا جاتا ہے۔ بجلی کے پاور ہاؤس کی مثال بھی گودنیاوی ہے مگر پاور ہاؤس سے براہ راست کسی گھر کو بجلی کا کنکشن نہ مل سکتا ہے۔ پہلے پاور ہاؤس سے 44000kv پھر 11000 اور پھر بتدریج اس کی طاقت کم کرتے کرتے 440 اور 220 ولٹ پر لا کر کسی گھر کو کنکشن دیا جاتا ہے۔ یہ سب دنیاوی نظام خدائی نظام کی نقلیں ہی تو ہیں جو آب کائنات نے انسانوں کو ودیعت کی ہیں۔ لہذا اگر کوئی براہ راست دریا سے اپنے کھیت کو پانی لگا سکتا ہے اور اگر کوئی پاور ہاؤس سے 44000KV بجلی کا کنکشن اپنے گھر کے لئے لے کر اپنا بجلی کا نظام چلا سکتا ہے۔ تو پھر براہ راست خدائے لم یزل اور حضور پر نور ﷺ سے بھی بغیر مرشد کامل کی راہنمائی کے از خود ایسا کیا جاسکتا ہے تو پھر ہم کیوں اس بات پر مصر نظر آتے ہیں کہ ہم براہ راست ہی خدا کے انوار سے فیضیاب ہونا چاہتے ہیں اور ان خطرات کو بھول جاتے ہیں جو دریا کے از خود باہر آنے پر سیلاب کی صورت میں بستیوں کی بستیاں غرق کر دیتا ہے اور تباہی و بربادی پھیل جاتی

ہے۔ جبکہ 44000KV کا کنکشن براہ راست گھریلو استعمال جہاں 220V کا سامان موجود ہے۔ اس گھر کو دھماکہ سے بھنسم کرنے کے لئے کافی ہے۔ نادان ہیں وہ لوگ جو قرآن پاک تو پڑھتے ہیں مگر اس میں بیان کردہ نکایات و نفلہ انداز برائے ہیں۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام جو کلیم اللہ کے خطاب سے سرفراز فرمائے گئے اور اللہ نے ان پر پیارے انبیاء اور رسل کی فہرست میں شامل کئے گئے جن پر کتاب اتاری گئی اور شریعت نئی عطا فرمائی گئی۔ اگرچہ آپ نے اپنے کلیم اللہ سے براہ راست خطاب تو فرمایا مگر رب ربانی اپنے پرہیزگار سے براہ راست گفتگو نہیں ہونے سے بار بار روکا یا اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ضد کرنے پر اپنے نوری صرف ایک بتلی کوہ طور پر ڈالی تو کوہ طور انوار الہی کی ایک ہی تھلک برداشت نہ کر سکا اور جل کر سیاہ ہو گیا اور حضرت خود بے ہوشی میں چلے گئے۔ اگر اس کا پیارا نبی علیہ براہ راست پہاڑ پر گری ہوئی ایک بتلی برداشت نہ کر سکتا تو پھر کون مانی کا مال ہے جو رب قدیر سے براہ راست بغیر کسی وسیلہ کے اس کے نور کی تھلک برداشت کرنے کا دعویٰ کر سکتا ہے۔ بات ذرا طوالت اختیار کر گئی مگر روحوں میں اٹھتے طوفانوں کو وہاں روک رکھا ہے اور وہاں بھی وہ جو دریائے وحدانیت میں غوطہ زنی سے قبل صرف اس دریائے بے سنار کے تصور سے تپتی رہی رب محمد ﷺ لوگوں کے دلوں اور روحوں میں اپنے پیارے حبیب ﷺ اور ان کے نسل در نسل ماسدہ در سلسلہ بیعت شدہ مرشدان کرام کے ذریعے ودایت فرماتا ہے۔ سرگردان عشق کے شوقی راہین ان کے مہربان مربی خود وافر مادیے ہیں جیتے میرے مرشد پاک کا فرمان مبارک ہے کہ عشق اپنے راستے خود تلاش کرتا ہے۔ میں کہہ گم کردہ راہ عشق تو نہ ہوں لیکن بقول میاں محمد بخش صاحب

شخص جنا قدر نہ میرا تے مرشد نوں وڈیاں
میں گلیاں دار روڑہ کوڑا تے محل چڑھایا سایاں

سید ہاشم شاہ نے از خود اپنے کام کے مطالعہ کی آتش شوق کو ہمیز لگا دی اور ان کے اس کام کے علاوہ جو میرے بہ اکرم حضرت سید محمد اکبر شاہ تھریپاوی مجددہ نشین دربار عالیہ نے اپنے وصال سے قبل مجھے منظومات کی شکل میں عطا فرمادیا تھا میں نے ہر اس کتاب کی تلاش شروع کر دی جو مختلف ذرائع سے چھپ کر بازار میں دستیاب تھی۔ جن میں کسی بنوں، سوہنی مہینوال، کمارے، تذکرہ ہاشم اور Hashim Shah Sassi Pannun جو برطانوی محقق کرسٹو ٹیڈیکل کی انگریزی زبان میں شائع کردہ ہے کو اپنے کتب خانہ کی زینت بنانے سے قبل ان کا مطالعہ کر

ی سمجھاتا کہ حضرت ہاشم شاہ کے نسب تاریخ پیداؤں اور دیگر احوال کے بارے میں موجود
 ۱۰ کا تجزیہ کیا جاسکے اور اصل حقائق جو مختلف محققین مرتبین ناشرین مترجمین سے دیگر کتابوں
 میں تفریق شائع کئے ہیں اس کی چھان پھٹ کر کے نسخہ شدہ معلومات کی تیغ کنی کی جائے اور
 ۱۱ صاحب کے سیرہ ہونے کے ناطے اور سجادہ نشین دربار عالیہ ہونے کی نسبت سے اصل حقائق
 عام پر لایا جائے چونکہ جن بزرگوں کی اولاد ان کی روحانی کمائی پر خواب خرگوش کے مزے
 ۱۲ ہے اوک از خود بغیر تحقیق ایسی معلومات ان سے چسپاں کر دیتے ہیں جن کا اصل حقائق سے
 ۱۳ تا بھی واسطہ نہیں ہوتا۔ چند ایک نے تو اصل مصنف کا نام تک سرورق سے گم کر دیا اور محققین
 ۱۴ نین ناشرین اور مترجمین نے خواب میں سوئی ہوئی ہاشم شاہ کی نسل کی اس مجرمانہ غفلت سے
 ۱۵ ب فائدہ اٹھایا اور از خود جملہ حقوق بھی محفوظ کئے اور یوں اصل مخطوطات شاہ صاحب کے
 ۱۶ انے کے پاس محفوظ ہونے کے باوجود ملکیتی حقوق بھی از خود ہی حاصل کر لئے۔

حضرت قبلہ کی ایک تصنیف بنام ”چہار بہار“ بزبان فارسی جو اصل مخطوطات جناب سید
 ۱۷ امیر شاہ سجادہ دربار عالیہ دادا حضور اور سید غلام بنی شاہ مصنف تذکرہ ہاشمیہ کی تحویل میں تھے
 ۱۸ اس بابت معلوم ہوا کہ اس کا ترجمہ ”خزان الاسرار“ کے نام سے سید شرافت نوشاہی قادری نے
 ۱۹ مرتبہ تحقیقات فارس ایران کے تعاون سے ادارہ معارف نوشاہیہ کی وساطت سے شائع کیا جو مکتبہ
 ۲۰ مایہ ۱۵ الیک روڈ لاہور نے طباعت سے آراستہ کیا تھا کی تلاش میں سرگرداں رہا مگر کتاب کا کوئی
 ۲۱ بازار سے نہ دستیاب ہو سکا۔ آتش عشق پر شائد بزرگوں کو ترس آ گیا اور سید مشتاق احمد جو
 ۲۲ سے چچا اور درگاہ پر انتظام و انصرام کے ذمہ دار ہیں نے برسبیل تذکرہ نسخہ کا ذکر کیا اور ایک نسخہ
 ۲۳ ملا بھی فرمایا۔ مطالعہ پر سرورق پر مصنف کتاب کا نام ہی موجود نہ پایا اور اندر کے صفحات
 ۲۴ لیرہ آورندہ شیخ محمد ہاشم شاہ تھرپالوی کے غلط اندراجات کرتے ہوئے قصہ مختصر کر دیا گیا۔ نسخہ
 ۲۵ مذکور کے پیش گفتار مقدمہ از سید عارف نوشاہی کے مطالعہ پر پیش کردہ معلومات بابت اصل نسخہ
 ۲۶ فارسی میں ماسوائے چند ایک قابل اعتماد کے دیگر تمام تفصیلات یوں محسوس ہوئیں جیسے مترجم بہ
 ۲۷ اتمام حضرت مصنف کی تصنیفی کاوشوں کو زیر کر کے اپنی کاوشوں کو چند سراہنے کی غیر رسمی مگر ارادی
 ۲۸ لوشوں میں مصروف ہیں اور کلام حضرت نوشہ گنج بخش ”جو آپ نے اپنے مرید باصفاء حضرت
 ۲۹ میر محمد پیار سے فرمایا کو کسی کتاب یا دیگر ماخذ سے اخذ شدہ ثابت کرنے کے درپے ہیں۔ حالانکہ
 ۳۰ کوئی کتاب کوئی مخزن ایسا موجود ہوتا جس کی مدد سے سید ہاشم شاہ نے چہار بہار تصنیف کی تو وہ

حضرت نوشو پاک یا حضرت پیر محمد سچیاڑ کے کتب خانے یا ان کے خاندان کے افراد کے پاس ضرور موجود ہوتا جبکہ ایسا نہ تھا اور خود سید شرافت نوشا ہی مترجم نے تصنیف مذکور کے ترجمہ صفحہ نمبر 10 پر اس بات کا برملا اعتراف کیا ہے کہ وہ خود ماثر ید غلام نبی و سن پورہ (جو کہ ہاشم شاہ کے خاندان کے ایک بزرگ تھے) کے پاس گئے اور انہیں خطوط دیئے اور پڑھنے کے بہانے بزرگ موصوف کی اجازت کے بغیر راتوں رات اُس کی پتی پتیلوں سے نقل تیار کر لی اور اپنی اس قبیح و تباہ شاہیہ کی تلاش اور فراہمی اور ان تھک محنت لی، استان بیان آیا ہے۔

اصل حقائق جو یہ سید راقم الحروف تک پہنچے ہیں اُن کے مطابق حضرت سید ہاشم شاہ اپنے والد مکرم حاجی اطرمین محمد شریف کے مرید تھے جو حضرت بخت جمال بھنگلی کے مرید باصفا اور خلیفہ تھے حضرت ہاشم صاحب کو بذریعہ کشف تمام آفتگو مابین حضرت نوشہ پاک گنج بخش اور حضرت پیر محمد سچیاڑ سے آگاہ فرمایا گیا جسے وہ اپنے پیر صاحب کے عطا کردہ تصرفات کی مدد سے ایک قادر الکلام شاعر اور مصنف ہونے کے واسطے ضبط تحریر میں لائے نہ تو اُن کے سامنے کوئی مواد تھا اور نہ کوئی دیگر ماخذ تھا جس کی مدد سے وہ ۱۲۰۹/۱۷۹۲ عیسوی میں غالباً ۱۵۳۵ھ یا اس کے ارد گرد ہونے والی آفتگو کو تقریباً دو سو سال کا عرصہ گزر جانے کے بعد ضبط تحریر میں لاتے۔ لہذا یہ بات بلا دلیل و حجت پایہ تکمیل کو پہنچتی ہے اور مدلل اور مکمل ہے کہ تصنیف مذکور سید صاحب کے اپنے مرشد امجد حضرت سید نوشو پاک کے حاجی محمد شریف کے واسطے سے عطا کردہ تصرفات کشفی و روحانی کا ہی نتیجہ ہے۔

مزید براں نسخہ مذکور میں ”چہار بہار“ کی تصنیف تدوین اشاعت اور ترجمہ کے بارے میں غیر ضروری سیر حاصل بحث کی گئی ہے اور اس طرح حضرت سید ہاشم شاہ کے نسب/تاریخ پیدائش اور دیگر کے بارے میں بھی جملہ پنجابی ادب کی تحقیق کے حوالہ سے ہر مسئلہ پر صریح ایسی معلومات فراہم کی گئی جو ایک دوسرے کی ضد ہیں اور اختلاف رائے کی ایسی صورت پیدا کرنے کی کوشش کی گئی ہے جسے اصل حقائق کو دھندلانے اور سید ہاشم شاہ کی تاریخ پیدائش ان کے نصب اور ان کی لازوال تصنیفات کو گہنانے کی ایک کامیاب کوشش قرار دیا جاتا ہے۔ سید غلام نبی شاہ (بزرگ خاندان) کی اس سلسلہ میں فراہم کردہ معلومات پر انحصار نہ کرنا اور کتاب ”سلسلہ ہاشمیہ“ میں مندرجہ معلومات کی دوسری معلومات کے مقابل نفی کرنے کی کوشش بھی اسی سلسلہ کی کڑی معلوم ہوتی ہے۔ حتیٰ کہ شجرہ نسب تک کو زیر بحث لانا اور اُس کی کڑیاں گمشدہ ثابت کر کے ہاشم

اہم شاہ کو غیر گیانی حتیٰ کہ سید تک مشکوک کرنے کی کوشش بھی یقیناً باز پرس کی متقاضی
 یہ ہاشم شاہ کے فارسی اور پنجابی مناجات حضرت غوث الاعظمؒ کے باریک بین مطالعہ
 سے آپ سے محبت اور اس کا لازوال بیان اس بات کا منہ بولتا ثبوت ہے کہ حضرت کا روحانی
 مقام مافی تعلیق بھی آپ سے ضرور باضرور ہے۔ خادم کو زندگی میں خدائے بزرگ و برتر
 پر نور سلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صدقہ میں متعدد بار ایسے مواقع فراہم کئے جو بصورت رو یا
 تہ واقعاتی شہادت پیش کئے جاسکتے ہیں جو اس امر کی تصدیق اور اعلان ہیں کہ حضرت
 ہاشم شاہ کا حضرت شیخ سید عبدالقادر جیلانی غوث پاک اعظم سے روحانی کے علاوہ صلیبی رشتہ
 ہے اور جس جرأت کا ذکر نسخہ چہار بہار مذکور میں احاطہ تحریر میں لایا گیا کہ آج تک
 ان ہاشم شاہ میں کسی کو اپنے نام کے ساتھ گیانی لکھنے کی جرأت نہ ہوئی ہے میں اپنے جدا مبد
 مذرت کے ساتھ کہ آپ نے ہمیشہ اپنے آپ کو ازراہ کسر نفسی ”نوشاہی فقیر“ کہا انا پسند
 کرتا ہے۔ جبکہ دراصل ان کا نسب واسطہ بھی موجود ہے جسے تکبر سے بچنے اور کسر نفسی کرتے ہوئے
 ہو بہو لرایسا کیا کیونکہ اصل صوفی فقیر اور درویش کی یہی صفات ہیں کہ وہ نمائش و نمود سے
 اختیار کرتے ہیں ان رو یا اور واقعاتی شہادتوں کا ذکر غیر ضروری اور تفاخر میں گردانتا ہوں
 اناموشی جو کہ یقیناً افضل اور بہتر ہے اسی پر اکتفا کرتا ہوں کہ تحریر مذکور سے صرف نسخہ شدہ
 واقعات کی تصحیح کرنا ہی مقصود تھا۔ اس ضروری بحث کو سمیٹتے ہوئے عرض گزار ہوں کہ سید
 ہاشم شاہ کے خاندان کے بزرگ سید غلام نبی شاہ کی مرتبہ ”سلسلہ ہاشمیہ“ کی کتب میں مندرج
 نام تمام کی معلومات کو حرف آخر تصور کیا جائے کیونکہ وہی معلومات درست اور حقیقت پر مبنی ہیں
 ان کے مطابق چند ضروری معلومات ذیل ہیں۔

نسب: حضرت محمد سید ہاشم شاہ کا سن پیدائش ۱۱۴۸ ہجری مطابق ۱۷۳۵ عیسوی بہ مقام
 مدینہ منورہ ہے آپ کے اجداد حلب کے علاقے میں رہائش پذیر تھے۔ آپ کے والد گرامی
 حضرت حاجی الحرمین حاجی محمد شریف ۴۰ سال تک مدینہ منورہ میں مقیم رہے اور مسجد نبوی میں درس
 و تدریس کے فرائض انجام دیتے رہے آپ نے اس دوران چالیس حج فرمائے اور جب ہاشم شاہ
 کی عمر ۴ سال تھی تو آپ نے ہندوستان مراجعت فرمائی اور گورداسپور کے قصبہ جگد یو میں مقام
 فرمایا درس و تدریس کے علاوہ اپنے آبائی پیشے حکمت کو جاری فرمایا اور حضرت بخت جمال سے

سلسلہ نوشاہیہ قادریہ میں بیعت فرمائی حضرت سید ہاشم شاہ نے ابتدائی درس و تدریس اپنے والد اور پیر صاحب حضرت حاجی محمد شریف سے پائی جس کا ثبوت ”چہار بہار“ میں اپنے والد پیر کے حضور مناجات کی صورت میں پیش کیا گیا ہے۔ حضرت کا سلسلہ نصب ۱۲ پشتوں پر حضرت سید عبدالقادر جیلانی غوث صمدی سے جاتا ہے جو خاندانی ذرائع کے علاوہ فقر نامہ میں بھی موجود ہے جس کی جلد عجائب گھر لاہور میں موجود ہے اور اس کی کاپی خاندان کے افراد کے پاس بھی موجود ہے اور لوک ورثہ کی اشاعت شدہ کتاب ”ہاشم شاہ“ اس کی تصدیقی سند کے طور پر موجود ہے۔ ہاشم شاہ ۱۷ سال کے بارے میں بھی مختلف آراء کا اظہار کیا گیا ہے جبکہ دراصل ہاشم شاہ نے ۱۲۵۹ھ/۱۸۴۳ء میں تقریباً ۱۱۰ سال کی عمر میں ۲۷ رمضان المبارک بروز جمعہ الوداع جلد پو ہاشم شاہ میں انتقال فرمایا آپ کا جسد خاکی آپ کی وصیت کے مطابق تھر پال ضلع سیالکوٹ میں دفن کیا گیا جہاں ہر سال ۴ جون/۲۲ جیٹھ کو آپ کا سالانہ عرس انتہائی عقیدت و احترام سے منایا جاتا ہے۔

ہاشم شاہ کی بابت یہ بحث زوروں پر چلتی رہی کہ وہ مہاراجہ رنجیت سنگھ کے درباری شاعر تھے یا نہیں ہر دو گروپوں نے اپنے اپنے دلائل پیش کر کے بصورت دیگر کو غیر ضروری بحث کو جاری رکھنا اس میں کوئی تحقیق کا کام نہ تھا اور نہ ہی تصدیق کا جبکہ شاہ صاحب کے کام میں ہی ایسے ثبوت موجود تھے جو انہیں حق کو فقیر منش صوفی ثابت کرنے کے لئے کافی تھے۔

کہہ سن حال حقیقت ہاشم ہن دے بادشاہاں دی
ظلموں کوک گئی اسمائیں دکھیا زور دلاں دی
آدمیاں دی صورت و سدے را کھش آدم خورے
ظالم چور پلٹ زنا ہی خوف خدائیوں کو رے
بس ہو نہ کہہ کجھ ہاشم جیوں رب رکھے رہنا
ایہہ گل نیں فقیراں لایق بُرا کسے نوں کہنا

مگر ہاشم شاہ کو درباری شاعر ثابت کرنے کے کوٹاں مہاراجہ رنجیت سنگھ کے دربار میں بقول ان کے پیش کئے جانے والے قصیدے کو کسی ریکارڈ پر ثابت نہیں کر سکے۔ اس سلسلہ میں بھی غلام نبی شاہ صاحب کی رائے پر ہی اتفاق کرنا ضروری ہوگا ”واقعات و حالات سے یہی پتہ چلتا ہے کہ حضرت بابا ہاشم شاہ صاحب مہاراجہ رنجیت سنگھ کے نہ تو درباری شاعر تھے اور نہ ہی ملک

انہوں نے مزید احمد یار جس کا تعلق دربار سے رہا ہے اُس نے ہاشم شاہ کو کہیں بھی درباری شاعر نہیں
 کیا۔ ثناء اس سے زیادہ کسی دیگر ثبوت کی ضرورت نہ ہے۔

حضرت حاجی محمد شریفؒ کے انتقال پر جب ہاشم شاہؒ کی عمر صرف ۱۲/۱۳ سال بیان کی گئی
 ہے۔ اپنے والد کی وصیت کے مطابق خاندانی امور کو از خود سنبھال لیا اور درس و
 تدریس کے علاوہ تصنیف و تالیف کا کام بھی شروع کر دیا اور اپنے پیچھے اُس وقت کی مروجہ
 نام زبانوں میں شاعری اور نثر کی صورت میں وہ معرکتہ الصراخزانہ چھوڑا کہ آج تک جس کی
 مثال پیش نہ کی جاسکی۔ جس میں سسی پنوں، سوہنی مہینوال، دوڑھے اور ڈیوڑھے پنجابی کے ادب کی
 مثالیں انمٹ نقوش چھوڑ چکی ہیں۔ جبکہ فارسی زبان میں متعدد تصانیف کا قیام اعلیٰ وارفع ہے
 جن میں ”چہار بہار“ دوا می شہرت کی حامل کتاب ہے جو فارسی زبان کی وجہ سے جواب زبان زد
 مانا نہ ہے جناب سید شرافت نوشاہیؒ نے قبل ازیں مندرجہ حوالہ کے مطابق ماصل کر کے
 اردو ترجمہ فرمایا جو اقصیٰ قابل داد اور قابل صد تحسین ہے جس کے لئے ہم ان کے مشکور ہیں اور
 اللہ تعالیٰ والجلال سے اُن کی اس سعی کو اپنے حضور قبول فرما کر اُن کے اور ہمارے روحانی اجداد سید
 ابیاتؒ کی طفیل اُن کے درجات بلند فرمائے اور زندگی کی کوتاہیوں اور لغزشوں کو معاف فرماتے
 ہوں۔ ان کی بخشش کے اسباب اور سامان مہیا فرمائے آمین۔

”چہار بہار“ کا اردو ترجمہ از سید شرافت نوشاہیؒ بعنوان ”خزائن الاسرار“ جواب
 المانی صورت میں عام دستیاب نہ ہے اور بقول ”لوک ورثہ“ ہاشم شاہؒ مطبوعہ لوک ورثہ اسلام آباد
 اسٹاف پرنٹ ہے کیونکہ میڈیا کے اس ترقی یافتہ دور میں وقت کو کمی عوام کی کتابوں سے دور
 لے رہا ہی ہے اور ان کتابوں کی اشاعت اب نفع بخش بھی نہ ہے اور مزاجاً ہم لوگ مذہب سمیت
 امور میں ”شارٹ کٹ“ کے عادی ہو چکے ہیں۔ لہذا میں اپنے اجداد کی سعی کو لا حاصل ہونے
 سے بچانے کے لئے صرف اردو ترجمہ کی اشاعت پر اکتفا کرتا ہوں کیونکہ فارسی زبان پاکستان
 میں اور خصوصاً پنجاب میں ماسوائے درس و تدریس کے تقریباً متروک قرار پا چکی ہے۔ میں
 اب سید شرافت نوشاہیؒ کی بطور مترجم کوشش کو سلام کرتا ہوں اور عقیدۂ اُن کا تحریر کردہ مقدمہ
 اور تبرک شامل اشاعت کر رہا ہوں تاکہ تا ابد شائقین اُن کے لئے دعا گو ہیں۔

میں اپنی اس ترتیب و اشاعت کو اپنے والد مکرّمی سید منظور احمد شاہؒ جو اپنے وقت کے جید
 مانی اور کہنہ مشق شاعر، نقاد اور ادیب تھے جو منظور انور قریشی کے قلمی نام سے معروف تھے کے نام

کرتا ہوں اور اپنی والدہ ماجدہ کے لئے دعائے خصوصی دعا کا طالب ہوں کہ خدائے بزرگ و برتر انہیں اولیائے کرام سے اُن کی محبت کے طفیل (جو انہوں نے اپنی آغوش با صفا سے ہمیں ابتدائی درس کے طور پر ازبر کروادی) اپنے جوار رحمت و عافیت میں جگہ دے۔ میں بہت مشکور ہوں اپنے مجلس ہاشم شاہ کے مہربان دوستوں کا جن میں احسان با جوہ صاحب انوار الحق پنوں صاحب صدر اور جناب سعید شہزاد جنرل سیکرٹری جو مجلس ہاشم شاہ کے روح دوان ہیں جن کے اصرار مسلسل پر اس سوچ میں پیہم غرق رہا کہ اجداد کی عنایت کردہ جملہ نوازشات کا ذرہ برابر تو حساب دینا چاہئے۔

قبول فرمائیں اس صورت یا اس صورت

اللہ	ہو	علیم	فی	مائے
دیوے	عقل	سلیم	فی	مائے
مرشد	دی	جئے	نظر	سولی
کر	دیوے	عظیم	فی	مائے

آخر میں ہیں مشکور ہوں اپنے دوست کے دوست افتخار بٹ صاحب (پبلشرز ایمپوریم) کا جو کتابی دنیا میں میرے لئے فخر راہ ثابت ہوئے اور جن کی اپنی دوست ریاض مصطفیٰ صاحب کی طفیل مہربانیوں اور کاوشوں کی عملی صورت آپ کے سامنے پیش کر رہا ہوں میرے پیر سائیں سرکار پاک کا فرمان ہیروں میں تو لئے لائق ہے جو فرماتے ہیں ”دوست کا دوست بھی دوست ہوا کرتا ہے“۔

تمت بالخیر

فقیر سید جاوید احمد شاہ

سجادہ نشین

در بار عالیہ حضرت سید محمد ہاشم شاہ

(نوشاہی قادری)

تھرپال شریف تحصیل ضلع ناروال

چهار بار

از اشادات

حضرت الاولیاء - امام الاصفیاء - فرزند مصطفیٰ - جگر گوشت رقیق -
 نائب دوات قادریہ - امام سلسلہ نوشاہیہ - شیخ الاسلام
 حضرت سید حافظ شاہ حاجی محمد نوشتہ گنج بخش مجدد اکبر علوم
 قادری قدم سرہ العرشہ - مشوقی دوشنبہ ۸ ربیع الاول ۱۰۶۲ھ

مرتبہ

حضرت مولانا حکیم شیخ محمد ہاشم بن حاجی محمد شریف نوشاہی ساکن جلگہ
 مد فون قمر پال ضلع سیالکوٹ

چهار بار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

در مدح و ثنائی حق تعالی اعز اسم

بیانش زیور حسن زبانهها	بنام آنکه نامش روح جانها
نجات و عفو و رحمت بخش ایں گل	الیه هر ذره مقصود هر دل
کلید کنه او رائے ندارد	بر جا اوست و جائے ندارد
مخدره شود پنهان ز ذاتش	چگونه طعم کنم دریائے آتش
کنه بینا خمیر پر تراشی	چه باشی مرغ و هم آنجا چه باشی
هزاران دام در دگم بر مقام	شکسته طالب و مطلوب برام
محول است ایں به بند استخوانها	زبانم گئی تو اں گفت ایں بیانها
شطربه نید را در کاسه انداخت	نهایتش هر که در گفتار آراست

خیال تیز و ہم چوں برق تند است دلی در طعنه میدانش بگذشت
 نیز اے فکر در ذاتش مگر وار دریں دامانده اند غنائے بسیار
 اگر جوی که آں به چوں جگون است ز حد فکرت و ذاتش بیرون است
 دلی پر داز تو ایں جا تمام است کہ غیر از ذات او دیگر کدام است

مناجات بجناب باری تعالیٰ جلیل قدر

آہی خستہ را بر جستگی کن ز خود بشکستہ را بر جستگی کن
 دلم چوں آئینہ مسقوٰل گرداں بدریا کبریا مقبول گرداں
 خیالم را عطا کن کج نہ پوند ز باں جز درستی هرگز نہ گوند
 دلیل تا کسی از من جدا کن بر حسرت غافری بر من نظر کن
 در مقصود را بر من تو بکشا بچشم جلوه افوار بنا
 در دلم معدن اسماء گرداں بر دلم زان جنوں خستہ گرداں
 بیفکن آتش عشقت در دلم بسوزد استخوان و لحم و خونم
 نفس چوں آتش بر تاب گردد شعاع برق زد بکتاب گردد

ز درد عشق تو بسیار باشم
 شوم ستانه و دیوانه از خویش
 شراب بے خودی مرشار باشم
 نه عینم جز تو هرگز نوش و هم نشین
 خطا از لاشم اے سازنده ما
 طفیل آل پیغمبر به بخشا

در نعت مبارک حضرت سرور کائنات صلی الله علیه و آله وسلم

بیا اے طوطی طبعم تو در جوش
 بشو در صحبت آئینه خاموش
 بهر طو رے که داری نطق در خویش
 مشو در صحبت آئینه خاموش
 بغزبت خانه دنیا پر آواز
 چو موسیقار برگوا اے وفا کیش
 بکن فریاد و ناله از سر سوز
 ترا زین به نباشد فرحته باز
 بگو احوال درد دو جهان را
 بدرگاه تهنشہ عالم افروز
 ترا این ناله و زاری فردست
 ز بان روح را شوم به کجوتر
 بجلوه جبرئیل آن سرخ روشد
 خواش غفلت از کونین بگریخت
 چو تیغ راستی اقبالش آیت

چو نفع نور احمد جلوہ گر شد نو اے شعلہ اش ز افلاک بر شد
 چہ گوئم شان اقبال وجودش بنائے ہستی از عکس وجودش
 چہ گوئم آل و اصحابان ادہم بگرہ ماہ رواں افواج انجم
 چہ افکرت چنان اندوگینست کہ آں خواجہ تنفع المذنبینست

مناجات بجناب حضرت سرور عالم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

صانع کلام ہست بہیں نور و نار را در تن کہ بست باہم خلط چہار را
 ظاہر کہ کرد پردہ آں پردہ دارا صورت کہ داد باکل و ہم برگ و خار را

جملہ ظہور پر تو ذات محمدست

جُنبش کہ داد ز اول باب چگون داد نابود را کہ داد ایں ہیوود و ہم نمود
 پیدا کہ کرد اینساں تدبیر ایں وجود قائم کہ کرد ہستی اندر زیان و سود

جملہ ظہور پر تو ذات محمدست

عشقے کہ داد جُنبش با ذات بے نشان آں عشق بست صورت آمد دریں جہاں
 نامش رسول ہست تو اے بے خبر ہیاں ایں سزا و حکمت دانست عارفاں

جمله ظهور پر تو ذات محمد است

بے صورتی که صورت بے لبست و شدید
آن تخم این درخت جهان ست چون مدید
این شاخ و برگ و بار از و جمله مر کشید
آن بود نور احمد در پرده کو درید

جمله ظهور پر تو ذات محمد است

آن حرف کنی که گفت شناس آن کلام بود
اد از احد با احمد آمد پیام بود
یعنی بخویش خویش گفته کلام بود
روح و ملک ز نور محمد تمام بود

جمله ظهور پر تو ذات محمد است

این جمله کارخانه لولاک را ببین
فردوس و عرش و کرسی و افلاک را ببین
از هر قماش و حل و دگر چاک را ببین
روینده اندرین و هم این خاک را ببین

جمله ظهور پر تو ذات محمد است

آن آبروئی هر دو جهان و تنقیح ما
گوئیم آن خدا را بادی و رنجا
از بهر آنکه صورت انسان نمود جا
ما تخم و گرنه هست رسول خدا خدا

جمله ظهور پر تو ذات محمد است

در نعت حضرت محبوب سبحانی قطب دو جهانی قدس سره العزیز

نشائے محی دین ایمان و دین ست	و ظیفه هر ولی عابد همین ست
به پیشه لامکان کو راه جو اند	بزیر سایه اقبال او اند
کعبه کو هست زیر سایه آن	نخواهد جام حُبسم مهر سلیمان
زمینے کاندراں یک لحظه بنشت	سر کونین را چون کعبه هست
به جاں بخشی که عیسای را غور ست	چه است این از غلامانش ندوور ست
اگر یوسف بُنچ پیرم به بیند	ز لبتاوار در راهش نشیند
جباں را مهر و ماه کرد ست آباد	دلاں را رونق ست از نور بغداد
پناه اوست این دور سید را	ز پایش آب خاک و مهر و مهر را
کند همتش افتاده پُر زور	کند شیر فلک در بند چوں مور
ببحر وحدتش ابدال و اوتاد	چو غوک و باسیاں مست اند دل شاد
سب در غفلتم افتاده گمراه	ولے در سایه اش الحمد لله
سگان را جز زیاں کاری چه پوش ست	هر آنکو صاحب ست او پرده پوش ست

نساں پریم نہ کز بارِ عصیاں

اہم خود با قبالت غرورست

طاعت مایہ دارد و نکو کار

نہ از من شد گزند و ز تو سخاوت

ہیں آتش کہ از عصیاں بدارم

دریں طوفان جہاں بر زشتی من

نہم بس رسیده کن شست و شوئے

توئی عصیاں بہ بخشش عالی را

و گر بخشد کسے یک بار باشد

مراجہ معصیت مایہ اگر نیست

و لای دیگران با منہ تنبا

توئی کاں آمدی بخت جہاں را

شفیع در احسم و دانا و بیناست

شوم بے حرمت و خیراں پریشاں

کہ کارت پرورشش نامت غفورست

ندارد تکیہ جز لطف گنہ کار

بہ شد در صاحب و بندہ تفاوت

ز ابر رحمت امید دارم

نگہباں لطف تو این کشتی من

آب رحمت دہ آبر وئے

کہ امست آن خطا بخشد یکے را

نہ چون تو دہم غفارا باشد

ترا جز مغفرت کار و گرنیت

برائے بندگی آمد دریں جا

برائے پردہ پوشی مجسراں را

پئے مرده دلاں نامت میحاست

سیمای بُد برائے روح مُردہ نہ چوں تو بہر آنکس روح مُردہ
 شفیع دو جہان و قطبِ عالم ہُویدا در دو عالم غوثِ اعظم
 چراغِ مصطفیٰ نورِ یدِ اللہ پناہ بے کساں محبوبِ اللہ

مناجاتِ بجنابِ حضرت غوثِ الاعظم سید محی الدین جیلانی قدس سرہ الخ

خستہ و سرگشتہ حیرانم پشیمانم بریں آہ رفت از من بعلت مایہ دنیا و دین
 زندگی کے خواہ آہ باز در دستم چنیں ہچو من نامہ سید کس نیست بر رویں

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

در جہاں اسسم ز بدکردار بد مشہور شد ہم دلم بر آبلہ چوں خوشہ انگور شد
 از بسناں غم جگر چوں خانہ زنبور شد از دحام غم گرفت از ہر طرف زنبور شد

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

آتشِ عصیاں در دہم روز و شب سوز و غم دہم ز افعالِ خود دودِ دروں برنیکشم
 سینہ را ناخن زخم ز اسوسن مویں مہ کنم راندہ و برگشتہ بخت از ہر طرف آن میں منم

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

ناہنوز از طفلگی کارے نکردم بگناہ
 این چنینی از کردہ خود شرمسارم ہم تباہ
 باز شناسم سید و آں خدا را آہ آہ
 از یدِ شیطانِ ذلیل از کجا جویم پناہ

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

مایہ عقبے ندارم در جہاں ام بے ہنر
 کا ذمہ شہوت پرستم مجرم تا پاؤں سر
 بیشمار اندا میں خطایاں زریک بجز دُور
 گم ہم لیکن سگم افتادہ ام بر درنگر

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

نفس من بر من بلا افتاد در کارم بخیل
 من چو مورم نا تو اں افتادہ ام در پائے پیل
 ایں چہ بختم و از گون ست و چہ شد عمرم ذیل
 از کہ پرسم چوں ردم چہ کنم ز من گم شد سبیل

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

جو خجالت دم نشد از من دین عمر خزاں
 تو شد ہرگز نکردم بہر عمر جا و داں
 غوثِ اعظم قطبِ عالم رہنمائے گمراہاں
 دستگیرِ بکیاں مشکل کشائے دو جہاں

عاصم بہر خدا فریاد رس یا محی دین

کثر کلاہ زندہ پوشم ایں چنینی از بہر آرز
 کوتہ بنیادم وئے عرص و ہوا دارم در آرز

درینم چرخ فلک آواره ساز و حقه باز کن نظر بر عالی من شاه شهبان عاجز نواز

عاصم بهر خدا فریاد رس نامحی دین

گرچه این افعال خود را در جهان دارم نهان تا که ایس پوشیده خواهد ماند در فصل خزان

من چه خواهم گفت با منکر نکر آن زمان عاقبت زرق دریا این حبله خواهد شد عیان

عاصم بهر خدا فریاد رس نامحی دین

چون بامش خواهد افتاد این چنین روز نشو ز لرزه در مغز جسد روح لرزه در قبور

آفتاب ارض و سما از جوش خود سازد تنور آن زمان جبار خواهد گشت آن ذات غفور

عاصم بهر خدا فریاد رس نامحی دین

زندگی و خود پرستی در جهان دایم کجا ترسم از نزع روان دگر گویخت و گشت جا

نیست آن کردم که او وقت بکار آید مرا دستگیرم شو خدا را اندرین سیل فنا

عاصم بهر خدا فریاد رس نامحی دین

تا امید و مضطرب برگز مشو با شتم چنین دستگیرم هست محبوب الهی محی دین

رحمة للعالمین ست هم شفیع المذنبین و بیدم هم روز شب فریاد کن دائم بین

عاصم بر خدا فریاد رس یا محیی

در میح قلب عالم حضرت نوشته گنج بخش قدس سره العزیز

خودی و گمراهی را رنج بخش مست	در خوش میخانه و نه گنج بخش مست
شده منصور از انعام نوشته	هر آنکو جوهره خورد از جام نوشته
بیا بنده از سگانش آنچه جویند	بدان زین گنج بخش او را بگویند
هزاران مفتعها را پر به بخشید	گاهش مفلسان را زرب به بخشید
عروس فقر را زیورگری کرد	چنان این عالم از بدعت بری کرد
نبال دین احمد زو جوان شد	پرستنده شریعت را چنان شد
هزاران عارفان را پیشوا شد	چه کرد آن شهیری و در هوا شد
که از پیردیش و اماند ملکوت	گذشت از عهد ناسوت و لاهوت
هر اسان زد دل مجنون بگورست	چنان آن آتش عشقش بزورست
بدریا طعن زن شد هر یک جام	چه ابر حقش بارید بر عام
دلم را کرد آئینه سکندر	مگاه صیقل نوشته قلندر

مناجات بجناب حضرت نوشه گنج بخش قدس سرہ العزیز

اے سر لشکر شہنشاہ محی دین عالی جناب درگروہ عاشقانِ بے ریا آں آفتاب

تا جدارانِ جہاں پشتِ نگوں سر برکاب من گداؤ بیگم بے مایہ ام کن مستجاب

عرض من بہر خدا یا پیر نوشه گنج بخش

در ہمہ سر کارِ نیرِ داں کارِ مختارِ اں تویی حالِ چوں مابیکسان بشکِ نگہدارِ اں تویی

بر سرِ این کشتِ مابازندہ بارِ اں تویی از رہِ بابا کرم سوزندہ خارِ اں تویی

ہم بنامِ مصطفیٰ یا پیر نوشه گنج بخش

سایہ ات خاصیتِ بخشیدہ بامسکینِ ہما سایہ اش شاہی بہ بخشد باگداؤ بینوا

بیشک از حقِ مکنی آگہ تو چون قبیلہ نا بامس من زر کن پارسِ تویی لے پارِ ما

صدقہ ہم مرتفعیٰ یا پیر نوشه گنج بخش

سر تو با سرِ حق ہم از وہم ہمنامہ ایت خانہ تو بہرِ محسورانِ حق مینامہ ایت

ہر کہرا خواہی در ہی در دستِ تو پیمانہ ایت ہر کہ از جودِ تو خورد آن شوقِ حق دیوانہ ایت

جرعہ ہم دہ با یا پیر نوشه گنج بخش

حاکمی در حکم تو آن عالم ملکوت هست ماکلی زیر قلم آن کشور جبروت هست

چون صف در پیش تو آن پیشه ناموت هست جائے تو در لامکان کان نام اولاهوت هست

چه کنم وصف نمایا پر نوشته گنج بخش

نام تو شهیدست من مفتون بران همچون مگس نادمم هرگز نباشم مبتلا بر جام کس

اندرین دل بسته و میرم مرادم هست بس وقت آن نترع رواں عالم بیس بر من برس

اے شہر راحت نمایا پر نوشته گنج بخش

جائے تو بر آسمان در مجلس آن بے پدر لیک بر فرش زمین تابان نمائی چون قمر

جلوه ات هر صافقے راهست روشن در جگر دور نبود گر تو از احوال من داری خبر

خواهش من ده مرا یا پر نوشته گنج بخش

مگر تعلینت چه گردد بر سرم چون سایه باں تار کم بر اوج گردون میرسد در دو جهان

تا نیم صغیم کجا باشند آن فردوسیان زندگی جاوید یابد نام من در هر زبان

از دلم غم کن جدا یا پر نوشته گنج بخش

هر چه خواهی میکنی بر امورے قادری هر چه خواهی میدهی تو در سخاوت نادری

از برائے پردہ مادر دو عالم چادری بیشک اسے در پرورش با سکیاں چو نادری

حکم کن یا بینوا یا پر نوشتہ گنج بخش

بیکسم از جام تو خالی نماند جام من مرغ مرادم ز آسماں گیر و لکن در دام من

بخشش بکن ایماں بدہ با خیر کن ایجاں من بیشک شود ز لطف تو قریح مبارک نام من

سائل ز تو ہاشم گدا یا پر نوشتہ گنج بخش

در مدح قبلہ گاہی حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی طاب ثراہ

دریں خستار خانہ غفلت آلود بر زیر این کاسۂ خونی و نا بود

ہمہ کس حائل و در شاہ راہ است ز دود آہ شاں گردوں سیاہ است

دے کو ہست این جا بے سپر ہست ز آفت ہائے دُور اں در خطر ہست

مگر جائیکہ زین غم بہا لطیف ست بسایہ حضرت حاجی شریف ست

ما در حرمت دارین او یافت کہ سایہ حاجی الحرمین او یافت

دلیلش رہنمائے عاشقان ست وجودش قبلہ ہفت آسمان ست

جبینش مطہر انوار یزدان کلاہش مظہر اسرار جانان

سراں را ز آستانش تاج بر سر خجسته نام او مفتاح هر در
 بدرگه عایشش سائل هزاران ولی و عابد و زاهد ثنا خوان
 کسے کو ناں طلب کرد از در آن بدادش ملکت با سائل ناں
 بحمد الله کہ ایں ساں رہبرم بہت خیال آن تہنشدہ در سرم بہت

مناجات بجناب حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی رحمہ اللہ

یا اے ہمزور بدگمان عشق زمن بشنوی حرف دمان عشق
 بگیر اے بتجیل دامن عشق بیس ایں سخن را بدیوان عشق

قلم زن نوشتہ باؤل ردیف

بخوان نام حاجی محمد شریف

مگر ایں نام یاد آوری جوہری مقرر بسا برتری گوہری
 وگرنہ چو زن بیوہ بے شوہری تہی مانی از معدن گوہری

دُرے بے بہارا بگیر اے ظریف

بخوان نام حاجی محمد شریف

۳۶
بدان کفر و منشیں بہ بے اعتقاد گمراہ را ہمہ علم باہست یاد

لعین ست مردود و شیطان نہاد بیائیز با صادق و با مراد

کہ گوئد ترا بازبان لطیف

بخوان نام حاجی محمد شریف

بغما تو این نام با حق پرست نہ با خود پرستے کہ او خود پرست

بداند یقین ہر کہ نیک اخترست کہ درد و جہاں نام این رہبرست

مگو با کسے لعنتی و کثیف

بخوان نام حاجی محمد شریف

یقین نام این پارس و کیمیاست خدا را دریں دان ترا این رواست

خدا و خدا داں نہ ہرگز جداست شدن بے یقین ایں میں بظلمت

ترا بار بار گفت و گو نہ حریف

بخوان نام حاجی محمد شریف

چو اکسیر ایں نام بیمار را رہ مغفرت میں گنہ گار را

حصار آہنی ہست زردار را یقیں ذوالفقارست پیکار را

قوی تن شوی، بچو کوہ نحیف

بخوان نام حاجی محمد شریف

فلک اژدہائے پُر از نیش ہست گر این چرخ با تو جفا کیش ہست

بسا مشکل و درد در پیش ہست مجرب دوائے بریں ریش ہست

بکن تا شود جملہ آفت ضعیف

بخوان نام حاجی محمد شریف

ز عرفاں شنو نکتہ بے مثال اگر ہستی اے مدد خندہ نال

بیابا دریں رحمت لایزال ز آفات ہرگز نگیرد زوال

بتابع تو فصل ربیع و خریف

بخوان نام حاجی محمد شریف

اگر صادق اے دل بریں دژوی اگر مفلسی کیمیا گر شوی

مکرم معظم مقرر شوی بہر در بہر کار بہتر شوی

گراں مایہ گشتی نہ باشی خفیف

بخوان نام حاجی محمد شریف

فین فقر ما شیم تو داننده باش رہ پارسیاں شناسنده باش

شب و روز این نام خوانده باش قل و فاعش ہم رسانده باش

دریں زہ سوئے صادق دہم شریف

بخوان نام حاجی محمد شریف

خطاب بفکر خود

بیائے فکر من غواص دخنو خوار شو اے گم اندرین دریائے زخار

گھمے چوں چرخ در چرخ بریں شو گھمے چوں مردگاں زیر زبیں شو

بجو آں آتش پیشینہ گان را کن لے روشن ازاں تمیع زباں را

بیسند از دچناں لمع سخن ما کند روشن درون انجمن ما

تو لے ایر قلم بسیار دوار دریں دریائے کاغذ شو گھم بار

بر آہنائے کہ در ہر دم ہر اسان دل اہل دلاں گو ہر شناسان

بہاؤِ قدر گوہر را بخوشند و گریبند زو عیبے پوشند

۰۹ ۱۲ ھ
ہزار و دویست و نہ سال ے بود جو تا ششم این روش اظہار نمود

وجہ تالیف کتاب مستطاب

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وخاتم النبيين وعلى آله

صحابه اجمعين .

بعد از نعت مجموعہ اہل اسلام و عرفان این فقیر احقر الزمان محمد با ششم ولد حضرت حاجی الحرمین حاجی محمد شریف

میکوید کہ من در کتب معتبرہ نوشتہ دیدم و از زبان گوہر نشان عالی شان بزرگان شنیدم کہ آن منہج اسرار و حقائق

ذکار حضرت پیر محمد سیمار در چند سال خدمت مرشد صاحب کمال در علم شریعت و طریقت و نشانہ نقش نصیر

زبان گوہر نشان عالی شان حضرت گنج بخش جیورہ تلقین یافت . چندانکہ اگر قلم براں جاری داشتہ کتاب

دے . پس این فقیر از آن جوابرات در چیدہ بصدقہ نہاد . از آن جملہ کلام مغز بر آورده در کاغذ

مطلب بزرگ سوال متعلم و جواب معلم . چہار سوال بوجہ احسن تعلیم آورده این نسخہ را چہار بہار نام نہاد

وال اول . در شریعت یعنی بجا آوردن امر و نہی . سوال دوم . در طریقت یعنی شناختن راہ راست .

وال سوم . در حقیقت کہ ہمہ از اوست . سوال چہارم . در معرفت کہ ہمہ اوست .

رباعی

سخنِ اول بشرطِ ایمان است در دوئم ابتداء عرفان است
صاحبِ امر آری شود بسیوم در چهارم وصالِ جانان است

بهار اول در شریعت

۱. سوال حضرت پر محمد در خدمت حضرت گنج بخش حیو: یا لادی دو جهان در نهائے کون و مکان

زندگی خواب و وجود همچو حجاب است میخوایم که دست در آن دامن زخم و قدم بر آن راه نهم که بیخ غفلت

برکنم و هر دو بوصولِ احسن بسر برم. یا پیر! من می بینم که غریب و کفر خدا. نادان و نادان درین منجلاپ هوس

عظیم افتاده و نفس این کلب آلوده همچو مگس در بالوده گرفتار شده انقاس بے قیاس باختر مانند و بهره هیچ

نیابند و باز در عقبِ آن مترقب اند. درین گرداب بتیاب دیے آب اند. و بسیار در اذیت و طغی و رعب و

غضب ذلیل و علیل اند اما از ارادت و اطاعتِ این نایبار و نامرأوار و گردان نشوند و استعاضات نور زنده

و خیال رفقه را اعادت نکنند. اغلب در حین حیات چند دفعات زحمت یائے بے انتهای بینند که رجائے زندگی

هیچ نمی ماند نیز در آن دم مرهوب از گرگ مرگ نشوند بلکه استعانت از ادویات و لوازمات حکما جویند که

استطاعت و تقویت پیدا شود.

غزائن الاسرار

ترجمہ اردو

خزائن الاسرار

فهرست

حضرت نوشہہ گنج بخش رحم کی درگاہ میں مناجات

حاجی محمد شریف نوشاہی کی صفت

حاجی محمد شریف کی درگاہ میں مناجات

اپنے فکر سے خطاب

اصل پاکیزہ کتاب نے تالیف کرنے کی وجہ

بہار اول - شریعت کے بیان میں

دنیا کی بے ثباتی کا بیان

بھڑکے دج ہونے کی مثال

دنیا کے فریب سے بچنے کے نصائح

اذکار و اشغال میں مشغول ہونے کی وجہ

معرفت کا تعلق عقل سے ہے

ایک بہرہ ویا کی مثال

اصل مدعا خیال کا قائم کرنا ہے

ایک درویش سالک کی مثال

کوہلو کے بیل کی مثال

دنیا کے گمزد سے خلاص ہونے کی نصیحت

انسان کے افضل مخلوقات ہونے کی وجہ

انسان میں بُرے اوصاف بھی ہیں

انسان عرف گوشت پوست کا نام نہیں

حضرت نوشہ صاحبؒ نے بلادِ عالم کی سیاحت کی

حضرت نوشہ صاحبؒ کا مصر میں جانا

مصر کی تعریف

مصر کی مسجد میں حضرت نوشہ صاحبؒ کا عبادت کرنا

سوداگر کی بیٹی کے حسن و عشق کا تذکرہ

ایک خضر صورت بزرگ کی نصیحت

امام اعظم و امام ابو یوسف کا ذکر

دریائے نیل پر ایک متقی درویش سے مکالمہ
 لذات و شہوات سے بچنے کی نصیحت
 بہارِ دوم۔ طریقت کے بیان میں
 عقلیت کا پردہ کسرِ لوحِ دُور ہو سکتا ہے
 شہرِ بے غیبت اور اس کے بادشاہِ در عایا کی مثال
 شہر کے ساتھ جسمِ انسان کی مطابقت
 نفس کے شر سے بچنے کی نصیحت
 نفس کو مغلوب کرنے کا طریقہ
 باغبان اور باغ کی مثال
 باغبان کے ساتھ انسانی احوال کی مطابقت
 نفس پر تقدیر کی تلوار چلانے کی نصیحت
 دنیا سے کیا مراد ہے؟
 دنیا کا تارک کون ہے

- ۵۶ ایک درویش اور دنیا دار کا مکالمہ
- ۵۷ حب دنیا کو دور کرنے کی نصیحت
- ۵۸ محبت کی صورت و نشان کیا ہے؟
- ۵۸ محبت کی بے جسم چیزوں سے مشابہت
- ۵۹ دنیا کی محبت سے بچنے کی ترغیب
- ۶۰ ایک نامہ نویس اور اس کے بیٹے کی حکایت
- ۶۲ حب دنیا دعوائے کا نام ہے
- ۶۵ دعوائے کی ہستی سراب کی مثل ہے
- ۶۶ دنیا نجاست کی مثل ہے
- ۶۶ دعوائے سے بچنے کی نصیحت
- ۶۷ دل کیا ہے؟
- ۶۷ ایک درویش اور حجاز غم سے کی تمثیل
- ۷۰ دل کی مختلف حالتوں کے نام

خیال کی حقیقت

اپنے آپ کو کس طرح دیکھا جاسکتا ہے

بصارت اور بصیرت کی آنکھیں

دل کے عیقل کرنے والے افعال کیا ہیں ؟

سچائی کی حقیقت

باختر کے شیشہ گر کی سچائی

سچائی اختیار کرنے کی نصیحت

عبر کی حقیقت

عبر گو پر بے با ہے

بی بی حب خاتون کا عبر

عبر کا نتیجہ

صدق (یقین) کی حقیقت

صدق معرفت کے خیمہ کی میخ ہے

شیر جنگ اور ابھی چند کی لڑائی کا واقعہ
ایک زنا ر دار کے صدق کی حقیقت
صدق اختیار کرنے کی نصیحت

پرہیز گاری کا بیان
پرہیز گاری کا بیج خدا کا خوف اور ڈر ہے
کرتاس کے زمیندار کی پرہیز گاری
پرہیز گاری کی حقیقت
پرہیز گاری اختیار کرنے کی نصیحت
بہارِ موم - حقیقت کے بیان میں

عالم دنیا طلسم کی قسم سے ہے
تبریزی درویش کی حکایت
دنیا اصل میں خواب ہے
دنیا دور عاقبت کا حورازنہ

اپنی ہستی دور کرنے کی نصیحت

دنیا کی حقیقت

دنیا داروں کی مذمت

درویشی کا کام زر نگاروں کی طرح ہے

درویشی کا کام بازداروں کی مثل ہے

نیستی کا نقش پکانے کی ترغیب

ظاہری اور باطنی آنکھوں کی حقیقت

نیستی کا نقش پکانے کا طریقہ

مردہ اور زندہ میں کیا فرق ہے؟

ہستی مطلق کو قائم کرنے کی ہدایت

ہمہ از دوست کا سبق

ہمہ از دوست ابتدا میں نہ بتانے کی وجہ

طبی تشخیص کے مطابق قوانین فقر کی فہمائش

ہمہ از دوست کی حقیقت

ایک ناننگے فقیر کا امیر کے پاس جانا

ایک فقیر کا کنجری پر عاشق ہونا

اعمال صالحہ بجالانے کی نصیحت

طریقہ سلوک سیڑھی پر چڑھنے کی مثل ہے

سمرقند کے بادشاہ کا فقیر ہو جانا

عجم کے پیڑھے بادشاہ کی حکایت

ہمہ از دوست کے اعتقاد کے بغیر درویش نہیں ہو سکتا

ایک درویش کی قسمت میں گناہ کے ارتکاب کی حکایت

درویشوں کے کلام سے فائدہ اٹھانے کی نصیحت

ایک درویش کے بیٹے کے عیاش بننے کی حکایت و حکمت

گناہ کی اجازت دینے کا اصلی راز

ہر شخص اپنے کام میں مصروف ہے

ہمہ از دست کے متعلق نضاح

بہارِ حیاتِ معرفت کے بیان میں

ہمہ دوست کا بیان

ہمہ دوست کمال معرفت کا درجہ ہے

ایک بسطامی درویش کی حکایت

دوئی سے بچنے کی ترغیب

وعدت کا ظہور کثرت میں

توحید کے متعلق اربعہ عناصر کی مثال

توحیدی خیال کی مشق

توحید و جودی (اپنی حقیقت)

حضرت پیمار صاحب کے سوالات اور حضرت نوشہ صاحب کے مختصر جوابات

دستخط ترجمہ و کاتب نسخہ ہذا سید شرافت نوشاہی عاناہ اللہ

ضمیمہ۔ حضرت نوشہ کے افادات سے تفسیر سورہ نازعات اور مثنوی رباعیہ کا اردو ترجمہ

خزان الاسرار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام على رسول محمد وآله واصحابه اجمعين

امالہ

جاننا چاہیے کہ فقیر کو ابتدائے شعور سے خاندان عالیہ نوشاہیہ کی کتابوں کی اشاعت و ترویج کا خیال مرکوز خاطر

رہا ہے۔ اس لئے ہمیشہ اس سلسلہ عالیہ کی نایاب کتابوں کی جستجو میں رہا، چونکہ اس خاندان کی کتابوں کا بیشتر حصہ آج تک زیور طبع سے آراستہ نہیں ہوا، اس لئے جہاں سے کوئی قلمی کتاب دستیاب ہوئی، اُس کو نقل کر لیا،

اور اس سے خود بھی فائدہ اٹھایا، اور دوسروں کو بھی فائدہ پہنچایا، اسی طرح کئی نسخے بھیہا کر لئے، چنانچہ کتاب

نماات حاجی بادشاہ المعروف رسالہ احمدیہ، نواقب المناقب، تذکرہ نوشاہیہ، تحائف قدسیہ، کثر الرحمت

نہایت فقرا وغیرہ کتابیں اسی کوشش کا نتیجہ ہیں، ان کتابوں سے میں نے اپنی کتاب شرف التوارخ میں

ایک فائدہ حاصل کئے، قطب الاقطاب، شیخ الاسلام حضرت نوشہ گنج بخشؒ کے حالات و مقامات و خوارق و کرامات

اور حضور کی اولاد کرام و خلفائے عظام کے احوال خیر مال کا اکثر سرمایہ انہیں کتابوں سے میسر ہوا، باریں ہمہ

آپ کے ملفوظات طیبات اور ارشادات عالیات کے متعلق کوئی کتاب نہ مل سکی، آخر فضل خداوندی اور تصرف بزرگان

سے میری تلاش و جستجو زیور کامیابی سے مرصع ہوئی، یعنی ایک کتاب موسوم بہ چہار بہار فارسی قلمی ملاحظہ سے

گذری جو حضور اقدس قدس سترہ کے ارشادات کا ایک بے پناہ گنجینہ تھی، جو اس خاندان کے ایک جلیل القدر بزرگ

حضرت شیخ محمد ہاشم بن شیخ حاجی محمد تریف قادری نوشاہی جگدیوی رہنے جمع فرمائی تھی، یہ کتاب مخزن الاسرار

حضرت شیخ پیر محمد بھیار نوشہروی رہ کے سوالات، اور حضرت گنج بخش رحم کے جوابات پر مشتمل تھی، اس کے دیکھنے سے

جو کیفیت دل پر طاری ہوئی، وہ وجد سے ہی تعبیر کی جاسکتی ہے، اس کتاب کا دستیاب ہونا میرے لئے ایسا ہی

تھا جیسا کہ ایک بے جان جسم میں تازہ روح کا مراست کرنا، مگر شومنی قسمت سے یہ کتاب ایک ایسے شخص کے پاس

تھی جو دقیانوسی خیالات کا بے، اور ان لوگوں سے ہے جو کتابوں کو ہوالگانا بھی پسند نہیں کرتے، چہ جائیکہ کوئی

اہل علم ان کو دیکھ لے یا فائدہ اٹھالے، ایسے لوگ کتابوں کو محض بزرگوں کے تبرکات سمجھ کر محفوظ رکھتے ہیں

چونکہ یہ لوگ خود علم سے نا آشنا ہوتے ہیں، اس لئے کسی علمی بات کا شائع ہونا ان کو گوارا نہیں ہوتا، ایسے

لوگوں کی کتابیں اکثر نذر دیک ہی ہو جایا کرتی ہیں، خیر۔ میں نے اس شخص سے نقل کرنے کے واسطے کتاب

طلب کی، پیسے اُس نے وعدہ کیا کہ کسی وقت نقل کے لئے دے دوں گا، دوسری ملاقات پر کہا کہ چونکہ

قلمی کتاب ہے میں دوسرے ہاتھوں میں نہیں دے سکتا، خود نقل کر کے دے دوں گا، تیسری ملاقات پر بجائے
 نقل دینے کے کتاب دکھانے سے ہی جواب دے دیا، ہر چند بعض احباب کی سفارشیں بھی کروائیں مگر کچھ فائدہ مرتب
 نہ ہوا، اور سوائے یاس و حسرت کے کچھ نقد و قست نہ ہوا، آخر اس شخص سے پوچھنا ترک کر دیا، اور دیگر
 اہل علم گھرانوں سے اس کی تلاش شروع کی، پس حکیم منجد وجد (جویندہ یا بندہ) عرصہ دو سال
 کی جستجو کے بعد یہ کتاب مل گئی، اور ایک ایسے صاحب سے ملی جو نہایت مبارک نفس میں، اور جنہوں نے
 نہایت فراخ دلی سے نقل کرنے کے واسطے عطا فرمادی، جزاۃ اللہ تعالیٰ عنا خیر الجزاء۔

ایس میں نے وہ کتاب نقل کر لی، کتاب کیا ہے معرفت و توحید کا ایک سمندر ہے، چونکہ یہ کتاب فارسی زبان میں تھی، اور بالعموم
 رمانہ عافہ کے لوگ اس زبان سے کم واقفیت رکھتے ہیں، اس لئے میں نے چاہا کہ عوام طالبانِ راہ حق اس سے مستفید ہوں، پس میں نے
 اسکو اردو زبان میں ترجمہ کر دیا، اور اس کا نام خزانۃ الاسرار ترجمہ اردو چہار بہار رکھا، اب یہ معارف الہیہ کا بیش بہا خزانہ
 سامنے آچکا ہے، اصحابِ طریقت خود اندازہ لگالیں گے کہ اس کا کیا مرتبہ ہے؟ "مشک آنست کہ خود بوی نہ آنکہ عطا بگویند"
 ترجمہ والوں و فائدہ اٹھانے والوں سے استدعا ہے کہ وہ ضرور ترجمہ کو دعائے خیر سے خوشوقت فرمادیں، بقللہ الحمد فی الاولیٰ والاخریٰ۔

خادم آل محمد نقیر سید ابوالنظر شریف احمد شرافت قادری نوشاہی برخوردار

عافہ اللہ مقیم آستانہ عالیہ نوشاہیہ میانپال شریف ضلع گجرات جمعہ ۲۵ ذی الحجہ ۱۳۷۵ھ

صاحب ملفوظات

حضرت نوشہ گنج بخش

ولادت ۹۵۹ھ / ۱۵۵۲ء بمقام گھوگالوالی ضلع گجرات

وفات ۱۰۶۴ھ / ۱۶۵۳ء بمقام ساہن پال شریف ضلع گجرات

آپ کا نام حاجی محمد اور لقب نوشہ اور خطاب گنج بخش تھا۔

آپ نے ظاہری علوم میں کچھ اسباق اپنے والد صاحب (سید علاء الدین) سے پڑھے۔

پھر موضع جاگو تارڑ ضلع گجرات کے درس میں حافظ قاسم الدین قاری اور حافظ بڈھا قاری سے تعلیم پائی۔

۹۸۸ھ / ۱۵۸۰ء میں حضرت سخی شاہ سلیمان قادری کے ہاتھ پر بیعت کی۔ جب شیخ نے

آپ کو خلافت عطا کی تو یہ الفاظ فرمائے:

”حاجی سلیمان ہے اور سلیمان حاجی ہے۔ جو شخص ان سے

غیرت کرے گا گویا اس نے ہمارے ساتھ کی ہوگی۔“

شیخ نے آپ کا تقرر موضع نوشہراں تارڑاں میں کیا۔ بعد میں (۱۰۱۰ھ تا ۱۰۰۰ھ) جب

آپ کی اجازت سے نیا گاؤں ”ساہن پال“ (ضلع گجرات) آباد ہوا تو آپ بھی وہیں منتقل ہو گئے۔

آپ کو تصوف و ولایت کے بڑے بڑے مقامات سے بہرہ حاصل تھا اور کسی مشائخ

علمائے آپ سے فیض حاصل کیا۔ از آنجلہ ملا کمال الدین محمد کشمیری (م ۱۰۱۰ھ / ۱۶۰۸ء)۔

مولانا عبدالحکیم سیالکوٹی (۱۰۶۴ھ تا ۱۱۶۵ھ)، مولانا محمد تقی غنی پنجاب (زندہ ۱۰۹۰ھ /

۱۱۶۹ء)۔ امرار بھی آپ کے معتقد تھے اور شاہجہان بادشاہ نے دو گاؤں درگاہ عالیہ کے

مصارف کے واسطے بطور جاگیر دیئے تھے۔

حضرت نوشہ سلسلہ قادریہ کی پنجاب میں نئی جماعت ”نوشاہیہ“ کے بانی ہیں۔

ان کے خلفاء بعد میں اطراف پنجاب (سندھ، پھیلی بھیت، کشمیر، کابل و قندھار) تک پھیل گئے اور اس سلسلہ کی تبلیغ کی۔

حضرت نوشہ کے صوفیانہ افکار ان کی کتابوں (گنج شریف اور چہار بہار) سے بخوبی واضح ہیں۔ ان کتابوں کے مطالعہ سے اور خود حضرت کے سوانح حیات پر نگاہ ڈالنے سے یہ بات عیاں ہے کہ وہ تصوف کو اسلامی شریعت سے الگ نہیں رکھتے بلکہ ان کا قول اور فعل شرع اسلام کے عین مطابق ہے۔

فارسی آثار

حضرت نوشہ گنج بخش کے اردو اور پنجابی آثار کے علاوہ مندرجہ ذیل فارسی آثار بھی موجود ہیں :

- ۱۔ چہار بہار - ملفوظات
- ۲۔ تفسیر سورہ نازعات - فقیر غلام محی الدین لاہوری کی بیاض "کشکول نوشاہی" تہ شرافت مرحوم میں درج ہے
- ۳۔ دو فارسی شعر۔

یہ تینوں اثر اس مجموعہ میں چھاپ دیئے گئے ہیں۔

حضرت کے مفصل حالات کے لئے دیکھئے،

- ۱۔ شریف التواریخ تالیف سید شرافت نوشاہی، جلد اول، ص ۹۱۶ - ۱۰۵۱، شائع کردہ

ادارہ معارف نوشاہیہ، ساہن پال ۱۹۷۸ء

- ۲۔ شریف التواریخ جلد دوم، ص ۱۶۱ - ۱۷۹، شائع کردہ ادارہ معارف نوشاہیہ ۱۹۸۲ء

- ۱۔ تذکرہ نوشہ گنج بخش تالیف سید شرافت نوشاہی، شائع کردہ الکتاب، لاہور ۱۹۷۸ء



مخاطب ملفوظات

حضرت شیخ پیر محمد سچیار نوشہروی

آپ واجب رازی مع اللہ۔ رازدار اسرار لا الہ الا اللہ۔ زبدۃ الاخیار۔
تذوۃ الارباب۔ صاحب زبدہ ریاضت وصدق و دیانت۔ اہل تقویٰ و طہارت تھے۔ شیخ
الاسلام حضرت شاہ حاجی محمد نوشہ گنج بخش قادری قدس سرہ العزیز کے اکابر علیہ السلام میں
سے تھے۔

نام ولادت: آپ کا نام پیر محمد لقب سچیار اور کنیت پوتش تھا۔ نسب تعلق گکھر
نوم سے رکھتے تھے۔

کتاب چار باغ پنجاب کے حاشیہ پر ص ۱۶۹ میں سچیار کا یہ ترجمہ لکھا ہے۔

”سچیار لفظ ست مرکب از سچ ہندی
یعنی راست۔ دیار فارسی بمعنی دوست
نام اس سچیار کیسے کہ دوست و حامی
رستی باخند“

آپ کے والد نرگوزار کا نام مقدمہ دلیل کتابوں میں درشت خاں لکھا ہے۔

(۱) ماسند القادر نوشاھی گمٹار ضلع گورداسپور بابت ماہ شعبان ۱۲۲۳ھ

ماہ ۱۹۲۵ھ ص ۲۰ ”جناب پیر محمد سچیار قادری نوشاھی بن ملک ولایت خاں“

(۲) گلزار نوشاھی ص ۸۲ مصنف مولوی محمد حیات قادری نوشاھی خلیفہ جامع

شرقپور۔ ضلع شیخوپورہ۔ سال تالیف ۱۳۲۵-۲۴ھ

۱۵ حاشیہ چار باغ پنجاب مصنف گنیش داس شہرہ قانلوٹ گجرات۔ مرتبہ پروفیسر

کالہ نگہ ایم اے ہجتم سکھ سٹری ریسرچ ڈیپارٹمنٹ خالصہ کالج امرتسر ۱۲ شرافت

(۳) اذکار الابرار و حالات حضرت شیخ پیر محمد بھیار۔ ص ۱۸ مولفہ حاجی الحرمین

میاں نور اب علی صاحب خلیفہ میاں میراں بخش صاحب سجادہ نشین درگاہ حضرت بھیار صاحب ۲۱
نوشہ ترغیب و تبلیغ گجرات۔

مگر ان تینوں شجرہ نگاروں نے کوئی حوالہ نہیں دیا، کہ فلان کتاب میں بھیار صاحب کے
والد کا نام وارث خاں لکھا ہے۔ بخلاف اس کے پڑاے مصنفوں میں سے دو بزرگوں کا کلام
سے ثابت ہوتا ہے کہ آپ کے والد صاحب کا اسم گرامی علی تھا جیسا کہ

(۱) حضرت مولوی محمد اشرف صاحب فاروقی شیخی رامتونی ۱۲۲۵ھ میں

کتاب کثر الرحمت نے اپنے ایک مناقب میں جو حضرت بھیار صاحب کی شان میں مختصر لکھا ہے
فرماتے ہیں،

حضرت پیر محمد قرۃ العین علی ہاتھ اندھ جن کے آگے میں کھڑے ساروی

(۲) حضرت میاں غلام رسول خلیفہ میاں غلام رفیع نوشاھی نظام آبادی رامتونی ۱۲۲۲ھ

نے اپنے بیاض قلمی میں شجرہ خاندان قادری نوشاھی لکھا ہے جس میں لکھتے ہیں،

”الحی بجرمہ ساز دنیا حضرت نظاما عالم شیخ پیر محمد بن علی“

تو ان معبرا در ترمیمی حوالوں سے ثابت ہوتا ہے کہ حضرت بھیار صاحب کے والد بزرگوار کا

ام نامی علی تھا۔ وارث خاں نہ تھا۔ غائب وارث خاں آپ کا دادا تھا۔

البدایش اگرچہ کسی مورخ نے آپ کا سال پیدائش نہیں لکھا۔ مگر

۱۔ حضرت سید شاہ محمد غوث گیلانی لاہوری رامتونی ۱۱۵۲ھ نے رسالہ غوثیہ الموث

۲۔ اراطریقت میں لکھا ہے۔ گجرات کے اطراف میں نوشہرہ ایک گاؤں ہے وہاں شیخ پیر محمد نام ایک بزرگ

۳۔ یہ مناقب، کتاب کلیات اشرف، مرتبہ سید شرافت نوشاھی میں موجود ہے۔ ۱۲

۴۔ یہ بیاض قلمی صاحبزادہ غلام سرور دلا میاں غلام رسول صاحب سجادہ نشین درگاہ حضرت شاہ غریب

۵۔ یہ قلمی نسخہ کے گھر میں مقام گاجر گورہ ضلع گوجرانوار موجود ہے ۱۲ تراقت۔

۱۰ سال سے زیادہ عمر کے رہنے لگے۔
۲۔ اور حضرت سید عمر بخش صاحب نوشاہی رسولنگری ۱۲ متوفی ۱۳۱۵ھ نے اپنی کتاب
مناقبات نوشاہیہ کے حاشیہ پر لکھا ہے کہ حضرت پیمار صاحب ۱۲ کی عمر ایک سو سات سال تھی۔
چونکہ حضرت پیمار صاحب ۱۲ کا سال وفات تحائف سید ۱۲۱۵ھ لکھا ہے اس
اس سے ایک سو سات منہا کرنے سے آپ کا سال ولادت ۱۰۱۳ھ ظاہر ہوتا ہے۔ اس
وقت اکبر بادشاہ کا عہد حکومت تھا۔ ۱۵۵۵ء جلوس ہوا تھا۔

آپ کی پیدائش کا شرف علامہ یوسف دہلوی کے ایک گاؤں نڑالی نام کو ہوا جو تحصیل
گوہر خاں ضلع راولپنڈی میں آج بھی موجود ہے۔

آپ ابھی چھوٹے ہی تھے کہ آپ کے والدین اینادھن چھوڑ کر وزیر آباد چلے آئے۔
بھی ان کے ہمراہ اسی دہس میں آ گئے۔ صغر سنی میں ہی والدین کا سایہ سر سے اٹھ گیا۔
بیعت، خلافت | آپ آغاز عمر میں ہی سفر کو نکلے۔ اس سے آپ کا مقصد تلاشِ شیخ تھا
چنانچہ حضرت نوشہ گنج بخش ۱۴ کی خدمت میں پہنچ کر ان کے دستِ حق پرست پر بیعت کی۔
انہوں نے ایک ہی نظر میں آپ پر معرفت کی دروازے کھول دیے۔ اور خلافت و اجازت سے
مشرف فرما کر نوشہرہ معلول میں رہنے کا ارشاد فرمایا۔ جو گجرات سے چودہ میل مشرق
کی طرف واقع ہے۔ ۱۵

کشورِ فیض | حضرت پیمار صاحب ۱۴ اخلا پسند تھے کسی قسم کا اظہارِ مناسبت نہ سمجھتے
تھے۔ گرد و نواح میں بھی آپ کو کوئی نہ جانتا تھا۔ اگر کوئی شخص آپ کے متعلق دریافت کرتا
تو لوگ کہتے کہ یہ شیخ عبدالرحمن پاک صاحب بھڑوالہ ۱۴ کا پیر بھائی ہے۔ ایک خادم آپ کی
خدمت میں رہتا تھا۔ وہ کہا کرتا تھا۔ میں ان صاحب آپ کی زندگی میں آپ کو کوئی نہیں جانتا۔
۱۵ نڑالی مغلیہ عہد حکومت میں تہ کی جگہ تھی۔ تجارت پیشہ لوگ وہاں آباد تھے۔ کتاب چار باغ پنہا
قلی ورق ۶، پر تحریر ہے "پنجم تہ نڑالی کہ ساکنان انجا ہمہ بیاری اند" ۱۵ کہہ کر رحمت ص ۱۰۴
۱۶۔ مرآۃ الغفور علی ورق ۹۵۔ ایشان گفتند کہ این فقیر از برادران میان عبدالرحمن است "شرافت

۶۳
 و مات کے بعد کیا ہو گا؟ آپ چپ ہو رہے تھے۔ ایک دن اُس خادم نے بیعت جمہور کر دیا آپ نے فرمایا
 باہر جاؤ، جو آدمی تم کو سب سے پہلے ملے اُس کو ساتھ لے آؤ جب وہ باہر گیا تو میاں ماجھی
 سندھی رہ جو حضرت نوشہہ صاحبہ کے اکابر یاروں سے تھے۔ وہ ملائی ہوئے، اُن کو ساتھ لے آیا
 آپس پر باہم ملاقات ہوئی، میاں ماجھی صاحبہ نے سمجھ لیا کہ آپ کچھ سے رُشد چاہتے ہیں۔
 چنانچہ آپ پر بالٹنی توجہ کی تو آپ کا فیض جاری ہو گیا، ایک ہی دن میں پانچ سو آدمی آپ کی
 بیعت سے شرف ہو گیا، صاحبِ تشریف الفقرا کہتے ہیں۔

”ہماں روزِ مین و برکت و رشدا و
 اُسی دورانِ کالین اور برکت اور رشدا و
 بخاندانِ سچیار صاحب آمد۔ و پانفد کس
 سچیار صاحب کے خاندان میں آگیا۔ اور پانچ سو
 آدمی سچیار صاحب کے خادموں کے سلسلہ میں
 درسلکِ حدام سچیار صاحب گرد آو نہ
 و شہرہ تمام مردم افتاد“ ۶۴
 اپنے پیر کی محبت کا غلبہ جس وقت آپ سے فیضانِ کثیر جاری ہوا، اور آپ کا شہرہ دور
 تک ہو گیا، تو آپ کے جدی میرا سی آپ کے آٹائی دھن پوٹھو کر، سے آپ کے پاس نو تہرہ میں آنے
 اور آپ کا نسب نامہ پڑھنے لگے، آپ نے فرمایا میرا سیدو اب اس نسب کی کوئی ضرورت نہیں۔
 اور یہ شعر پڑھا۔

”ویر میرینوں کوئی نہ آکھو نہ کوئی کہو سلیٹی
 ذات صفات اتھائیں رہی بن جا کے نال حکلیٹی
 میرے لطفی صلیبی نسبِ اجداد کا نام جھوڑو۔ اب میرے لطفی اور ارشاد کے اجداد کا نام
 اور اس طرح کہو کہ پیر محمد، حضرت نوشہہ صاحب کا۔ اور وہ حضرت شاہ سلیمان کے۔ اور وہ
 حضرت شاہ معروف کے۔ اور وہ حضرت شاہ مبارک کے۔“ ۶۵

۶۶ تشریف الفقرا علی مصنف فقیر سید غلام محی الدین نوشاہی برقداری لاہوری اس کا ایک خطوط
 ۱۲ خانہ یعنی کتب خانہ فقیر سید محمد اللہ بن غازی لاہوری میں موجود ہے، اور دوسرا نسخہ میرے ذاتی کتب خانہ میں ہے۔ ۱۲
 ۱۳ خانہ لاہور شاہ قلی مصنف فقیر سید غلام محی الدین نوشاہی برقداری لاہوری اس کا ایک خطوط میرے کتب خانہ میں موجود ہے۔ ۱۲ حضرت

آپ کا فقر حالی تھا | ایک مرتبہ کسی شخص نے آپ سے پوچھا آپ کے مرشد کا کیا نام ہے ؟
 آپ نے بتایا حاجی نوشہ صاحب ۔ پوچھا ان کے مرشد کا نام کیا حضرت شاہ سلیمان ۔ پوچھا
 ان کے مرشد کا نام کیا حضرت شاہ معروف ۔ پوچھا ان کے مرشد کا نام کیا حضرت شاہ
 مبارک ۔ پھر اس نے آگے پوچھا کہ ان کے مرشد کا کیا نام تھا ؟ آپ کو اس وقت طبیعت میں
 جوش آگیا اور فرمایا ۔ اے بچن ! میں میرا سی تو نہیں ہوں کہ نسب نامہ پڑھتا جاؤں ۔ ہمارا
 فقر حالی ہے ۔ قالی نہیں رہے

زمین کی ملکیت | مرزا محمد اعظم بیگ انزیری اسسٹنٹ کمشنر واکٹر اسسٹنٹ ٹرنک
 انسرینڈ و بسٹ منسج گجرات ۔ تاریخ خلع گجرات ص ۲۹ پر لکھتے ہیں ۔
 ” محمد ان کے پیر محمد نام وقت شاہجہاں بادشاہ کے خدمت میں نوشہ صاحب کے
 کر فقیر کامل تھے ۔ حاضر ہو کر معیت اختیار کی اور لہرنی سیر اس ضلع میں آیا ۔ اور کفارہ دریائے
 جناب جائے نشست پسند کر کے بیٹھ گیا ۔ اور قوم کھوکھر کے گھر سیایا گیا ۔ اور اپنے سسرال
 سے بذریعہ عہدہ دختری کچھ رقبہ لے کر ملکیت بنائی ۔ خالقاہ ان کی حوض نوشہرہ میں ہے
 اور اس ملک میں پیری ان کی مشہور ہے ۔ اور اولاد ان کی بنام میانہ شہرت رکھتی ہے ۔ دیہات
 ملکیت ان کے یہ ہیں ۔ نوشہرہ ۔ کوٹ میانہ ۔ جھوٹہ کلان “

عملیات

اگر آپ کسی کو دم کرتے یا تعویذ لکھ کر دیتے ۔ تو اس کے بعد یہ شعر پڑھتے یا لکھتے ۔

ۛ

جو کچھ کریں سو توں کریں دو جا کرے نہ کوئے
 جو کوئی آکھے میں کیتا جگہ وچ کوڑا سرے

تعارف پر سچا ہوا صاف ہے کہ معلق کتابوں میں بہت کچھ آیا ہے جو شریف التواریخ کی دوسری جلد موسوم بہ طہات النواہید کے طبقہ ششم میں لکھا جا چکا ہے۔ چند مزید تفصیلات بیان بھی لکھے جاتے ہیں۔ (۱)

مفتی گنیش داس پٹنہ والہ کا نوٹ گجرات۔ کتاب چار ماہ پنجاب ص ۱۶۹ میں
 ”ہفتم تہہ دھارڑ مہوٹہ کر مہوٹہ“
 ”ناتوال اور نوشہرہ نعلال اور نوشہرہ میانہ“
 ”اٹس کے اعمال سے ہے۔ اور پیر محمد سچیا اور لیاکی“
 ”حلقہ جہنوں نے؟ ناب حضرت نوشہ حاجی گنج“
 ”ادلیا سے وصول الی اللہ کا فیض حاصل کیا تھا“
 ”حن کا راز چک ساہن پال میں ہے“ نوشہرہ
 ”کی زمین میں زیارت گاہ ہے۔“
 (۲)

”خطوط و مراسلات فقیر خیر الدین رضا لاہوری جلد ہفتم قلمی ورق ۱۶۲ پر فرستادہ“
 ”گان دین میں آپ کا نام میں الفاظ درج ہے۔“ ”پیر محمد سچیا“
 (۳)

”نور اللغات سادات قلمی ورق ۷۰ پر حضرت نوشہ صاحب کے خلفا میں چچا خلیفہ“
 ”نور اللغات لکھا ہے۔“ ”ششم شیخ پیر محمد سچیا“
 (۴)

”نور کتاب ۳۶۶۔ مجموعہ خطوط سیرانی پنجاب یونیورسٹی لائبریری لاہور ۱۲“

”نور کتاب ۲۲۰۹۔ مجموعہ خطوط سیرانی پنجاب یونیورسٹی لائبریری لاہور ۱۲“

مولوی احمد علی چشتی نظامی رحم کتاب قصر عارفان باب چہارم منزل ۳۹ میں حضرت نوٹہ صاحب رحم کے حالات کے ضمن میں ص ۶۰۱ میں لکھتے ہیں۔

- ۱۔ "از عمائد خلفائے دینی شیخ پیر محمد بود"
 - ۲۔ "یکے از مجازان حاجی شیخ پیر محمد بود"
- ۱۔ حضور کے بڑے خلیفوں میں سے شیخ پیر محمد تھے۔
۲۔ حاجی نوٹہ صاحب رحم کے اجازت یافتہ بزرگوں میں سے ایک شیخ پیر محمد تھے جو کہ

(۵) ابدالوں کا سا طور و طریقہ رکھتے تھے۔

شیخ نادر حسین بن شیخ محمد دین بن شیخ الہداد خراسانی جدیقہ ۱ (متولد ۱۳۰۴ھ ۱۸۸۶ء)
مستوفی ۱۳۴۶ھ (کتاب تذکرہ صدیقیاں قلمی ص ۱۵۵ میں لکھتے ہیں۔

" بنجاب کے ضلع گجرات میں ایک نوشہرہ میاں شہر گاؤں ہے جو حضرت پیر محمد سچیار قوم گھڑ کی اولاد کا مسکن ہے۔ صاحب موصوف حضرت محمد حاجی نوشاہ صاحب رحم کے (جو نوشاہی قادری فرقے کے بانی ہوئے) خلیفہ اعظم تھے۔ ان کی اولاد موجود قوم گھڑ کے پیر طریقت ہونے کی وجہ سے میاں کہلاتی ہے۔ اس وقت میاں محمد اسلم بن میاں نواب علی سجادہ نشین ہے۔ "

(۶)

سٹرائان اللہ ارمان مرحدی کتاب عرس اور میلے ص ۲۹۱ پر لکھتے ہیں۔

" پیر سچیار کا اصل نام شیخ پیر محمد تھا۔ سچائی۔ رستمی اور صدق و صفا کے باعث سچیار (سچے) کے نام سے مشہور ہوئے۔ آپ حاجی محمد نوشاہ رحم کے غلام ہیں سے ہیں۔ اور بچپن میں ہی

۱۱۔ آپ کا نام پیر محمد تھا۔ کتاب قصر عارفان کے قریب کرنے والے ڈاکٹر محمد باقر ریڈفیسر اور نیشنل کالج لاہور میں انہوں نے غلطی سے اس کو پیر محمد بنادیا ہے۔ ایسی بیشمار فاش غلطیاں ان سے سرزد ہوئی ہیں۔ "

۱۲۔ تذکرہ صدیقیاں کا قلمی نسخہ میں نے مولوی محمد حسین صاحب احمد خراسانی قزوینی ریڈفیسر زیندار کالج گجرات کے نام سے

ان کی خدمت میں رہنے لگے حاجی محمد نوشہہ کی وفات کے وقت پر محمد دریا نے چناب کے کنارے مو فیض نوشہہ نغلاں میں رہتے تھے جو گجرات کے قریب ہی واقع ہے۔

شیخ نادر حسین بن شیخ محمد بن قریشی مدنی رحمہ اللہ نے ایک واقعہ اپنی کتابوں میں لکھا ہے جو یہاں دونوں سے درج کیا جاتا ہے۔

ادل - تذکرہ صدیقیان قلمی ص ۱۳۶ میں لکھتے ہیں۔

”ان کے (شیخ عبدالحق المعروف شاہ حقو کے) فرزند ارجمند شاہ بھولا ٹرے صوفی اور صاحب ولایت و کرامت ہوئے ہیں۔ اپنے والد سے روحانی فیض حاصل کیا تھا۔ حضرت پر محمد پیار ان کی مفت میں طلب فیض کے لئے حاضر ہوئے، آپ نے بھی پر محمد پیار کو ہمراہ لیا، اور حضرت نوشہہ صاحب رحمہ کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور بیعت کر کے خلافت حاصل کی، اسی لئے میانہ نوشہہ حضرت پیار کے گدی نشین آج تک مزار پر انوار پر (جو جلال پور گجرات کی سڑک پر واقع ہے۔) ربیع الاول کو ہر سال سیر نیاز جھکاتے ہیں۔“

دوم کتاب ذخیرہ معلومات میں لکھتے ہیں۔

”شاہ حقو کے ایک فرزند مسمیٰ شاہ بھولا تھے۔ جو بڑے ادیبانے کرام سے ہوئے ہیں جن کا مزار انوار جلال پور اور گجرات کے درمیان واقع ہے، مرجع خاص دعاء ہے۔ نوشہہ کے بچہ نشین ان میلہ نوشہہ کے بعد وہاں مجلس سماع منعقد کرتے ہیں اور نذرانہ سے ارادت کا ثبوت دیتے ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ نوشہہ کے پر محمد پیار درحقیقت ملک پوٹھواری کے رہنے والے تھے۔ انہوں نے ہزار سال گھر تھے۔ دفعۃً ان کی طبیعت میں انقلاب پیدا ہو گیا، کسی پر کمال کی تلاش نہ رہا، انھوں نے وطن کو خیر باد کہا، اور پھرتے پھرتے شاہ بھولا کی خدمت میں حاضر ہوئے، ہمراہ انہوں نے ار بیعت کی استدعا کی، آپ نے قیافہ سے معلوم کر لیا کہ یہ ہستی حاجی نوشہہ صاحب رحمہ کی خدمت میں کا خوشہ چین ہوتا نظر آتا ہے۔ لہذا ان کو لے کر حاجی نوشہہ صاحب رحمہ کی خدمت

میں حاضر ہوئے۔ نوٹہ صاحب ۱۱ نے ایک جی نگاہ سے پیر محمد کو تنکا کر لیا، اور تھوڑے عرصہ کی صحبت فیض اثر سے پیر محمد کا سینہ نور و معرفت سے لبریز ہو گیا، پیر محمد سچیا کے لقب سے مشہور ہوئے۔

شاہ بھولا کی ملاقات محل لکھ اگرچہ صاحب کبر الرحمت نے بھی یہ واقعہ لکھا ہے۔

معصع بنزدیک بھولو برقتند شاہ

یعنی آپ بھولو کے پاس گئے، مگر حضرت سچیا صاحب ۱۱ کی ملاقات شاہ بھولا سے محل لکھ کر

۱۔ سچیا صاحب ۱۱ کی ولادت ۱۰۱۳ھ میں ہوئی، اور بچپن میں حضرت نوٹہ صاحب ۱۱ کی

خدمت میں پہنچے۔ اگر آپ کی عمر اُس وقت چودہ سال ہی تھا، تو سال بیعت ۱۰۲۴ھ

ظاہر ہوتا ہے۔ اور شاہ بھولا ۱۱ کے دادا کے دادا شیخ الہداد المعروف شیخ ستری ۱۱ مدفون

گندھہ ضلع گجرات ۱۱۳۴ھ میں وفات پاتے ہیں۔ مادۂ تاریخ "شیخ صاحب" ہے۔ تو ان سولہ سالوں میں تاریخ بشتیں کیسے گزر سکتی ہیں، ان کا نسب یہ ہے۔

"شاہ بھولا بن شاہ حق بن شیخ عبد الحکیم بن شیخ محمد اس بن شیخ الہداد ستری"

اس حساب سے تو شاہ بھولا ۱۱۔ سچیا صاحب ۱۱ کے پوتے میاں محمد اکرم بن میاں عبد الجلیل ۱۱

کے معاصر ہو سکتے ہیں۔

۲۔ بروایت دیگر شیخ الہداد ستری ۱۱ کی وفات ۱۰۲۸ھ کو ہوئی جو اس شعبہ

ظاہر ہے۔ عقل تاریخ نقل آن مسعود زدرقم - قدوہ مشایخ بود $\frac{۱۰}{۴۸}$

اس تاریخ کے لحاظ سے شیخ ستری صاحب ۱۱ کی وفات کے وقت حضرت سچیا صاحب ۱۱ کی عمر

پینسٹھ سال ہو چکی تھی، اور آپ کی بیعت کو اُس وقت اکاون سال گزر چکے تھے۔ تو شیخ ستری

صاحب ۱۱ کے پوتے کے پوتے یعنی پانچویں پشت بعد شاہ بھولا ۱۱ کے پاس بیعت کے لئے حاضر

کیسے ممکن ہو سکتا ہے۔

۱۰ نیز اس خاندان صدیقی کا پیرانا تذکرہ بنام اسوار الصّدق فارسی زبان میں موجود ہے
 ۱۲۵۵ھ میں قاضی فضل حق بن شیخ نجیب الدین بن شیخ فخر رمضان شہید وزیر آبادی رام نے
 تصنیف کیا۔ اس میں یہ واقعہ قطعاً مذکور نہیں۔ چنانچہ اس میں شاہ بھولارام کا ذکر ان الفاظ
 میں تحریر ہے۔

» شاہ بھولا ابن شیخ عبدالحق مشہور
 شاہ حق۔ موصوف باوصاف پیر بزرگوار پور
 دارالافت درجہ عالی یافتہ۔ اگرچہ از علم ظاہری
 اندک مایہ داشتند اما در علوم باطنی بحر متواج
 بودند کرامات آنحضرت بسیار از بسیار است
 فردر میان گجرات و جلال پور زیارت گاہ است»
 ۱۳

شاہ بھولا۔ شیخ عبدالحق المشہور شاہ حق
 کے فرزند تھے۔ اپنے والد ماجد کے اوصاف
 سے موصوف تھے۔ کرامت میں بلند مرتبہ پایا
 اگرچہ ظاہری علم سے تھوڑا سا حصہ رکھتے
 تھے۔ مگر باطنی علوم میں دریا کی مثل تھے۔
 آپ کی کرامتیں بہت زیادہ ہیں۔ آپ کی قبر
 گجرات اور جلال پور کے درمیان زیارت گاہ ہے

تو ثابت ہوا کہ حضرت سچیا صاحب رحمہ شاہ بھولارام سے بہت پہلے گزرے ہیں۔ اس لئے
 شاہ بھولا کے پاس آپ کا جانا ممکن نہیں ہو سکتا۔ جن لوگوں نے یہ دافو لکھا ہے محض شہید
 اور بت بلا تحقیق ذبح کر دی ہے۔

اولاد
 حضرت سچیا صاحب رحمہ کے ایک ہی فرزند میان عبد الجلیل صاحب رحمہ تھے۔ جو آپ کے
 ی مرید و خلیفہ تھے۔ ان کی اولاد کا سلسلہ کافی ہے۔

آج کل ان میں سے صاحبزادہ محمد اسلم خلیفہ الرشید حاجی میان نواب علی صاحب رحمہ ۱۲۸۹ھ
 میں اپنے آبا و اجداد کے سجادہ نشین ہیں۔ اور نوشہرہ میں سکونت رکھتے ہیں۔

۱۴ اسرار الہدق قلمی ورق ۲۴ معنی قاضی فضل حق صدیقی وزیر آبادی متوفی ۱۲۵۶ھ۔ امرکا
 ایک مخطوطہ قریشی احمد حسین صاحب احمد قلعہ داری پور ضلع زبیدہ راج گجرات کے گنجانہ میں ۱۲۰۵ھ شرافت

یارانِ طریقت | آپ کے یارانِ طریقت کے حالات اسی کتاب تذکرۃ النواشیہ کے دوسرے حصہ میں
انشاء اللہ تعالیٰ درج کئے جائیں گے۔ تاریخ وفات

آپ کے سال وفات کے متعلق مختلف اقوال ہیں۔

- ۱۔ مفتی غلام سرور لاہوری ^{رحمہ} نے خزینۃ الاصفیاء جلد اول۔ ص ۲۰۲ میں آپ کی وفات
۱۱۵۲ھ لکھی ہے۔ اس کے بعد جن مورخوں نے خزینۃ کا اتباع کیا ہے۔ انہوں نے یہی سنہ لکھا ہے۔
- ۲۔ مرزا احمد اختر دہلوی ^{رحمہ} نے تذکرہ ادبیات ہند ص ۴۰۵ میں آپ کا سال وفات
۱۱۵۲ھ لکھا ہے۔

۳۔ حضرت سید عاقل احمد صاحب نوشاہی ^{رحمہ} نے دسارط العلوم میں آپ کی وفات
۱۱۱۰ھ لکھی ہے۔ اور مادہ تاریخ » رضا حق « اخراج کیا ہے۔

- ۴۔ مولانا محمد اشرف فاروقی منجری ^{رحمہ} اکثر ارحمت میں آپ کا انتقال ۱۱۱۹ھ میں لکھا
اور مادہ تاریخ » ذاتِ حق « تحریر کیا ہے۔ ۵۔ میان نام بخش لاہوری نے مرآۃ العفوریہ میں ۱۱۲۰ھ لکھا ہے۔
مگر صحیح یہ ہے کہ حضرت پیمار صاحب کا وصال بعمر ایک سو سات قمری کے بروز
پنجشنبہ پچیسویں ^{۱۲۰} ربیع الاول ۱۱۲۰ھ میں ہوا۔ یہ قول شیخ سیر کمال لاہوری ^{رحمہ} کا ہے جو انہوں
کا ایف تہ سید میں لکھا ہے۔ اور یہی معتبر ہے۔

اس کے مطابق چودھویں جون ۱۷۰۸ء بھی۔ اور بہار شاہ عرف شاہ عالم ولد اورنگزب
عالمگیر بادشاہ کو تخت نشین ہوئے۔ اس وقت ایک سال سات روز ہوئے تھے۔

بدفن | آپ کا مزار مبارک نوشہرہ تریف (میانہ) علاقہ جلالپور جدان ضلع گجرات میں موضع
عدالت گڑھ کے مغربی جانب بلند ٹیلہ پر واقع ہے۔ پختہ چار دیواریں بنی ہوئی سے چوتھرہ
برجائے قبریں ہیں۔ مغربی قبر آپ کی ہے۔

عرس مبارک | آپ کا عرس شریف ہر سال ماہ ربیع الاول میں ہوتا ہے۔ اس کے متعلق امان اللہ سرحدی نے اپنی کتاب عرس اور میلے میں ص ۲۹۱ پر لکھا ہے۔

”سجھار پر کامیلہ: جلال پور جٹان ضلع گجرات سے قریب چار پانچ میل کے فاصلہ پر بیر محمد سجھار نام ایک بزرگ کا مزار بتایا جاتا ہے۔ جہاں یکم ربیع الاول تک ان کا عرس منایا جاتا ہے۔ اس عرس کو لوگ زیادہ تر میلے کا نام دیتے ہیں۔ اور عرس کے موقع پر میلے ہی کی طرح رونق دیکھنے میں آتی ہے۔

جلال پور جٹان ایک شہر قصبہ ہے۔ جو گجرات شہر سے قریب ۸ - ۹ میل کے فاصلہ پر گجرات سے جلال پور جٹان تک پختہ ٹرک جاتی ہے۔ جلال پور جٹان سے چار پانچ میل پر یہ مقام برب چناب واقع ہے۔ جہاں یہ میلہ لگتا ہے۔

میلے کے موقع پر دکانیں سجائی جاتی ہیں۔ نعمت خوانی اور تولی ہوتی ہے۔ راک زند کی محفلیں بھی منعقد ہوتی ہیں۔ شامل ہونے والوں میں زیادہ مقدار کھاناؤں کی ہوتی ہے جو عموماً نواحی علاقوں یعنی گجرات اور جلال پور جٹان کے دیہاتی ہوتے ہیں۔ شہری لوگ بیت کم شرکت کرتے ہیں۔

بیر سجھار کا عرس بھی اسی دن ہوتا ہے۔ عرس کے موقع پر مزار پر تولی کی جاتی ہے۔“



جامع ملفوظات

(۶۰)

ہاشم شاہ

شیخ ہاشم شاہ تھریالوی

آپ کا نام محمد ہاشم مشہور ہاشم شاہ تخلص ہاشم تھا آپ حضرت حاجی محمد تریف جگدیوالہ کے فرزند اکبر اور مرید و خلیفہ و سجادہ نشین تھے۔
 کتاب پنجابی صوفی پبلیکیشن میں آپ کے والد کا نام ہاشم شاہ لکھا ہے اور فاضل پنجابی گائیڈ
 حاجی معصوم شاہ تحریر ہے۔ مگر یہ دونو صحیح نہیں۔ ہاشم شاہ تو آپ کا چچا تھا۔ اور
 معصوم شاہ کے متعلق پتہ نہیں کہ وہ کون شخص تھا۔ صحیح یہ ہے کہ آپ کے والد صاحب کا
 اسم گرامی حاجی محمد تریف تھا۔ جیسا کہ خود آپ اپنی ولایت کتاب چار بار کے دیباچہ میں
 اس طرح بیان کرتے ہیں "احقر الزمان محمد ہاشم ولد حضرت حاجی الحرمین حاجی محمد تریف میگوندہ"
 خاندان کی تحقیق آپ کی قومیت کے متعلق اختلاف ہے۔

۱۔ لاجپوت رام کرشن نے کتاب پنجابی صوفی پبلیکیشن میں لکھا ہے۔

"آپ جگدیو میں بڑھئی کا کام کرتے تھے۔"

۲۔ شمیم چوہدری۔ پنجابی ادب و تاریخ میں لکھتے ہیں۔

"ہاشم باپ کی طرح فقیری پیری ویدی۔ اسلمت کے ساتھ تجارتی (بڑھئی) کا کام

کرتے رہے۔"

۳۔ پروفیسر بشیر احمد مدنی ایم اے نے فاضل پنجابی گائیڈ میں لکھا ہے۔

"آپ قریشی نسل تھے اور بڑھئی کا کام کرتے تھے۔"

۴۔ ماسٹر غلام نبی لاہوری نے تذکرہ شحمیہ میں آپ کا نسب گیلانی سادات سے دیا ہے۔
اور اس طرح درج کیا ہے۔

» سید محمد ہاشم شاہ بن سید حاجی محمد تریف بن سید محمد بن سید عبداللہ بن سید عبدالرحمن
بن سید موسیٰ بن سید محمد بن سید موسیٰ بن سید صالح بن سید عبدالعزیز بن سید عبداللہ
بن سید مسعود بن سید احمد بن سید عبدالسلام بن شیخ سید عبدالوہاب بن سید ابو محمد
محی الدین عبدالقادر گیلانی «

لیکن یہ شجرہ نسب صحیح نہیں۔ کیونکہ سید مسعود بن سید احمد گیلانی دم کا کوئی بیٹا سید
عبداللہ نام نہیں تھا۔ حضرت سید مسعود موسوی رضوی نے کتاب بحر العرائس میں سادہ قاضی خوار
لنگانی کے کتاب غوث اعظم میں لکھا ہے کہ سید مسعود کے بیٹے سید ابوالحسن علی کے سواران کی کوئی
نسل جاری نہیں ہوئی۔

نیز آج تک آپ کی اولاد کے بزرگوں نے اپنے نام کے ساتھ گیلانی کا لفظ کبھی نہیں لکھا۔
اور نہ ہی آپ کے معاصرین یا ہمساہ لوگوں نے ان کو گیلانی یا سید تسلیم کیا ہے۔
ماسٹر غلام نبی صاحب آپ کی اولاد میں سے ہیں۔ باوجودیکہ تذکرہ شحمیہ میں نسب نامہ
درج کیا ہے۔ تاہم کسی نام کے ساتھ گیلانی لکھنے کی جرأت نہیں کر سکے۔ اور نہ ہی فکر نے اس کی
اعازت دی ہے۔

بارخ و لدات [آپ کے سال پیدائش میں بھی اختلاف ہے۔

مولابخش کشتہ نے » پنجابی شاعراں « تذکرہ « میں۔ اور لاہوری رام کرشن نے » پنجابی صوفی
» شمس « میں۔ اور پرنسپل شیر احمد صدیقی نے » فاضل پنجابی گائیڈ « میں۔ اور شمیم چوہدری نے
» ادا ادا و تاریخ « میں لکھا ہے کہ ہاشم شاہ کی ولادت ۱۱۶۶ھ ایکڑ رابک سو چھیٹھ
» میں ہوئی۔ اس کے مطابق ۱۷۵۳ء ایکڑ راسات صونر میں عیسوی تھا مقام پیدائش جگہ رہا
لیکن ماسٹر غلام نبی لاہوری نے تذکرہ شحمیہ میں آپ کی ولادت بائیسویں جب ۱۱۴۸ھ

ایک ہزار ایک سو اٹھتالیس ہجری۔ مطابق آٹھویں دسمبر ۱۷۳۵ء ایک ہزار سات سو پینتیس عیسوی
میں بنگام مدینہ منورہ لکھی ہے۔ اور تحریر کیا ہے کہ آپ بحر چار سالہ اپنے والد صاحب کے ہمراہ
ہندوستان میں بنگام جگہ یو ضلع اور سر آئے۔

تحصیل علوم | آپ نے ابتدائیں علوم ہندو اور میں خاصی مہارت حاصل کی۔ فقہ۔ اصول
حدیث۔ تفسیر۔ منطق۔ فلسفہ۔ ادب۔ عروض میں کافی ملکہ پایا۔ علوم معقول اور منقول کا
یہ حال تھا کہ بڑے بڑے کتبہ مشق شاعر۔ سخن پرداز۔ فصیح و بلیغ آپ کے سامنے زانوئے
ادب نہہ کرتے تھے۔ آپ کے ساتھ کسی کو مقابلہ کی طاقت نہ تھی۔

پروفیسر شبیر احمد صدیقی نے لکھا ہے کہ "خاتم شاہ نے فارسی اور عربی تعلیم اس زمانے کے
علمی مرکز قصور میں جا کر حاصل کی۔ علم رمل اور نجوم امیر اٹھ بٹالوی دم سے پڑھا۔ حکمت میں
بھی یدِ ملوئے حاصل تھا۔"

فیضانِ طریقت | پنجابی ادب و تاریخ میں ہے کہ "خاتم شاہ کی عمر چودہ پندرہ سال تھی
کہ والد کا آخری وقت آگیا۔ چار بائی پر بیٹے السبغول کی بوٹلی چوس رہے تھے کہ خادم نے
خاتم کا ذکر کیا۔ آپ نے فرمایا اُسے بلاؤ۔ جب خاتم قریب آئے۔ تو اپنے منہ سے بوٹلی
نکال کر اُن کے منہ میں رکھ دی جس سے اُن پر دھوکہ کی کیفیت طاری ہو گئی۔ اور اُن کا ذہن
کھل گیا۔ اس سے پہلے تعلیم کی طرف توجہ بہت کم تھی۔ مگر اب جو کتاب پڑھنا چاہتے
قرقر پڑھ لیتے۔"

تذکرہ خاتمہ میں ہے "جب آپ کے والد صاحب کا وقت وفات قریب ہوا تو انہوں
آپ کو پاس بلا کر اپنے سینہ مبارک پر لٹایا۔ اور آپ کی پیٹھانی پر بوسہ دیا۔ اور بام حرم
باطنی آپ کو عطا فرمادی۔"

سے تذکرہ خاتمہ ص ۱۱۱ سے فاضل پنجابی گائیڈ ص ۹۹ شرافت۔

ذکر شغل | آپ کا شغل یاد رکھی اور تبلیغ دین حق تھا۔ فرائض عبادت کے بعد آپ کا روزانہ یہ کام تھا کہ آپ اپنے شاگردوں اور بیٹے والوں کو ظاہری اور روحانی تعلیم دیتے اور مختلف قسم کی مذہبی اور دنیاوی مشکلات کا حل بتاتے۔ قریب پانچ سو اشخاص کا اجتماع ہمیشہ اور ہر وقت رہتا۔

لنگر کا اجراء | مسخرات و رجوعات خلائق بیت تھی۔ روزانہ پانچ سو آدمی آپ کے دسترخوان پر کھانا کھاتا تھا۔ آپ کے مبلغ میں چار آدمی کام کرتے تھے۔

عبادت و ریاضت | آپ طہارت پسند تھے۔ ہر وقت با وضو رہتے۔ عبادت و ریاضت میں معروف رہتے۔ اکثر روزہ رکھتے۔ نماز فریضہ کے علاوہ دن رات مراقبہ اور مشاہدہ میں رہتے۔ **اخلاق و عادات** | آپ رزق و مہمان نواز تھے۔ مہمانوں کو کھانا اپنے ہاتھ سے کھلاتے۔ سچ بولتے۔ وعدہ کو پورا کرتے۔ جسم دل نیک طبیعت تھے۔ اخلاق حمیدہ رکھتے۔ مریض مجاہد۔ زام۔ شب بیدار تھے۔

رعب و مہلاہیت | آپ کا چہرہ بارعب تھا۔ حکام وقت بھی نظر بھر کر آپ کی طرف نہیں دیکھ سکتے تھے۔ اور کلام کے وقت بڑے بڑے سپہ سالاروں اور اہل سلطنت پر رعب پڑ جاتا تھا۔ بڑے بڑے حاکم اور فیصل سوار ادب سے پاؤں ہونے۔

جاگیریں | مبارکہ رنجیت سنگھ نے مختلف جگہوں پر حسب ضرورت جاگیریں آپ کو دی تھیں۔ موضع جگہ پو۔ تھر پال۔ خطرائی۔ کندودالی۔ اور ملک پور میں آپ کو زمینیں ملی ہوئی تھیں۔ **عشق غوثیہ** | آپ کو حضرت غوث اعظمؒ سے روحانی تعلق تھا۔ ان کی سچ میں بیت کچھ لکھا۔ چنانچہ لکھتے ہیں۔

تھائے محمد بن ایمان و دینیت ولیفہ ہر ولی عابد ہمین ست
بہ ہمیشہ لامکاں کو راہ جویند بنزیر سایہ اقبال اویند

کہ کہ مذکورہ غوثیہ جگہ شہ ایضا مک شرافت

کھسے کو بہت زیر سایہ آں
 نخواست جام جسم مہر سلیمان
 زمینے کا نذران یک خطہ نشست
 سر کو نین را چون کعبہ بہت
 بجاں بخشی کہ عیسیٰ را غر دست
 چہ بہت این از غلامانش نہ دست
 اگر یوسف رخ پر م بہ بند
 ز نیادار در را پیش نشیند
 جہاں را ہر دماہ کرد ست آباد
 دلال را رونق ست از نو نذران

حضرت نوشہ صاحب دم سے عقیدت | حضرت نوشاہ عالیجاہ دم کے ساتھ آپ کو بڑی محبت
 اور عقیدت تھی۔ اور فیضانِ نوشاہی سے عیسوی، رنجے، کتاب چہار بہار میں یہ توصیف لکھی ہے۔

چہ خوش میماند دے گنج بخش
 خودی و گمیری را بچ بخش
 ہر آنکو جو عہ خورد از جام نوشہ
 شدہ منصور از انعام نوشہ
 بول زیں گنج بخش اورا گویند
 بیابند از سگانش آنچه جویند
 لگا پیش فلماں را گنج بخش
 ہر دال منفعہ را پر بہ بخش
 جہاں یک عالم از بدعت ہری کرد
 عروس فقر را زیور گمیری کرد
 پرستندہ شریعت را چنان شد
 نبال دین احمد ز دجواں شد
 چہ کردہ شاہ پری و در ہوا شد
 ہزاراں عارفان را پیشوا شد
 گذشت از عہد ملکوت دلاوت
 کہ از پریوش داماند ملکوت
 چنان آں آتش عشقش برد
 ہر اسال زود دل محبوب گزشت
 چہ ابر حقش بارید بر عام
 بد را طعن دل شد ہر یک جام

لگا بہ عقل نوشہ قلند
 دلم را کرد آئینہ سکند

حلیہ و لباس | آپ کا قدمیانہ رنگ گندم گون۔ خوش شکل۔ لاغر بدن تھے۔ سر پر
سبز دستار۔ لمبا چوٹہ پہنتے۔ اور بھاری ستور زرنگ سیاہ۔ پاؤں میں جوتا پہنتے۔
کرامات

مریضوں کو شفا | ایک مرتبہ آپ کے زمانہ میں سخت وبا پھیلی جس سے ہزاروں لوگ دنیا سے
چل بسے۔ آپ نے منادی کر لے دی کہ جو مریض ہمارے کنوئیں سے پانی پئے گا۔ اللہ تعالیٰ اُسے
شفا بخشے گا۔ چنانچہ سینکڑوں آدمی پانی لے جاتے۔ اور شفا پاتے۔
ایک خدام والی عورت کا شفا پانا | ایک برہمن عورت کو خدام ہو گیا تھا۔ جو کسی طبیب سے
اچھا نہ ہوا۔ گھر والوں نے بھی اُسے نکال دیا۔ جب اُسے کوئی جائے پناہ نہ ملی تو
آپ کے درون سکدہ پر حاضر ہوئی۔ آپ نے اُس کا علاج کیا تو وہ تندرست ہو گئی۔
اور آپ کے گھر کی خادمہ بن گئی۔

شاہی دربار میں عزت | جب اُس عورت کے گھر والوں کو اُس کی صحت کا پتہ چلا تو وہ
اُس کو لینے آئے۔ اُس نے جانے سے انکار کر دیا کہ میں تو اب شاہ صاحب کی خادمہ
ہو چکی ہوں۔ اُس وقت اس کے دارنوں نے راجہ رحمت سنگھ کے دربار میں شکایت کی کہ
ہماری عورت پر راجہ شاہ نے قبضہ کر لیا ہے۔ چنانچہ اُس نے راجہ دینا ناتھ اور دیوان سادول
کو حکم دیا۔ انہوں نے جنرل بدھ سنگھ کو جمعہ ایک فوجی دستہ کے بھیجا وہ آپ کو گرفتار
کر کے سالانہ مارباغ جیل میں لے گئے۔ آپ چند روز دیاں رہے۔ آپ نے حضرت غوث اعظم رحمہ
کی مدد میں یہ اشعار بولے

تم بخشو فقر فقیراں فوٹ تم دیو کرانت پیراں فوٹ
تم شاد کرو دلگیراں فوٹ تم کرو خلد من اسیراں فوٹ

یا حضرت غوث الاعظم جی

آخر ایک رات راجہ نے خود میں دیکھا کہ ایک بزرگ تشریف لائے ہیں اور سب قیدیوں کو راجہ

کر دیا ہے۔ راجہ نے جب دن کو پہنچا تو واقعی سب قیدی رہ گئے اور آپ بھی باہر پھر رہے تھے۔
 راجہ کو اُس وقت سر میں سخت درد ہو رہا تھا، حکیموں کے علاج سے کوئی فائدہ نہ ہوا تھا۔
 اسی شام شاہ نے اس وقت سونے مرچوں کو پیس کر اُس کا لیڈ کر دیا۔ راجہ کو اسی وقت آرام
 آگیا۔ راجہ آپ کو دربار میں حاضر لے آیا اور نہایت اعزاز و اکرام سے مسند خاص پر بٹھایا،
 اور ایک چولامر مع اور کچھ نقدی تھرا نہ میں دیا، شہ

برہمنوں کا اسلام قبول کرنا | وہی برہمن مذکور آپ کا مخالف تھا۔ ایک دن پچیس آدمیوں کو
 لے کر قتل کرنے کے ارادہ سے آپ کے مکان میں داخل ہوا۔ آگے کمرہ خالی پایا، سخت حیران
 ہو کر پیچھے ہٹا، تو آپ نے پیچھے سے آواز دی۔ تو جب اُس نے دیکھا۔ تو آپ وہاں موجود تھے۔
 اس کرامت سے متاثر ہو کر وہ سب مسلمان ہو گئے۔ شہ

ایک غائب کو حاضر کرنا | جنرل بدھ سنگھ کاٹر کاٹم ہو گیا، بہت تلاش کی۔ مگر
 وہ کہیں سے نہ ملا۔ آپ کی خدمت میں آیا۔ آپ نے فرمایا۔ جادہ تمہارے گھر پہنچ گیا۔
 جب وہ گھو گیا تو رٹکے کو موجود پایا۔

دریا سے پایاب گذرنا | ایک تہ آپ دریا سے راوی کو پار کرنے کے لئے گھاٹ پہنچے۔
 ملاحوں نے کشتی پر سوار نہ کیا، اور کشتی چلا لی، آپ نے ساتھیوں کو ہمراہ لیا اور دریا سے
 پایاب گذر گئے۔

شاعری

آپ بلند پایہ شاعر تھے۔ فارسی، پنجابی اور ہندی میں اشعار کہا کرتے۔ آپ کو نظم
 و نثر دونوں میں پوری مہارت و قابلیت تھی۔ آپ کے اشعار و غزلیات و مناجات و مدحیات
 و سحر نمایاں وغیرہ کو اہل اسلام کے علاوہ دوسرے مذاہب کے شعرا اور علما بھی بہت پسند کرتے ہیں۔

شہ فاضل پنجابی گائیڈ۔ تذکرہ علمیہ ص ۷۷۔ شہ ایضاً ص ۷۷۔ شرافت

رنجیت سنگھ کا درباری شاعر ہونا | بابا بڈو سنگھ نے آپ کو راج کوی (یعنی درباری شاعر
ملک الشعراء) لکھا ہے۔ اور یہ بھی لکھا ہے کہ دہشم شاہ، فقیر عزیز الدین کا بڑا دوست تھا۔
لیکن دہشم شاہ نے اپنی شاعری میں کہیں رنجیت سنگھ یا عزیز الدین کا نام نہیں لیا۔
ڈاکٹر موہن سنگھ نے بھی آپ کو راج کوی (درباری شاعر) لکھا ہے۔
نسیم چوہدری۔ پنجابی ادب و تاریخ میں لکھتے ہیں: "دہشم شاہ جہا راجہ رنجیت سنگھ
کے درباری شاعر تھے۔ جہا راجہ رنجیت سنگھ کی طبیعت جب ذرا پریشان و اداس ہوتی تو
آپ کو بلا لیتے اور شعر سننے دیتے۔"

فہمیر شیر احمد صدیقی ایم اے۔ فاضل پنجابی گائیڈ میں لکھتے ہیں: "بعض کا خیال ہے
کہ آپ جہا راجہ رنجیت سنگھ کے درباری شاعر تھے بعض اے تسلیم نہیں کرتے۔ دربار میں
رسائی کے متعلق ایک واقعہ بہت مشہور ہے۔ کہا جاتا ہے کہ جب جہا راجہ رنجیت سنگھ کے دادا
سردار جہاں سنگھ مر گئے تو دہشم نے دربار میں ایک نظم پڑھی، جو جہا راجہ کو بہت پسند آئی
اس کے بعد جہا راجہ کی فرمائش پر قصہ سسی پنوں لکھا اور سب سے پہلے دوسرے درباری رام باغ
اور تھر میں سنایا۔"

کتاب انسائیکلو پیڈیا نیارڈلشن مطبوعہ فیروز سنٹر لمیٹڈ لاہور ۱۹۶۸ء کے
صفحہ ۱۲۹۲ میں ہے، "دہشم (جہا راجہ رنجیت سنگھ کے درباری شاعر بھی تھے۔
جہا راجہ نے ان کو جگدو کلان اور رعیہ کے قریب موضع تھریال میں جاگیریں عطا کی تھیں۔"
حکومت کے خلاف حق گوئی | بعض لوگوں کا خیال ہے کہ آپ کو حکومت سے کوئی سروکار
نہ تھا۔ اور آپ حاکموں کے افعال اور کارناموں پر کڑی نکتہ چینی کرتے تھے۔

لاجو تھی رام کرشن۔ کتاب پنجابی صوفی پوٹس میں لکھتی ہیں: "یہ بات کہ دہشم
جہا راجہ رنجیت سنگھ کے درباری شاعر تھے۔ یاران کے فقیر عزیز الدین سے گہرے مراسم تھے
پایہ ثبوت تک نہیں پہنچتی۔"

داگر فقیر محمد فقیر لکھتے ہیں " دوجے دھڑے دا ایہ خیال اے کہ اردہ (خاشم)
 مہاراجہ رنجیت سنگھ دے دربار نال کوئی تعلق واسطہ نہیں رکھدے سن اک دڑا موٹی
 تے درویش ہونڈیاں ہویاں عسکر بڑے مان نال گذری اے۔ تے ویلے دے بادشاہ ہواں
 تے مہاراجہاں دے قصیدے لکھن دی تھاں اونہاں دی جنگی کھفب ٹھہرے رہے نے۔

۵

کہو کچھ حال حقیقت خاشم مین دیاں بادشاہاں
 اکھیاں دی صورت دسوی خوف خداؤں کوڑے
 ظلموں کوک گئی آسمانیں دکھیاں روز دلاں دی
 ظالم چور بلیت زناہی۔ راکھش آدم خورے
 بس مین پور نہ کہہ کچھ خاشم جوں زب رکھے رہنا
 ایہ گل نہیں پھراں لائے برا کسے نوں کہنا

تصنیفات

آپ کثیر التصانیف تھے۔ آپ کی کتابیں فارسی پنجابی اور ہندی زبان میں موجود ہیں
 جن کے ناموں کی فہرست لکھی جاتی ہے۔

۱۔ چہار بہار فارسی | یہ نظم دشر پستل ۷۷ حضرت نوشہ گنج بخش زہ کے ملفوظات کو پوراے
 مسودات سے جمع کر کے مرتب کیا ہے بلکہ سوال و جواب ہے سوال کرنے والے حضرت شیخ
 پر محمد پیار نوشہروی رد۔ اور جواب دینے والے حضرت قطب الدین سید حاجی محمد نوشہ گنج بخش
 ہیں۔ یہ کتاب ۱۲۰۹ھ ایکڑارد دسوی نو مہری میں آپ نے مرتب کی ہے۔ اس میں چہار بہار میں لکھی ہیں
 پہلی بہار میں شریعت کے مسائل ہیں۔ دوسری بہار میں طریقت کے نکات تیسری بہار میں حقیقت کے
 دقائق و حقائق۔ چوتھی بہار میں معرفت کے رموز و اسرار اور مسئلہ وحدت الوجود کا بیان ہے۔
 اس کتاب کے آغاز میں جو حمد و نعت اور حضرت غوث اعظمؒ اور حضرت نوشہ صاحب۔ اور
 حاجی محمد شریف کی مدحیات ہیں۔ وہ نظم میں ہیں۔ اس کے بعد ساری کتاب نثر ہے۔ اور حاجی
 نظامیوں۔ راجعیات اور غلطیات وغیرہ سے مزین ہے۔

اس کتاب کا ابتدا اس طرح ہے ۔

بنام آنکہ نامش رُوحِ جانبا	بیانش ز یورِ حُسنِ زبانبا
کلیدِ هر در و مقصودِ هر دل	نجات و مفودِ هر مت بخشِ این گل
همہ حال و صفت و جائے ندارد	کلیدِ گنجِ او دانے ندارد
چگونہ کئے کنم در بای آتش	سمندرِ پیشودِ نہاں ز دانتش
چہ باشی مرغِ دیم آنجا چہ باشی	کند تیغِ تحسیرِ تراشی
شکستہ طالب و مطلوبِ برابم	ہزاراں دامنِ درزہ گامِ بر گام
زبانم کے تو لگفت این بیانبا	مولِ ست این بہ بندِ آخوابا

اس کتاب کی شر اس طرح شروع ہوتی ہے ۔ سبب تالیف یہ ہے ۔

الحمد لله رب العالمین . والصلوة والسلام علی سید المرسلین وخاتمہ
النبیین وعلی آلہ واصحابہ اجمعین . بعد از تعذیر جمیع اہل اسلام و عرفان این
فقرہ حق الزمان محمد با شتم ولا حضرت حاجی الحرمین حاجی محمد شریف سیگوند کہ من در کتب معتبر
نوشتہ دیدم و از زبان گوہر نشان عالی شان بزرگان شنیدم کہ آن منبع امرار و حدیقہ اذکار
حضرت پیر محمد سیمیار در چند سال بخدمت مرشد صاحب کمال در علم شریعت و طریقت و نشان
تفسیر حقوہ و از زبان گوہر نشان عالی شان حضرت گنج بخش حیونلقین یافت چند نکتہ اگر
قلم بران جاری داشتہ کتاب نماز بود ۔ پس این فقرہ از ان جوابات درجیدہ بعینہ و ترجمہ
نہاد سازان سجدہ کلام مغز بر آردہ در کاغذ خورد و مطلب بزرگ سوال متعلم و جواب معلم
چهار سوال بوجہ احسن بقلم آردہ این نسخہ را چہار بار نام نہاد ۔

سوال اول ۔ در تراجم یعنی بجا آوردن امر و نہی ۔

سوال دوم ۔ در طریقت ۔ یعنی شناختن راہ راست ۔

سوال سوم ۔ در حقیقت کہ ہمہ از دست ۔

سوال چہارم - در معرفت کہ ہمہ ادست -

رایجی

سخن اول بشرط ایمان ست درد و غم ابتدائے عرفان ست
صاحب سر از پیشوم لبوم در چہارم وصال جان ست ۱
چہار بار کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ - اور انسائیکلو پیڈیا نیو لٹین میں بھی آیا ہے۔
۲ - مثنوی خاتم شاہ | اس کے تمام اشعار چار سو پچیس میں - آغاز اس طرح ہے -

فرض بر انسان نہائے ذکا بجدال آنکہ بہت دے مثال دے زوال
نہ نوں دے جگون دے نشان بے گمان دے زمان دے مکان
بود او جوں بود دیگر کس نبود بود او ایں بود با پیدا نمود
صاحب معراج و تاج انبیا خاک پائے دوست جملہ او لیا
بہت بیشک حمدہ للعالمین من از ان غم پیشوم خاتم حزن

اس مثنوی کا قطع یہ ہے

اندریں منزل انا الحق گفت یار من عذائم من خدا کر د آسکانہ

۳ - دیوان خاتم شاہ | اس کا مطلع یہ ہے

اگر ایں حسن آں پردہ نشین نشدے نہاں پیدا من و تو پر نوہ او نیم نشدے ایں جہاں پیدا

اس کا قطع یہ ہے -

حسن خویش ہمہ نفس مبتلائے بہت خیال کن بکہ خاتم عروج نہائی

۹ یہ - بھی تک لکھے نہیں ہوئی، اس کا ایک خطی نسخہ میر کے تقی خانہ میں موجود ہے، میں نے اس کا اردو

ترجمہ کر دیا ہے - جس کا نام خزانہ اللہ سرار رکھا ہے ۱۱ - شاد مثنوی خاتم شاہ ابھی زیر طبع ہے ۱۲ - شرافت

یہ بھی دیوان کے اشعار میں

بر حیاں گیری چو آمد جلوہ آن آفتاب
زرہ نما این جملہ موجودات شد در آج و تاب
ماہر جانیم در مار و ج قدسی آب ہست
صورتش صورت گرفت اندر ہمہ این جام آب

اس دیوان کا ذکر فاضل بنجابی گائیڈ - اور انسائیکلو پیڈیا نیار ایڈیشن میں بھی ہے

اس کتاب کا ایک خطی آپ کی ولادت کے پاس دسٹن پورہ لاہور میں موجود ہے۔ اس کا دستخط یہ ہے

”وقت تمام شد میں کتاب میں حضرت ہاشم شاہ حیو سکند موضع جگدو کلا ن

تعمیل احبابہ فیلے امرتسر بم خود فقیر حفیر تقصیر خاک نعلین رسول اللہ فقیر سیر محمد

عفی عنہ موضع کوٹلی تھوہلی رائے پسران حضرت غلام داؤد رحمۃ اللہ علیہ“

۴۔ بیاض ہاشم شاہ فارسی | یہ خطوط یہ ہے۔ اس کا ذکر فاضل بنجابی گائیڈ میں موجود ہے۔

۵۔ مثنوی یوسف زینجا فارسی | یہ نسخہ بھی غیر مطبوع ہے۔ اس کا ذکر انسائیکلو پیڈیا نیار ایڈیشن

میں پایا گیا ہے۔

۶۔ زبدۃ الرمل فارسی | یہ علم رمل کے متعلق ہے غیر مطبوع ہے۔ اس کا ذکر فاضل بنجابی گائیڈ

اور انسائیکلو پیڈیا نیار ایڈیشن میں موجود ہے۔

۷۔ کلیات ہاشم شاہ | یہ خطی نسخہ ہے۔

۸۔ قصائد فارسی | ان کا ذکر انسائیکلو پیڈیا نیار ایڈیشن میں ہے۔

۹۔ غزلیات فارسی | ان کا ذکر بھی انسائیکلو پیڈیا نیار ایڈیشن میں ہے۔

۱۰۔ مناجات و دعایات فارسی | یہ مختلف میں اکثر غیر مطبوع ہیں

اب آپ کی بنجابی کتابوں کا تعارف کرایا جاتا ہے۔ کتاب بنجابی ادب و تاریخ میں

لکھا ہے کہ ہاشم نے اردو سہدی میں بھی شعر لکھے مگر جو مقبولیت بنجابی شعروں کو ہے۔ وہ انہیں نہیں

ان یہ دستخط جمعہ کو غزیم حوالا نا محمد اقبال مجددی لاہوری بی اے نے مہیا کر کے دیا۔ ۱۲۔ شرافت

۱۱۔ قصہ سسی بنوں | یہ پنجابی منظوم ہے۔ فاضل پنجابی گائیڈ میں ہے کہ آپ نے بہا راجہ
رحیمت سنگھ کی فرمائش پر یہ قصہ لکھا۔

انسائیکلو پیڈیا یا ایڈیشن میں ہے ”ماہنامہ شاہ ایک قادر الکلام پنجابی شاعر تھے۔
ان کی کتاب سسی پنجابی ادب میں ایک خاص مقام رکھتی ہے۔“
کتاب پنجابی صوفی پویش میں بھی اس قصہ کا ذکر ہے۔

آپ کے ایک معاصر شاعر مولوی محمد حسین کھوکھر ساکن گاجر گولہ نے اپنی کتاب وقائع بنوں
میں آپ کی سسی کا ذکر کیا ہے۔

زیر پیش بسے شعر اگتہ این قصہ پنجابی زبان
چوں حافظ را بجا تا تم ہم برجستہ سخن چوں بستہ میاں
اس کے دو شعر بطور نمونہ لکھے جاتے ہیں۔

سسی آن ڈھانچ بند ہو تب ہوش جو خوں
سوچے دانگ شعاع حسن دی باہر پوس نقابوں
جے لکھ یا صندوق چھپائے آوے مشک گلاروں
ماہنامہ حسن پریت نہ چھپے تارک ہوں عجاہوں
یہ کتاب کئی بار چھپ چکی ہے۔ ایک غلط نسخہ میاں نتھہ شاہ ساکن حکیم پور سلطان کے قلم کا
لکھا ہوا۔ مکتوبہ ۱۹۳۳ء یکہ راز نوشہرہ بکری۔ سن پورہ۔ لاہور میں اولاد کے نام موجود ہے۔

۱۲۔ قصہ برہنی مہینوال | پنجابی منظوم۔ اس کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ۔ پنجابی صوفی پویش
پنجابی ادب و تاریخ۔ اور انسائیکلو پیڈیا یا ایڈیشن میں بھی موجود ہے۔

اس کا شروع اس طرح ہے

ادل نام دھیا وال اُسد ا جن ایہ حکمت اُپایا

اس کا اختتام اس طرح ہے

ماہنامہ عشق ہو بیند احک و ج جگ جگ ریک کدانی

اس کے دو شعر بطور نمونہ لکھے جاتے ہیں۔

جیوں جیوں پوٹھ سوہنی نوں آوے زلفاں پٹرن سیاہی
 ہر ہر وال بنی اک آفت درد مند ایدی پھاہی
 خونی غن و دھیرے ہون تیر انداز سیاہی
 ہاشم ہمدردیوں تیوں آوے پیش تباہی
 اس کا ایک خطی نسخہ اولاد کے پاس موجود ہے۔ جس کا دستخط یہ ہے۔

دو تحت تمام شدہ کارمن نظام شد نسخہ سوہنی تصنیف میاں ہاشم شاہ درست خط فقیر
 فقیر تھے شاہ ساکن حیدر کوکلان سنہ ۱۹۳۳ ب درماہ بساکھ ۔

۱۳۔ قصہ شیریں فریاد | پنجابی منظوم۔ اس کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ پنجابی مولی پویش
 پنجابی ادب و تاریخ۔ اور انسائیکلو پیڈیا نیارڈیشن میں موجود ہے۔

اس کا مصرع ایک عدد یہ ہے۔ مصرع

لکھیا کون مٹاوے ہاشم دھی کلام ربانی

اس کا ایک خطی نسخہ مکتوبہ سنہ ۱۹۳۳ ب بخط تھے شاہ۔ اولاد کے پاس محفوظ ہے۔

۱۴۔ قصہ سیرانجھا | پنجابی منظوم۔ اس کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ پنجابی ادب و تاریخ۔
 اور انسائیکلو پیڈیا نیارڈیشن میں موجود ہے۔

مصرع

ہاشم شاہ دے درنگ بہوش کیتا ہو گیتی مجھ نہ بھودی سی

۱۵۔ قصہ مسود شاہ غزنوی | پنجابی منظوم۔ یہ اس طرح شروع ہوتا ہے۔

مصرع

اول صفت اتھدی پھیر درد رسول

اس کا ایک تلمی نسخہ خط میاں تھے شاہ اولاد کے پاس موجود ہے۔

۱۱۔ قصہ بیٹے مجنوں | پنجابی منظوم۔ اس کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ میں موجود ہے۔

۱۰۔ سیح قیاں | یہ منقود ہیں۔ ان کا ذکر انسائیکلو پیڈیا نیارڈیشن میں موجود ہے۔

یہاں دو کسر فیوں میں سے پہلے نمونہ اشعار لکھے جاتے ہیں۔

بہر فی معرفت میں لکھتے ہیں۔

س رکھو رکھو توں سکنا میں جی بھن کے انت چہیو نائیں
شہر شکران پونا میں نت میاں تدرج موت دا آخری پونا میں
لکھو وار جے فیل سوار سو پوں خاک راہ دی انت نوں تھو نائیں
حاشم شاہ پر اسونے گوردے نوں زری بادلہ کسے نہ سید نائیں

بہر فی مع عوت اعظم میں لکھتے ہیں۔

ل لوبھ نے لاپچی جال ہری بہت یاد ہے راہ تیطانگی دا
پھراں طاہر ارؤب مسایحاں دے دلوں خاص رو ابے ایمانگی دا
دستگیر ہے ظاہر اناں تیرا چار کوٹ اُتے مردانگی دا
رب حاند اردو دکھا دے اے حاشم شاہ تیری ہر بانگی دا

۱۸۔ کافیاں | ان کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ میں پایا جاتا ہے

۱۹۔ دوہڑے | آپ کے دوہڑے پنجاب میں بہت مشہور ہیں، یہ فیضیہ شیر احمد صدیقی ایم اے

فاضل پنجابی گائیڈ میں لکھتے ہیں۔

”آپ پنجابی عروض سے اچھی طرح واقف تھے۔ اسی لئے الگ الگ بحر میں اشعار لکھے ہیں۔

حسن میں سندش کی حوی کو لکھو ظ رکھا گیا ہے۔ آپ کا تخیل بلند، زبان ملیشی، ٹھیلٹھ اور سبلی ہے

آپ کے دوہڑوں میں خاص دلولہ، جوش اور سوز پایا جاتا ہے۔ بیان میں روانی ہے۔

خیالات صوبیا نہ ہیں۔ فارسی الفاظ اور تشبیہیں بہت کم استعمال کرتے ہیں۔ ان کا

عام کلام عشق کے رنگ میں رنگا ہوا ہے۔ کہیں عشق مجازی کا روپ ہے۔ اور کہیں عشق

حقیقی کی تعریف ہے۔ لکھتے ہیں۔

رب دعا عشق ہوں سو کھالاتے سوکھی امیدی بازی

گوشتہ پکڑ رہے ہو صابر پھر تسبیح بنے نمازی

’سکھ آرام حلفت دی سو بھانے دیکھ ہووے جگ رافنی
 ہاشم خاک رلاوے لگیاں ایہ ظالم عشق مجاری
 صوفیانہ خیالات باندھنے میں سب گہرے نہیں جاتے۔ اس کے ساتھ ہی کوئی دعوے بغیر
 دلیل کے نہیں کرتے۔

کر کر سمجھ رہا ہے حیرت مینوں دل دا بھیت نہ آوے
 کدی تاں تخت ہے بن حاکم اتے کدی کنگال سداوے
 کدے محبت نیرا ہووے خود جسموں اتے سب کچھ خاک ملاوے
 دیگر کون کہے میں ہاشم جہڑا روز دکان جلاوے
 اگرچہ ہاشم کا تمام کلام اساتذہ کے زور بیان اور عشق و محبت کے گہرے اثر سے بھرپور ہے
 لیکن سب سے نمایاں اس کے دوہرے ہیں جن کی وجہ سے ہاشم لاکھوں مالکالوں میں بھی منفرد
 حیثیت رکھتا ہے۔ ان میں زیادہ تر تو وہ وارداتِ قلب ہی بیان کرتا ہے لیکن کبھی کبھی
 وہ دوسروں کے دلوں میں جھانک کر مشترکہ درد کا بھی اظہار کرتا ہے لکھتا ہے۔

حان حبان دو نویں دم کوئی اتے حرص ہزار چویرے
 مارن راہ سدا دین راتیں اتے فوج رہے نت نیرے
 تات حان جمال دیوے اسیں آں مسافر گھرے
 ہاشم آپ کر وک سوئی ہو سی ہو ردس نہیں کچھ میرے
 ہاشم کے خیال میں عشق ایک ایسا درخت ہے جس کا پھل بالوسی اور نامیدی ہے اگر کوئی
 اس کے سائے میں آ بیٹھے تو عشق کی آگ میں جل جھن کر رکھ سو جاتا ہے لکھتا ہے۔

سندھل کھیت منجھال عشق دا ہنس کلی تیغ میالوں

کھامر زہر پیاری کر کے جے لئی ہوئی ایس دکانوں
 سر دیون داساک عشق دا ہور نفع نہ عقل گیا نوں
 لاشم باہجھ مویاں نہیں بندی اسال ڈٹھا بھید قرانوں
 عشق کی راہ میں جب ذرا آگے بڑھتا ہے تو عاشق سے اس لمحے مخالف ہوتا ہے۔

ۛ

عاشق اکھ ویکھاں کس خاطر نت چونی ماس سُکا وں
 جاپہوں حرف ہجر داکھیا اوہ کاغذ صاف بنا وں
 رگ رگ موت پوے مسطر دا اُتے ثابت قلم جلا وں
 لاشم عاشق ایس کتابوں نت سمجھ سلوک کما وں
 عشق محازی اور تر لعت میں فرق بتلاتے ہوئے لکھتا ہے۔

ۛ

تور زنجیر تر لعت نسدا جد رجدا عشق محازی
 دل نوں چوٹ لگی جس دن دی اسال خوب سکھی رز بازی
 بھیج بھیج روح وڑے نت خانے اتے ظاہر جسم نہازی
 لاشم خوب پڑھایا دل نوں ایس بیٹھ عشق دے قاضی
 محبوب کے ماز دانداز کا عاشق پر اثر اور اس کی جواںمردی اور بلند ہمتی اس لمحے بیان کرتا ہے

ۛ

جس دن شہر محبوباں والے کوئی عاشق بیر دھریندا
 خان خوراک بنادے غم دی اتے بل بل سول بہیندا
 جینس اتاریا لہ کر کے دھر پنھونے تھیکہ منگیندا
 لاشم ترس محبوباں آوے تے تاں کچھ خبر پویندا

①

کیوں تلوار و چھوڑے والی توں ہر دم سان چڑھا دیں
 تیسرے زور نہیں من تیرے توں ایویں مار گوا دیں
 عاشق مال نہیں سر رکھ دے نوں کیس پر تیغ اٹھا دیں
 عاشق لول نہیں ست بولی کوئی ہو نصیحت پا دیں
 عاشق اپنے دو ہڑوں میں رٹے سے بڑے ہضموں کو بھی اس طرح بیان کرتا ہے۔ گویا کوزے میں
 دریا بند ہے۔ کس فلسفی کے متعلق لکھتا ہے۔

ہر ہر دوست دے پیچ دوست ادھ دوست روپ ڈاؤں
 دوست ناک نہ پیچے کوئی ایہ پوست چا بھلا دے
 دوست خاص بچھانے تاپیں جد پوست خاک رلا دے
 عاشق شاہ جد دوست پاوے تہ پوست دل کد جاوے
 گردن دوران کے متعلق لکھتا ہے۔

اکسے طور بیمار نہ رہندی نہیں اکسے طور زاناں
 ہر دن چال نہیں البیلی نہیں ہر دم زور جوناں
 دون سوگ ہمیشہ نہ ہو دے نہیں نت راگ شہاناں
 عاشق بیٹھ گیاں لکھ ڈاراں رہ جگت مسافر حاناں
 دوسرے صوفی شاعروں کی طرح وہ بھی عشق کی نباہ کو بہت دشوار خیال کرتے ہیں۔ اس
 خیال کو ایک مثال دے کر اس طرح سمجھاتے ہیں۔

ج

مشکل نہیںوں نہا من ہو یا مینوں دھڑ دھڑ لاکھ نہورا
 سر گڈھری لکھ کوں لکاناں تے شہج تک نہ زورا

دہر بار سنی گل ادکھی مہسنوں بہن نہ ملدا بھو را
 ہاشم نہیوں نہ لایو کوئی کوئی دیوے شہر ڈھنڈورا
 اسی طرح دوپٹوں کی زبان - سندھش - بلند خیال اور دیگر فنی خوبیاں ہاشم کو اساتذہ کے درجے
 تک پہنچا دیتی ہیں۔ یہاں تک کہا جاتا ہے کہ ہاشم نے اپنے لئے شاعری میں جو راہ اختیار کی تھی
 اس کے بعد کوئی دوسرا اس راہ پر کامیابی سے نہیں چل سکا۔ اُس کے جانے سے جو حلقہ حالی ہوئی
 وہ آج تک زنجیر نہیں ہو سکی۔

شمیم چوہدری نے کتاب پنجابی ادب و تاریخ میں آپ کے یہ دو پڑے انشابات کیے ہیں۔

۵

گل نے خار پیدائش اکسے باغ جہن دی دونویں
 اک شمع غم گلاں دی اور ک انے خار بہن رست ادویں
 تھوڑا دہن قبول پیارے پرتوں تار نہ ہونویں
 ہاشم آن ملیں گل مہسن کے بھادیں اک پل مہسن کھلونویں

۵

تس دی جھٹ بناوے دیک تان آ جہن پردانے
 بھانڈے پور ہزاراں دسدے پر اس پتنگ دیوانے
 اپنا آب بناوے کوئے سوکرے کباب بیگانے
 ہاشم رہے دلاں دی دل پچ پور عباد و سحر بیانے

۵

دہر بار کے دن آہے جد مہسن مہسن نے گل ملدے
 جو جو بے پرواھی کر دا ڈراہ لگن تل تل دے
 تسلیج دیکھنا مہسن متھ ساڈے اسان داغ رکھے گن دل دے

۹۱
ماشتم دھوون بہت اوکھرا یر داغ نہ دل توں بلہ سے

کھنکھ شاہ سکندر دارا نے جام گیا کیت جسم دا
دھڑکن دیو جنہاں دی تیغوں نے دھول پیانت کم دا
ڈھونڈیاں خاک تنہاں نہیں بھدی ایہ جگت بُرا گھر غم دا
ماشتم جان غنیمت دم نوں بھلا کیا بھر دامنہ دم دا «
نہن عدد دوسرے تذکرہ لکھتے ہیں سے لکھے جاتے ہیں۔

کون قبول خسرا بی کر دا پر لیکھ خراب کرا دے
کس دا جیو نہ راج کرن نوں پر قسمت بھیکھ منگا دے
اپنے ہمت نہ سول سہی دی پر سولی لبیکھ چڑھا دے
خوش ہو دیکھ مہر کر ماشتم جو کچھ لبیکھ دیکھا دے

جس نوں طلب ہووے جس دل دی نہیں مٹدا لکھ مٹائے
تسددے باہجہ نہ ہوس تسلی بھادیں سو گیان سٹنائے
محنوں باہجہ لبیکھ خوش نا میں بھادیں رب نوں چا ملائے
ماشتم جان مراد عاشق دی دہنوں اکھیں یار دیکھائے

سُن عشقا جیسی تڑھنے کیتی نوں روز ستادیں یلنوں
اکواری ہنٹھ آویں میرے میں خوب رُواواں نیسنوں
تیرے جیہا یو فاناہ کوئی میں کوک سٹاواں کیسنوں

خاشم خوار کریں جگ سارے توں یار بنادیں جینوں

۲۰۔ ڈلوڈھے

کامل متوق ماہی داینبوں بت رہے جگر پچ دسد
راکھن لے پرواہی کر داتے کوئی گناہ نہ دسد
جیوں جیوں حال سناواں روواں تے دیکھ تتی دل نہسد
خاشم کام نہیں مگر کس داتے عاشق ہوں دسد
لؤل لؤل رسدا
اٹھ اٹھ نسدا
ذره نہ کھسد
برہوں رسدا

مجنوں درد دیوانہ لیلی میں گم کرد کھان دا گھیرا
لکھیا لیکھ ایہو کچھ میرا ایہ دس نہیں کچھ میرا
ڈھونڈاں جال ملن دی کوئی اتنے لادواں رو تیرا
خاشم رات پئی سر مجنوں برادرک ہوگ سویرا
تے قید چو پھیرا
نے نال دس تیرا
یر ملن اد کھیرا
چاک اندھیرا

۲۱۔ کتب طب | انسائیکلو پیڈیا یا ایڈیشن میں لکھا ہے: "چند قصائد کے علاوہ"

کچھ نثر ہیں طب پر بھی لکھی ہیں۔"

۲۲۔ باراں ماہ | یہ متعدد ہیں۔

۲۳۔ فقر نامہ | یہ بھی پنجابی منظوم ہے۔

اب یہاں آپ کی ہندی کتابوں کا تعارف کرایا جاتا ہے۔

۲۴۔ گیان پرکاش | اس کا ذکر پنجابی صوفی پویشٹس۔ اور انسائیکلو پیڈیا یا ایڈیشن

میں موجود ہے اس کے بعض اشعار یہ ہیں۔

ہم کا ہے کئے جھول رہے مگرے سر کال کے نوبت باج گئے

ہم ہی نہیں کرتے بسے جگہوں ایساں آدر کئی کمر راج گئے

طب پر انکی کتاب "مفصل تعارف فارسی مقدمہ میں کرایا گیا ہے۔"

اَل راہوں واٹ اڈ ٹیکت میں کوڈ کال گئے کوڈ آج گئے
نم کا ہے اوسارت ہو لختیم کنی محل سنا کے بھاج گئے

۵

نہیں سوچ کدھر سوں آئے میں کیوں بیٹھ رہے کہاں جا دیں گے
تب کون تھے کون کہا تے میں بھر جائے کے کون کہا دیں گے
کرنے کیا تھے اب کیا کرے میں پھر کون سا کام بنا دیں گے
لختیم ہم آپ ہی بھول رہے کرے سر کال کی نوبت باج گئے

۵

مَن جس کو کر گیت میں وہی آتا تھا پ
سکھ دکھ دانے آپ کو وہی ایسے آپ
جب مل ہی اگیان سوں دشت ہوئے دکھ ویت
جل جیسے بل اگن سوں اگن کرم سکھ بیت

۵

رن دھارن دشت سنگھارن کو نرسنگ ہے بھوپ چھپتا ہے
رمن کام سوں نار لو بھادن کو رسیا رس رُوپ گھنپتا ہے
اوپے چیت مانہ ملا دن کو تر کلپ سورس چچتا ہے
اتو ملک مانہ بکچو لختیم سب کو گور میر روپتا ہے

۵

سیب پر یہ بھرات پتا ہم جاچ دیکھو سب مایا
ادن پٹری دھن ہیں بنے تب مات کہے ہم ہوں نہیں جایا
پریت چھپا چلے مکھ کو مت مانگ بے کچھو مکھ لایا
ادبان کو کیا لختیم جگ میں دھن ہیں سب بول مایا

۲۵۔ گیان مالا | پروفیسر شیر احمد صدیقی ایم اے نے فاضل پنجابی گائیڈ میں لکھا ہے کہ یہ کتاب آپ نے مبارک رحمت سنگھ کی فرمائش پر لکھی۔

کتاب انسائیکلو پیڈ یا نیا ایڈیشن میں بھی اس کتاب کا ذکر آپ کی تعریف کی فرست میں کیا گیا ہے۔

یہ مصرع اس کتاب میں ہے مصرع

کیا کچھ خیال کرے کوئے ختم جیوت خیال نہ چھوڑت بھنڈی

۲۶۔ پنج گرتھی | کتاب فاضل پنجابی گائیڈ میں ہے کہ یہ کتاب بھی آپ نے مبارک رحمت سنگھ

کے کہنے پر لکھی۔ انسائیکلو پیڈ یا نیا ایڈیشن میں بھی اس کا ذکر موجود ہے۔

۲۷۔ راج ہستی | یہ کتاب بھی بقول مولف فاضل پنجابی گائیڈ آپ نے مبارک رحمت سنگھ

کی فرمائش پر لکھی۔

اس کے بعض اشعار یہ ہیں۔

راج سبھا بھلو کر ڈھنڈو جسم روپ ہودے دکھانی

دلیں شکھی بسے تنو اور بریادہ اوٹھے ناپس کانی

تیز گھٹے بل ہن بنے جن راج کے بیچ پٹری نرمانی

راج مول لیو کئے ختم سوئی بلی جن تیغ اٹھانی

۲۸۔ چستاہر | اس کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ میں پایا جاتا ہے۔

۲۹۔ پوتھی حکمت | ہندی میں ہے۔

۳۰۔ شیکا | اس کا ذکر فاضل پنجابی گائیڈ۔ اور انسائیکلو پیڈ یا نیا ایڈیشن میں موجود ہے۔

اصناف اشعار

شلوک

رے سن ہر کے نام کو سواں چپت راگھ
ختم نہیں پیغم جیوں ایک بار نہت چاکھ

کپڑا ایکو جنس کا چھٹ پنی بیو بھات
ایچ بیچ کوئی نہیں سمجھ صاحب کی ذات

۵

ہاتھ ہم باسن بھنے کئے ایک کرتار
جس باسن کو نڈھنے نڈھیا ہو کھمبیا

گور مکی

سمرواد میں پر بھسیا میں
دکھ سکھ کو جوا و انتر جامی

دس دھرتی میں ساجا
انباشی راجن کو راجا

جوگی جنتی ستی رکھ بیدا
بوہ کھوجت پادوت نہیں بیدا

ہر ہر مان ہر سون نیا را
نریشی گھٹ گھٹ بستارا

کبھٹ

پیراں پر سرتاج ہوں خود س کے حاکم
کئے پاپ بے انت مہا دکھ پادوت ہاتھم
ترو داس جم تر اس ایہ تم کو نہیں لازم
کرد پارستار دیا کر غوث الاعظم

سو یا کامدھین

اپن مان جوڈ آپ کو پادوت تانہ نہ ددکھ نہ جھکا سان

پریم دکھی من گیان مو تاوت یاہ نہ ہو کہہ نہ نید بیان

ایک بے روبر جہان کو جانت موہ تباگ رویت نہ مان

ہاتھم آپ بے آپ کو مانت ہی دیراگ یو ہی تما شان

ملفوظات

ماسٹر غلام نبی لاہوری نے رسالہ تذکرہ ہاتھم صاحب میں "آپ کی تعلیمات و ارشادات"۔

ان سے آپ کے نصائح بطور سوال و جواب لکھے ہیں۔ مگر دراصل وہ ارشادات حضرت

ابو العیاض کے ہیں جو شیخ محمد ہاتھم صاحب نے کتاب جہار مبارک کے خاتمہ پر بطور اختصار

درج کئے ہیں جو میں نے ماہنامہ نوشاھی لاہور بابت اکتوبر ۱۹۵۷ء میں شائع کروا دیئے تھے۔ نیز نام جواہر مکنون نوری کتب خانہ لاہور والوں نے بھی چھپوا دیئے۔ ماسٹر صاحب نے ان کو شیخ الحشم شاہ صاحب رحمہ کے نام منسوب کر دیا ہے جو فاضل غلطی ہے۔ اگر محمد اسیا کیا ہے تو یہ سرفہ ہے اور قابلِ مواخذہ ہے۔ اور اگر ان کو سمجھنے میں غلطی لگ گئی ہے تو پھر معذور میں آئندہ احتیاط رکھیں۔

الحشم شاہ مؤرخین اور ادیبوں کی نظر میں
آپ کے متعلق چند ادیبوں کے اقوال لکھے جاتے ہیں۔

(۱)

میاں محمد بخش صاحب سیف الملوک میں لکھتے ہیں۔

۵

الحشم شاہ دی حشمت برکت گنج زنج نہ آوے
اوہ بھی ملک سخن دے اندر راجہ سی سر کردا
مختصر کلام اوہ انداز دی دردوں ٹھنکی بوٹی
بیت سرا زو تول نہا یوں سارے لذت والے
در نیم حواہر لڑیاں ظاہر کڈھو شادے
جس قہقہے دی جوڑھے ٹپتے سو یوسی سر کردا
درد ہو یا ناں سب کچھ ہو یا کیا المی کیا چھوٹی
کلیاں لجن جن جا پر دیوس سر گس نے گل لے

(۲)

مولوی مقبول محمد صاحب قادری نوشاھی جلالوی رحمہ کتاب جمیل سلسبیل میں لکھتے ہیں۔

”حضرت الحشم شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ۔ آپ نے نقیض میں عاشقانہ تصنیفات بہت کی ہیں۔ حضور کا ظہور نور ہوا ہے۔ آپ کی اولاد موجود ہے۔ آپ کا روضہ مبارک فیض کے تریال میں ہے۔ یہ منجر شریف قادری آپ کی تصنیف سے ملو، ترک درج کو تاہوں۔ دیو ہذا

۵

نیکم درج نرگاں طالبان کردگار
ادل و آخر معجز را اللہ ہمہ کار

در جہان اول محمد رحمتہ للعالمین
 سانی آن حوض کوثریم حسن بصری ہواں
 ہم حبیب عجیب چون قمر دیگر ادبیا
 پیش ازین داؤد طائی پر شد از فضل تو
 حضرت معرفت کرمی آن ستون آسمان
 سترای قطعی کرد آید شد دئے زین
 حضرت حبیب بغدادی بقا باشد بود
 شیخ شبلی آنکہ نامش نیز سرور عالم است
 تیز رو پیران عزیزین اندر راه حق
 را از دار برخواہن عید الاعداء صدق ال
 فرج طوسی چو طوبی در ریاض احدی
 تارک الدنیا علی باحسن کار باکمال
 عقدہ کشاد رہنا تحقیق حضرت بوحمید
 بادشاہ و جہان محبوب حق حبلی ہواں
 بے نیاز دہر تر آن شہزادہ عبد الوہاب
 جلوہ گر آن سید یوسف همچون آفتاب
 عالی دالاکر آن سید سیف الدین ہواں
 بحر محنت اکریم آن سید صوفی پیشوا
 معدن سیراکی فخر بن ہمایاں خدا
 سید مسعود در مشتاق عشاق خدا
 واصل حق لا ابالی سید میراں بادشاہ

دوئم علی المرتضیٰ با سرور دین را از دار
 چارہ این خاندان از جام او شد جرعه
 ہست چوں سیارگان از پر تو ادب کا
 بخشش و ابر نیسان بر سر این بردبار
 زیر سایہ آستینش ارج جان این سایہ دار
 شد وجودش در جہان ابر کرم بر کشت زار
 من چہ گویم پیش ازین در شان او خاطر گدا
 بے زوال دے خود تا دور محشر باشد
 کہ پردہ یوح الا میں در بقیۃ آن بیکار
 مالک دینی ہواں درد فتر پروردگار
 بر سر خانی فیمراں سایہ دار و بار دار
 واصل حق از خیال ہستی دہل بر کنار
 پیش سرکار خدا سر دفتر قسمت نگار
 بر درش جلوہ ولی و بادشاہ شد شہر بار
 بر چہ خواہد ادا کند چوں گل بدستش بندگان
 آفتاب آسمان بر دے کند جان و اندام
 پیشوائے عارفان و قائم اللیل و نہار
 فرحت فردوس بخش دہم کنندہ سر دمار
 سید احمد از مئے جاوید محمود و غار
 در ازاری چو سرور در شمعوں نخل بار
 پرور شد عالماں در گنبد این زرنگار

سید شمس الدین پرورد میکشی حضور مست
 بجایا کان حیا سید محمد غوث دال
 فرخ بخش سید لال سید مبارک قادری
 سید معروف خداوند کعبہ اہل صفا
 شاہ یحیٰی راہنما و تکیہ گاہ بیکیاں
 گنج بخش مفسان و فیض بخش کالان
 یکدیل و یک زبان پر محمد و ابوال
 باز گویم در شائے صاحب بخت جمال
 قبلہ من حاجی عرین حضرت شاہ شریف
 عاجز و بیکس گفہ آلودہ ختم پر خطا

ف اس شجرہ میں عبد العزیز یعنی ابو نصر اور حنیف الدین کے نام زائید ہیں۔ اور سید علی کا نام نزدیک ہے۔

(۳)

لاجوتی رام کرشن۔ پنجابی صوفی بوٹیش (پنجابی زبان کے صوفی شعراء) مطبوعہ اسکفورڈ

یونیورسٹی پریس ۱۹۳۸ء میں لکھتی ہیں۔

» ہاشم شاہ (۱۴۵۳ھ - ۱۸۲۳ھ) ہاشم شاہ محض صوفی شاعر تھے انہیں فقیر یا

دلی اللہ پورنے کا دعویٰ نہ تھا۔ یہی سبب ہے کہ صوفیا یا اولیاء کے سوانح نگاروں نے

ان کا ذکر نہیں کیا۔ ان کے بارے میں زبانی روایات کے علاوہ مواد نایاب ہے۔ ان کی جائے

پیدائش جگہ تو ہے جو معلومات ان کے بارے میں فراہم ہو سکیں ان کے مطابق.....

ہاشم شاہ عربی اور فارسی زبان کے عالم معلوم ہوتے ہیں۔ ان کا مطالعہ یقیناً وسیع ہو گا۔

ہاشم کے مرشد کے بارے میں کوئی معلومات حاصل نہیں ہو سکیں۔ ہاشم کی شاعری میں کئی فلسفہ

تصوف کا سراغ نہیں ملتا۔ ان کے لحن تصوف ایک عقیدے کے طور پر موجود ہے۔ «

شمیم چوہدری۔ کتاب پنجابی ادب و تاریخ مطبوعہ اشرف پریس ایک رڈ لاہور۔ خاک
میں لکھتے ہیں۔

”نام الحشم شاہ تخلص الحشم۔ باب کا نام حاجی محمد شریف موصیٰ جگدو کلان تحصیل اجالا
ضلع امرتسر کے رہنے والے جنم ۱۱۶۶ھ مطابق ۱۷۵۲ء۔ وفات ۱۲۳۴ھ مطابق ۱۸۲۱ء
..... الحشم شاہ عروض و طب۔ رن نجوم کے بھی ماہر تھے طبیعت میں شوقی
شعروں میں روانی۔ سوز۔ شرب۔ رس اور لوج بے حد ہے۔“

نمر رچرڈ ٹیل لکھتا ہے کہ الحشم شاہ کے عربی فارسی عالم ہونے کا یہ ثبوت ہے۔
کہ اُس نے اپنے اشعار کو عربی فارسی الفاظ سے ملبو کیا ہے (مذکرہ الحشم)

انسائیکلو پیڈیا یا نیا ایڈیشن مطبوعہ فیروز سنٹر لمیٹڈ لاہور ۱۹۶۸ء کے صفحہ ۱۲۹ پر ہے۔
”الحشم شاہ۔ (۱۷۵۲ء - ۱۸۳۳ء) الحشم پنجابی کی کلاسیکی شعرا میں ایک امتیازی
”میتھیت لکھتے ہیں۔ ضلع امرتسر کے ایک گاؤں جگدو کلان میں پیدا ہوئے۔ چودہ برس کی عمر میں
اپنے والد حاجی محمد شریف سے مردہ عربی اور فارسی زبانوں پر عبور حاصل کیا۔ ہندی اور گورکھی
زبانوں میں آپ کو کافی دسترس تھی۔“

کتاب پنجاب میں اردو مولفہ پروفیسر شمسود دینی متولدہ ۱۹۸۵ء متوفی ۱۹۲۶ء
مترجمہ ڈاکٹر وحید قریشی ایم اے فارسی اردو۔ پی۔ ایچ۔ ڈی فارسی و اردو۔ مطبوعہ نقوش پریس
لاہور ۱۹۶۳ء۔ شائع کردہ کتاب نالہ پور۔ صفحہ ۲۶۴ میں الحشم شاہ کی ایک غزل =
باض غلام غوث میں سے نقل ہوئی ہے۔

اے دلبر شیریں زباں انصاف کرو اکیوں نہیں
تجھ چھوڑ گھر جاتا کیاں انصاف کرو اکیوں نہیں
ساکن نیرے دربار کا طالب تیرے دیدار کا
بر چھا لگا ہے سار کا انصاف کرو اکیوں نہیں
اے بیوفا انصاف کن از من گناہ معاف کن
انصاف کن انصاف کن انصاف کرو اکیوں نہیں
غم نے میرے دل کو لیا لے کر اٹھا تم کو دیا
غم نے میرے پرزے کیا انصاف کرو اکیوں نہیں
خاتم بچار امر دیا دربار تیرے پر چڑھا
خاتمے خاتمے نہ کوئی کر دیا انصاف کرو اکیوں نہیں

بیویاں اور اولاد

کتاب فاضل پنجابی گائیڈ میں ہے کہ آپ نے تین شادیاں کیں۔
ایک رمداس میں، دوسری خدیبا کے گورد میں، تیسری ایک برہمن عورت کے ساتھ۔
آپ کے دو بیٹے تھے۔

۱۔ میاں پیر شاہ صاحب، عرف محمد شاہ م

۲۔ میاں احمد شاہ صاحب لادلا۔

یاران طریقت | آپ کے خواص درویش یہ تھے۔

تھریال ضلع سیالکوٹ
شباب گڑھ

۱۔ میاں پیر شاہ صاحب فرزند اکبر

۲۔ شیخ جمال شاہ باقندہ م

۳۔ شیخ قطب شاہ مجذوب م

۴۔ بابا پیر شاہ راجپوت م

تاریخ وفات | شیخ خاتم شاہ صاحب کے سال وفات میں اختلاف ہے۔

۱۔ پروفیسر بشیر احمد صدیقی ایم اے نے کتاب فاضل پنجابی گائیڈ میں آپ کی وفات ۱۶۲۰ھ

سال ۱۲۳۰ھ میں لکھی ہے۔
۱۸۱۴ء

- ۲۔ مولانا بخش لہستانی نے کتاب پنجابی شاعراں دا تذکرہ میں، اور شمیم چوہدری نے پنجابی ادب تاریخ میں آپ کی وفات ۱۲۳۹ھ میں لکھی ہے۔
۳۔ لاہوتی رام کرشن نے کتاب پنجابی صوفی پوسٹیس میں آپ کی وفات ۱۲۳۹ھ میں تحریر کی ہے۔

- ۴۔ کتاب انسائیکلو پیڈیا یا نیو ایڈیشن میں آپ کی وفات ۱۲۳۹ھ میں لکھی ہے۔
۵۔ ماسٹر غلام نبی لاہوری نے تذکرہ ہاشمیت میں لکھا ہے، کہ ہاشم شاد کی ودات بعد ایک سو گیارہ سال جمعہ الوداع چھبیسویں رمضان ۱۲۵۹ھ ایکڑار دو سو اسیٹھ ہجری میں ہوئی، اور دوسرے روز ستائیسویں رمضان کو دفن ہوئے یہی تاریخ آپ کے بیٹے محمد شاہ نے لکھی ہے۔
تعمیم ہجری عیسوی کی رُو سے اس آخری تاریخ کے مطابق بیسویں اکتوبر ۱۸۲۳ء ایکڑار آٹھ سو تیرتالیس عیسوی تھی۔ اور چوتھی کانٹک سن ۱۹۰۱ء ایکڑار نو سو ویکرمی تھا۔
اس وقت دہلی کے تخت پر آخری تاجدار علیہ ابو ظفر سراج الدین محمد سادہ شاہ ظفر بن ار شاہ بانی گاساواں سال تھا۔

اور پنجاب پر دلیپ سنگھ دلاور حقیقت سنگھ کی حکومت کا پہلا سال تھا۔
دفن [آپ کا مزار جو ضلع تھریال تحصیل نارووال ضلع میانکوٹ میں ہے کتاب فاضل
نمای کابینہ میں ہے کہ ہر سال حبشہ کے مہینے میں آپ کا عرس منایا جاتا ہے۔

مادہ تاریخ

خزان الاسرار ترجمہ اردو چہار باہار

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

حق تعالیٰ کی مدح و ثنائیں، غراسمہ

اُس ذات کے نام سے شروع کرتا ہوں جس کا نام جانوں کی روح ہے۔ جس کا بیان زبانوں کے حُسن کا زبور ہے۔
 وہ ہر دروازے کی چابی اور ہر دل کا مقصود ہے۔ اس مٹی کے پتے کو نجات اور معافی اور غرت بخشنے والا ہے۔
 وہ سب جگہ پر موجود ہے اور کوئی جگہ بھی نہیں رکھتا۔ اُس کی کُنہ حقیقت کی کوئی چابی نہیں۔
 میں یہ آگ کا دیا کس طرح طے کروں؟ اُس کی ذات سے سمندر پوشیدہ ہو جاتا ہے۔
 تو کیا پرندہ ہو سکتا ہے، تیری دہاں کیا قدر ہے؟ حیرت کی تلوار دہاں کیا کاٹ کر سکتی ہے؟
 اس محل پر سب طالب اور مطلوب عاجز ہو چکے ہیں۔ ہزاروں دہاں اس راستہ میں چل رہے ہیں۔
 میری زبان ان بیانیوں کو کب تبا سکتی ہے؟ یہ ہڈیوں کی قید میں گرفتار ہے۔
 جس شخص نے اس کی ثنا کو کلام میں زیبائش دی۔ اُس نے سمندر کو پیالہ میں ڈال دیا۔

میرا خیال تیز اور بجلی کی طرح پالا لک ہے۔

مگر اُس کی تعریف کے میدان میں سُست ہے۔

اے فکر! اُس کی ذات میں مکھی کی طرح نہ اڑ۔

یہاں بیشمار غنقا بھی عاجز رہ چکے ہیں۔

اگر تو جستجو کرے کہ وہ بچوں کی طرح ہے؟

اُس کی ذات تیرے فکر کی حد سے باہر ہے۔

مگر تیرا پر داز اس جگہ آکر ختم ہو جاتا ہے۔

کہ اُس کی ذات کے سوا دوسرا کون موجود ہے؟

بارِ تعالیٰ کی جناب میں مناجات، جلّ قدرہ

اے میرے معبود اس عاجز کو بلندی عطا کر۔

اپنے سے جدا ہوئے ہوئے کو وصل عطا کر۔

میرا دل شیشے کی طرح صاف کر دے۔

اپنی کبر بانی کے دریا میں مقبول کر دے۔

میرے خیال کو یہ عطا کر کہ ٹیڑھا نہ دوڑے۔

میری زبان پر سچ کے سوا اھر گز نہ بول سکے۔

ناچیز ہونے کی دلیل مجھ سے باہر کر دے۔

رحمت اور مغفرت سے مجھ پر نظر کر۔

مقصود کا دروازہ مجھ پر کھول دے۔

میری آنکھوں میں نور کے جلوے دکھا۔

میرے باطن کو بھیدوں کا خزانہ بنا دے۔

میرے ظاہر کو اس جنون سے نسبت بنا دے۔

اپنے عشق کی آگ میرے دل میں ڈال دے۔

جو میری ہڈیوں اور گوشت اور خون کو جلا دے۔

نفس جب آگ کا پر کالہ ہو جائے گا۔

بجلی کی روشنی اس سے ایک چمک ہو جائے گی۔

نیرے عشق کے درد سے بیمار ہو جاؤں۔

بجودی کی شراب سے مست ہو جاؤں۔

اپنے آپ سے ستانہ اور دیوانہ ہو جاؤں۔

تیرے سوا میں ہرگز کسی شہد اور زہر کو نہ دیکھوں۔

اے خالق یکتا اس ماتم کی خطایں۔

آل پیغمبر علیہ السلام کی طفیل بخشدے۔

حضرت دونو جہان کے سردار صلی اللہ علیہ وسلم کی نعت مبارک میں

اے میری طبیعت کے طوطی تو جوش میں آ۔

شیشے کی صحبت میں چپ مت ہو۔

جس طرح بھی تو اپنے اندر بولنے کی طاقت رکھتا ہے۔

اے وفا کیش! موسیقار پرندے کی طرح کہہ دے۔

اس دنیا کے مسافر خانہ پر آواز میں۔

اس وقت سے بہتر بھر کبھی فرصت نہ ہو سکے گی۔

فریاد اور نالہ سوز و گداز سے کر۔

جہان کو روشن کر نوالے اُس شاہشاہ کی درگاہ میں۔

اپنے دونو جہان کے دردوں کے احوال بیان کر۔

اُس شاہ لولاک، مہسلوں کے تاج کے سامنے۔

تجھے یہ گریہ زاری کرنا ضروری ہے۔

ورنہ اُس کی نعت بولنا تو تجھ سے بہت دور ہے۔

اگر میں روح کی زبان کو آب کوثر سے دھوؤں۔

تو پیغمبر صاحب کی نعت کے لائق نہیں ہو سکتی۔

جبریل بھی آپ کے جلوہ سے سرفراز ہوا۔

جب آپ کے کفش برداروں سے ہو گیا۔

جب سچائی کی تلوار سے آپ کا اقبال بلند ہوا۔

تو غفلت کا بچھونا دونو جہان سے بھاگ گیا۔

جب احمد کے نور کی مشعل جلوہ گر ہوئی۔

آپ کے شعلہ کی آواز آسمانوں سے اوپر چلی گئی۔

آپ کے وجود کے اقبال کی شان کیا بیان کروں۔

ہستی کی بنیاد آپ کے عکس وجود سے ہے۔

آپ کے آل اور اصحابوں کے متعلق کیا کہوں۔

چاند کے گرد ستاروں کی فوج رواں تھی۔

تم اپنے فکر میں کیوں ابقدر غمگین ہو۔

وہ سردار گناہگاروں کے شفاعت کرنیوالے ہیں۔

سردارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی درگاہ میں مناجات ، بطور محسن۔

دیکھ ! کہ اس نور اور آگ کا بنانے والا کون ہے۔

جسم میں چاروں خلطوں کو کس نے جمع کیا۔

اس پردہ دار کے پردہ کو کس نے ظاہر کیا۔

پھولوں اور پتوں اور کانٹوں کو کس نے صورت بخشی۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

اس سے اس جگہ کے دروازہ کو کس نے جنبش دی

تا بود (عدم) کو کس نے یہ نمود اور بہتری عطا کی۔

اس وجود کی ایسی تدبیر کس نے ظاہر کی۔

نفع و نقصان کے اندر اس ہستی کو کس نے قائم کیا۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

، انسان کو عشق نے جنبش دی۔

وہ عشق صورت بن کر اس جہان میں آیا۔

نام رسول ہے ، اے خیر جان نے۔

اس کا یہ بھید عارفوں نے حکمت سے جان لیا۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

وہ بے صورت جو صورت بن کر ظاہر ہو گیا۔
اس جہان کے درخت کا وہ بیج ہے جو اگ پڑا۔
یہ ڈالیاں درپتے اور پھل سب اُسی سے ظاہر ہو گئے۔
وہ نور احمد ہی تھا جس نے پردہ اٹھا دیا۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

وہ حرف کن جس نے کہا، پہچانو وہ کون تھا؟
وہ احد کی طرف سے احمد کو پیغام تھا۔
یعنی آپ ہی اپنے ساتھ کلام کرنے والا تھا۔
روح اور فرشتے سب نور محمد سے تھے۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

اس بولاک کے سارے کارخانہ کو دیکھو۔
بہشت اور عرش و کرسی اور آسمانوں کو دیکھو۔
ہر قماش اور حل اور دوسرے چاک کو دیکھو۔
اس مٹی میں اُگنے والا اور اس خاک کو بھی دیکھو۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

وہ دونوں جہان کی غرت اور ہماری شفاعت کرانے والا۔
ہم اُس آقا کو ہر ایت دینے والا اور راستہ دکھانے والا کہنے
اس لئے کہ انسانی صورت میں جلوہ گر ہوا۔
لے لائے۔ مگر نہ رسول خدا، خدا (آقا) ہی ہے۔

یہ سب ذات محمدی کے نور کا ظہور ہے

حضرت محبوب سبحانی قطب دو جہانی کی صفتیں، قدم سرہ

- حضرت محی الدین کی تعریف ایمان اور دین ہے ۔
 ہر دلی اور عابد کا یہی وظیفہ ہے ۔
 جو لامکان کے جنگل کی راہ تلاش کر نوالے ہیں ۔
 وہ سب اُس کے سایہ اقبال کے نیچے ہیں ۔
 جو شخص اُس کے سایہ کے نیچے ہے ۔
 جس زمین پر وہ ایک گہری بیٹھ گیا ۔
 وہ دو جہان میں کعبہ کی مثل ہو گئی ۔
 حضرت عیسیٰؑ کو مردہ زندہ کرنے پر ناز ہے ۔
 یہ کیا ہے ؟ یہ تو اُس کے غلاموں سے بھی دور نہیں ۔
 اگر حضرت یوسفؑ میرے پیر کا چہرہ دیکھ لے ۔
 تو زلیخا کی طرح اُس کے راستہ میں بیٹھ رہے ۔
 اس جہان کو سورج اور چاند نے آباد کیا ہے ۔
 لیکن دلوں کی آبادی بعد اذ کے نور سے ہے ۔
 اس بد بخت زمانہ کو اسی کی پناہ ہے ۔
 اس کی ہمت کی گمزد بڑی لہا قنور ہے ۔
 اس کی توحید کے سمندر میں ابدال اور اوتاد ۔
 اس کے قدموں کی طفیل سورج اور چاند کو غرت ہے ۔
 آسمان کے شیر کو کیرے کی طرح قید کر لیتی ہے ۔
 مینڈک اور مچھلیوں کی طرح مست اور خوش ہیں ۔
 مگر خدا کا شکر ہے کہ اس کے سایہ میں ہوں ۔
 مگر جو اُن کا مالک ہے وہی پردہ پوش ہے ۔

تم میرے ایسے پیڑھیں کہ میں گناہ کے بوجھ سے ۔

مجھے تیرے اقبال پر بڑا ناز ہے ۔

نیکو کار عبادت پر ناز کرتے ہیں ۔

اگر مجھ سے گناہ اور تجھ سے سخاوت صادر نہ ہو ۔

یہ جو میں گناہوں کی اک رکھتا ہوں ۔

میں طوفان میں ہوں اور لوگ میری بدخواہی کرتے ہیں ۔

میں بہت سیاہ روہوں میرا منہ دھو دے ۔

تو ہی جہان کے گناہ بخشنے والا ہے ۔

اگر کوئی بخشے تو صرف ایک بار بخشا ہے ۔

میرے پاس اگر گنہگاری کے سوا کوئی دولت نہیں ۔

دوسرے کئی اولیا بڑے شوق سے ۔

تو ہی ہے جو جہان کی خوش قسمتی کیلئے آگیا ہے ۔

تو شفاعت کر نیوالا اور رحم کر نیوالا اور دانا و عینا ،

بے حمت اور حیران و پریشان ہو جاؤں ۔

کہ تمہارا کام پرورش کرنا ہے اور میرا نام غفور ہے ۔

لیکن سوائے تیری مہربانی کے اس گنہگار کو کوئی آسرا نہیں

تو آقا اور غلام میں کیا فرق ہو سکتا ہے ۔

تیری رحمت کی بارش کا امیدوار ہوں ۔

تیری مہربانی میری کشتی کی نگینا ہے

نوازش کے پانی سے مجھے غرت دے ۔

کون ہے جو کسی ایک کا بھی گناہ بخش دے ؟

تیری طرح ہر وقت غفار نہیں ہو سکتا ۔

تو تیرے پاس بھی سوائے مغفرت کے کوئی کام نہیں

تیری غلامی کے لئے اس تک آتے ہیں ۔

گنہگاروں کی پردہ پوشی کے لئے آیا ہے ۔

مردہ دلوں کے واسطے تیرا نام میٹھا ہے ۔

سیما تو جسمانی مُردوں کے لئے تھے۔ تیری طرح مُردہ روجوں کے لئے نہیں تھے۔

دونو جہان کا شفاعت کرنے والا، جہان کا قطب۔ دونو جہان میں طاہر، حضرت غوث الاعظمؒ۔

مصلطفانی چراغ اور بداند کا نور۔ عاجزوں کی جائے پناہ، خدا کا محبوب۔

حضرت غوث الاعظم سید عبدالقادر جیلانی کی درگاہ میں مناجات

میں عاجز اور سرگردان اور حیران و پریشان ہوں۔ افسوس کہ مجھ سے غفلت میں دنیا و دین کی دولت چلی گئی

میرے زندگی مجھے کب ملے گا اسکے گی۔ میری طرح روئے زمین پر کوئی سیاہ مار نہیں ہے۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو۔

بنیاں میں میرا نام بدکار اور بُرا مشہور ہو چکا ہے۔ میرا دل انگور کے گچھے کی طرح آبلوں سے پُرسو چکا ہے۔

میرے زخموں سے میرا جگر زخموں کے چھتے کی طرح ہو گیا۔ غموں نے هجوم کیا ہے اور ہر طرف سے زنجور کر دیا ہے۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو۔

اپنی آگ میرے اندر دن اور رات میرے جسم کو جلا رہی ہے۔ ہر وقت اپنے افعال سے اندر کا دھواں باہر نکالتا ہوں۔

لو آتش سے پھیلتا ہوں اور افسوس میرے سر کے بال بچاؤ۔ ہر طرف سے دھسکا رہا ہوں اور برگشتہ طالع میں ہی ہوں۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو۔

بچپن سے لیکر اب تک میں نے سوائے گناہ کے کوئی کام نہیں کیا۔
میں اپنے کئے سے تہہ سار اور خراب حال ہوں۔

افسوس، افسوس، کہ میں سایہِ رُوح خدا کو نہیں پہچانتا۔
شیطان کے ہاتھوں سے ذلیل ہوں، کہاں سے پناہ ڈھونڈوں

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

میں عاقبت کیلئے کوئی سرمایہ نہیں رکھتا، جہان میں بے بہرہ ہوں۔
جھوٹا ہوں، شہوت پرست ہوں، سر سے پاؤں تک مجرم ہوں

دریاؤں و جنگلوں کی ریت سے بھی میرے گناہ بیشمار ہیں۔
میں گمراہ ہوں، لیکن تیرا کتابوں تیرے دروازہ پر ہڑا ہوں

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

میرا نفس میرا حاسد بن کر میرے لئے مصیبت بن گیا ہے۔
میں کڑے کی طرح کمزور ہو کر ہاتھی کے پاؤں کے نیچے پڑا ہوں

یہ میرے کیسے اُٹے بخت ہیں اور میری عمر کیسی ذلیل ہے۔
میں کس سے پوچھوں کہ کیسے چلوں اور کیا کروں مجھ سے راستہ گم ہو گیا

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

اس عمر تک سوائے تہہ مذگی کے میرا کوئی دم نہیں نکلا۔
دامی عمر کیلئے میں نے ہرگز کوئی توشہ نہیں بنایا

اے غوثِ اعظم قطبِ عالم، گمراہوں کے راہنما۔
بیکسوں کے ہاتھ پکڑیںوالے، دو نوجہان کے مشکلاں

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

میں حرص ہو اکیلے ٹوپی پوش اور گودری پوش بنا ہوں۔
میری بنیاد چھوٹی ہے لیکن حرص ہوا لمبی کھنڈر

آسمان آوارہ گرد اور مکار میرے پیچھے پڑا ہے۔ لے بادشاہوں کے بادشاہ عافروں کو نوازش کر نیوالے میرے حال پر نظر کر دو۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

آخر میں اپنے ان افعال کو جہان میں پوشیدہ رکھتا ہوں لیکن فیصل خزان میں کب تک پوشیدہ رہ سکیں گے۔

بس اس وقت منکر نکیر کو کیا جواب دوں گا۔ آخر یہ فریب کاری اور ریاسب ظاہر ہو جاوے گا۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

اب اس کے امر سے قیامت کا دن آئے گا۔ سب روحوں کے مغرمیں زلزلہ پڑ جائے گا اور قبریں کانپنے لگیں گی۔

سن اور آسمان کو سوچ اپنے جوش سے تو کی طرح بناوے گا۔ اس وقت ذات غفور بھی حبار بن جاوے گی۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

میری حالت نزع اور قبر کی سختی سے بہت ڈرتا ہوں۔ کی اور خود پرستی کب تک دنیا میں رہے گی۔

میرے کوئی کام ایسا نہیں کیا جو اس وقت مجھے کام آئے خدا کے واسطے اس فنا کے سبب میں میری دیکری کیجیو۔

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

میرا اہم مقصد پکڑنے والا خدا کا محبوب محی الدین ہے۔ ہر قسم : استعدنا امید و پریشان ہرگز نہ ہو۔

ہر وقت دن اور رات ہمیشہ ہی فریاد کرتا رہوں۔ دہان کی رحمت اور گنہگاروں کی شفاعت کر نیوالا

میں گنہگار ہوں، اے محی الدین خدا کے لئے میری فریاد کو پہنچو

قطب عالم حضرت نوشہ گنج بخش کی رح میں، قدس سرہ

حضرت گنج بخش کا کیا اچھا منیانا اور اچھی شراب ہے۔

جس شخص نے نوشہ کے پیالہ سے ایک گھونٹ پی لیا۔

اس لئے آپ کو گنج بخش کہتے ہیں۔

آپ کی نگاہ نے مفلسوں کو زر بخش دیا۔

اس جہان کو ایسا بدعت سے نکال دیا۔

شرعیات کی ترویج و تائید اس طرح کی۔

استقدربلند پردازی کی اور ہوا میں پہنچ گیا۔

ناموس اور لاہوت کے میدان سے گزر گیا۔

آپ کے عشق کی آگ استقدردور میں ہے۔

آپ کی رحمت کی بارش عوام پر استقدربرسی۔

نوشاہ قلندر کی نظر اکسیر نے۔

خودی اور گمراہی کو دور کرنے والی ہے۔

وہ نوشہ کے انعام سے منصور کی طرح ہو گیا۔

کہ آپ کے کتوں سے بھی جو کچھ طلب کریں پالیتے ہیں

ہزاروں لوتھڑوں کو پر بخش دئے۔

کہ فقر کی عروس کو یورپنا دئے۔

کہ دین محمدی کا درخت آپ سے جوان ہو گیا

کہ ہزاروں عازنوں کا پیشوا بن گیا۔

آپ کے پرداز کے سامنے ملکوت بھی عاجز رہا۔

کہ مجنوں کا دل قبر میں اس سے ڈر رہا۔

کہ ہر ایک پیالہ بھی دریا پر طعن کرنے والا

میرے دل کو سکندر کا آسیہ بنا دیا

حضرت نوشتہ گنج بخش کی درگاہ میں مناجات، قدس سرہ

اے شہنشاہ! محی الدین عایجناب کی فوج کے سردار اے بے ریا عاشقوں کے گردہ میں سو بج۔

جہان کے بادشاہ آپ کے سرنگون اور رکاب پر سر رکھے ہوئے ہیں۔ میں گداگر عاجز مفلس ہوں۔

میری عرض خدا کے لئے قبول کرو یا پر نوشتہ گنج بخش

نہا کی درگاہ میں آپ سب کاموں میں مختار کا رہیں۔ ہم جیسے عاجزوں کے حال کے آپ بیشک نگہبان ہیں۔

ماری اس کھیتی کے سر پر بارش برسانوالے آپ ہیں۔ مہربانی کر کے ہمارے راستوں سے کانٹے دور کر نوالے آپ ہیں۔

مصطفیٰ کے نام پر یا پر نوشتہ گنج بخش

اے سایہ ز مسکین سما کو البسی خاصیت بخش دی۔ کہ اس کا سایہ گداگروں غریبوں کو بادشاہی بخشتا ہے۔

آپ قبلہ نما کی طرح حق سے واقف کر دیتے ہیں۔ آپ پارسا اور پارس ہیں میرے تائبے کو سونا بنا دو۔

مرتضیٰ کا صدقہ یا پر نوشتہ گنج بخش

اس خدا کے بھید کا ہمارا ز اور ہم خانہ ہے۔ آپ کا گھر خدا کے غمخوروں کے لئے مینا ہے۔

اے اے میں پیمانہ ہے جسکو چاہیں دے دیں۔ جس شخص نے ایک گھونٹ آپ سے پی لیا وہ خدا کے عشق میں پوارہ ہے۔

ہم تو بھی ایک گھونٹ سے دو یا پر نوشتہ گنج بخش

آپ حاکم ہیں عالم ملکوت آپ کے حکم میں ہے۔
آپ مالک ہیں جبروت کا ملک آپ کے زیرِ قلم ہے۔

ناسوت کا میدان سیپ کی طرح آپ کے سامنے ہے
آپ کی جگہ لامکان میں ہے جس کا نام لاہوت ہے۔

آپ کی کیا صفت میں بیان کر سکتا ہوں یا پرِ نوش گنج بخش

آپ کا نام ہمہ ہے میں مکھی کی طرح اُس پر شیدا ہوں
جب تک میرا دم باقی ہے میں ہرگز کسی کے جام پر تہللا نہیں گا۔

میری یہی مراد ہے کہ میں اسی عشق میں مر جاؤں۔
نزع کے وقت میری حالت دیکھ کر مجھ کو پہنچو۔

اے خوشی دکھانے والے بادشاہ یا پرِ نوش گنج بخش

آسمان پر آپ کی جگہ حضرت عیسیٰ کی مجلس میں ہے۔
لیکن زمین کے فرش پر آپ چاند کی طرح روشن نظر آتے ہیں۔

ہر طالب صادق کے جگر میں آپ کا جلوہ روشن ہے۔
اگر آپ میرے حال سے خبر رکھتے ہیں تو یہ آپ سے دوستانہ ہے۔

میرا مقصد مجھ کو دے دو یا پرِ نوش گنج بخش

اگر آپ کی تعلیم کا غبار میرے سر پر سائبان کی طرح ہو جائے

جب تک میں بے غم نہ ہوں ہمیشہ لوگ کب ہو سکتے ہیں۔

تو دو جہان میں میرا سر آسمان کی بلندی پر پہنچ جائے

ہر زمانہ میں میرا نام ہمیشہ کی زندگی پا جائے۔

میرے دل سے غم دور کرو یا پرِ نوش گنج بخش

آپ جو چاہیں کر سکتے ہیں، ہر ایک امر پر قادر ہیں۔
جو کچھ چاہیں دے سکتے ہیں آپ کی سخاوت غیبی۔

مارا پردہ ڈھانپنے کیلئے آپ نے تو جہان میں ہمارے لئے چادر میں۔
ہم بکسیوں کی پرورش کے لئے ماں کی مثل ہیں۔

اس عاجز پر جسم کرو۔ یا پیر نوشہ گنج بخش

نہا چیز سچوں میرا جام آپ کی شراب سے خالی نہ رہے۔
میری مراد کا پرندہ آسمان سے پتھر کر میرے دام میں ڈال دو۔
ی غمش کرو۔ ایمان عطا کرو، میرا خاتمہ اچھا کرو۔
بیشک آپ کی مہربانی سے میرا نام مبارک ہو جائے گا۔

ما شمع درویش آپ کا سائل ہے یا پیر نوشہ گنج بخش

اپنے قبلہ گاہِ حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی کی صفت میں، طابِ ترہ

صفت والے مستی کے گھر میں۔
اس خون اور نابود کا سہ (آسمان) کے نیچے۔

لوک بوجھ اٹھانے والے اور راستہ میں چلنے والے ہیں۔
ان کے آہ کے دھوئیں سے آسمان سیاہ ہے۔

... ہی بنیاں ہے بغیر ڈھال کے ہے۔
زمانے کی آفتوں سے خطرے میں ہے۔

... جگہ جو ان غصوں سے برطرف ہے۔
حضرت حاجی شریف کے سایہ کے نیچے ہے۔

... نوجوان میں عزت مل گئی۔
کہ حاجی الحرمین کا سایہ مل گیا۔

... اہل عاشقوں کی رہنما ہے۔
اس کا وجود ساتوں آسمانوں کا قبلہ ہے۔

... ثانی خدا کے انوار کا مطلع ہے۔
اس کی ٹوپی معشوق حقیقی کے اسرار کی منظر ہے۔

سردار لوگوں کو اس کی چوکھٹ سے سر پر تاج ہے۔

اس کا مبارک نام ہر دروازہ کی چابی ہے

اس کی درگاہِ عالی میں ہزاروں سائل ہیں۔

دلی اور عابد اوزار بہ تعریف کرتے والے۔

جس نے اس کے دروازہ سے ردی طلب کی۔

ردی کے سائل کو حکومت ہی دے دی۔

خدا کا شکر ہے کہ میرا ایسا پیشوا ہے۔

اس شام شاہ کا خیال میرے دماغ میں ہے

حضرت حاجی محمد شریف نوشاہی کی درگاہ میں مناجات، رحمۃ اللہ علیہ

اے ہنرمند عشق کی دکان میں آ۔

عشق کے زمان کا حرف مجھ سے سن۔

جلدی سے عشق کا دامن پکڑ لے۔

اس بات کو عشق کے دیورن میں دیکھ۔

لکھنے والے نے پہلی ردیف میں لکھ دیا ہے۔

کہ حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

اگر تو اس نام کو یاد کرے تو جوھر ہے۔

بہت برتر موتی ہے۔

ورنہ تو بوجہ عورت کی طرح بے شوہر ہے۔

موتیوں کی کان سے خالی رہ جائے گا

اے دوست بے بہا موتی کو حاصل کر لے۔

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

بے اعتقاد کے پاس نہ بیٹھ اس کو کفر جان۔

اگرچہ اس کو سب علم یاد ہوں۔

وہ لعین اور مردود اور شیطانی فطرت ہے

اس کو پیچھے اور باہر اد کے ساتھ نہ ملا

جو کچھ کو لطیف زبان سے کہتا ہے کہ

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

یہ نام حق پرست کو بتا۔

خود پرست کو نہ بتا کہ وہ خود کدھا ہے۔

جو شخص نہ کیا حق ہے وہ یقین سے جان لیتا ہے۔

کہ دو نوجوان میں یہ نام رہتا ہے۔

کسی لعنتی اور کثیف کو یہ نہ کہہ کہ

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

یقینی طور پر یہ نام پارس اور کیمیا ہے۔

خدا کو اسی میں جان، یہ تیرے لئے جائز ہے۔

خدا ہی خدا جان ہرگز جدا نہیں ہے۔

اس سے بے یقین ہونا بڑا گناہ ہے۔

کچھ کسی مرتبہ کہا ہے اور حریف بھی کہے گا کہ

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

بیمار کے لئے یہ نام اکیر ہے۔

گنہگار کے لئے یہ راہ مغفرت ہے۔

دولتمندوں کے لئے یہ نوپے کا قلعہ ہے۔

جنگ میں یہ یقینی ذوالفقار ہے۔

سہار کی طرح تو قوی جسم والا ہو جائے گا۔

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

آسمان ایک اژدہا ہے جو زیر سے پڑے۔

اگر یہ آسمان تیرے ساتھ ظلم کرنے والا ہے۔

بہت مشکل اور درد و پریشانی ہے۔

اس زخم پر یہ مجرب علاج ہے۔

یہ کر، تاکہ تیری سب آفتیں دور ہو جائیں۔

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

عرفان سے ایک بے مثال نکتہ سُن۔

اگر تو مبارک فالِ مرد ہے۔

اس میں خدا کی رحمت پائے گا۔

جو آفتوں سے ہرگز زوال نہ پائے گی۔

تیرے ربیع و خریف کے فصل کا یہ سامان ہے۔

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

لے دل اگر تو اس دروازہ پر سچا یقین رکھے گا۔

تو اگر مفلس ہے تو کھینچا کر ہو جاوے گا۔

بزرگ بڑائی والا مقرر ہو جائے گا۔

ہر دروازہ میں ہر کام میں بہتر ہو جائے گا۔

بڑا دولت مند ہو جائے گا کم ذر نہ رہے گا۔

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

لے ہاشم، فقر کا فن جاننے والا بن جا۔

پرہیز گاروں کا راستہ پہچاننے والا بن جا۔

دن اور رات یہ نام پڑھنے والا بن جا۔

اس کو فاتحہ اور قل سینچانے والا بن جا۔

اس رستہ میں سچا اور شریف ہو۔

حاجی محمد شریف کا نام پڑھ۔

اپنے فکر سے خطاب

اے فکر خواص اور طاقتور بن کے آ۔

اور اس گہرے دریا میں گم ہو جا۔

کبھی چرخ کی طرح آسمان پر چلا جا۔

کبھی مُردوں کی طرح زمین کے نیچے ہو جا۔

اُس پہلے زمانہ والی آگ کی تلاش کر۔

اس سے زبان کی شمع کو روشن کر۔

کلام کے ایسے شعلے پھیلانے کہ۔

مجلسوں کے سینوں کو روشن کر دے۔

اے قلم کے بادل، بہت پھرنے والے۔

اس کاغذ کے دریا میں موتی برسائے۔

اُن لوگوں پر جو ہر دم خوف والے ہیں۔

وہ دل جو صاحبِ دل اور موتیوں کی پہچان والے ہیں۔

جو موتیوں کے نرخ اور قدر کو پہچانتے ہیں۔

اور اگر کوئی عیب دیکھتے ہیں تو ڈھانپ دیتے ہیں۔

۱۲۰۹ء ایک ہزار دوسو نو ہجری تھا۔

جب ہاشم نے اس روش کو ظاہر کیا۔

اس پاکیزہ کتاب کے تالیف کرنے کی وجہ

سب تعریف اللہ تعالیٰ کے لئے ہے جو تمام جہانوں کا پروردگار ہے، اور درود و سلام پیغمبروں کے سردار اور

انبیاء کے خاتم پر اور ان کی تمام آل اور اصحاب پر ہو۔

مام اہل اسلام و عرفان کی تعریف کے بعد یہ فقیر زمانے کا حقیقہ محمد ہاشم جو حضرت حاجی الحرمین حاجی محمد شریف کاشانی

ہے کہتا ہے کہ میں نے معتبر کتابوں میں لکھا دیکھا ہے، اور بزرگانِ عالیشان کی زبان گوہر افشان سے سنا ہے کہ

دوبہیدوں کے چشمہ اور ذکروں کے گلزار حضرت پیر محمد عیار کئی سال تک اپنے مرشد صاحب کمال حضرت نونہ گنج بخش

اندرت میں علم شریعت و طریقت کے حاصل کرنے، اور نقش تصور کے قائم کرنے میں اُن کی زبان مبارک سے تلقین

اُنے رہے۔ یہاں تک کہ اگر تحریر کرتے رہتے تو ایک کتب خانہ بن جاتا، پس میں نے اُن میں سے جو اہرات

جن کو صندوق میں رکھ دئے ، اور اُس سب کلام میں سے مغز نکال کر چھوٹے کاغذوں میں بڑا مطلب پُر کیا ،
اور اس کو بطور سوال ساگرد ، اور جواب اُستاد ، چہار بہاروں میں اچھے طریقہ پر قلمبند کر کے اس کا نام
چہار بہار رکھا ،

پہلی بہار شریعت کے بیان میں یعنی امر و نہی کے بجا لانے میں ۔

دوسری بہار ۔ طریقت کے بیان میں یعنی راہِ راست کے پہچاننے میں ۔

تیسری بہار ۔ حقیقت کے بیان میں یعنی ہمرازِ دوست کے متعلق ۔

چوتھی بہار ۔ معرفت کے بیان میں یعنی ہمرازِ دوست کے متعلق ۔

رابعی کا ترجمہ

دوسری میں عرفان کا شروع ہے ۔

پہلی بات ایمان کی شرط کے ساتھ ہے ۔

چوتھی میں معشوق کا وصال پاتا ہے ۔

تیسری میں صاحبِ اسرار ہو جاتا ہے ۔

بہارِ اول

شریعت کے بیان میں

سوالِ حضرت پیر محمد بھاریہ ۔ اے دو جہان کے ہدایت دینے والے ، اے کون و مکان کے پیشوا ، زندگی

رباعی

جیسے کانٹا آدمی اندھوں میں سردار ہوتا ہے ۔
 ایسے ہی اہل ہوس گمراہوں کا سردار ہوتا ہے ۔
 کس طرح سیدھے راستہ پر آ سکتا ہے ۔
 جبکہ اُس نے اپنی باگ تکر کے ہاتھ میں لے دی ۔
 ہمارے جسم میں جب تک جان ہے یہ قطعاً پشیمان نہیں ہوتا ، حرص کی حرارت کے گرداب میں تمام تر غرق ہو چکا ہے ۔
 اس کے قوی بالکل بحال و رعبا فر ہو چکے ہیں ۔

اے پر محمد ! دنیا کے لوگ ہوس کے کوئیں میں پڑے ہیں پھر بھی آہ نہیں کرتے ، یہ ان کی بےوقوفی اور

رباعی

خبری کا سبب ہے ۔

آج اور کل کو ایک جیسا ہی سمجھ رکھا ہے ۔

لوگو اپنی عمر کے چلے جانے کی کوئی خبر نہیں ۔

بیہودہ مٹی جہاں رہے ہیں ۔

اور دن آسمان کے نیچے گزار رہے ہیں ۔

شعر

نزدین اور دنیا اور باقوت اور پھر کیاں ہیں ۔

ن کے نزدیک حلال اور حرام برابر ہے ۔

دن دین کو دنیا کے برابر نہیں جانتے ، دنیا کے لئے دین دے دیتے ہیں ، کئی مرتبہ امراض جسمانی سے موت کے

یہ ہو جاتے ہیں ، پھر بھی پشیمان نہیں ہوتے ، اور زندگی سے مایوس نہیں ہوتے ، اس کا سبب یہ ہے ۔

رباعی

کی نگہبانی کرتے ہیں ۔

انہیں علیوں میں میں غائب ہو چکا ہوں ۔

موت سے نفل ہو جانا تمام علیوں کی اصل ہے ۔

اور میرا دل اس فعل سے ہرگز تائب نہیں ہوا ۔

اسی غفلت میں مبتلا رہتا ہوں کہ پہنچ چکا ہے

موس دنیا کے کتے کے دانت جان کے دماغ تک پہنچ کر قرار پا چکے ہیں ، اور اس کا زہر دماغ کی جالی میں

بختہ ہو چکا ہے کہ اُس کے جوش سے صحیح نصیحت دینے والوں کی نصیحت کانوں میں قرار نہیں پکڑتی ، کیونکہ اس

کچھ گنجائش ہی باقی نہیں کہ ناصح کی نصیحت جگہ پکڑے ، اور رگوں کی تاروں سے یہ جان ٹخنوں سے لیکر

تک شش باجہ کے ہو چکی ہے ، اور اپنا راستہ بند کر دیا ہے ، اس کی گرمی کسی پانی سے ٹھنڈی نہیں ہوتی ،

میں ہر ایت کا آنا بہت مشکل نظر آتا ہے ، حیوانی اور نفسانی اور شہوانی قوتیں اس کی فرمانبرداری میں

طلسماتی بیماری میں تمام ماسارے اور شرائع ، داور وہ (درگ و ریشے) سعادت کے راستہ سے سست

تشبیح (اکڑی ہوئی) ہو چکی ہیں ۔

میرے پیر ! حکیم ازلی نے اخلاطی مریضوں کیلئے لقمان و افلاطون و جالینوس وغیرہ جیسے طبیب بنا کر بھیجے ،

ان امراض کے لئے دوا یاں تیار کیں ، اس طرح موس دنیا کے مریضوں کے لئے اہل اللہ کو حکیم مقرر کیا ،

کلام کو اس درد کی دوائی بنایا ، میں امید رکھتا ہوں کہ حضور کے ارشادات سے سعادت پر مواصلت

اور دل میں تانگی پیدا ہوگی، اور میرے قلب میں مردانگی و شجاعت اس قدر بڑھ جاوے گی کہ نفس کی جنگ میں اور
اُس کی موقوفی اور مصیبت پر غالب جاؤں گا، اور اس کی جڑھیں کاٹ سکوں گا۔

رباعی

ہوس کے نابود ہو جانے کا نام کھیا ہے۔
ہوس کا دامن بھنور کا گہراؤ ہے۔
بد کے فضل سے اس بلا سے باہر آ جاتا ہے۔
جبکہ نصیحت کی کھنڈ ہوس کے ٹکڑان میں پڑے۔

جواب

فدت گنج بخش نے فرمایا۔

لے پر محمد! تم نے سچ بیان کیا، اس میں کوئی جھوٹ اور چالو سی نہیں، اس دنیا کا زہر نام مشہور
دن سے علیحدہ ہے، اور اس سانپ کی صورت تمام مشہور سانپوں سے الگ ہے، اس کا کاٹا ہوا اس کے بغیر
میں چاہتا، اور اس کا بیمار سوائے اس کے خوش نہیں ہوتا، اور اس کا زخمی اسی سے اپنی مرہم تلاش کرتا ہے

رباعی

۱۔ بندہ اسی عورت (دنیا) کے پاؤں چومتا ہے۔
اسی کی ہوس میں مر جانے کو سعادت جانتا ہے۔
ات اس کی جوتی اُس کے سر پر رہتی ہے۔
یہ اسی لگ کی بھٹی کو باغ اور خزانہ دیکھتا ہے۔

نیند کی طرح ہے، اور وجود جناب کی طرح ہے، میں چاہتا ہوں کہ ایسے دامن کو ہاتھ میں پکڑوں اور ایسے راستے
 میں قدم رکھوں، جس سے غفلت کی جڑھیں کاٹ سکوں، اور خدا کا وصول اچھے طریقہ پر حاصل کروں، اے پر
 پیر! میں دیکھتا ہوں کہ غریب دولت مند، نادان ودانا، اس بڑی حرص کے گڑھے میں پڑے ہیں، جس طرح
 مکھی فالودہ میں بھنسنے جاتی ہے، اسی طرح یہ نفس کے کتے اس حرص میں آلودہ ہو کر، اپنے سانسوں کو بغیر قیاس
 کے آخر تک پہنچاتے ہیں، اور کچھ فائدہ نہیں پاتے، پھر بھی اُسی کے پیچھے اُسی کی تلاش میں ہیں، اسی بھنور میں
 عاجز اور بے آرزو ہیں، اور بہت سارے دکھ اور تکلیف اور غصے میں ذلیل اور بیمار ہیں، مگر اس نابکار اور
 ناقابل (دنیا) کی محبت اور فرمانبرداری سے روگردان نہیں ہوتے، اور اس سے پناہ نہیں مانگتے، اور
 کذربے ہونے خیال کا اعادہ نہیں کرتے، اور غالباً اپنی زندگی میں کئی مرتبہ بے انتہا زحماتیں دیکھتے ہیں، کہ
 زندگی کی کوئی امید نہیں رہ جاتی، اس وقت بھی موت کے بھیڑنے سے نہیں ڈرتے، بلکہ دوایمورل و طبیعی
 کے شعوروں سے مدد چاہتے ہیں کہ طاقت اور قوت پیدا ہو جاوے۔

رباعی

سوائے نیند و زہد و بیخودیاں ہی کبھی محکم ہو چکے ہیں
 ہم اسی میں نیت شہسار اور عاشق ہیں مگر بے دایرہ و شام و آفتاب
 سچا ہونے کو سوداگری، رزق کی منزلوں کو بلند درجے جانتے ہوئے بجائے خود اسکو بہت خوشی و مبارکباد ہی سمجھتی ہیں اور اس ظالم و دغا کار کو

رباعی

صافی بھیڑ کو اپنے پاؤں کے نیچے لٹا دیتا ہے ۔
بھیڑ اُس کے ہاتھ میں چھری بھی دیکھ سیتی ہے ۔

بہر بھی بال صبا اُس سے خوف نہیں کرتی ۔
وہ بیوقوف جانتی ہے کہ اون مونڈنے کیلئے لٹا رہا ہے ۔

تھاب بھیڑ کو پھپھا کر ذبح کرنے کے لئے ، اور کھڑے کھڑے کرنے کے لئے زمین پر لٹا دیتا ہے ، اور اُس کے

ہاتھ پر چھری رکھ دیتا ہے ، مگر وہ مخالفت نہیں کرتی ، اور اُس بے حیائی کو مصاحت اور مہربانی جانتی ہے ، اور

اُس کے برے ارادہ سے بے خبر رہتی ہے ، کیونکہ کئی بار اس سے پہلے اس طرح اون مونڈنے کے لئے پاؤں کے

پتے آچکی ہوتی ہے ، اور چھری بھی قینچی کے مشابہ اُس کے ہاتھ میں دیکھتی ہے ، بھیڑ کو وہی تصور ہوتا ہے

اور اسی حالت ہے ، اور چھری کو قینچی جان کر غمناک نہیں ہوتی ، یہاں تک کہ تیز چھری اس کے گلے پر چلی جاتی ہے

اور اس کی رگوں کو کاٹ کر پار چلی جاتی ہے ، اُس وقت کیفیت و مہمیت معلوم ہوتی ہے ، سوائے ٹرنے

اور پھر کہنے کے کچھ نہیں ہو سکتا ، اور افسوس کرنا کسی کام نہیں آ سکتا ، اسی طرح آدمی موت آنے تک زندگی

نا امید نہیں ہوتا ، اور یہ خیال اس کے دل میں موجود رہتا ہے کہ اس طرح بیماریاں کئی مرتبہ آئیں اور گئیں

میں علاج کرنے سے چلی جائے گی ، اسی خیال میں جان چلی جاتی ہے ، اور افسوس ساتھ لے جاتا ہے ۔

اے پیر محمد ! ابلیس کے فریب سے بچ جاؤ ، اور اس کمینہ دنیا کی سوس کو خدا تعالیٰ کی محبت کیساتھ

تبدیل کرو، اور اس ذات بے وہم و قیاس سے انس کی طلب کرو، اور اسی کو خاص لذت جانو، دنیا کی محبت،
فی اور شرمندگی سمجھو، اس کا ہونا اور اس کا دکھلاوا سوائے جراحت (زخمی ہونے) کے کچھ بھی نہیں۔

رباعی

جب تم راستہ پا جاؤ تو خدا تعالیٰ کا شکر کرو۔
برایت اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتی ہے۔
قرآن میں اس نے ہم کو فرمایا ہے میں قریب ہوں۔
اس کی شان میں وارد ہوا ہے قل ہوا للہ۔

شعر

یہ جہان خارستان بھی ہے اور باغ بھی ہے۔
اس سے خار نہ لے جاؤ، بلکہ یہاں سے خوشبو سہرا لے جاؤ۔

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔

اے درد مندوں کی دوا، اور اے عاجزوں کی جائے پناہ، ہر خاص و عام کی زبانی سننے میں آتا ہے
کہ پہلے زمانہ کے درویش قناعت اختیار کرنے والے، اور گوشہ میں بیٹھنے والے، اذکار خفی مثل ما پس انفس و نفی اشبات
و سلطان الادکا وغیرہ کے مشغول رہتے تھے، ان کے کچھ تو انین اور طریقے ظاہر فرماویں۔

جواب

حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔

اے پر محمد! یہ اذکار جو تم نے بیان کئے ہیں، یہ درویشوں نے از قسم شغل اس لئے اختیار
کئے ہیں کہ ان کا وقت ضائع نہ جاوے، اور کسی بیہودہ شغل میں مصروف نہ رہیں، ورنہ خدا تعالیٰ کی
سوفت کا تعلق عقل سے ہے، جب تک ہوش کو دنیا کی طرف سے فراموش نہ کریں، اور وحدت کے سمندر میں
غوطہ نہ دیں، خالق کی الوہیت اور اپنی عبودیت کی حقیقت نہ سمجھیں، دوسرے اذکار و اعمال سے کوئی فائدہ
ہیں ہو سکتا۔
رباعی

اے ہوش والے سارا مدعا خیال کے قائم رکھنے میں ہے۔ ہر کام میں خیال ہی راستہ کے آگے چلنے والا ہے۔
معدہ پیٹنے کے کروایا اور خون مجنوں کا جاری ہو گیا۔ یہ وصل کن ذکروں سے تعلق رکھتا ہے۔
ل کی زنجیر خیال ہی ہے، جب تک اس کو قید میں نہ لاویں، مقصد حاصل کرنا محال ہے۔

شعر

ہو فیض کے ہاتھوں میں ہوا ہے۔ جب تک خیال کو قابو میں نہ لائیں سب نامراد ہے۔
س دیل پر میں ایک اچھی مثال بیان کرتا ہوں۔
شعر نقال (بہر و پیا) اپنے فن میں کہاں اور بے مثال تھا، درویشوں کی نقل کرنے کے واسطے

اُس نے ایک فقیر و سنفیر کی شاگردی اختیار کی، اور اس کے نفس کتنے کا ناپاک ارادہ ہوا کہ میں اس نایاب نقل سے بہت سارا مال کھاؤں گا، اور طمع کیا کہ میں دنیاوی دولت سے فیضیاب ہوں گا، اسی ہوس میں مانس کے حبس کرنے کی بہت محنت کرتا رہا، اور اس کا کچھ طریقہ سیکھ لیا، ابھی اس طریقہ میں خام ہی تھا کہ ایک بادشاہ کے پاس چلا گیا، اور درویشوں کی نقل شناسی شروع کی۔

رابعی

وہ بہر و پیا بیٹھ گیا اور دم اندر کو کھینچ لیا۔
 اُس کے اُتارنے کی اُس کو کوئی خبر نہ تھی۔
 اُس کا دم اُم الدماغ میں پہنچ گیا۔
 اختیار اُس کے ہاتھ سے چلا گیا، اور چابی گم ہو گئی۔
 کافی وقت گزر گیا کہ زندگانی کی علامت اور جسمانی حرکت کوئی اُس سے ظاہر نہ ہوئی، زمانے کے عقلمندوں نے اُس کا راز معلوم کر لیا، اور جان لیا کہ جان تو اس کے سر میں ہے، اور ابھی زندہ ہے، لیکن اب یہ زندہ مردوں سے بدتر ہے۔ شعر

اس کے برے طریقہ پر سب نے افسوس ظاہر کیا۔
 اور پختہ اینٹوں اور چوٹے سے ایک کمرہ تیار کیا۔
 جھوٹا سا مقبرہ بنا کر بہر و پیا کو اس میں بٹھا دیا، اور اُس کا دروازہ بند کر دیا، جسے کہ حکم پر دروازہ
 رانہ کی تیز رفتار سے اُس پر سات سو سال گزر گئے، وہ شہر اور مکان بے نشان اور ویران ہو گیا،

آندھیوں اور بارشوں سے اُن جگہوں کے تمام نشیب و فراز ہموار و برابر ہو گئے، امر الہی سے ایک

درویش روستنمیر نے اس جگہ پر آبادی کرنی چاہی اور اپنے مکان کی بنیاد اُس جگہ رکھنے کے لئے جب

زمین کو کھودا تو وہ مقبرہ کھل گیا، بہر و پیا اُسی طرح اُس میں بٹھاتا تھا، فقیر صاف باطن نے جب دیکھا

تو معلوم کیا کہ یہ کوئی عابد حبس اللہ میں مستغرق ہے، اس کو ہوش میں لا کر اس کی مہیت سمجھنی چاہیے،

فقیر صاحب نے درویشانہ تدارک سے اُس کو ہوش دلائی، بہر و پیا نے جب آنکھ کھولی، تو فقیر صاحب کو

کہنے لگا، بادشاہ سلامت! میرا انعام دیکھئے۔

پس حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔ اے پیر محمد! چونکہ اُس نقال کا خیال انعام پانے کا تھا،

سات سو سال کی دم کشی (حبس اللہ) اس کے کسی کام نہ آئی، اس کمینی دنیا کے انعام کی امید کے

باغ میں باقی رہی۔
رباعی

اے نیک نام والے، دل کی دلیل (خیال) اصل دعا، کفر و اسلام اسی دلیل میں ہی دکھا ہے۔

اے ہاشم! ویس ہی راہ دکھانے والی ہے۔ مگر خدا تعالیٰ کے فضل سے کام انجام ہوتے ہیں۔

اے پیر محمد! بندے کا خیال ہوس میں پراگندہ ہے، اس کے جسم کرنے کے لئے بزرگوں نے

اذکار و استعمال مذکورہ اختیار کئے ہیں، کہ کسی وجہ سے ایک جگہ استقامت پکڑے، اسی کے مطابق

ایک بزرگ کا حال سنو۔

ایک درویش سالک : اپنے زمانہ میں مردیگانہ تھا، کچھ مدت جنگل میں نامرادی کا توشہ لئے آزادانہ پھرتا رہا، لیکن کارخانہ دنیا سے بگناہ نہ ہوا۔ اور وہ یگانہ وقت دنیا سے دیوانہ نہ ہو سکا۔

قطعہ

وہ طالب خدا کچھ مدت جنگل میں بیٹھا رہا۔
کھانے پینے اور مومنے و بولنے سے بیزار ہو گیا۔

دنیا کے سامان اور خواہشوں سے اس قدر تارک ہو گیا۔
کہ تسبیح اور مصیٹے سے بھی کنارہ کر گیا۔

دخوش و طیور بھی اُس جگہ نہ آتے تھے، سوائے اپنی آہ کی آواز کے کوئی آواز بھی سنائی نہ دیتی تھی
اپنے آپ سے آپ میں گم ہو گیا، لیکن دنیا اُس سے فراموش نہ ہو سکی۔

ایک دن اس کے دل میں خیال آیا کہ میں نے اس بے مرد سامانی اور جا بگدازی سے کیا بنایا، اور کیا حاصل کیا

اب چاہیے کہ آبادی میں جاؤں، اور دنیا کی عیش دیکھوں، اُس طالب کو ہوائے نفس غالب گئی، اور

صبر کی جڑھ کٹ گئی، اور سچ کا جامہ بھٹ گیا، وہ آبادی کی طرف چل پڑا، اُس کا گزر ایک شہر

میں ہوا، اُس کے گلی کو چوں میں پھرنے لگا، جیسے بلبل باغ کا سیر کرتی ہے، ہر ایک طرف نظر

میں مصروف تھا کہ اس کی نظر ایک کوہلو پر پڑی، بیل کو دیکھا کہ آنکھیں بند کئے ہوئے، گردن پر

طوق ڈالے ہوئے بادا خستہ کو ہلو کے گرد پھر رہا، راجی

زبان اور آنکھیں دنیا سے بند کی ہوئیں۔ اپنوں اور بیگانوں سے تعلق توڑا ہوا۔

تیز رفتاری میں دن اور رات کی بھی کچھ ہوش نہ تھی۔ پھر بھی حرص کے دام سے خلاصی نہ پائی۔

وہ عاجز درویش و فاکیش اس کے حال کو دیکھ کر نہایت متحیر ہوا کہ اس مسکین و غریب بل نے کیا عجیب

بیشہ اختیار کیا ہے، لذتیں اور خواہشیں اپنے پر حرام کر دی ہیں، یہ تیز رفتاری سے کہاں جا رہا ہے، اور

کہان پہنچنے کا ارادہ رکھتا ہے، اور اس کج روی سے منزل مقصود پر کس طرح پہنچ سکے گا، اگر سوال

ہی اسی دُور دھوپ میں زندگانی گزار دیوے گا، اسی جگہ ہی رہے گا، پس اس سرگشتگی سے کیا فائدہ؟

وہ درویش ابھی اسی خیال میں تھا کہ سرورش غیبی کی آواز اس کے کانوں میں پہنچی کہ اے بیوقوف، اپنا پیشہ

دیکھ : اور غلط خیال نہ کر، یہ بل تیری طرح ہے، دنیا کو ہلو ہے اور حب دنیا تیلی ہے، غفلت کا

مرد عقل اور کانوں اور ظاہری و باطنی آنکھوں بلکہ حواس خمسہ پر ڈال کر اور دعویٰ کی زنجیر گردن

میں ڈال کر کو ہلو کے گرد پھا رہا ہے، جب تک دنیا کی محبت سے نہ بھاگو گے، اور اپنے حواس سے غفلت

نہ بردہ دور نہ کرو گے، راہ راست پر گزرنہ دیکھو گے۔ شعر

مقصود کا موتی حاصل کرنے کے لئے راستہ میں ہزاروں دام اور زندہ ہیں۔ پس اے دل اگر اس رستہ میں کمر مت

باندھ بھی لوں تو بھی کس طرح پاسکتا ہوں۔

پس حضرت نوشہ صاحب جیونے فرمایا۔

اے عزیز: حاصل کلام یہ ہے کہ اگر تم منزل مقصود پر پہنچنے کا ذوق رکھتے ہو تو اپنے آپ کو دنیا کے کمنڈے سے خلاص کر دو، اور اپنے آپ سے پردہ غفلت دور کرو، اُسی وقت راہِ راست دیکھ لو گے اور منزل پر پہنچ جاؤ گے۔

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔

اے بے ہنروں کے عقدے کھولنے والے، اور اے اندھوں کو راستہ دکھانے والے، وہ احکم الحاکمین جو خود لا مکان ہے، اور اس کا حکم ہر مکان پر جاری ہے، اور وہ صانع جس کی صنعت سے جسم و جان پیدا ہوئے ہیں، اور جس کے نور کا پر تو دو جہان میں، آیاتِ قرآن مجید میں اپنی تمام مخلوقات میں سے انسان کو افضل ترین اور بلند مرتبہ ظاہر فرمایا ہے، یہ کیا وجہ ہے؟ حالانکہ وہ رب العالمین ہے اور تمام مخلوقات و کائنات و موجودات و ذرات اس کے نزدیک سب یکساں و برابر ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! تم نے سوال خوب کیا ہے، جان لو کہ نفس انسانی میں بہت ساری صفتیں اور بے شمار
دہر ہیں، بالخصوص معرفت خداوندی کا ملکہ جسقدر انسان میں ہے، کسی مخلوق میں نہیں، اسی لئے انسان
کا مرتبہ سب سے بلند تر ہے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

میرے پیر! یہ بات سچ ہے کہ معرفت الہی کا ملکہ انسان میں ہے، لیکن بے وفائی اور گمراہی
ذیالکاری و گنہگاری بھی جسقدر انسان میں ہے کسی مخلوق میں نہیں، چنانچہ خدائی کا دعویٰ انسان کے
سوا کسی نے نہیں کیا۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! تم نے سچ کہا ہے، لیکن اس بات میں تفریق ہے، یہاں بہت گہری پہچان اور
تجربہ کی ضرورت ہے کہ آدمی کون ہے؟ اور کس طرح بنتا ہے، ان سب لوگوں کو آدمی نہ جانو کہ یہ

دزدوں اور پندوں سے بھی کھینے اور پلید ہیں، آدمی محض صورت سے ہی آدمی نہیں ہوتا، گوشہ

اور ہڈیوں کے مجموعہ کو آدمی نہ جانو، وہ آدمی دوسرے میں جن کی شان میں پروردگار عالم
نے آیات کریمہ نازل فرمائی ہیں۔

شعر

آدمی وہ ہے جو دوست کی تلاش کرے۔
ہڈیوں اور چمڑے کے مجموعہ کو آدمی نہ جانو

آدمیوں کی حقیقت مجھ سے سنو کہ میں نے دیکھے ہیں۔

ایک زرنہ میں سیاحوں کے طریقہ کے مطابق نیں طرف جہان میں سیر و سیاحت کر رہا تھا، پھرتے پھا

مجھے مہر میں پہنچنے اور اس کو دیکھنے کا اتفاق ہوا، میں اس شہر کی زیبائش اور آرائش کا کیا

بیان کروں؟ حسن یوسف علیہ السلام کا پر توہ ابھی تک شہر کے در و دیوار اور کوچہ و بازار پر چمک

رہا ہے اور خوشبو پھیل رہا ہے، گویا کہ سورج و چاند بھی رشک کرتے ہوئے اس جگہ سے گذرتے ہیں۔

اور زینچا کے کمال عشق کا جو جوش جنون ہے وہ ابھی تک تیز تاثیر رکھتا ہے، وہاں کی ہوا مردہ و

مثنوی

کے لئے اکسیر ہے۔

میں اُس ذات بے نیاز کی حکمت کیا بیان کروں؟
اُس کا کوئی کام حکمت سے خالی نہیں

سورج اور چاند کو آسمانوں پر جگہ دی۔
پہاڑوں کے فرش کو زمین پر ڈال دیا۔

اچھوں کے لئے جگہ بھی اچھی چاہیے۔

اچھا بُرے کے ساتھ زیب نہیں دیتا۔

بلکہ آسمان کی طرح مہرستاروں سے بُر تھا۔

وہاں یوسف جیسا چاند بھی ہونا ضروری تھا۔

اس کے کنوئیں میں ڈالے جانے میں یہی حکمت تھی۔

اس کے فروخت ہونے اور خرید جانے کا یہی مطلب تھا۔

اپنی مہر کا تخت یوسف علیہ السلام کے لائق تھا، اور وہ بادشاہ اُس تخت کے لائق تھا، اسی لئے چند مہر

یوسف علیہ السلام کے حال پر مصیبت اور محنت گذری، کیونکہ بغیر محنت کے دولت میسر نہیں ہوتی، اور

اگر آجاوے تو وفا نہیں کرتی، اور اس کی لذت کی قدر نہیں ہوتی، القصد ایک دن اُس شہر میں ایک مسجد

کو شہ میں عبادت اور ریاضت کا توشہ اختیار کئے ہوئے خیال (تصور) قائم کئے ہوئے (مراقبہ میں)

بٹھا ہوا تھا کہ ایک سوداگر کی بیٹی باغ کے بوٹے کی طرح زیبائے کار اور گلزار اپنی خدمتگاروں

اور نوٹہ یوں کے ساتھ عیش اور ماز سے محل پر بیٹھی تھی، اس نے بام سے جھانکا، اتفاقاً میری نظر

اُس پر پڑی، معلوم ہوا کہ اُس کے حسن کی تعریف کہنے اور لکھنے سے باہر تھی۔

تنوی

وہ ایک چاند تھا جس نے خوبی کے بُرج سے سر باہر نکالا

وہ ایک موتی تھا جو خوبی کی ڈبیہ سے باہر آیا۔

وہ ایسا نہیں تھا، میں نے جو کچھ کہا ہے غلط کہا ہے

بیہوشی سے جو کچھ پر دیا ہے غلط پر دیا ہے۔

اُس کا ماتھا چاند کو بے نور کر دیتا تھا۔

اس کی کمان (ابر و) قوم کو غمگین کر دیتی تھی۔

جن لوگوں نے اس کی کمان سے تیر کھایا۔

اُن کے دل میں تیر نگاہ کے پھل چھ گئے۔

اس کی دونوں آنکھیں دو کٹاریں کھینچی ہوئی تھیں۔

زلفوں کا پیچ اس کے رخساروں پر کیا زیب دیتا تھا۔

یس نے جیساں پر پی چہرہ ہوش کی ڈاکو کو دیکھا۔

میرادل عدم کے گرداب میں ڈوب گیا۔

میری ہوش و عقل پر ایسا پردہ پڑ گیا۔

اُس کی سریلی آواز زہرہ کو سار کر دیتی تھی۔

اس کے تیر (نگاہ) سے عطار دکا تیر سار تھا۔

وہ مجنوں کی طرح نہ زندہ رہے نہ مرے۔

اس سے باہر نکالنے مشکل ہو گئے۔

جو کہ دلوں کو بے جمی سے بھاڑتی تھیں۔

جو لوگ زمانہ کو فریب دینے والے میلان کو موہ دیتا تھا

میری ساری طاقت فراموش ہو گئی۔

یہ ہوشی سے میرا تھا زمین سے جالگا۔

کہ مجھ کو پتہ نہ رہا کہ یہ خیال ہے یا خواب۔

اسی وقت ایک بزرگ خضر صورت مسیحا میرت بے حجاب میرے سامنے آگیا، اور بڑی میٹھی اور رسیمی زبان سے

مجھے وصیت کی اور فرمایا، اے درویش! یہ زہر اکودہ شربت نہ پی، کہ اس میں شیرینی نہیں، اور اس

بُرے ڈنگ سے اپنے آپ کو زخمی نہ کر کہ یہ تیرے لئے اچھا نہیں ہے، اور اس خوابِ خرگوش سے بیدار ہو جا

رباعی

ان سے غافل نہ ہو کر یہ عورتیں ہیں۔

اس ستر میں سترم جلیوں کو بھی ڈاکے ڈالتی ہیں۔

لے درویش! ان سے دور بھاگ

کہ تیرے شیشہ پر گرد ڈال دیں گی۔

کیا تو نے سرراجِ عالم امامِ اعظمؒ کی حقیقت نہیں سنی کہ امام ابو یوسفؒ نو سال کی عمر کے تھے کہ ان کے والدین نے علوم دینیہ حاصل کرنے کے واسطے ان کو امامِ اعظمؒ کی خدمت میں پیش کیا، جب امام صاحب

نے امام ابو یوسفؒ کو دیکھا تو بڑے خوبصورت اور سرورِ قد نظر آئے، امام صاحب نے ان کو جواب دے دینا

چاہا، لیکن غیب سے آواز آئی کہ یہ شخص جواب دینے اور جھڑکنے کے لائق نہیں، بلکہ تمہارے بعد تمہارا

مناشیں ہونے والا ہے، امام صاحب اس الہام کے مطابق ان کو قبول کر لیا، اور قاعدہ لکھ کر ان کے ہاتھ

پس دے دیا، اور وصیت کی کہ جس وقت سبق پڑھنے کے لئے میرے پاس آؤ میرے سامنے نہ آنا، میری پشت

پر پیچھے بیٹھنا، اور قاعدہ میرے پہلو کے برابر رکھنا، اور سبق پڑھ کر چلے جایا کرنا، انہوں نے اسی طرح پڑھنا

اختیار کیا، حتیٰ کہ بارہ سال گزر گئے، امام ابو یوسفؒ اکیس سال ہو کر تمام علوم سے فارغ ہو گئے، ایک روز

امام ابو یوسفؒ، امامِ اعظمؒ کے نزدیک بیٹھ کر سبق پڑھ رہے تھے کہ سوج کے شعاع سے ان کی داڑھی مبارک

کا سایہ کتاب پر پڑا، امام صاحب کی نظر اُس پر پڑی اور پوچھا اے ابو یوسف! تمہارے پاس داڑھی والا

نفس کون بیٹھا ہے؟ امام ابو یوسفؒ نے عرض کیا کہ اکیلا یہی غلام ہے، دوسرا کوئی نہیں، حضرت امامِ اعظمؒ

بہت خوش ہوئے، اور اپنے سامنے بٹھالیا، اور ان کو دیکھ کر شفقت اور محبت سے اپنا ہاتھ مبارک ان کے سر پر بھر

پس حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! وہ مرد بزرگ ابھی اسی بات میں تھا کہ وہ غفلت کی نیند میری آنکھوں سے چلی گئی

اور وہ ناصح مجھ سے چلا گیا۔ رباعی

جب میری آنکھ کھلی تو میں نے کسی کو نہ دیکھا۔
میں نے دم کو اُسی وقت اپنے اندر کھینچ لیا۔

اُس کے خوف سے تسبیح اور مصلیٰ کا بھی خیال نہ رہا۔
آبادی سے جنگل کی طرف دوڑ پڑا۔

اسی غمگین اور خوفناک حالت میں چلتا چلتا تھوڑے عرصہ میں دریائے نیل کے کنارہ پر پہنچا، وہاں میں

ایک درویش کو دیکھا۔ غنوی

اُس کا جسم لکڑی کی طرح اور جان بھوک سے عاف تھی۔

اس کے ہونٹ و زبان پیاس سے خشک ہو چکے تھے

اس کو ایک قدم بھی چلنے کی طاقت نہ تھی۔

نہ ہی اندر کے درد سے ایک لحظہ آرام تھا۔

اس کی سب گئیں مار کی طرح خشک ہو چکی تھیں۔

ان میں سے دہم ذکر کی آواز آرہی تھی۔

منہ میں بند تھا، اور دل کی زبان کھلی تھی۔

پوشیدہ مدعا کو حاصل کیا ہوا تھا۔

اندر سے آراستہ اور باہر سے خراب حال تھا۔

گودڑی میں کمیہاگر پوشیدہ تھا۔

وہ مبارک نام والا، جسم کی کمزوری کے باعث تنگوں اور کانٹوں پر پڑا تھا، میں اسلام کے طریقہ کے مطابق
آداب بجالا کر اس کے پاس بیٹھ گیا، اور اس کا حال پوچھا، اُس نے جواب دیا۔

رباعی

اے فقیر! مجھ سے یہ حال نہ پوچھو۔
میں اپنے راستہ پر چلنے والا ہوں، تم اپنا راہ
جو شخص خوش نصیب ہے کوئی اُس کا شریک نہیں۔
ایک صاحبِ شمت ہے، دوسرا حقیر ہے۔
میں نے کہا اے نیک سرانجام، زندہ دل اور مردہ اندام، تم کون ہو؟ اور کہاں سے آئے ہو؟ اور کہاں جاؤ؟
ہو؟ یہ بیزاری اور بے قراری کس لئے ہے؟ اور تمہارے پھر نے اور تکلیف اٹھانے کی کیا وجہ ہے؟ جو خدمت
میرے لائق ہو فرماؤ، میں خدمت گار ہوں، سر کے پاؤں بنا کر بھی بجالاؤں گا، درویش نے کہا۔

رباعی

میں وہ محتاج درویش ہوں جس کی سخاوت سے کوئی غرض نہیں، اپنے معشوق کے دیدار کے لئے دل اور جان کو مصید
س ڈال رہا ہوں۔

عام جسم ڈھونڈتا ہوں نہ ملک سکندر چاہتا ہوں، جگر حلاتا ہوں، بحر کو جاگتا ہوں، باد صبا سے رات چاہتا ہوں۔
نہ کل نشین فقیر ہوں اور نہ لایق و عاجز ہوں، کافی مدت گزر گئی ہے، اور سر چلی گئی ہے، کہ میری سکونت

کوہِ علقا میں ایک تالاب کے کنارہ پر تھی، نعمہ حلالِ مباح چیزوں سے کھایا کرتا تھا، اور غیر مشکوک
 پانی اس تالاب سے استعمال کرتا تھا، حرمین الشریفین کی زیارت کے استیاق نے مجھ کو اپنی جگہ سے اٹھا
 اور اس جنگل میں لا ڈالا، اور بھوک و پیاس کی وجہ سے میرا دل کمزور ہو چکا ہے، اور میرے جسم سے طاقت سا
 ہو چکی ہے، میں نے کہا اے عاشقوں کے دفتر میں لکھے ہوئے! اور اے قاسقوں کی آنکھوں سے چھپے ہوئے
 تمہاری غذا کے لئے یہاں بھی بے شمار چیزیں مباحات سے مل سکتی ہیں، اور تمہارا ٹھہرنا دریا
 کنارہ پر ہے، کیوں نہیں کھاتا اور پیتا، اُس نے کہا اے عزیز! یہ پانی ہر لحاظ سے تکلیف
 پہنچانے والا اور ظلم کرنے والا ہے، میں ڈرتا ہوں کہ میرا دل اس پانی سے کہیں تھپ
 طرح سخت و بے جسم نہ ہو جاوے۔ شعر
 نیشہ کی طرح خود سنگدل اور دوسروں کے عیب دیکھنے والا نہ بن، یہ تیرا چمکیلا جمال اگر نہ ہو تو نہ
 نیز اس لئے بھی میں کوئی چیز نہیں کھاتا کہ پیاس کا غلبہ کہیں زیادہ نہ ہو جائے۔
پس حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔
 اے پیر محمد! فقیروں کو اس طرح اپنے آپ پر لذتیں اور شہوتیں حرام کرنی چاہیے۔
 تب فقر سالک ہوتا ہے ورنہ کچا اور ریاکار ہے۔

بہارِ دوم^۲

طریقت کے بیان میں

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے بے ہنروں کے عقدہ کشا، اور اے اندھوں کے راہ نما، غفلت کا پردہ کس طرح جاسکتا ہے،
اور حوادث کی کمند کس طرح ٹوٹ سکتی ہے؟

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

ایک شہر تھا جس میں دائمی باغ و بہار اور زندگی کے لئے سب سامان تھے، کسی آبادی میں اس
سے اس کوئی شہر نہ تھا، اس کا حاکم سلیم القلب اور نیک مرشت فرشتہ خصلت تھا۔

شعوی

اس وقت دل والا اور مبارک نام والا تھا۔

پاکیزگی میں اس کا جسم فرشتوں سے بھی بہتر تھا۔

اس کے زیر سایہ ملک آباد تھا۔

رعایا پرور اور اہل انصاف تھا۔

اے خداوند! اُس کو دائمی ملک نصیب کر۔
ایسے حاکم کو اپنا شوق عطا کر۔

اے درویش! خدا کی درگاہ میں دعا کر۔
کہ ایسے حاکم کو بخشش سے بریز کرے۔

اُس شہر کی رعیت بد معاملہ اور بُری خصلتوں والی اور بد افعال تھی، ہر ایک ان میں سے بد بخت اور
فساد کا ٹکڑا تھا، گرد و نواح کے لوگوں نے اس شہر کا نام بے ضبط رکھا تھا، حاکم اور اس کا لشکر
باشندگانِ شہر کے فتنہ و فساد سے دن رات غم و الم میں گرفتار رہتے تھے، جس طرح ببلِ بخرے میں بند
رہتی ہے، اسی طرح وہ ایک دم بھی اپنے قلعہ سے باہر نہیں نکلتے تھے، ایک کتا بڑا جنگجو، تند خو، بھونک
والا، شرارتی، بُرے ناخنوں والا، تکلیف پہنچانے والا، قلعہ میں رکھا ہوا تھا۔

غزل

وہ کتا ایسا بد صورت اور ناپاک تھا، کہ نقصان کرنے سے خوش ہوتا اور کسی کو نفع پہنچانے سے ناخوش ہوتا
غصہ کی گندگی سے اس کا سینہ پر تھا۔
اس کی بدبو سے آسمانوں کا مغر بھی گندہ ہو گیا۔
نیکو میں اس کے ماتھو ٹوٹ چکے تھے۔
بدخونی میں ہر دم جست و چالاک تھا۔

بڑا حرص، بی وفا، ٹیڑھا چلنے والا، برے خیال والا تھا، پُر خطر رستہ میں بے نور اور بے باک تھا
اے درویش! تو کب تک اس کا وصف ظاہر کرے گا، اس کی خیانت و ہم وادراک میں بھی نہیں آسکتی تھی۔

لیکن وہ کتا بھوک اور پیاس سے بیتہار اور لاچار رہتا تھا، کہ اس کو دن میں طاقت اور رات کو نیند نہ آتی تھی، حاکم کی زندگی کا سامان بھی اسی کتا سے وابستہ تھا، کیونکہ جب پرقتلہ رعیت رات کو حملہ کرنے کا ارادہ کرتی تو وہ کتا خشک رگوں والا، جلے ہوئے گوشت والا، اور پنجویں چمڑے والا بلا بھنا ہوا رباب کی طرح آواز بلند سے بھونکنے لگتا، اور اس قدر شور و غوغا کرتا کہ حاکم اور اس کی زوجہ جھپٹھی نیند میں بیہوش پڑے ہوتے، وہ ہر طرف سے ہوش میں آجاتے، اور بڑے جوش و خروش سے تیر اور بند و قیس لے کر بے خوف و خطر مقابلہ پر ڈٹ جاتے، وہ حسودان نامراد جب شیرانِ دلیہ کا حملہ دیکھتے تو نامردوں کی طرح جنگ سے پشت دے جاتے، اور رُوسیاہ ہو کر پھر گوشہ شرمندگی میں بے حرمت اور تساہ ہو کر جا بیٹھتے، اسی طرح چند مدت جنگبازی اور ناسازی میں گزر گئی، نہ ہی حاکم نے اس قدر دیکھا کہ جسمیر دشمنوں کے سر کاٹ کر پاؤں کے نیچے ڈال سکے، اور نہ ہی اُن کیلئے وروں نے ایسا وقت پایا کہ حاکم وقت پر قابو پا کر اور اس کو محکمہ نہ بنا کر نیچا دکھائیں۔

رباعی

نہ آہیں میں مسلح و اتفاق بھی نہیں ہو سکتا۔
 اس کی زندگی میں یکدم کا بھی اعتبار نہیں ہو سکتا۔

نہ جب رعیت پر حکم نہ چلا سکے۔

نہ کو خون کے سیلاب میں رباب کی طرح جانو۔

ایک دن حاکم کو کتے کی محنت پر رحم آیا، ہر قسم کے لذت کھانے اُس کے سامنے رکھے، اور اس کو خوش
 کھلایا پلایا، کتہ خوب سیر ہوا، اور اس قدر کھایا کہ ساری عمر میں کبھی نہ کھایا تھا، کتے کو جو شہر
 نے ایسا خاموش اور بیہوش کیا کہ کھانے کی مستی نے اس کو بالکل لا کلام کر دیا، اور ایسا سویا کہ دن
 رات تک اور رات سے دن تک اس کو کوئی خبر نہ رہی، شہر یانِ ظالم جو ہر وقت اسی انتظار میں رہتا تھا
 انہوں نے کتے کی خاموشی اور بیہوشی کو غنیمت سمجھا، اور سب نے اکٹھا ہو کر آپس میں شورہ کر کے کھینچ
 سے نکل کر تاخت و تاراج شروع کی، حاکم وقت کو شکار کی طرح قید کر لیا، اور سپاہِ نیک نہاد کو
 بے عزت کیا۔

پس حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔

اے عزیز! اس داستان سے مقصود یہ ہے کہ وہ شہر جو میں نے بتایا ہے جسم انسان ہے۔
 اور جو کچھ کار و بار اس کا خانہ جہان میں ظاہر ہو رہا ہے، سب کچھ انسان کے جسم میں ہے، طمع اور
 حسد و تکبر و کینہ و شہوت و خودی و گمراہی و غفلت و دعوائے و محبت و عداوت و لذت و کد،
 یہ بد خصلتیں سیاح ضمیر اس شہر کے باشندے ہیں، اور وہ حاکم شہر رُوح ہے کہ اس کی بزرگی اور پاکیزگی
 سے بھی زیادہ ہے، اور اس کی فوج صبر و شکر و حیا و صافدلی و شکستگی و سبکداری و پرہیزگاری

محنت و سچائی و خدا شناسی و بے ربائی و علم و حلم ہے، اور یہ نہایت عاجز اور مسکین فوج ہے، اور وہ
گنا جو ظالم و شریر ہے یہ نفس ہے۔

اے عزیز! اگر تم عزت و حرمت چاہتے ہو اور اپنی آبرو کو ان دشمنوں سے محفوظ رکھنے کا خیال
تو اس نفس کتے کو آرام نہ دو، اور اچھا کھلانے پلانے سے اس کو ہوشیار نہ کرو، کہ تمہارے سر پر وبال آئے گا
اور رُوح کی فوج کو جمعیت اور عاقبت سے رکھو، کہ وقت پر کام آئے گی، اور تم مردوں کی طرح خدا کی
ذات سے داصل ہو جاؤ گے۔

شعر

چراغ اور ہوا کا آپس میں خویشی و قربت کا تعلق کب ہو سکتا ہے؟ اس کے وصل کا چراغ تب پاس کو گئے
جب نفس کی ہوا کو شادو گئے۔

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔ اے ہادی حقیقی اور نہایت تحقیقی نفس کو کس طرح مغلوب کیا جاسکتا ہے؟

جواب

حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

ایک باغبان بڑا بے نظر تھا، اس کی باغبانی کی تدبیریں دل کے تصور میں بھی نہیں سما سکتیں، اگر

ایسا باغ تھا کہ زمین و آسمان کا کارخانہ اور دونوں جہان کی نعمتیں اس کے ایک گوشہ کے برابر بھی قیمت نہیں پاسکتیں، اور وہ باغبان ایسا بڑا عالم اور حسمدل تھا، کہ ہر وقت ہر درخت اور بوٹے کے حال سے واقفیت رکھتا تھا، اور ہر وقت دیکھ بھال کرتا رہتا، اور ہر طرف سے آنے والی آفتوں پر نظر رکھتا، ہر ایک پتے اور پھل کو اور ہر ایک پھول اور کانٹے کو اس کے مناسب تربیت کرتا تھا، کسی درختوں کو اچھا جان کر دلی رغبت اور اپنی صنوت سے نہایت مہربانی اور شفقت سے اچھے سگونے دے کر مرین و معزز کر دیتا تھا، اور کسی درخت کو زبون و خبیث جان کر کڑوے اور خراب میوے دے کر ذلیل و شرمسار کر دیتا تھا، یعنی جس درخت کو جو کچھ مناسب حال ہوتا وہی کچھ دیتا، ایک دن اس باغبان نے کٹائی اور اصلاح کی تلوار کھینچ کر ان درختوں کے سر پر چلائی شروع کی، اور ان کے سر تن سے جدا کر دئے، ہر طرف سے سگونے اور شاخیں توڑیں، اور تنہائی کے زیور سے آراستہ کر کے دوسرے بیونہ ان کے سروں پر لگائے۔

رباعی

اس باغبان نے ایسی تلوار ان کے سروں پر چلائی	کہ ان کی صورت اور شاخیں اور سر کچھ بھی نہ رہا۔
ہر طرف سے وصل اور ملاقات کے تعلقات کاٹ دئے	خشک لکڑی کی طرح ایک گوشہ میں ٹھہلا دیا
وہ درخت تقدیر کے صدیقوں کی طرح، تفرید کی زنجیر پاؤں میں ڈال کر، تجرید کے میدان میں، بندگی کے	

مہ پاؤں پر کھڑے ہو گئے، ایک مدت تک سرد اور گرم ہوائیں اُن کے سروں پر گزریں، انہوں نے زمانے
 کی تبدیلیاں اور تکلیفیں دیکھیں مگر باغبان کی رضا پر راضی رہے، اور وہ درخت جو اس وبال و زوال سے سلامت
 رہا خوش و خرم تھے، انہوں نے اپنی سلامتی کو غنیمت جان کر شکر یہ میں مان کھولی اور کہا۔

شعر

سیاہ بختوں کو آفت نے پکڑا اور تباہ کیا۔ ہم بڑے بلند قسمت میں کہ اس بلا سے محفوظ رہے۔
 دیکھیں ہمیں میں ان عاجزوں کی تکلیف و مصیبت کے دن اور ان متکبروں کی خوشی اور نعمت کے ایام ختم ہو گئے،
 انہ دوار نے خزان کا عہد کاٹ دیا اور موسمِ بہار کو موجود کر دیا، وہ درخت جو کاٹے ہوئے اور دھستہ تھے
 دوبارہ دوبارہ جلّال نے اپنی بخشش سے ان کو میٹھے پھل عطا کئے، اور کمالِ مہربانی سے ان کو بہم پہنچائے،
 ان چاروں طرف بٹھ گئے، اور پرندوں و حیوانوں کے آسیب سے ان کو بچانا شروع کیا، تاکہ کوئی بلبل
 وہ میوے اور پھلوں کو اپنی چوہنج سے گزند نہ پہنچائے، گر میوے میں ان درختوں کو پانی دیتے، اور سردیوں
 میں ان کے واسطے ان پر سایہ کر دیتے، اور وہ درخت جو میوے نہ دیتے تھے، وہ میوے کی بیماریاں بہر
 میں، اور ان پر کانٹے نمودار ہو گئے، نہ گرمیوں میں کسی نے ان کو پانی دیا، نہ سردیوں میں ان پر کسی نے
 سایہ، بلکہ سختی کا تیشہ اور عذاب کا کھارٹا ان کے سروں پر رکھا گیا، جہاں جہاں کوئی ٹکڑی یا کانٹا

کار آمد دیکھتے اس کو کاٹ لیتے، اس وقت عاجزی اور سرکشی کی قدر و قیمت ظاہر ہو گئی، تمام عمر حسد

و شرمندگی میں ایسے گرفتار ہوئے کہ خلاصی کی امید نہ رہی مگر کیا فائدہ؟

مصر گیا وقت پھر ہاتھ آتا نہیں

شعر

عیش اور جوانی کی بہار جب کسی سے چلی جاتی ہے۔
تو رونے چلانے سے بھی واپس نہیں ہو سکتی۔

پس حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

اے عزیز وہ باغبان جو میں نے بتایا ہے، اس سے مراد پروردگار ہے، اور باغ یہ جہاں

اور تمام مخلوقات اس باغ کے غنچے اور پھول ہیں، اور ایام بلوغت اس کے پیوند کرنے کا موسم ہے، اور

قیامت کا روز اس کے پھلنے پھولنے اور میوہ لگنے کا موسم ہے، جس شخص نے تقدیر کی تلوار اپنے نفس

سے پرچلائی قبول نہ کی، وہ آخر میں نہایت پریشان اور سرگردان ہوا، اُسے طالع والا، اور پھر ہو

نختوں والا ہوا، جس شخص نے بچپن میں بزرگوں سے تربیت نہ پائی (مار نہ کھائی) اس نے بڑے ہمارے

بزرگی حاصل نہ کی، وہ تمام عسر و حسرت اور ندامت میں گرفتار رہا، اور بے عزت ہوا۔

پس اے عزیز! چاہیے کہ تم پیوند کرنے کے موسم کو پہچانو، اور تقدیر کی تلوار اپنے نفس کے

بلاؤ، اور نفس کی عزت نہ کرو، ورنہ تم کو یہ بے عزت کر کے چھوڑے گا، اور نفس کا سرکاٹ دو، ورنہ یہ تمہارا

شعر

سرکاٹ دے گا۔

نفس گھر میں سانپ ہو اس کو مارنے کی کوشش کرنی چاہیئے، ورنہ وہ گھر کے رہنے والوں کو مار دے گا۔

سوال

حضرت پیر محمد نے ذرہ بے مقدار کی طرح اور اس مفلس کی طرح جو دولت مند کے آگے سوال کرتا ہے، اس
تعالیٰ کے سورج، اور بزرگی کے چاند، خداوند تعالیٰ کے محبوب حضرت گنج بخش حیو کے آگے عرض کیا کہ ایک
ریک عقدہ میرے دل کی گھرائی میں بڑا ہے کہ جس کی گرہ کھولنے میں عقل یاری نہیں کر سکتی، ہر چند اس
بافر کے دل نے بہت دلائل، اور بشمار خیالات ہزاروں مرتبہ پیش کئے ہیں مگر موافق نہیں پڑے اور تسلی
میں ہوئی۔

رباعی

وہ کچا خیال جو دل میں سٹھک گیا اور نقش پذیر ہوا۔
خود بخود اس کا اٹھنا بہت مشکل ہوتا ہے۔
ایسا علاج طبیب کے سوا کب ہو سکتا ہے۔
کیونکہ اپنی قید اپنے ہاتھوں سے نہیں کھل سکتی۔

نفس گنج بخش حیو نے دمایا۔

ایسا فاسد خیال جو تمہارا حاسد ہوا ہے ظاہر کرو اور بیدار ہو جاؤ۔

حضرت پر محمد نے عرض کیا۔

لے عاجزوں کے ہاتھ پکڑنے والے، اے مفلسوں کو خزانے بخشنے والے، حضرت خاتم النبیین

رحمۃ للعالمین صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث شریفؐ طالب الدنیا مونث (دنیا کا طلبگار عورت ہے

اور کلام الہی قرآن مجید میں وارد ہے انما اموالکم واولادکم فتنۃ (تمہارے مال اور اولاد

فتنہ ہیں) پس میرے دل کو اس کچے خیال نے بے آرام کر دیا ہے کہ نوع انسان کو جسمانی حاجتیں اور نفسا

خواہشیں شب و روز ہر وقت درپیش ہیں، کھانے، پینے، پہننے کے لئے حیران و پریشان رہتا ہے،

یہ سب لوازمات اور کاروبار دنیاوی مال سے تعلق رکھتے ہیں، تھوڑا سا نمک بھی سوائے دمڑی کے

نہیں آتا، اگر غریبانہ طور پر خار و خس سے جھوپڑی تیار کرے تو اس کا خرچ اٹھانا بھی مشکل ہو جاتا ہے

دنیا بے شک بے شبہ مال کا نام ہے، جس کے پاس مال نہیں، اس کے پاس دنیا بال جتنی بھی نہیں

جو شخص بے زر ہے وہ بے پر ہے۔ رباعی

اس کا دل ناقہ سے در بدر پھرتا ہے۔

جس شخص کے ہاتھ میں سونا نہیں۔

اس پر قبر کی طرح جہان تنگ ہو جاتا ہے۔

اس کا جسم نماز میں اور دل طعام میں ہوتا ہے۔

بندہ اس امر میں بہت بے اختیار اور لاچار ہے۔

لے میرے پیر! آدمی پتھر نہیں کہ سردی اور گرمی سے اس کو تکلیف نہ پہنچے، اور لکڑی نہیں

کہ پیاس اور بھوک سے اس کی جان نہ جائے، دنیا کا تارک کس طرح ہو سکتا ہے، اور مولا کا طالب کس
حیلہ سے بن سکتا ہے، اگر دنیا کا طالب ہوا تو مردود، اور اگر دنیا کا تارک ہوا تو نابود ہو گیا، پس
ایسے زہد و ریاضت سے کیا فائدہ؟ ہر طرح پر مقصود سے دور ہے۔

جواب

عزت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! تم نے سچ کہا ہے، اور موتی پردے میں، دنیا کا تارک ہونا بہت مشکل ہے، بلکہ
ہرگز ہو نہیں سکتا، جب تک اس جہان میں ہے، اور صورت انسان میں ہے رگ رگ اور بال بال دنیا کی مکند
میں پھنسا ہوا ہے، اور اسی سے بیمار اور ذلیل ہے، لیکن ارباب شہود اور اصحاب کشود، اخبار کے نقل
کرنے والوں اور اسرار کے واقفوں نے اس طرح فرمایا ہے کہ جو درویش لباس میں زیبائش اور لذت سے
آستنائی نہ رکھے، طمع سے جدائی پکڑے، اور محض حاجت روائی پر اکتفا کرے، گندم اور جو، نیا اور پرانا
روٹی اور ستمینہ، مٹی اور موتی، وفا اور جفا کو یکساں شمار کرے، خود بینی کے زنگار، اور بیودہ نکتہ چینی
کو دل سے دور کرے، ہدایت کا چراغ جلائے، اور قناعت کا گوثرہ سیکھے، اور دعویٰ کا گھر جلائے،

اور کل کے واسطے تو شہ اکٹھا نہ کرے ، اور اپنے ثبات کو بے ثبات جان کر غم اور خوشی کو دل میں نہ لائے
اس کو تارک دنیا کہنا چاہیے ، اور طالب مولا شمار کرنا چاہیے ۔

رباعی

وہ بات جو پیر نے مہربانی اور جھڑک سے بیان کی ہے ۔ اس میں خدا کی راہ کی ہزاروں نصیحتیں ظاہر ہیں
عاشق اور عشوق کی دلیل ایک راز دار ہے ۔ لے درویش عارف کا کلام اُسی کا کلام جانو
جس چیز کے بغیر زندگی نہ رہ سکے ، اور زندگی نہ ہو سکے ، اس کو دنیا نہ کہنا چاہیے ، دنیا وہ ہے کہ
اول در زندگی پیدا کرے ، اور بعد میں شرمندگی لاوے ، اس کی زیادتی سرکشی دغور و عداوت ہے
اور اس کی کمی تشیمانی اور دیگر ہے ، اس مردار بدکردار کے ساتھ موافقت کرنا ، فتنہ میں مشغول ہونا اور
اپنی جان کو گوانا ہے ، ہر حالت میں اس سے دور رہو ، اور جب تک ممکن ہو اسے چھوڑ دو ، ورنہ

رباعی

رنجورا در بے نور سو جاؤ گے ۔

بادشاہ کے لئے تخت جان کا دشمن ہے ۔ دن رات اس کے دل میں خطرہ رہتا ہے ۔

چور اور دشمن سے وہ بے غم ہے ۔ چٹائی پر گزر کر نہ کیا اچھا اور بے خلل ہے

چنانچہ ایک صاحب بعیرت تجربہ کار کی حقیقت میں بیان کرتا ہوں سنو اور آگاہ رہو کہ ۔

ایک مرد درویش پھٹے ہوئے کپڑے پہنے ہوئے، حوصلہ میں امیر، (جارح تھا اس) کو راستہ میں ایک
 دنیا دار و فادار سے ملاقات ہوئی، چند قدم اکٹھے چلے اور آپس میں ہم کلام ہوئے۔ دنیا دار نے کہا،
 رجب چیز ہے، نیابت اور شرافت، دانائی اور عقلمندی، سب انصاف اور اوصاف زر کا پر تو ہی ہے
 نے کہا اس کی تعریف کرنا اور اس کو اپنے پاس رکھنا چھان نہیں، اس کو اپنے سے جدا کرنا اور اپنے
 سے دور کرنا بہتر ہوتا ہے، دنیا دار نے پھر کہا درویشوں اور سرکشوں، خدا کی پہچان والوں اور بیوقوفوں
 انہوں اور زندوں، زندوں اور مردوں سب کو زریا رہا ہے، مفلسن جہاں بھی جائے اس کو کوئی قبول نہیں
 ما وہ بے تمیز ہے، درویش نے پھر کہا، یہ دولت دنیا مکارہ اور بی وفا ہے اس سے بی وفائی کرنے میں فائدہ
 اور یہ عورت پر فتنہ ہے اس کو طلاق دے دینا جو اندری ہے، انہیں باتوں میں تھے کہ کنارہ دریا پر
 کشتی تیار تھی، بہت سارے طلبکار انتظار میں کنارہ پر بیٹھے تھے۔

رباعی

مفس نے درم دیا وہ کشتی پر بیٹھ گیا۔ اور جو شخص خالی ہاتھ تھا اس کا سوال ٹھکرا دیا گیا۔
 م کے بغیر کب کوئی کسی کا ہاتھ پکڑتا ہے۔ ایسی توفیق کسی مرد خدا کو ہی ہو سکتی ہے۔
 لک سر مایہ دار تھے وہ تو کشتی پر سوار ہو گئے اور جو بے بیخ غریب تھے وہ اُس فقیر سمیت کنارہ دریا

پر رہ گئے، اس دنیا دار نے ایک درم اور دیا، اور اس فقیر کو بھی کشتی بس بٹھایا، وریا سے گذر کر
 پھر دونو چل پڑے اور ہم کلام ہوئے، تو دنیا دار نے کہا زر عجب چیز ہے، نعمتیں دیتا ہے اور مرادیں ہرالا،
 غرتیں بڑھاتا ہے، اور مشکلیں حل کرتا ہے، اگر میں یہ دو درم نہ دیتا تو مقصود کا دروازہ کس طرح کھل جاتا
 فقیر سیرانی صاحب کمال تھا، دنیا کا کسیدل پن اور ترشی دیکھے اور چکھے ہوئے، اصل بدعا کو پہنچا ہوا
 تھا، اس نے کہا اے دنیا دار! تم نے اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا ہے پھر بھی غلط نتیجہ نکالا ہے، زر کا مال
 ہونا اور اس کو اپنے پاس رکھنا اپنے دونو جہان کو خراب کرنا ہے، اور عاقبت کو پشیمانی لے جاتا ہے
 ہر حال میں اس بد افعال کو اپنے پاس سے پھینکنا اور بیگانہ بنانا لایق ہے، اگر تو اس درم کو اپنے

دور نہ کرتا، یہاں کس طرح پہنچ سکتا۔ رباعی

جس شخص کو صبر میں دسترس نہیں۔ اس کو مکھی کی طرح کوئی آرام نہیں۔

دبیا کے بستر پر حرص کو تیز نہ کر دو۔ لے درویش جس کی طرح کوئی وقادار نہیں۔

پس حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔

اے پیر محمد! یہ کلام تم نے سنا ہے؟ اور اس کا مطلب سمجھا ہے؟ کانوں کے راستہ سے ہو۔

حمام کو گرم کرو، اور حب دنیا کی ٹیل دل سے دھوؤ، اپنے بنانے والے کو اپنے آپ میں تلاش کر دو۔

رباعی

پیر تم کو کہتا ہے کہ تم گرداب میں پڑے ہو۔
 تم منٹے نہیں بیشک تم سو رہے ہو۔
 لے درویش۔ عارفوں کی باتیں دل سے سنو۔
 تو بہت شرف پاؤ گے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

لے دو جہان کے قید! اور لے دو جہان کے کعبہ، بھیدوں کے قرآنہ، اور ذکروں کی کان،
 یہ چیز جو محبت ہے یہ عالم فانی سے ہے یا عالم جاودانی ہے؟ اس کا اصل و مکان کہاں ہے؟ اس کی
 صورت و نشان کس طرح ہے؟ اس کی ہستی کیا چیز ہے؟ اس سے پیشہ مستی کس طرح ہو سکتی ہے؟ ہوا جو
 ظاہر دکھائی نہیں دیتی وہ بھی حس لمس سے ظاہر ہوتی ہے، جس چیز کی کوئی علامت معلوم اور مفہوم نہ ہو،
 اس کے حاصل کرنے کی کوئی صورت نہیں بن سکتی، اُس کا راستہ کہاں سے پائیں، نشانہ پائید پر تیر پھینکتا، اور
 بعد دیکھتے تسکار کو قید کرنا مشکل ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

لے پیر محمد! بہت چیزیں ایسی ہیں کہ خود بے جسم ہیں، اور آدمی کے ساتھ وابستہ ہیں، مثلاً

وہ آفتیں جو خود بے جسم و جان ہیں، اور آدمی رگ رگ میں ان کا محکوم ہے، وہ یہ ہیں بخل اور تکبر اور
 غرور اور فریب اور دعوائے، لیکن ان سب کی جڑ دُنیا کی محبت ہے، یہ سب اس کی شاخیں ہیں جس دُولت
 نے اس مردود کی جڑ کو نابود کیا، دوسری خود بخود ہی نابود ہو گئیں، اور اُس مرد کو جلانے والی آگ
 سرد ہو گئی۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے گوشہ نشین بادشاہ، اور اے وحدت گزین پیشوا، جب دنیا سے تیری یہ، اور اُس پر فریب
 سے تیری کو میں نے جان لیا کہ یہ ایک بہت بڑی دولت ہے، اور بڑی خاص نعمت ہے، لیکن اس غلام
 کے اس کلام کو عرض کرنے کی یہ غرض انجام کو نہ پہنچی، اور اُس مرخص کا یہ مرض نیستی میں پڑ کر مشغف
 و معین ہو کر سامنے نہ آیا۔

رباعی

جب دنیا کی محبت تمام تر دین کی دشمن ہے۔
 تو اس کا نشان مجھے فرماؤ کہ یہ مجھ پر پوشیدہ ہے۔
 جب کسی غیر مشغف بیماری کی تشخیص ہو جائے۔
 تو حکیموں کا قول ہے کہ اس کا ہزار علاج ہو سکتا ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔ اے پیر محمد! اس راستے میں جلدی نہ کرو، آرام سے مدعا پا لو گے، تم

اس سوال پر جو تم کو مشکل معلوم ہوتا ہے میں چند باتیں رموز و اشارات و حکایات میں بیان کرتا ہوں
ہو شیار اور خبردار ہو جاؤ۔

ایک شخص نامہ نویس اور بڑا رئیس علم ہندو کے جاننے والا، تعبیر کا واقف، عقلمند، ہر ایک شخص کا پسندیدہ
تھا، اس خالق بے نیاز کی آزمائش کے باعث اس آسمان حقہ باز نے بد بختی اور محسوس کا زمانہ اس پر بھیجا
حیرت آسمانی نے جہان کی لذتیں اور زندگی گانی کے آرام اس پر منقص کر دیئے، اس سیاہ روزگار نے بیقرار
دل کے ساتھ مسافرت اختیار کی، سایہ کی طرح سیاہ بختوں کی گود ڈھری پہن کر مبادا ارادہ کر کے عاجزانہ لو
بر اپنے وطن سے باہر نکل کر روانہ ہوا، بہت ساری تکالیف اور راحتیں دیکھ کر اور نامرادی کا شربت
پیکھ کر ایک اقلیم میں پہنچ گیا، تاکہ اس کی زچاری کی مدت اور بیقراری کی مہلت خدا تعالیٰ کے فضل سے
دوری ہو گئی۔

رباعی

سو کاٹا اس کے فضل سے باغ ہو جاتا ہے۔
تو زہر جفا دودھ کی طرح ہو جاتا ہے۔

سو خوف ایک دم میں ٹکڑے ہو جاتا ہے۔
تو رنگ بہار سردیوں کا موسم بن جاتا ہے۔

اس ملک کا بادشاہ غریبوں کی پرورش کرنے والا، لوگوں کا قد رشتہ من، بلند خیال تھا، اس نشی سچا
نیر کو پروردگار کا ساز نے اس بادشاہ کے دربار میں پہنچایا، اس کے غم کا یہ باریک بینی کی طرح چھڑ گیا،

اس وقت اس مسکین کو امید دلا دی، اس کے طابع وفادار مددگار ہوئے، بادشاہ نے اس کو بہت نوازش کی، دراپنی حکومت کے کاروبار میں اس کو مختار کر دیا، اس سے پہلے جو قسطنطنیہ حکومت اور شہر کا رتھے، سب کو اس کے ماتحت کر دیا، سب ارکان دولت اور دیوان مہلت سے اس کو بلند تر اور سردار بنادیا، اور تمام سرکاری کاموں میں اس کا اعتبار بیان تک بڑھا کہ نکتہ چینوں اور منشیوں کی زبان بند ہو گئی

شعر

زمانہ کے ہر طور پر اس نے شکر کیا اور آرام پایا۔
مگر اس کی جان میں بیٹے کے ہجر کے غم کا کاناٹا ضرور تھا
اس کا بیٹا تین سالہ تھا جب اس جگر کے مکرے کو چھوڑ کر اس طرف منہ کیا تھا، وہ اس کے پیچھے جوانی کو پہنچ گیا، دونوں نے ایک دوسرے کو دیکھا نہیں تھا، وہ برخوردار اپنے باپ کے دیکھنے کے لئے بیتاب ہو گیا، اس نے دو چار خدمتکار سمراہ لئے، اور زاد سفر مہیا کر کے اس طرف روانہ ہوا، اس کے والد کو بھی شفقت پوری جوش میں آئی، اپنے فرزند کے ملنے کے لئے ہزاروں حیلوں اور وسیلوں سے بادشاہ سے نصرت لی، اور اس طرف سے وہ بھی روانہ ہو پڑا راجھی

شوق نے ہی دونو جہان کی مہار پکڑی ہے۔
درد و فراق نے اس کو اور اس کو پکڑ لیا۔
وہ کون شخص ہے جو ان دونوں سے باہر ہے۔
ہجر اور وصال نے دونو جہان کو پکڑ لیا ہے۔

منزل میں طے کرنے اور راستہ پورا کرنے کے بعد شام کے وقت آرام کرنے کے لئے ایک سرائے میں ڈیرہ کیا۔

جوشا ہی سٹرک پر مسافر خانے بنے ہوئے تھے، جب رات سے آدھا پہر گزر گیا تو اُس ڈیر کا بیٹا بھی اُسی سرائے میں وارد ہوا۔

شعر

تقدیر نے مخالفت کی اور ان کے ہلاپ پر کیا کیا
ایک جگہ پر (رہ کر) دونو ایک دوسرے کے حال سے خبر

دن اور رات کے پیدا کرنے والے کے اسرار کوئی شخص نہیں جانتا کہ اُس نے کیا کیا ہے؟ اور کیا کرتا ہے؟

اور کیا کرے گا؟ جب ڈیرہ پہر رات گزری تو خدا کی بے نیازی سے اُس کے بیٹے کے پیٹ میں درد شروع ہو گیا۔

اور دم بدم اور ساعت بساعت بڑھنے لگا، وہ بے چارہ مسافر پیٹ کے درد سے سخت تنگ ہو گیا، اور

ملند آواز سے چیخ و پکار کرنے لگا، چنانچہ اُس کے شور و غوغا سے سرائے کے سب مسافر بے قرار ہو گئے۔

نیا دار ابن الغرض (غرض کے بیٹے) ہوتے ہیں، بغیر غرض کے کسی کو کوئی کب پوچھتا ہے کہ تجھے کیا

کلیف ہے، بلکہ ہر ایک شخص اپنے طور پر نار ہو گیا، اُن سب میں سے اُس کا باپ جو بسبب حکومت کے

رعوت سے بد مزاج اور گندہ ضمیر ہو چکا تھا، اُس بیمار کے رونے چلانے سے بہت بے آرام ہوا، اور اس کے

باغ میں نہایت خفگی پہنچی، اور اس کے حق میں سخت سست بیہودہ کلمات کہنے لگا، کہ یہ نالایق کمینہ

میں سے آگیا، جس نے ہماری نیند کو خراب کر دیا۔ اسی حالت میں رات کے دو پہر اور بھی گزر گئے۔

شعر

ایک آدمی صحت چاہتا ہے دوسرا نیند چاہتا ہے
زمانہ نے دونوں کو اُس رات عذاب میں گرفتار کر دیا

رات کا تھوڑا حصہ ابھی باقی تھا کہ اُس بیچارہ کی جان عزیز جسم سے رخصت ہو گئی، اور خاموشی کا قہقہہ
اس کی زبان پر لگ گیا، سب لوگوں نے معلوم کر لیا کہ وہ مسافر جہان سے کوچ کر گیا، اس کے باپ
بھی اُس کے مرنے کو غنیمت سمجھا اور سکر بجالا کر کہا کہ یہ بھی ایک مہیبت تھی جو دفع ہو گئی، اب میرا
کروں گا، اور البتہ ایک گھنٹہ سو جاؤں گا، چنانچہ تھوڑے عرصہ کے بعد سورج مشرق سے باہر آیا۔
رات کا اندھیرا مغرب میں چھپ گیا، دنیا کے کام کاج کا بازار باغ کی طرح کھل گیا، دونوں طرف
کے نوکروں اور ملازموں نے باہم ایک دوسرے کو پہچان لیا، پھر تو اُس وقت استقدراہ و فقاہان اٹھا
کہ آسمان کے گنبد میں شور مچ گیا، اس رونے پیٹنے کے غوغا سے اُس کا باپ بھی بیدار ہوا، جب
والی حقیقت سے اطلاع پائی تو صدمہ سے بیہوش ہو کر زمین پر گر پڑا اور اپنے مہر پر خاک ڈالی۔

پس حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔

اے پر محمد! اب وہ شخص جو اس نوبت پر پہنچا، اور اس کے بغیر خاک در خاک ہو گیا۔

اس وقت بھی یہی بیٹا تھا جس کے مرنے سے خوش ہوا تھا، اور اس کی موت کو غنیمت جانا تھا۔

اس کا سبب اچھی طرح سمجھ لو کہ یہ تمثیل اسی بات کے لئے ہے۔

رباعی

اس تمثیل کا مطلب بہت دور ہے۔
جب تو پہچان لے تو تیری دلیل نور ہے۔

جب تو مطلب پا لے تو تیرے سامنے مفلسن بھی
قیصر اور حمسید اور قباد اور فقور ہے۔

اے پر محمد! اس وقت اس کے دل میں دعوائے نہ تھا کہ یہ میرا بیٹا ہے، جب اس نے جان لیا،
دعویٰ کی ہستی اس کے دل میں قائم ہو گئی کہ یہ میرا بیٹا تھا، اس وقت اس کی محبت کی آگ شعل
دنی اور اس کو جلا دیا، اگر آدمی کسی چیز کو بیگانہ جانے تو اس کے لئے دیوانہ نہیں ہو سکتا، اور اسکے
رونے سے خوش اور نہ ہونے سے غمگین نہیں ہوتا، جب دعوائے کی ہستی نے صورت پکڑی کہ یہ چیز میری ہے
اس وقت اس کی محبت میں گرفتار ہوا، اور اس کی خوشی اور تکلیف میں پریشان ہوا۔

شعر

(دعویٰ) کبھی ہنسنا ہے اور کبھی رلاتا ہے۔
اسی غفلت میں تیری عمر کے دن گزار دیتا ہے۔

دنی کسی چیز کے اپنے پاس ہونے اور اس کے زیادہ ہونے سے ہنسنا ہے (خوش ہوتا ہے) اور اسکے
اپنے پاس سے چلے جاتے اور اس کے کم ہونے سے روتا ہے، انہیں دونوں کاموں میں زندگی ختم ہو جاتی ہے

اور جہان فانی کے نشانات ظاہر ہو جاتے ہیں، یعنی دیکھنے کی قوت، اور سننے کی قوت، اور جسمانی طاقت

سب نافرمان ہو جاتی ہیں، بالوں کی سفیدی اور چہرے کی بے رونقی، اور اپنے آپ کی ناقصی،

جہان کی بیوفائی، اور خواہشوں کی بے اتفاقی، اور دستوں کی جدائی جو کہ آثار موت سے ہیں سب

آجاتی ہیں، اور یہ کمینہ ابھی انہیں کا ہمسایہ بنتا ہے، ان کی فریب کاری اور ناموافقت دیکھ

پھر بھی دعوائے کو نہیں چھوڑتا۔
رباعی

دعویٰ کا نقش ہر بے جو دل سے نہیں جاسکتا۔
عقل مندوں، ربوہ فوں سے بھی نہیں جاتا۔

خواہشمند رکے پانی سے اس کو دھوئے۔
زندگی میں تو کیا کہوں (قبر) کی مٹی سے بھی جاتا۔

اس کی زندگی میں دنیا اس سے چلی جاتی ہے، مگر یہ دنیا کا کتنا دروازہ چھوڑ کر نہیں جاتا

اپنا نامہ اعمال سیاہ کر کے اور دونوں جہان تباہ کر کے اسی حالت میں مر جاتا ہے مگر دنیا کو ترک نہیں کرتا

اے پر محمد! تمہارا یہ سوال کہ حب دنیا کیا چیز ہے؟ اور اس کا جسم صورت کیا ہے؟

کہ حب دنیا کی ہستی دعوائے ہے، اور دعویٰ کی ہستی سراب کی طرح ہے، کہ دور سے پانی نظر آتا ہے

اور پیاسوں کا دل کھینچ لیتا ہے، حالانکہ خود وہ کوئی چیز نہیں، جو شخص اس کے پیچھے دوڑا وہ

مطلب کو نہ پہنچا، اور اخیر پیاسا مر اور افسوس ساتھ لے گیا، سراب کو پانی دیکھنا نظر کی بیوقوفی

اور فانی کو باقی جاننا، اور اس کے پیچھے دوڑنا دل کی بیوقوفی ہے۔

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد! دنیا اور دعوئے دنیا، بغیر کسی شک و شبہ کے سہرا ہے، اور اس کا طلب کرنا

اکلنا کام ہے۔ رباعی

دعویٰ کی ہستی تیری ہستی کو خراب کر دے گی۔ تم غیبت ہو، ہستی تمہارے لئے عذاب ہے۔
نے درویش صحیح آنکھ سے اس کی اصلیت دیکھو۔ اس نقش سہرا ب کے گرد پانی سمجھ کر نہ پھرو۔

شعر

جان لو کہ یہ (دنیا) نجاست ہے جس کے گرد سونا پیٹا ہوا ہے، فریب نے والی دشمن اور مردود ہے۔
حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد! کوشش کرو، اس راستہ پر نگاہ کر کے نابود کے دعوئے کو نابود جان کر اس
دعوئے کو مٹا دو، اور خالق حقیقیوم کو موجود جان کر اس کے طالب
نہو، اور اس کے سامنے سجدہ میں رہو، سب اکفات سے خلاصی پا جاؤ گے،
اور سب سے بے نیاز ہو جاؤ گے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے سالکوں اور خدا پرستوں کے اذکار کھولنے والے، اے مجذوبوں اور مستواروں کے ادا
جاننے والے، اے مفلسوں اور ٹوٹے دلوں کی حاجتیں بر لانے والے، اے عاجزوں اور ناتوانوں کی مدد
پوری کرنے والے، یہ تو مقرر و معلوم ہو گیا کہ دعوتِ سر امر دل کا خیال ہے، لیکن یہ بتاؤ کہ خیال
کے بنانے والا یا لانے والا یہ دل ہے جو گوشت کا ٹکڑا ہے جو صیب یا بگین کی طرح جسم کے اندر ٹوکا
ہوا ہے یا دل کوئی اور چیز ہے؟

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

غنی

اے طالب مجھ سے یہ روایت سنو!
کہ وہ درویش اپنے زمانہ میں عقدہ کشا تھا۔
یہ پانچوں حواس باہم جھگڑتے ہوئے۔
میں ایک درویش سے یہ حکایت بیان کرتا ہوں
صاحب کمال اور عارف و صاف باطن تھا
اس کے پاس انصاف کے لئے حاضر ہوں

اے ہم ہر ایک اپنے اپنے طور پر لبند ہیں۔

لیکن ہم میں سے لائق اور بہتر کون ہے؟

اب اس پہر نے ان کی یہ بحث سنی۔

اے اس جسم فانی کے سر مایہ۔

ایک صلاح میں تم کو سمجھاتا ہوں۔

سب نے اس کی نصیحت کو قبول کر لیا۔

اس نے قوتِ بینائی کو کہا نہ مجھ سے سیکھ لو۔

اس مرد کے حکم سے وہ جسم سے جلی گئی۔

اب وہ مقرر دن گذر گئے۔

میرے پوچھا کہ میرے سوا تم کس طرح رہے؟

اس کے بعد قوتِ شنوائی کو ہدا کر دیا۔

اب شنوائی اپنے اقرار پر واپس آئی۔

میرے بغیر تم پر کس طرح گذری۔

اپنے اپنے کام میں جہان کو پسند ہیں۔

یہ تباہ دو کہ ہم میں سے سردار کون ہے؟

تو بڑی تدبیر سے تقریر کرتے ہوئے جواب دیا۔

اے میں میں تمہارا ایک دوسرے پر فخر کرنا اس جہان میں ہے۔

ایک راستہ دکھاتا ہوں رسیں چلو۔

اُس کے موتی پر دنے کو پسند کر لیا۔

جسم سے پانچ چھ روز تک جلی جاؤ۔

اسی وقت جسم بے نور اور پردہ بن گیا۔

تو بینائی واپس آ گئی۔

اس نے کہا اندھوں کی طرح عاجز رہے۔

اس مرد خدا نے اپنی حکمت و صنعت سے۔

جسم میں آکر سب کاروبار سے پوچھا۔

اس نے کہا دیوار کی طرح کچھ نہ سن سکتا تھا۔

اس کے بعد جسم سے قوتِ گویائی نے سفر کیا۔

چند عرصہ کے بعد اس کا سفر بھی ختم ہوا۔

تو جسم سے پوچھا کہ اے ہوش والے!

اس کے بعد ہوش اور تدبیر رخصت ہو گئی۔

جب پھر جسم میں ہوش (عقل) واپس آئی۔

کہ میرے بغیر تمہارے دن کیسے گزرے؟

اس کے بعد جان کو کہا کہ اے درنا۔

جب جان نے باہر بھٹکنے کا ارادہ کیا۔

ظاہری اور باطنی حواس کو۔

جھوٹ اور حرص اور دعوائے اور کینہ کو۔

حیا اور سچائی اور یقین اور پرہیزگاری کو۔

روئے پٹنے سے سب شور و دواویلا کرنے لگے۔

سب اس کو کہا کہ یہ ہماری بے وقوفی ہے۔

مطالبہ اور گفتگو اس سے دور کر دی۔

ہجر اور فراق دو نو بے چلا گیا۔

میرے بعد تم کیسے رہے؟ اس نے کہا بالکل ٹپ۔

اس انصاف والے بزرگ کے کہنے کے مطابق

اس سے حالات کی جستجو کی۔

اس نے کہا مجھوں کی طرح دیوانگی میں گزر

تو بھی جسم سے سامانِ سفر باندھ۔

اور اس جسم کے باشندوں کو خبر ہوئی۔

بے دینوں اور دین والوں کو۔

غریب اور بخل و غیرہ سب اندھوں کو۔

ان سب اخلاص والوں اور حق پرستوں کو

اس حق پر طبع جان کے آگے فریاد کرنے لگے

تیرے چلے جانے سے ہم سب کا کوچ ہے

اگر ہمارا یہ پیشوا (جان) جسم میں نہ رہے۔

اُس وقت سب کو انصاف سے کہا۔

مہاراسب کا جنونِ دل بُرا تھا۔

تم سب بالکل احسن ہو۔

بیشک تم ناچیز اور نابود ہو۔

تم ذرہ کی طرح اور وہ (جان) آفتاب ہے۔

جب حضرت گنج بخش نے یہ اظہار کیا۔

جان اور نفس اور روح اور دل ایک ہی چیز ہے۔

اسی کو دل جانو جو سبذہ کی روح ہے۔

جب یہ دنیا سے دل پھیر لیتا ہے۔

جب یہ بی وفا، بیڑھا چلنے والا، اور برے خیال والا ہو جاتا ہے، تو یہی نفس کا ظالم بدین ہو جاتا ہے۔

جب یہ خیر ہو جاوے اور دعوائے کرنے سے بیدین ہو جاوے، تو اسی دل میں سوشیلان پیدا ہو جاتے ہیں۔

جب یہ بینا ہو جاوے تو خود کو خدا دیکھ لیتا ہے، آب و گل کی قید سے اپنے آپ کو جدا دیکھتا ہے۔

تو پھر ہم میں سے کوئی بھی نہ ہے، نہ یہ مٹی رہے۔

اس بزرگ صاف بالطن نے۔

اب تم سے خود ہی فیصلہ صادر ہو گیا۔

جان کے بغیر ہر جگہ نامقبول ہو۔

تم سب اس ذات کی صفیتیں ہو۔

یہ سب ہیر پھیر اُسی آفتاب کے جلوہ سے ہے۔

اُس وقت حضرت سچیار کو یہ فرمایا۔

کاموں کے باعث اس کے نقب بہت بن گئے۔

یہ دل نہیں جو جسم میں گندہ گوشت ہے۔

تو دلی، پارسا، پاک، نیکو کار ہو جاتا ہے۔

سودل کی صورت اسی طرح ہے۔

نیک بختی اور بد بختی سب اسی میں ہے۔

تو ہی وہ دل ہے جو مجھ سے دل کی حقیقت پوچھتا ہے، کبھی زمین پر ہے اور کبھی عرش و کرسی پر۔

مجھ کو دل کا ہونا بہت پیارا ہے۔

تو ہی وہ دل ہے جو پوچھتا ہے کہ دل کیا چیز ہے،

تو اپنے آپ سے بے خبر ہے خبر حاصل کر۔

نوشہ سے اس بات کو دل میں جگہ دے۔

غزل

خیال اصل میں کیا چیز ہے، خیال کی بنیاد دیکھو۔

خیال کو کیا طاقت ہے کہ اپنے خیال کی پہچان کرے۔

جب ہوش سے دیکھتا ہوں تو خیال کوئی چیز نہیں۔

مگر اس خیال سے گزرنے کا خیال کرنا مشکل ہے۔

اگر خیال دلوں کی مہار کو قابو نہ کرے۔

تو ہجر اور وصال کی دلیل ظاہر نہیں ہو سکتی۔

جب یہ خیال حرص کی طرف چلا جاوے۔ تو دولت دنیا اور تمام جاہ و جلال پیارا نظر آتا ہے۔

عشق کے جنون میں دل خراب اور دیوانہ ہو جاتا ہے۔

جب جمال حقیقی کی زلف میں یہ خیال فید ہو جاتا ہے۔

دل صاف ہو جاتا ہے اور فانی اسد کا مقام حاصل ہو جاتا ہے، جب رضا کی تلوار سے خیال حلال ہو جاتا ہے۔

جس کی طرف جاوے اسی کی صورت پر ہو جاتا ہے۔

اگر خیال اس مقام میں زوال نہ پکڑے۔

اپنی ہستی کے جلال کو خیال اپنا آپ دیکھتا ہے۔

جب خیال کو اس رستہ میں کمال خیال ہو جاتا ہے۔

خیال جناب غوث الاعظم کا خیال ہے۔ اے درویش! میں نے ہزار بار نال میں دیکھا ہے

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے عاشقوں کے سرگروہ، اور اے عارفوں کے سردار، بلند ستارے والے، اور غریبوں کی
دش کرنے والے، اپنے آپ کو خود کس طرح دیکھا جاسکتا ہے، اور دیکھی ہوئی چیز کو کس طرح سمجھا

جواب

جاسکتا ہے۔

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! بصارت کی آنکھیں جو ظاہر کا نور رکھتی ہیں، ان کے ذریعے سے تمام جہان کے
رنگ کو عام طور پر دیکھا جاتا ہے، ان میں سرمد کا ہونا ضروری ہے، ان سے اگر اپنے آپ کو دیکھنا
چاہے تو تیشہ کے وسیلہ سے دیکھ سکتا ہے۔ (اسی طرح) جو دل (کاشیشہ) غبار سے گرد آلودہ
ہو، وہ صفائی کے نور سے بے بہرہ ہے، بصیرت کی روشنائی اس میں نہیں ہو سکتی۔

اے پیر محمد! دل اپنے آپ کو خود ہی دیکھنے والا اور دکھانے والا، اور بھرنے والا اور
دینے والا ہے، جب یہ مشغول ہو جاتا ہے، اور بنیائی کو قبول کر لیتا ہے، اس میں فوائد کے حصول

کرنے کی استعداد پیدا ہو جاتی ہے، اسوقت اپنے آپ کو اپنے آپ میں دیکھتا ہے، چاہیے کہ دل
 نیشہ کو کمال تسلی سے افعال (حمیدہ) سے متقل کر کے درافشان اور زرافشان بناؤ، اسوقت
 آپ کو اپنے آپ میں دیکھ سکو گے، اور مراد کو پا لو گے۔

رباعی

جب عشق کی گرمی سے تن حمام کی طرح ہو جائے
 اس کو نیشہ بناؤ اپنے چہرہ کو خود دیکھو۔
 دل جسم میں صاف پانی چہرہ محبوب کی طرح ہو جائے
 تاکہ مراد کا پرندہ تمہارے دام میں آجائے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے حضرت گنج بخش جیو کی خدمت میں سوال کیا۔

تشریح

اے وہ کہ آپ نور نگاہ مسیح کی نظر کی طرح ہے
 وہ طور اور طریقے کو نئے ہیں جو متقل کی خاصیت رکھتے ہیں، اور جو دل کے
 رنگار کو صاف کرتے ہیں، اور وہ بے مثال افعال کو نئے ہیں، کہ اس سوال
 کو مقصود تک پہنچا دیں۔

جواب

حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔

اے پیر محمد: جیسا کہ برے افعال دل کو سیاہ کرنے والے ہیں، اسی طرح نیک کام اسکو صفائی دینے والے ہیں، مثل سچائی اور صبر اور اہل دلی اور پردہ پوشی اور اخلاص اور پرہیزگاری اور سخاوت اور عبادت کے، یہ سب کام دل کو روشنی بخشنے والے ہیں۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے میرے قبلہ گاہ ان تمام افعال کے احوال جدا جدا مفصل بیان فرمادیں کہ ان کی حد کماں

جواب

بیان تک ہے۔

حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔

شعر

اپنے مہربانی سے طالب کو فرمایا۔ مجھ سے ہر ایک وصف کا کمال سنو۔

ایک شخص تیشہ گر ملک باختر میں رہتا تھا، نوجوان، اس کا قد باغ کے سرو کی طرح، درویشوں

کی مجلس میں بیٹھنے والا، طالبانِ حق سے تھا، دنیاوی کاموں سے نفرت کر کے، معرفتِ الہی حاصل کر کے
 کے واسطے جنگل میں چلا گیا، اور اس چرخِ دوار کے نیچے بیقراری میں بہت زمانہ گزارا، لیکن ایک
 درویشِ آزاد طبع کو دور سے دیکھا، اور خدا کا پیارا جان کر اُس کے نیچے دوڑا، فقیر و ستمیہ اور
 طبیب کا رے اختیار کو دیکھ کر کھڑا ہو گیا، جو ان اس کی خدمت میں پہنچ کر قدموں سے بجا لایا، اور اپنے
 گزشتہ احوال اظہار کئے، اور ہاتھ جوڑ کر آئندہ کے لئے بھی کچھ عرض کیا، اور نہایت عاجزی سے فقیر
 آگاہ کیا، فقیر نے اس کا مطلب معلوم کر کے اُس جوان کو کہا۔

رابعی

جس کام میں ہم ہو یہ بے وفاؤں کا کام نہیں۔
 ایسے مرتبے کمینوں اور نالایقوں کے لئے نہیں۔
 اس رستم میں وہ شخص قدم رکھتا ہے جو فرخِ دل ہے
 بادشاہی کا غرور اور دولت بینواؤں کیلئے نہیں۔
 لے جو ان! دنیا کے سر پر مٹی ڈالنا اور اپنے آپ کو اس سے بیگانہ بنانا بہت مشکل ہے، دعوت کی زد کا
 توڑنا، اور کم باندھ کر اس جگہ میں داخل ہونا آسان نہیں، اسے جو ان تم کون ہو؟ اور کہاں ہے؟
 کیا نام ہے؟ کس کے بیٹے ہو؟ جو ان نے کہا میرا نام عیسیٰ، مکان باختر ہے، لیکن میرا باپ مجھے نہیں
 نہیں کہ کون شخص ہے، وہ شخص جو میرا باپ مشہور ہے وہ تو مجھے معلوم ہے، لیکن اصلی راز جو میرا

میں ہے اس کو خدا جانتا ہے یا میری والدہ جانتی ہے کہ وہ فلان شخص ہے، اگر فرماویں تو والدہ کے پاس جا کر اس سے پوچھ کر پھر آکر آپ کو بتا سکتا ہوں، فقر نے کہا جاؤ، وہ جوان فقر سے خست لے کر والدہ کے پاس پہنچا، اور ساری حقیقت بتا کر اس کا جواب پوچھا، والدہ نے کہا اے فرزند آج میرا کھانا پانی ختم ہو گیا، اور زندگی کی امید ٹوٹ گئی، سچ کہنا ہی بہتر ہے، میں جوانی میں بدکار اور بے حیا تھی۔

رباعی

پیراجسم سر کی طرح سیدھا اور لاڈلا تھا۔ میں بہت خوبصورت اور چاند کے ماتھے والی تھی۔
 میری زلف کی زنجیر، اور مہرگان کے تیر ہزاروں کے دلوں میں جگہ پکڑ چکے تھے۔
 اُس زمانہ میں شہوانی لوگ بیشمار مجھ پر فریفتہ و مبسلا ہو کر آتے تھے، جیسے مکھیاں اور کیرے شہد زرا کرتے ہیں، مجھے معلوم اور مقرر نہیں کہ ان میں سے تیرا باپ کون ہے؛ وہ جوان اپنی والدہ سے جواب حاصل کر کے واپس گیا، اور درویش کی خدمت میں پہنچ کر والدہ کا بتایا کہ سنایا، فقر بہت مہربان ہو گیا، اور اُس کی تعریف کر کے جوان کو کہا تجھ پر ادب و تری والدہ پر آفرین ہے، تو سچ بولنے والا ہے، اور سچ بولنے والی کے پیٹ سے ہے، خدا کی رحمت اور یہ دائمی دولت تیرے نصیب ہوگی، آئیں تجھے اس سستہ پر چلنے والوں کا طریقہ، اور صاحب دلوں کے راز سکھلاؤں، اور بھیدوں کے خزانہ کا راستہ دکھلاؤں۔

رباعی

جب سچائی کا چراغ روشن ہو۔
 اس کا نور پھٹے ہوئے دل کو سی دیتا ہے۔
 جھوٹ ایک ایسی سخت آگ ہے۔
 جو کہ ایمان کے بیج اور جڑھ کو جلادیتی ہے۔
 پس حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پیر محمد۔ سچائی ایسی ہی چاہیے تاکہ دل کی سیاہی کو دور کرے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے حکمت میں افلاطون کے پیشوا، اور فطرت میں ارسطو کے رہنما، اور توحید میں محمد
 کے استاد، اور معرفت میں ذوالنون کے مقتدا، اس حکایت میں آپ نے صادقوں کا
 اچھی حقیقت ظاہر فرمائی ہے، جس سے دن کی کلی بھوں کی طرح کھیل گئی ہے، اے مشکلوں
 کے کھولنے والے، جس طرح آپ نے اس خاکِ باپری پر ظاہری اور باطنی مہربانی فرمائی ہے اسی طرح
 صبر کی حقیقت کو علیحدہ بیان فرمادیں، تاکہ میرے جیسے تھوڑے عقل والے اور کم فہم لوگ بھی آپ کا
 سے سمجھ سکیں، اور ان میں نورانیت ظاہر ہو جاوے۔

جواب

حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! صبر ایک گویہ بہا اور جو بہا ہے، اس کے سوا نیکی کی دولت حاصل نہیں ہو سکتی، اور یہ سعادت کا ثمن ہر کمینہ کو نہیں مل سکتا۔

رباعی

وزارت کے کاروبار کی تدبیر کرنے کی بری خودالوں کو کیا خبر؟ دیوان خانہ میں بیٹھنے کی وحشیوں کو کیا خبر؟
ان لوگوں کو کوئی ہوش نہیں۔
تہیاز کی بلند پروازی سے چوہے کو کیا خبر؟
اس صبر کی حالت پر استقلال کرنے سے ایک طاقت حاصل ہوتی ہے۔

رباعی

اگر کسی کام میں صبر کیا جاوے۔
تو مقلد کو محقق بنا دیتا ہے۔
صبر میں ایسی خاصیت ہے۔
کہ انسان چاندی سے سونا بن جاتا ہے۔
اس دلیل پر میں ایک خاص تشبیل تم کو بتاتا ہوں، سنو اور آگاہ رہو۔
یہ شخص زمیندار کشمیر حنبت نظیر میں رہتا تھا، اپنے گاؤں کا سردار اور اپنے علاقہ کا مختار تھا،

اُس کا وقت اچھا گذرتا تھا، اور عسر لمبی رکھتا تھا، اس کے گیارہ بیٹے تھے، سب بیاہے ہوئے۔
 اور دلشاد تھے، اُس مرد کی بیوی ضعیفہ تھی، سب بیٹیوں کی عورتوں سے مہربانی اور محبت کرتی تھی۔
 لیکن ایک بہو سے بے وجہ اور بے سبب بیزاری رکھتی تھی، اور تکبر کے باعث اس کو خوار رکھتی تھی۔
 اور گھر کے وہ کام کاج جو بہت سخت ہوتے ہیں، مثل چکی پیسنے اور کوٹنے کے، وہ اُس سے کر دیتا۔
 اس کا خیال تھا کہ تنگ آکر بیاہے سے چلی جاوے، وہ عورت اپنی ساس کے فرماں میں رہتی، لیکن اُس کا
 ارادہ تھا کہ یہ جہان میں آرام نہ پکڑے، وہ بہو کے ساتھ سخت لعن رکھتی، اپنی اس کمینہ حرکت
 باز نہ آتی، اور اس کو ذلیل کرنے کے کئی حیلے تلاش کرتی، لیکن بہو مسکین اس کے ظلم کو برداشت کرتی۔

شعر

وہ عورت بے حیا اُس کے دل کو توڑتی۔
 کیونکہ اُس کے تنگ ہونے میں وہ خوشی پاتی تھی۔

بہو کے دور کرنے کے لئے اُس نے کئی حیلے بنائے اور بہت فریب کاریاں کیں، مگر وہ صابرہ پاؤں۔

نہ اکھڑی اور نہ کبھی مہر اٹھایا، اور نہ کبھی کچھ کہا، اُس ظالم نے اپنے دل میں سوچا کہ یہ کیسی تھوڑی

کسی لڑائی جھگڑے سے زخمی نہیں ہوتی، اور اس کا پائے ثبات نہیں بھسلتا، اس کو بھوک سے

کرنا چاہیے، پھر تو خراب ہو کر خود بخود چلی جائے گی۔

رباعی

آبِ دمی پیٹ سے خالی ہوتا ہے ۔
 تو اس کا صبر اور ایمان و عقل چلا جاتا ہے ۔
 بہت چنہ ہی بات ہے کہ فاقہ میں اگر
 جان دے دے لیکن بے شرم نہ ہونے
 اس کا فردل والی نے اس عاجز مٹی کے ساتھ سیرینی کا قاعدہ اختیار کیا ، وہ یہ کہ تمام ہپاڑ کے باشندوں
 اور کاتھیریوں کی غذا دن رات چاول ہی ہوتی ہے ، دو نو وقت جب اس کو کھانے کے لئے چاول دیتی
 نو دوسیر کے قریب ایک پتھر اس کے کاسہ میں رکھ کر اس کے اوپر تھوڑے سے چاول ڈال کر پتھر کو
 نیچا دیتی ، یہ فریب اس نے لوگوں سے شرمندگی کے باعث بنایا تھا کہ کہیں تھوڑا طعام دیکھ کر
 ملاست نہ کریں ، وہ ہونیک نہاد تھی ، اپنی قسمت پر شا کر رہتی ، پیشہ صبر کو اختیار کیا ، اس
 س نیش کو نوش جان کر استعمال کرتی ۔
 رباعی

اے درویش ! صبر کرنا ہر کسی کا کام نہیں ۔
 یہ سونا واپس کرنے کے قابل نہیں ۔
 س سے دائمی راحت حاصل ہوتی ہے ۔
 سختی اور غم ایک دم سے زیادہ نہیں ۔
 بطح بہونے فاقہ کشی میں دس سال کی مدت گزر دی ، اور اپنی یہ تکلیف کسی عورت یا مرد سے
 نہ نہ کی ، اور زمانہ کی منکاری کا حال کسی اپنے باپرائے سے بال جتنا بھی ظاہر نہ کیا ، اور اپنے دس

یہ پختہ نقش باندھ لیا، کہ دنیا ایک سرائے ہے جس طرح بھی گزری گزر جائے گی، ایک رات اُس نے ہر ایک کا کھانا ان کے کاسوں میں ڈال کر ان کو دیا، حکیم ازلی کی حکمت سے اس عاجزہ کے کاس میں ایک کالا سانپ سردی سے ٹھٹھا ہوا پیچ مار کر بیٹھا ہوا تھا، دونو کا یہی خیال تھا کہ وہ ہاتھ ہے جو روزانہ ہوا کرتا ہے، بڑھیا نے اُس پر معمول دیرینہ کے مطابق تھوڑا سا کھانا ڈال کر اس کو دیا، وہ اپنی جگہ پر بیٹھی تھی، جب کھانے کے لئے کاسہ میں ہاتھ ڈالا تو سانپ نے حرکت کر لی، اس کے دل میں خوف آگیا اور اپنا ہاتھ پیچھے ہٹا لیا، تلاش و تحقیق سے معلوم ہوا کہ یہ سانپ ہے، اس وقت نہایت متاسف ہوئی، اور دس سال کے بعد زبان سے آہ باہر نکالی، اور

سانپ کو مخاطب ہو کر کہا۔
رباعی

میرے بنانے والے نے میری ساری عمر قید میں تمام کر دی، رزق دینے والے نے نمک کی طرح میری قسمت میں کھانا،
اے بے انصاف سانپ تو نے میرے ساتھ اب کیا کیا، یہ چند دانے بھی مجھ پر حرام کر دئے۔
یہ کلام جو بے اختیار اس کے دل کا بخار اس سے ظاہر ہوا، بعینہ اُس کے سُسر کے کان میں پڑا،
ورد آلودہ باتیں سن کر اس کے دل سے دھواں سا نکلا، اور اُس مظالم و غمگین سے پوچھا۔
یہ کیا کہا ہے؟ پھر کہو، چند بار اس سے پوچھا، مگر وہ اہل دل مٹی کی طرح ایسی چپ ہوئی۔

اُس سے کوئی آواز نہ نکلی، اس مردِ نیک نہاد نے زندگی کو فانی سمجھا ہوا تھا، اپنے دل میں نہایت
 تفکر اور بہت غمناک ہوا، اپنے ہاتھ میں چراغ لے کر اُس کے پاس جا کر اُس کے حال کی تشخیص کرنے
 لگا، کیا دیکھتا ہے کہ ایک سیاہ سانپ کاسہ میں بیٹھا ہے، اور اس کے اوپر تھوڑا سا کھانا
 پڑا ہے، اس مرد نے یہ راز دیکھ کر سر نیچا کر لیا، اور حیران ہو گیا، اور یہ اسرار سب پر کھل گیا،
 ایک ساعت کے بعد اپنی عورت سے جو فساد کا ٹکڑا اتنی پوچھا کہ لے زمانہ میں مست رہنے والی،
 بری زندگی کی میعاد تو اخیر تک پہنچ چکی ہے، اور اب تو قبر کے کنارہ پر آ چکی ہے، سچ سچ کہہ کر یہ کیا
 عید ہے؟ ورنہ تو اندھ ہی اور کالا منہ لے کر خدا کی درگاہ میں حاضر ہو گئی، اس وقت خداوند تعالیٰ
 لی ہیبت و جلالت اس نابکار کے دل میں پڑ گئی، وہ احوال جو دس سال سے اُس نے مخفی
 رکھے ہوئے تھے ان کا دروازہ کھول دیا۔ **رباعی**

برے خیال اور برائی کی محبت سے۔ اس وقت دل کو پاک اور صاف کیا۔

جو کہ دس سال سے اس کے بغض کا ورد رکھتی تھی۔ اول سے آخر تک سب بیان کر دیا۔

جب اُس بڑھے مراد مند نے اس ساری روئداد سے واقفیت پائی، افسوس سے اس کے بال بال
 اور رگ رگ میں کیسکیں ظاہر ہوئی، خدا تعالیٰ کی قہاری سے ڈرا، اُس عاجزہ کے صبر اور بزرگی

پرایمان لا کر اس کے پاؤں پر گر پڑا، اور عاجزانہ طور پر زبان کھول کر اس سے معافی طلب کی اور کہا۔

غزل

تو بیشک پاکباز ہے اور ہم گنہ گار ہیں۔
تو رحمت کا بادل ہے اور ہم زیاں کار ہیں۔

تو سیدھے رستہ پر ہے اور ہم ٹہرے جا رہے ہیں، تو سر و آزاد ہے اور ہم بھاری بوجھ اٹھانے والے ہیں۔

تو بے زبان ہے اور ہم احمق ہیں۔
تو اپنے حال پر صبر کرنے والی ہے اور ہم ظالم ہیں۔

تو پردہ ڈھانپنے والی ہے، اور ہم پردہ پھاڑنے والے ہیں، تو دل کو آرام دینے والی اور ہم تکلیف دینے والے ہیں۔

ہر کام میں ہم بدکار ہیں۔
تو ہر لحاظ سے شریف اور نیکو کار ہے۔

تو ایک تن ہے اور دو جہان میں بہتر ہے۔
اور ہم سارے ہی بخیل اور لعنتی اور حواری ہیں۔

تو ایک تن ہے اور صبر میں کامل ہے۔
اور ہم سارے ناقص اور بدکردار ہیں۔

ہماری دلیل راہ کجروی اور کج اندیشی ہے۔
تیری دلیل سراسر خدا کی فرماندگی ہے۔

ہم سب سوئے ہوئے اور مرے ہوئے ہیں۔
تو خبر دانی، جاگنے والی اور زندہ ہے۔

ہم سب لالچی اور بے نور ہیں۔
تو صبر سے نوروں کی کان ہے۔

تو زمانہ کے فریب سے فارغ ہے۔
ہم اس چکر کاٹنے والے آسمان کے قیدی ہیں۔

ہم اپنی بدکاری کی وجہ سے بیکار ہو گئے ہیں۔ اگر تو ہمارا ہاتھ پکڑے تو ہم قابل ہو سکتے ہیں۔

وہ ہر قسمی جوہرائے مافقوں بھیر ہو چکی ہے۔ ہم جیسا کون جلا د اور ظالم ہو سکتا ہے۔

مداوند کریم نے اپنے بزرگ ہاتھ سے تجھ کو عطا کی ہے، نیکی کی چادر جو تجھ پر لایق تر ہے۔

ہم مقرر طور پر کالے مزد والے ہیں، تو خدا کے نام پر بخشش کے پانی سے دھو ڈال۔

اے درویش صبر ایک ایسی چیز ہے کہ ایک ناچیز کا خریدار ہر شخص کو بنا دیتی ہے

اس بوڑھے مرد نے نہایت معذرت کی، اور اپنے گناہوں کی معافی طلب کی اور کہا۔

شعر

سب گھر بار ہم نے تجھ کو دے دیا۔ جس کو چاہو مختاری دو یا نہ دو۔

بار اسب سرمایہ تیرے سایہ میں خیر و غایت میں رہے گا، جب اس صابرہ نے وہ پراخلاص کلام

ان سے سنا تو ہاتھ باندھ کر کھڑی ہو گئی، اور کہا، اے صاف فیمیر بوڑھے! میں تیری اور تیرے

بچے کی زر خریدہ غلام اور خدمتگار ہوں، اگر تم خدا کی قہاری اور غیرت سے ڈرے ہو تو اسی کی دگر

میں سرسجود ہو کر اپنے گناہوں کے عذر پیش کرو، اور مغفرت طلب کرو تو بہت مناسب اور بہتر ہوگا،

میں تو غلام ہوں اور غلام کو انتقام کا دعوائے ہرگز نہیں ہو سکتا، مہربانی کی مرہم سے زخم کے بھر جا

کی امید رکھنا سعادت کا موجب ہے، اور یہ جو تم گھر کے کاروبار کی تمام مختاری مجھ کو دیتے ہو۔

مرتبہ مجھ سے بلند تر ہے، میں بے مقدار اس کام کے لائق نہیں ہوں، اگر تم مہربانی و نوازش میرے حال پر کرنا چاہتے ہو تو اس طریقہ پر کرو کہ خدا تعالیٰ کے نام پر اپنی رضا و رغبت سے نکاح کی زنجیر سے مجھے خلاصی بخشو تاکہ میں تنہائی میں خلق سے جدائی اختیار کر کے، خدا تعالیٰ سے آشنا

کرنے کی بیٹھ جاؤں، اور تمہارے حق میں بھی دعا کروں، اور یہ زندگی شرمندگی میں نہ بسر کروں،

دم باقی ہے یہ بندگی میں ختم کروں، اُس پورھے نے اُس کا جواب سن کر اور اس کا مطلب سمجھ کر

اُس وقت اس کی سمیت پر آفرین کی، اور خوش بخوش فراخ دل سے اس کو رخصت کر دیا، اور

کوئی دعوے نہ رکھا، وہ صابرہ آزاد ہو کر وہاں سے رخصت ہوئی، دریا کے کنارہ پر پہنچ کر

عاجزی کا لباس پہن کر، اور نام ادی کا شربت پی کر، بے ساز و سامان گھٹیا میں آرام پذیر ہوئی

اور فانی زیبائش اور دنیاوی ستائش کو چھوڑ کر عبادت الہی میں بیٹھ گئی، تھوڑے ہی عرصہ کے بعد

جان کو جان آفرین کے سپرد کیا، اور موت کے شاہراہ پر قدم رکھا، اسی وقت تمام کشمیر میں

ہو گیا، کہ فلان عورت کا دنیا سے کوچ ہو گیا، ہندو مسلمان مردوں اور عورتوں نے تحسین

آفرین کی زبان کھولی، اور اس کا نام حب خاتون رکھا، اور اس کی آخری زیارت کو

صبر کا پھل اور صبر کا کمال اس کلام سے بدرجہ اتم سمجھ میں آیا کہ دل کا جوھر موتیوں کی طرح نکلا
اٹھا، اب صداقت (یقین) کے سمندر، اور عقیدت کے دریا کی، ایک موج کی حقیقت بیان فرمادے
کہ ہم اس راہ سے بھی واقف ہو جاویں، اور فیض پانے والے ہوں۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد، تو نے سوال درویشانہ اور خیال مردانہ پیش کیا ہے۔

رباعی

حضرت نے فرمایا۔ اے سچیار مجھ سے سنو! آدمی میں بہت ساری خصلتیں ہیں۔
سب میں سے صدق (یقین) بادشاہ اور سلطان ہے، اس کے سوا دوسرے سب بے کار ہیں
صدق (یقین) معرفت کے خیمہ کی میخ ہے، اور ایمان کے درخت کی جڑ ہے، دوسری نیک خصلتیں
اور سب اچھی فضیلتیں رستوں کی مثل ہیں، اور پھلوں پھولوں کی طرح ہیں، چند باتیں اس کے متعلق
ایک راسخ الاعتقاد صدق والے سے میں بیان کرتا ہوں، خبردار ہو، اور اس پر غسل پرا ہو کر اس
لذت پاؤ، اور اس کا فائدہ دیکھو۔

غنوی

ایران میں ایک تخت و تاج کا مالک تھا۔

سب بادشاہ اس کے زیر حکم تھے۔

اس سے لوط اور سخت پتھر بھی خوف کھاتے تھے۔

اس بادشاہ نے ہندوستان کی تعریف سنی۔

اس کے اوصاف سن کر دل گرفتار ہو گیا۔

اس دلفریب ملک کی تمنا نے

دن رات اس کے دل میں یہ خیال بٹھ گیا۔

ب بادشاہ گھوڑے پر سوار ہوا۔

وزرا اور امرا ہر طرف تھے۔

دو جہیں اور ٹاٹھی اور اونٹ۔

بادشاہ ہندوستان کی طرف روانہ ہوا۔

اس کے رعب سے ہر ملک میں زلزلہ مچ گیا۔

زور حکومت سے سب لوگوں سے خراج حاصل کرتا تھا۔

اس کے نام پر زمین بوسی کرتے تھے۔

جہان میں اس کا نام شیر جنگ مشہور تھا۔

کہ وہ بڑا عمدہ ملک ہے۔

اس کے دیکھنے کے لئے شوق بڑھ گیا۔

اس کے دل سے صبر اٹھایا۔

دہلی کی طرف جانے کا ارادہ کر لیا۔

یا قوت اور سونے سے زمین تاجدار بن گئی۔

ایک فرسنگ تک زمین ان سے بھر گئی۔

تھار میں نہیں آسکتے تھے۔

پہلوانوں کا لشکر ہر طرف دوڑنے لگا۔

اس شور سے جہان بھاگنے لگا۔

اس بات کی خبر راہ ہند کو بھی ہو گئی۔

وہ بھی شیر کی طرح گر جا۔

اس کی کیا قدر ہے کہ ہمارے ساتھ جنگ کرے۔

یہ عجیب بات ہے کہ تل تھی سے کیرا جنگ کرے۔

میرے بازو کا زور کون دیکھ سکتا ہے۔

اپنے ساتھیوں کو کہا۔

سب راجپوتوں کا لشکر۔

بڑے بہادر جوان تلوار چلانے والے۔

بدوق اور کلہاڑا اور تلوار اور تیر۔

دونوں طرف سے شکر آئنے سامنے ہوئے۔

دونوں طرف سے سیاہ بادل چھا گیا۔

لوہے سے تل تھیوں کو سجایا۔

ایک قسم گمراہ اٹھانیا لے بہادروں کی۔

بھرتھ کی اولاد سے اس کا نام ابھی چند تھا

اور کہا کہ وہ بیوقوف کہاں سے آ گیا۔

میں پیار کو ایک دم میں ریزہ ریزہ کر سکتا ہوں

میرے خوف سے دریائے سور بھی خشک ہو جاتا۔

میرے ترازو پر کون برابر آ سکتا ہے۔

دشمن کے منہ کو دیکھنا چاہیے۔

دہلی سے جنگ کے لئے باہر نکلا۔

جنگ میں لوہے کو لوہے سے توڑنے والا۔

ہر ایک خونخواری کے لئے 'خو پذیر ہوا'۔

ہر ایک آدمی موت کا خریدار ہوا۔

خون سے زالہ باری شروع ہوئی۔

جنگ کو قوی نسبت بنا دیا۔

ان کی گرز کے آگے پیار بھی تھوم کی طرح ہوتا۔

ایک قسم بادشاہ کا بے شمار لشکر۔

ایک عقلمند اور جنگ کرنے والے۔

ایک سیاہ رنگ زنگیوں کا لشکر۔

ایک گروہ متفادطیس کی طرح۔

ایک گروہ سیاہ ناگ اور مگر مچھ۔

تھارے، ڈھول، دف بجنے لگے۔

سوئی ہوئی موت کو کہتے تھے کہ جاگ۔

آسمان حقہ باز نے یہ کیا۔

زمین نے کہا کہ میں بیشک والدہ ہوں۔

اس طرح انہوں نے جنگ کا نقشہ قائم کیا کہ۔

میدان میں ہزاروں کھنڈیں ڈالنے والے آگئے۔

اگر اس جنگ کی آگ کو دیکھے۔

دھالوں والے جنگ کے لئے آگئے۔

جو ہاتھیوں کی پشت پر سوار تھا۔

بگولا (دواورولا) کی طرح گرد اڑانے والے

ایک فرنگی توپیں چلانے والے۔

مخالفوں کے ہتھیار اور پٹے کھینچنے والے

زرہ پینے ہوئے اور جنگ کے لئے شراب پی ہوئی

ان کی آواز سے سب لوگ جانبا زبں گئے،

بے یوقوف جلدی جنگ کے لئے آ۔

کہ خونریزی کے نئے فتنہ برپا کر دیا۔

لیکن ہر وقت بیٹوں کو کھانے والی ہوں۔

وہ دن قیامت کے روز کی طرح ہو گیا۔

قابلیت میں اسفندیار کے استاد تھے۔

تو رستم کی ببادری مٹ جاوے۔

مقابلہ کے لئے بیہ تیار ہو کر آئے۔

ایک لشکر قبر کا طلبگار ہو کر آیا۔

اس جگہ بہرام کی کیا طاقت؟

جنگ میں وہ کیوں نہ خون بہائیں

ہر ایک مرد کے لئے زحل پیشوا بن گیا۔

جنگل کا میدان فوج سے بھر گیا۔

دونو لشکر میدان جنگ میں

اس سے دونو لشکر جوش میں آ گئے۔

گھوڑے میدان میں دوڑانے لگے۔

نیزہ باز گھوڑوں پر سوار ہو گئے۔

سب نے کمانوں سے شہستیں چھوڑ دیں۔

منہ بھٹی تو پس چلانے لگے۔

توپوں میں ایسی آگ ڈال دی۔

ایسے خوفناک نعرے لگائے۔

زور و شور سے دریا کی طرح ٹھاٹھیں مارتا ہوا۔

سام کی ہوش چلی جاتی اور دیوانہ ہو جاتا

چوہوں کا، جو میخ کے دل والے شیر بہادر ہیں

جنگی بہادروں کو دیکھنے کے لئے۔

دریا کی طرح سب موج در موج بن گیا۔

دھول بجانے لگے، وہ سیاہ رنگ

تمام دلیر شور کرنے لگے۔

مست ہاتھی گرد سے بھی آگے آگے دوڑتے تھے

نیزے پرندوں کی طرح اڑنے لگے۔

بہت ساری رچیں دنیا کی قید سے آزاد ہو گئیں

گویا دوزخ کے دروازے کھول دئے

کہ نیستان سے آگ کی آواز آنے لگی

کہ شیروں کے دل خاک کی طرح ہو گئے

توپوں کی آواز سے زمین ہل گئی۔

جسموں میں ہزاروں تیروں کے پھل نظر آنے لگے

تیر اور کلہاڑے ایسے تیز رو ہو گئے،

جسموں سے بیشمار سر جدا ہو گئے،

توپوں سے گھوڑے اس طرح اڑنے لگے۔

جب توپوں سے جنگ کا طوفان اُگیا،

ستھیاروں پر ستھیار اور ڈھالوں پر ڈھالیں،

دونوں لشکروں میں تلوار اس طرح چلی،

کٹے ہوئے سروں سے مغز اس طرح بہنے لگا،

جب جنگ میں تیز تلواریں چلنے لگیں،

آسمان زچ رہے تھے اور توپیں چل رہی تھیں۔

دشمن و غرض اور شور کی وجہ سے

شہر آوارہ رہ جانے سے

پیادہ کا پتہ ہوئے ڈر گئے۔

جیسے درخت بیر کے ساتھ سرخ بیر لگتے ہیں۔

کہ جیسے گنے کی گنیریاں کاٹ رہے ہیں۔

جیسے کھیت میں خر بوزے پڑے ہیں۔

جیسے آندھی سے درختوں کے پتے اڑتے ہیں۔

تو تمام مچھلیاں اور مگر چھ بھی فنا ہو گئے۔

مارتے تھے اور توڑتے تھے اور سروں کو کاٹتے تھے۔

جیسے سیاہ بادل میں بجلی چمکتی ہے۔

جیسے دہی لوٹوں سے بہنے لگتی ہے۔

ہاتھوں کو اس طرح کاٹا جیسے کھرے۔

گھوڑے، خچر، ہاتھی اور آدمی

سب گونگے اور بہرے ہو گئے

بہت لوگ مارے گئے، زمین سرخ ہو گئی۔

بارود کے دھوئیں اور میدان کی گرد سے

سورج اور چاند سے روشنی مٹ گئی۔

خلقت جنگلوں اور دریاؤں میں پہنچ گئی۔

جنگ سے خون کے دریا بہنے لگے۔

لڑائی میں آدمی بہت تھوڑے رہ گئے۔

دونوں طرف سے بہادروں کے منہ نہ پھرے

آسمان شعلہ باز نے ایک چال کھیلی

تقدیر الہی سے راجہ ابھی چند کو

اس وقت ہندیوں کے دل کمزور ہو گئے۔

یہ جان لو کہ جب مرد مبارک نجات چلا جاؤ

جب لشکر کا سامان ٹوٹا گیا۔

بادشاہ ایران فتحیاب ہو گیا۔

جس کو خداوند کریم مرتبہ دیوے

تمام زمین و آسمان کے درمیان کا خلا پر ہو گیا

آسمان کا دماغ دھوئیں سے چکر اگیا۔

غم سے سب کو قیامت ظاہر ہو گئی۔

پاؤں اس میں لغزش کھا کر الٹے گر نئے گئے

چالینس میں سے ایک رہ گیا۔

عام لشکر سے بھی کوئی نہ بھرا۔

پوشیدہ طور پر ہندوؤں سے لڑائی کی

ایک تیر لگا، اور اس کو جان سے لے گیا

اس کے لشکر میں شکست پڑ گئی۔

تو نہ غرت رہتی ہے نہ تاج و تخت۔

حکومت کا رعب اور زمین سے معاملہ بھی

فتح مندی اور دیدہ سے زوانہ ہوا

اس سے دریا اور پہاڑ بھی سمجھے نہیں رہے

گیدڑ اور بگھیاڑ اور غیبی بلائیں۔
ڈانسیں اور کوئے اور لومڑیاں۔

جو دیر سے بھوکھے تھے۔
مردوں کو کھا کر سیر ہو گئے۔

سب کو ایسی خوشی ہو گئی۔
وہ دن سب کو عید کا روز ہو گیا۔

آسمان نے دیکھا اور ہنسا اور کہا اے زمین
تو نے کبھی ایسا جنگ دیکھا ہے؟

جو گزر گیا سو گزر گیا اب اس کو نہ ڈھونڈو۔
اے درویش! اب آگے حال بیان کرو۔

سلطان شیر جنگ نے لڑائی میں فتح کے تحت کی زینت پائی، اور نصرت کو ہاتھ میں لے کر

بے فکر ہو کر دہلی کو تاراج کیا، ایران کے رندان بدعاش اور پہلوانوں نے دہلی کے گلی کوچوں

اور گھروں میں جا بجا پھر نا شروع کیا، غریبوں کا سامان اور دولت مندوں کا سرمایہ سب لے لیا،

ایک گروہ نے گھر کا دروازہ بند کر کے قفل لگایا ہوا تھا، انہوں نے تلوار سے کاٹ کر اس کا

دروازہ بھی کھول دیا، دیکھا کہ ایک ہندو زن آردار ہاتھ باندھ کر زمین پر بیٹھا ہے، اور ایک

بیمہر کا بت سامنے رکھ کر اس کے دیکھنے میں مشغول ہے، اور ایسا صدق (یقین و اعتقاد)

اس پر باندھا ہے، اور ایسا اس کی محبت میں مستغرق ہے کہ اس کو لڑائی، اور دہلی کے تاراج

کی کوئی خبر نہیں، اور اپنی آنکھوں کو اس کی طرف سے نہیں پھیرا، اور اس اکھاڑا کی طرف

رباعی

ہرگز نہیں دیکھا۔

اس سیکو کا رنے دل میں کسیا پختہ نقش باندھ لیا۔
 نقش دیوار کی طرح بے حس و حرکت ہو گیا۔
 نیست اور بہت اُس کے سامنے بے نشان ہو گیا۔
 وہ میں در تو اور پھوال و رکائے سے پاک ہو گیا۔
 وہ لوٹنے والے، نالائقوں اور بڈ قسم کے لوگوں سے تھے، کہنے لگے کہ یہ سخت کافر ہے، اس کو
 قتل کرنا چاہیے، اُس صدق والے اور عبادت والے مرد کو بے گناہ تلواریں باریں اور پارہ پا
 کر دیا، ایک تلوار اس کے دل پر گزری وہ اسی وقت ٹوٹ گیا، اس کے ٹوٹنے کی آواز سے
 وہ ظالم خونخوار نہایت حیرت اور فکر میں پڑ گئے، کہ اس کے جسم میں کیا بلا ہے؟ اس کی تشنہ
 کرنے کے لئے تیز چھری لے کر اُس کے دل کو پیٹ سے باہر نکالا، وہ سخت اور بھارا معلوم
 اس کے گرد سے گوشت کو دور کر دیا، دیکھا تو وہ ایک پتھر تھا، اور عینہ اُسی بُت کی
 تھی، جس کا وہ شخص بُجاری تھا، ان بیوقوفوں کو وہ تماشائے گھل گیا، دونوں کو پتھر کا
 مکان پرے آئے، اور اس کی حقیقت ظاہر کی، کسی سے نکھر نہ ہو سکا کہ دل کو نسا ہے
 بُت کو نسا؟

پھر حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔ اے پر محمد! صدق کا کمال یہ ہے جو بیان کیا گیا ہے۔

طالب درجہ صداقت کو کمال تک پہنچائے تو وہ طالب نہیں رہتا بلکہ خود مطلوب ہو جاتا ہے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے کمالات کے مجموعہ، اور مہموں کو رفع کرنے والے، یہ کلام اہام غیب اور اسرار الہی سے ہے، اور یہ باتیں سراسر انور کی بارش ہے، میں چاہتا ہوں کہ معافی کے ڈبہ سے گوہر افشانی فرماویں، اور سبکداری کے برج سے پرہیزگاری کا سورج طلوع فرماویں، تاکہ اس کی روشنی سے دل کا شیشہ روشن اور چمکیلا ہو جاوے، اور خوش عیشی کے دریا سے ایک قطرہ، اور درویشی کے باغ سے ایک غنچہ میرے حصہ میں بھی آجاوے۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے بلند مرتبہ چاہنے والے، اور کیمیاء گری کی حکمت کے تلاش کرنے والے، پرہیزگاری کا بیج خوف اور ڈر ہے، یعنی عذاب الہی، عذاب قبر اور عذاب نزع سے ڈرے، اور امر و نہی پر عمل کرے، حرام اور مکروہات سے پرہیز کرے، جیسا کہ دولت مندوں کی دولت اور امیروں کے کھانے کو

مفلس اور غریب دیکھتا ہے اور اندر ہی اندر میں جلتا رہتا ہے، لیکن اس کو ہاتھ نہیں ڈالتا، کہ اس میں نے اس کو لیا تو عذاب میں گرفتار ہو جاؤں گا، اور جان جاتی رہنے گی، اسی طرح مارتے گاہ دیکھتے، اور ناظر جانے، اور اس کے قہر سے ہر وقت ڈرتا رہے، خود بخود پرہیزگار ہو جائے گا، اور تھوڑے وزیادہ، اور لذت والی وبے لذت چیز پر قناعت کرنے والا ہو جائے گا، اور چاہیے کہ پروردگار کو ماضی اور حال اور مستقبل کے ہر احوال پر یکساں دیکھنے والا جانے کہ بنانے والا اور توبہ کرنے والا وہی ہے، پرورش کرنے والا اور خدا دینے والا وہی ہے، وہی تھا، اور وہی ہے، اور ہوگا، اس کے سوا سب نابود تھا، اور نابود ہوگا۔

رباعی

اس کے امر اور نہی کو آپس میں ملانہ دو۔
اس کی تقدیر کی تلوار بہت تیز ہے۔

اس سے ڈرتے رہو اور کانپتے رہو اور سر بسجود رہو۔
لے درویش یہی پرہیز کی جڑ ہے

سلطان ابرہیم ادب نے اپنے پر صاحب سے پوچھا کہ آپ کو اپنے خاص خادموں میں سے زیادہ مہربان

کس پر ہے، اور سب سے زیادہ پیارا کون ہے؟ اس کمال بزرگ نے کچھ جواب نہ دیا، سلطان

پھر یہی سوال عرض کیا، پر صاحب نے کہا تمہارا یہ سوال کرنا، اور ہمارا یہ راز کھولنا اچھا نہ

لیکن اب بتانا ضرور ہوا، ایک شخص زمیندار شادی شدہ موضع کرتاس میں رہتا ہے، وہ ہم کو سب
 مریدوں سے زیادہ پیارا ہے، سلطان یہ سن کر بہت حیرت اور فکر میں پڑ گئے، کہ میں جہان کا بادشاہ
 اور زمانے کا تاج ہوں، وہ کون شخص ہے جو مجھ پر فخر رکھتا ہے، اور مجھ سے بھی پیارا ہے، وہ چاہے
 اس کو دیکھنا چاہیے کہ اس میں کیا وصف اچھا اور کیا خصلت نیک ہے، چنانچہ سلطان رات، درویشی
 لباس پہن کر اکیلے ہی اس کے دیکھنے کے لئے چل پڑے۔

رباعی

سلطان پوشیدہ اس کی طرف روانہ ہوئے۔ اس کے سونے کو کسوٹی پر آزمانے کے لئے۔
 بادشاہوں کا خیال بڑا دور اندیش ہوتا ہے۔ نوک پر کار سے ٹیڑھے پن کو باہر لاتا ہے۔
 تھوڑے ہی عرصہ میں اس کے گاؤں اور اس کے گھر میں پہنچ گئے، وہ زمیندار اپنی کھیتی کے کام
 میں باہر گیا ہوا تھا، اور اس کی عورت جو چاند کے چہرہ والوں کی غیرت اور ستوری میں محط ہونے
 والوں کی سردار تھی، وہ گھر میں تھی، سلطان نے اس کو دیکھا۔

رباعی

بات کی عورت خوبصورتی میں ایسی تھی۔ کہ چاند کے جمال والی اور حورانِ جنت کی شک تھی۔

دائمی باغ سے کھلا ہوا پھول تھا۔ اس کے سامنے ہونے سے لالہ اور پرسی بھی منہ چھپاتے تو

سلطان اس عورت کے تیرنگاہ سے گھائل ہو گئے، اور اپنے دل میں خیال کیا کہ میں بادشاہ ہوں اور درویشوں

کا لباس پہنے ہوئے ہوں، مجھے ایسا نہیں ہونا چاہیے، اپنی ہوش کو قائم کر کے اُس عورت سے پوچھا

کہ یہ گھر کس کا ہے، اور گھر کا مالک کہاں ہے؟ وہ عورت صورت کی طرح سیرت پر بھی کمال تھی، درویش

جان کر اپنی جگہ سے اٹھی، اور ان کو ادب سے بلند جگہ پر بٹھایا، اور آہستہ آہستہ اپنا راز ظاہر کیا،

کہ اس گھر کا مالک فلان شخص زمیندار ہے، اور کھیتی کے کام میں مشغول ہے، اگر اس کے ساتھ کوئی

کام ہے تو مہربانی کر کے آپ اسی جگہ تشریف رکھیں، شام کے وقت وہ آپ کی خدمت میں حاضر ہو

جاوے گا، سلطان کو اپنے دل میں یہ خیال آیا کہ ایسی خوبصورت اور دلفریب عورت کو ایک دم

کے لئے بھی اپنے سے جدا کرنا بہت مشکل ہے، وہ زمیندار اس کلر خسار سے جدا ہو کر دوسرے کاموں

میں کس طرح آشنائی پیدا کرتا ہے، اور کس طرح کاموں کو انجام دیتا ہے، اس سے یہ بات پوچھنی

چاہیے، سلطان نے کہا اے نیک بخت! تمہارا کوئی بیٹا یا بیٹی بھی ہے، اس بات سے اُس

عورت کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے، اور دل بیتاب ہو گیا، اور چپ ہو گئی، سلطان نے پھر کہا

اے عورت کیوں جواب نہیں دیا، اُس عورت نے کہا اے درویش مرد، تم بزرگ ہو، میرا حال سنو،

وہ زمیندار میرا شوہر ہے، لیکن ابھی تک اس مرد نے مجھے دیکھا نہیں، اولاد کہاں سے پیدا ہو، سلطان
 نے تعجب کیا اور کہا معلوم ہوتا ہے کہ وہ مرد عورت کے لایق نہیں، عورت نے کہا اے درویش! وہ شخص
 ناقابل نہیں، مرد ہے، سلطان نے کہا وہ کسی دوسری طرف گرفتار ہوگا، عورت نے کہا وہ صاحب
 ایمان ہے، بدکار نہیں، سلطان نے کہا کہ تجھ سے کوئی غلطی یا برا کام صادر ہوا ہوگا؟ اس لئے
 وہ تجھ سے روگردان ہو گیا ہوگا؟ عورت نے کہا ہرگز مجھ سے کوئی غلطی نہیں ہوئی، اور نہ ہی وہ
 مجھ سے بال جتنا بھی روگردان ہے، ہر حالت میں میرے کہنے پر چلتا ہے، جو کچھ کہوں بجا لاتا ہے،
 لیکن شوہر ہونے کا دعوے نہیں رکھتا۔ رباعی

اس کی مامیت سے متعجب ہوا۔

جب سلطان نے اس ماہ و ش کا جواب سنا

لیکن اس کی کوئی وجہ معلوم نہ ہو سکی۔

سلطان نے اپنے خیال میں بہت تلاش کی

سلطان اس کی اچھی گفتگو اور رسیلی باتوں سے ایسے متحیر ہوئے کہ اپنے ادراک کے خزانے سے
 سارے ذخیرے خرچ کر دئے، لیکن وہ عیب پر وہ غیب میں ہی رہا، اس کی کوئی وجہ معین و مشخص
 نہ ہو سکی، سلطان دماغ سے اٹھے، اور اس کے خاوند کی طرف روانہ ہوئے، کہ اس دروازے کی
 انجی، مایاب اور مخفی ہے، اس زمیندار کے سوا یہ راز معلوم نہیں ہو سکتا، وہ شخص زمینداری کے کام

بل چلانے میں مشغول تھا، اُس کے پاس جا کر سلام سنت اسلام بجا لائے، زمیندار نے جواب دیا
 درویش سمجھ کر قدیموسی کی، اور کپڑا بچھا کر اس پر ادب سے بٹھایا، اور دوسری خدمتیں کھائے
 اور پینے کی ان سے پوچھیں، سلطان اس کی خوبصورتی اور جوانی اور خوش کلامی اور دانائی
 کو دیکھ کر بہت خوش ہوئے اور سنسن پڑے، کہ یہ خداوند تعالیٰ کی حکمت و کاریگری اور اس
 قلم قدرت کی کیسی یرنگی ہے، جب وہ اپنے کام سے فارغ ہوا، سلطان کے پاس بیٹھ گیا اور
 پوچھا کہاں سے تشریف لائے اور اس احقر پر کیسے مہربانی فرمائی؟ سلطان نے کہا کہ میں ایک
 بھید کے پوچھنے کے لئے تیرے پاس آیا ہوں اگر تو سچ کہے اور وہ عقدہ کھول دے تو میرے دل کا
 خدشہ اور فکر چلا جائے گا، زمیندار نے اقرار کیا کہ جو کچھ مجھ سے ہو سکے گا دریغ نہ رکھوں گا
 اور حکم عدولی نہ کروں گا، سلطان نے کہا اے مرد۔ میں نے کسی معتبر سچ بولنے والے سے سنا
 کہ تو اپنی اہلیہ کے حقوق ادا نہیں کرتا، اگر تو معذور ہے تو پھر تو تجھے خلاصی ہے، اور اگر
 سینہ زوری کرتا ہے تو تو ظالم ہے، خدا تعالیٰ کو کیا جواب دے گا، اس نے کہا اے درویش
 تم بزرگ ہو بزرگوں سے راز پوشیدہ رکھنا، اور بزرگوں کی بات کو ٹال دینا سراسر بے ادبی
 اور نامرادی ہوتی ہے، ورنہ یہ راز ظاہر کرنے کے لائق نہ تھا، لاچار زمیندار نے ابتدا

سے بیان شروع کیا، اور کہا کہ یہ عروس جب میں اپنے گھر میں لایا، قندیل کے چراغ کی طرح تھی رات کو اس کے پاس گیا تو اُس وقت وہ مجھ سے ڈر گئی، اور بید کی طرح کانپنے لگی، مجھ کو میرے پیر کی قسم ڈالی، اور اپنے آپ کو مجھ سے پوشیدہ کر لیا، اسی وقت میں اس سے بھاگ گیا، اور انتظار سے بے اختیار ہونے والے دل کے پاؤں میں اپنے پیر کی سہیت کی زنجیر ڈال دی، پھر اُس کے نزدیک جانے کا کبھی ارادہ نہ کیا، ہر چند کہ یہ سوئند سخت تھا لیکن میں جدار ہا، اور اس کے ساتھ اختلاط کا ارادہ نہ کیا، اب وہ چاہتی ہے کہ میں اُس کے ساتھ مخالفت کروں، لیکن اب میں اُس قسم کو کیسے توڑ سکتا ہوں، جوانی کی قوت اور زندگی کی طاقت بہت کچھ جلی گئی ہے، اور دبدم گھٹاؤ میں ہے، اب دنیاۓ فانی کی لذت نفسانی کے واسطے عاقبت کی ویرانی مجھ سے نہیں ہو سکتی، میں اس میں معذور ہوں، اے بزرگ انصاف کرو، اس بات میں میرے ذمہ کیا ہے۔

رابعی

سلطان نے جب یہ امر ارسنے۔ اس کو دل کے رجوع سے کہا۔

رمانے سے تو سعادت کا گیند جیت لے گیا۔ لے نیکو کار تجھ پر ہزار آفرین ہو۔

سلطان نے آہ سرد کھینچی، اور خودی کا بچھونا لپیٹا، اور اس کی تعریف پر زبان چلائی، اور

مہربانی کا ہاتھ اس کے سر پر پھیرا، اور اس سے رخصت ہو کر بہت جلدی اپنے پر کی خدمت میں

پہنچے، اور اس زمیندار کی بیادری اور عقلمندی تمام ظاہر کی، نیز اُس سلطانِ خدا پرست

نے اپنے پر صاحب کے آگے دست بستہ بیٹھ کر بے اندر زہ التماس کی کہ اُس نچتہ عقیدت والے

اور صحیح اعتقاد والے نے اپنی ذات پر بہت تکلیف اٹھائی ہے، اور نامرادی کے گوشہ میں بیٹھا ہے

اور وہ محبوبہ گل خسار جو پارے کی طرح قائم ہے اُن دونوں کے دیدار سراپا انوار سے پروردگار کا

فضل ظاہر ہوتا ہے، جیسا کہ بارش کے دیکھنے سے باغ کو خوشی اور بازیگی حاصل ہوتی ہے،

جب اُس عارفِ ربانی کے کانوں میں یہ کلامِ سرور شنِ غیبی کی طرح پہنچا، تو وہ مقبول درگاہ

سلطانِ خیر خواہ کو ہمراہ لے کر وہاں سے چل پڑے، دو نور روشن جمال بلند اقبال مرید کے گھر میں

پہنچے، سوچ اور چاند کی طرح ایک برج میں داخل ہوئے۔ وہ مرید صاف ضمیر سر کے بل اپنے

پیر کے استقبال کو دوڑ کر قدموں میں ہوا، خدمت کے امور اور غلامی کے لوازمات بجالایا، مغرب

کی نماز کے بعد کھانا کھانے سے فارغ ہو کر بندہ نوازی کے طور پر مرید کو اپنے آرام گاہ میں طلب

کر کے بڑی اچھی تقریر سے اس کو کہا لے مرید! تم آباد اور خوش مراد ہو، اہل خانہ کی ضمانت

اور خوشی، دوسرے سب اقربا اور بیگانہ سے مقدم اور بہت بڑی چیز ہے، کیونکہ یہ انسان کو

کھیتی ہے، اور اس میں دونوں جہان کا فائدہ ہے، پھلدار درختوں پر اللہ تعالیٰ کا فضل ہے، اور بے پھل
 درخت سخت نایاب ہیں، ہماری خوشنودی درخشاں ہے اسی بات میں ہے، اور ہمارے یہاں آنے کا
 سبب بھی یہی ہے، کہ اہلیہ کے حقوق کو بجالاؤ، اور جدائی کا پردہ درمیان سے اٹھا دو، مریکی لکھوں
 میں آنسو بھرائے، اور نہایت تیار ہو گیا، اور پر بے نظیر کی خدمت میں عرض کیا، یا پیر آپ کے نام
 کا پردہ اس وقت بچ میں حائل ہو گیا ہے، اور وہ زمین و آسمان اور دونوں جہان کے کارخانہ سے زیادہ
 گران ہے، اس کا اٹھنا محال ہے، میں کب اٹھا سکتا ہوں، میری کیا مجال ہے؟ ایک سجیس و حرکت پتھر
 (پارس) لوہے کو خالص سونا بنا سکتا ہے کیا آپ کی مہربانی کی اتنی تاثیر بھی نہیں کہ ایک ناچیز کو جزیر
 بنادے اور پلید کو پاک کر دے؟ میں امید رکھتا ہوں اور اتنا س کرتا ہوں کہ اپنی بخشش اور سخاوت کے
 دسترخوان سے ایک لقمہ اس عورت کو غنایت فرمادیں کہ وہ عورت نہ رہے، دلائل اور اعتقاد میں مرد بن جاوے
 اور آپ کے عشق و محبت میں اس کی تمام تکالیف غبار بن کر اڑ جاویں۔

رباطی

اے میرے پیر! اس کے حال پر نگاہ کر دو، کہ اس کے عورتوں والے خیالات اس کے دل سے دور ہو جاویں۔
 آپ کے سوا اس کو کوئی چیز پیاری نہ رہے، سب خال و خط اور جان و مال آپ پر قربان کر دے۔

پس حضرت گنج بخش جیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! پرہیزگاری یہ ہے کہ اپنے پیر کا فرمان اپنی زندگی سے بھی پیارا ہو، اور اس کا خوف مرنے سے زیادہ ہو، یہ نفس تنگ مست ہا تھی ہے، اس کا ہاتھ شیطان کے ہاتھ میں ہے، اگر تم محنت کو پسند کرو، اور اعتقاد کی زنجیر سے اس کو باندھو، تمہاری رب صفیں ان درجات پر پہنچ جائیں گی۔ تمہارے کچھ خیالات اور حرام کا گوشت تم سے چلا جاوے گا، جب تم نے دل کے زنگار کو صیقل کیا تو بے داغ اور نیشہ نکل آئیگا، موتو اقبل ان موتوا (مرنے سے پہلے مرد) یہی ہے۔

رابعی

جوانی اور بوڑھاپے کو ایک ہی جانو۔
یہ دونو بے وفا ہیں ان سے کیا لیتے ہو۔
اگر تم چاہتے ہو کہ نہ مریں۔
خود مر جاؤ تو کبھی نہ مرد گے۔

اُس وقت یہ جہان دوسری طرح دکھلائی دے گا، اور جو کچھ ہے سب تم کو نظر آجائے گا۔

بہار سوم

حقیقت کے بیان میں

سوال۔ حضرت پیر محمد نے یوحنا۔ اے اندھوں کی آنکھیں کھولنے والے، اور بے اثروں کو تاثیر دینے والے۔

طریقت کے بازار اور حقیقت کے گلزار! جہان کی صورت کچھ اور بھی ہے؟

جواب

حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔

اے پیر محمد! جہان کی صورت یہی ہے جو تم کو بتلا رہا ہوں، تم اس سے واقف نہیں، یہ طلسم کی قسم سے ہے، فریب دینے والی اور دھوکا دینے والی ہے۔

رباعی

اگر تم کو ہوش اور واقفیت ہے تو اس کا فریب نہ کھاؤ، فانی حسن پر عاشق ہونا سراسر بوقونی ہے۔
میں تم کو کہتا ہوں کہ تم کب تک دیوانہ رہو گے۔ یہ برقی جلوہ ہے آخر یہ میدان خالی ہے۔

اے پیر محمد! اس کے متعلق ایک تحقیقی نظر والے محقق کا بیان کرتا ہوں، اس کو سنو اور اس پر

عمل کرنے والے بنو، تبریز میں ایک درویش صاف باطن اور باریک نظر اسرار کا واقف اور بحر بہ کار عیالدار

تھا، اس کی بیٹی خوبصورت گلرخسار اور خوش رفتار تھی، شہر کی کینجریوں نے اس کو زمانہ کی فتنہ جان لیا،

اس کی خواہش کے لئے درویش کے پاس آکر مکر کا جان بھایا، اور خوشامد و قدمبوسی اختیار کر کے کہا کہ یہ

لڑکی ہم کو غنایت کرو، اگر زر کی طلب ہے تو اس کی قیمت جس قدر چاہو ہم سے لے لو۔

رباعی

مجھ سے اصلی نصیحت من لو۔

یہ آزمایا ہوا اور عمل کیا ہوا نسخہ ہے۔

اے درویش! یہ کیا ہے جس کا نام دنیا ہے۔

مکاری اور چوری اور فریب کاری ہے۔

فقر صاف ضمیر اگرچہ عیال داری میں معروف تھا لیکن طریقہ درویشی میں بھی کمال تھا، اس نے کہا کہ اگر تمہارا

کام کی ہے تو لے جاؤ، وہ مکار اور گانے والی کنجریاں اپنی مراد کو پہنچیں، شاداں و فرہاں اس لڑکی کو

لے گئیں، وہ تھوڑے ہی عرصہ میں ناز و کرشمہ کے بہت انداز سیکھ گئی، اور خوش گفتاری (گانے بجانے)

کا سرمایہ جمع کیا، اگرچہ یہ شیطانی علم آخر میں شرمندگی لاتا ہے لیکن شروع میں زندگانی کی لذت

رکھتا ہے، اس کے حسن جہانگیر نے بڑی شہرت حاصل کی، اور اس معشوقہ کا غرور بڑھ گیا۔

رباعی

جب اس نے معشوقی کی شمع جلائی۔

تو ہزاروں دل پروانوں کی طرح اس پر چلے۔

ہر ایک کہتا تھا کہ اس فقیر کی بیٹی نے۔

یہ دلوں کا بٹھا لینا کس سے سیکھا۔

ایک دن دوستوں اور مجلس نشینوں نے نہایت افسوس و حسرت سے اس فقیر کو کہا کہ جو کام تجھ سے ظہور میں

آیا ہے کسی عقلمند یا بے وقوف سے ہرگز ایسا صادر نہیں ہو سکتا، آخرت کی گنہگاری اور مخلوق کی

طرف سے شرمساری تجھ سے کہاں چلی گئی، ہم کو اس سے شرمندگی لاحق ہوتی ہے کہ ہر ایک شخص کہتا ہے
 فقیر کی بیٹی بڑی بے نظیر کنجری ہے، فقر نے کہا کہ خدا تعالیٰ کا خوف اور غیرت مجھ میں اس قدر ہے کہ
 کسی دوست میں کم ہوگی، لیکن میں اہل نظر ہوں، تمہاری طرح اندھا نہیں، گنہ گاری اور شرمندگی
 کسی ”چیز“ پر ہو سکتی ہے، جو چیز کہ خود چیز ہی نہ ہو اس کے ساتھ محبت کرنی، اور اس پر
 غیرت کھانی، عقل کی کوتاہی، اور نگاہ بصیرت کے اندھا پن کی دلیل ہے۔

رباعی

جو چیز بظاہر نظر آتی ہے اور اس کی صورت فانی ہے اس میں دل لگانا بیشک بے وقوفی ہے۔
 جھوٹی چیز کو جھوٹ جانتا آرام کا طریقہ ہے۔ ورنہ اے معقل اس سے جلدی پشیمانی حاصل ہوگی۔
 نیست کو بہت جانتا، اور اس کا تصور باندھنا دانائی نہیں، سراسر دیوانگی ہے، فقر نے کہا اگر کوئی
 شخص خواب میں بادشاہ ہو جاوے، اور اسی وقت وہ بادشاہی کسی کو بخش دیوے، وہ بیدار ہو کر
 لوگوں کے سامنے سخاوت اور جوانمردی کی کیا لاف مارے گا، اور اگر کسی شخص کو خواب میں کسی نے
 بے عزت کیا، وہ بیدار ہو کر لوگوں کے سامنے کیا شرمندگی اٹھائے گا، اگر کوئی شخص خواب میں
 عیالدار ہو جاوے، اس کی بیٹی کو کنجریاں لے جاویں، وہ کنجری بن جاوے، خواب میں تو اس کا

تصور قائم ہے کہ میری بیٹی کبھی ہو گئی وہ تر مندہ ہوگا، لیکن جب بیدار ہوگا معلوم کرے گا کہ یہ خواب تھا، وہ میرا جسم اور وہ میری بیٹی اور وہ کنجریاں اور وہ جہان اور وہ سارا ساز و سامان، سراسر خیالی صورتیں میرے سامنے نمودار ہوئی تھیں، جب ان کی حقیقت کھل گئی کہ اس کا اصل کچھ نہ تھا، اور یہ تحقیق ہو گیا کہ یہ خواب ہی تھا تو تر مندگی اٹھ جائے گی، فقر نے کہا بیشک وہ بے شبہ یہ دنیا خواب ہے، اور تم لوگ خواب میں ہو، اور خواب کو کامیاب جان رہے ہو، اور میں بیدار ہوں اور مجھے معلوم ہے کہ یہ خواب بھوکھا ہے۔

رباعی

میں خواب کا دھوکھا نہیں کھا سکتا میں نے خواب کو جان لیا ہے، اس فریکاری کی چمک دمک کو جان آیا
اس کمینہ دنیا کی ہستی ایسی ہے جیسے پلکوں پر آنسو، اس بے ثبات کی ہستی ایسی ہے جیسے پانی پر نقشر
لوگوں نے پوچھا اے فقیر! یہ خواب کس طرح ہے؟ یہ تو ظاہر و عیان نظر آتا ہے، فقر نے کہا
جو شخص خواب میں ہوتا ہے اُس وقت نہیں جانتا کہ یہ خواب ہے، اب تم خواب میں ہو، تم کو خواب
میں کس طرح معلوم ہو کہ یہ خواب ہے، لوگوں نے پوچھا اے فقیر! آنکھیں بند کئے خواب دیکھتے
ہیں یا کھلی آنکھوں، فقر نے کہا اے بے وقوف! خواب اس کو کہتے ہیں کہ کسی چیز کی صورت

نظارہ دکھلائی دیوے، اور تھوڑے بہت عرصہ میں فنا ہو جاوے، پھر اس کے لئے اگر ہزار حیل
 بھی کریں اور جان کو بھی سٹا دیویں لیکن پھر وہ میسر نہ ہو سکے، اور نہ ہی نظر آوے، پس یہ تمام
 موجودات جو خالق رازیاں کے سوا ہے سب فنا ہے، اور جو چیز فنا ہونے والی ہے وہ خواب
 ہے، خواب کی کنجریاں خواب کی (پیدائش) بیٹی کو لے گئیں، اس میں دخل دینے کی میری
 کیا غرض ہے؟

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد! دنیا کا اصل یہ ہے، اور اس کو اس طرح سمجھنا چاہیے، جب اس دام کو
 وحدانیت کی چھری سے کاٹو گے تو اس کی طرف راہ پاؤ گے۔

رباعی

جو چیز فانی ہو اس سے نفرت ہوتی ہے۔ عقل اور کمالیت میں راحت کا سوخڑا نہ ملتا ہے
 اس کی بہت مہربانی اور احسان اپنے پر جانو۔ کہ بے زوال اور بے ضرر صورت کی شناخت کربلی ہے
 اے پر محمد! دنیا کی انجمن دیران ہے، اور عقینے کی انجمن ہمیشہ رہنے والی ہے، اگر اس
 مجلس میں اپنی جگہ بناؤ گے تو اس مجلس میں تمہاری کوئی جگہ نہ ہوگی، ظلمت والوں کو رحمت والوں

کے ساتھ برابر نہ سمجھنا چاہیئے، کوڑیوں کا گاکا یک اور موتیوں کا خریدار ایک جیسے نہیں ہوتے۔

اگرچہ صورت میں ایک جیسے ہوں مگر معنوں میں گل اور گل جتنا فرق ہے، اس دیرینہ سال اور

آرستہ پرستہ آسمان نے بہت چکر کاٹے ہیں، اسی ہیر پھیر میں بے شمار لوگ مر گئے اور بے شمار

مر جا دیں گے لیکن یہ جوئے باز ابھی تک باز نہیں آیا، تمہاری آنکھیں دیکھتی ہیں، اور جان بوجھ

اعتبار نہیں کرتیں، اور اس مینج کی جڑھ اپنے آپ میں سے نہیں اکھاڑتیں۔

اے درویش! درویشان سابق کے قانون کے مطابق اور پیہ، سائنوں کے طریقے کے موافق

اپنی مہستی کا نقش دور کرو، اور غیبتی کی صورت ثابت نہ کرو۔

رباعی

ورنہ تمہارا انجام سولی پر ہوگا۔

رنگین صورت کو دل سے اٹھا لو۔

قائم کرو بہت اچھے رہو گے۔

بے صورتی اور بے رنگی کے نقش کو

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے میرے پیر زنگا زنگ کا کارخانہ ظاہر و آشکار ہے، اور صورت بے رنگی مخفی و پوشیدہ

ہے، جو چیز ہر طرف نظر آتی ہو، اور ہر وقت دکھلائی دیتی ہو اُس کو بھلا دینا، اور اپنی خودی کو توڑ دینا بہت مشکل ہے، اور بے صورتی کی صورت کو اپنے میں قائم کرنا مشکل تر ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

رباعی

دنیا ہزار رنگ رکھتی ہے جو دل کو لوٹ لینے والے ہیں، یہ منقش سانپ ہے جو جان کا دشمن ہے۔
اگر تو اس کو مار دے اور کشتہ کر کے کھائے تو سب زہروں کی دوائی اور تریاق ہے۔
دنیا پارے کی طرح صورت میں جولان اور چمکیلی اور داربا ہے، لیکن اس کا کھانا زحمت ہے،
جو شخص اس کو کھا جائے وہ بیمار لا علاج ہو جاتا ہے، اور اگر اس کو مار دیوے اور خوب کشتہ
کرے تو وہی پارہ اکسیر بے نظیر ہو جاتا ہے۔

رباعی

اگر تو مرد ہے تو اس پارے کو مار دے۔
اگر تو گدھے کا بوجھ خیر ہے تو گدھا ہے۔
ورنہ میں یہ بات عورت کو کہہ رہا ہوں۔
تین من گرجھاڑ دے تو چنبیلی کا پھول ہو جائیگا۔

میں تم کو بار بار کہتا ہوں کہ اس ہلکے پھلکے بوجھ سے ایک طرف ہو جاؤ تو کامیاب ہو جاؤ گے، اور خدا تعالیٰ کی بارگاہ میں باریابی حاصل کرو گے، اور اس چہرہ چسکناٹے والی روشنی سے چاند کی طرح ہو جاؤ گے، ورنہ بے نور اور بے عزت ہو جاؤ گے، اس خیال کو قائم کر لو، اور دنیا کی طرف سے دروازہ بند کر لو، تھوڑے ہی عرصہ میں بلند مرتبہ ہو جاؤ گے۔

رباعی

جب اس گفتگو کے مطابق تعمیر کرو گے، میرے سامنے راہِ راست پر چلنے والے اور سچ بولنے والے ہو جاؤ گے اس منزل سے آگے دوسری منزل کو پہچانو۔ سب کھلاڑیوں سے گیند جیت لو گے۔

دنیا دار دیوانہ میں، اور اپنے آپ سے بیگانہ میں، اس محدود قطعہ سے لذت پکڑتے ہیں، اور اس کی حقیقت سمجھ کر اس کو ہاتھ سے پھینکتے نہیں، ایسی داڑھی پر ہزار افسوس ہے، جو اپنے زخمی ہونے کا سبب نہیں جانتی، اس بازار سے اپنے دل کی مبارک کو واپس لاؤ، کیونکہ اس باغ کا دیکھنا عاجز کر دینا والا اور بیزار کر دینا والا ہے۔ سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

یا پیر۔ اشارت و رموزات اور تصحیف و تحنیس سے جو باتیں آپ نے ارشاد فرمائی ہیں

یہ میں مزید دلائل سے سمجھ سکوں گا، مفصل اور مشغف طور پر عنایت فرما دیں تاکہ مبتدی اس کا مطلب

آسانی سے سمجھ سکے۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پیر محمد! مفصل سنو۔ درویشوں کا کارخانہ زر نگاروں اور باز درویشوں کی طرح ہے، یہی

کاغذ کی زمین کو صاف اور سیکھیلی اور روشن بناتے ہیں، اس کے بعد اس پر لکھتے ہیں، داندار

اور کھردری جگہ پر زر نگاری نہیں ہو سکتی، اسی طرح مذکورہ برے کاموں سے دل گرد آلودہ

اور مردود ہو جاتا ہے، ہدایت کا نقش نہیں بکڑتا۔

رباعی

نشستہ کی قیمت اندھا بہ نصیب کیا جانے گونگے کی آدرز کو بہر اغریب کیا جانے۔

اساک کی لذت کو ہمہ تر الایچی کیا جانے معشوق کے دیدار سے قریب بلعون کو کیا وقفیت؟

جس طرح ہم نے ظاہر کیا ہے، پیسے تختہ دل صاف ہو گا، تو اس کے بعد نیستی کا نقش قبول کرے گا،

اس کے بعد نقش ہمہ از دست اور ہمہ اوست ظہور پذیر ہو گا۔

اسی طرح بازدار (باز رکھنے والے) نے باز کو پھر کر اس کی آنکھیں سی دیتے ہیں، اور

، ہمیشہ اس کو بیدار رکھتے ہیں ، اور اس کو غذا بہت تھوڑی اور بے لذت دیتے ہیں ، اور رات دن اپنے ہاتھ پر رکھتے ہیں ، وہ بہت عرصہ تک لاچار اور بے قرار رہتا ہے ، اس عذاب میں اس کی نادرست فصلیں سب جل جاتی ہیں ، اور بے وفائی وغیرہ نامناسب عادتیں اس سے چلی جاتی ہیں ، فرمانبرداری کی قابلیت ، اور باربرداری کا جوہر اس میں پیدا ہو جاتا ہے ، اس وقت وہ بلند مرتبہ امیروں کا مقبول خاطر ہو جاتا ہے ، اور اس کا ٹھکانہ بادشاہوں کے ہاتھ پر ہوتا ہے

رباعی

اس نفس کے مست ہاتھی کی سہیلی بانی کرو ۔ بازدار کی طرح اس کو اپنے ہاتھ میں رکھو ۔
 اس کے فعل سے ایک گھڑی بھی غافل نہ رہو ۔ لے درویش ! یہ حکمت قانون فقر سے ہے ۔
 اسی طرح درویشی کی حکمت ہے ، طریقہ مذکور کے مطابق تمام لذتیں اور آرام اپنے آپ پر حرام کرے ، دل کی تختی کو غیر سے پاک و صاف کر کے پہلے نیستی کا نقش اس پر رکھے ، اور کہائے کہ موائے خالق حی القیوم کے سب چیز فنا دکھائی دے ۔

رباعی

جب طالب اس راز سے واقف ہو جاوے ۔ دل کی آنکھیں کھول دیوے ۔

جس صورت کو دیکھو اس کو شروع سے دیکھو۔ کہ وہ کیا تھی اور کیا ہے؟ پھر اس کا انجام دیکھو۔

مگر ہر زمانہ میں اس کا درجہ معین کرو، اور ہر منزل میں اس کو دیکھو۔

چاہیے کہ اس کے شروع سے چل پڑو، اور اس کو منزل منزل دیکھ کر اس کے انجام تک پہنچو، اور اس کے آخر کو دیکھو، اس کا آخر خاک ہے، اس کو خاک بنا کر اور خاک دیکھ کر اس سے دل کو اٹھا لو کہ

یہ مٹی ہے، مثلاً جب بھول کو جسمانی آنکھوں سے دیکھو، اسی وقت ہوش کی آنکھوں کو اس پر

کھول دو، اور شروع سے دیکھو کہ یہ ایک بیج تھا، چند روز زمین میں پوشیدہ رہا، قدرتی

کی طاقت سے دوسری صورت لے کر اُگ پڑا، ہوتے ہوتے باکمال درخت بن گیا، پھر صورت اور

نام دوسرا حاصل کیا، یعنی پھول بن گیا، جب تم نے اس کے ماضی (گزشتہ زمانہ) کو دیکھ لیا تو

اب اس کے مستقبل (آئندہ زمانہ) کو دیکھو، اور جو صورت وہ بعد میں اختیار کرے گا اس کو

دیکھو، سوکھا ہوا اور بے رنگ اور مرجھا یا ہوا دیکھو، پھر اس کے پیچھے زیادہ چلو، اس کو پورا

اور بھٹا ہوا اور مٹی میں ملا ہوا دیکھو، اسی طریقہ کے مطابق نتیجہ بین نگاہ سے اس کو دیکھو کہ

مٹی ہے، اور ایسا مٹی بناؤ کہ اس کی ہستی کا اثر نہ رہے، اور ہوش کی آنکھیں ایسی کھل

جاویں، اور باریک دیکھنے والی ہو جاویں کہ جسمانی آنکھوں کی بنیائی شرمندہ اور جھوٹی ہو کر

سب موجودات کو نابود دیکھے۔ ایک کو ہی موجود جانے جو جہان کے بنانے والا ہے۔

دنیا کی ہستی کا کارخانہ بال جتنا بھی بہت نظر نہ آوے، ایسا ہو جاوے کہ اس کو دنیا باز جان کر تیار ادا دل خود بخود اس سے پرہیز کر جاوے، اور ہرگز راغب نہ ہو، جیسا کہ کتوں اور گھیاڑوں سے ہرن، اور شکاریوں کے پھندے سے کوتے ان کو دشمن جان کر بھاگتے ہیں، ایسا ہی تسلی کر کے دنیا سے بھاگے، اس دنیا باز اور جان گداز کی صورت بیشک بے شبہ حباب و سراب کی طرح موجود نظر آتی ہے، اور اس نقش کا طریقہ یہ ہے۔

اے پر محمد! خدا تعالیٰ نے آدمی کو بنیائی دو قسم عطا فرمائی ہے، ایک جسمانی آنکھیں جو ابتدا کو دیکھنے والی اور ظاہر کو دیکھنے والی ہیں، دوسری ہوش و قلب کی آنکھیں جو انتہا کو دیکھنے والی اور باطن کو دیکھنے والی ہیں، اہل دنیا نے غفلت کی گرد سے قلبی آنکھوں کو جو انجام دیکھنے والی ہیں اندھا کر دیا ہے، اور اہل توحید و محققین نے جسمانی آنکھوں کو غلط دیکھنے والی جان لیا ہے، اس لئے ان پر اعتبار نہیں کرتے، ہر وقت ہوش کی آنکھوں سے دیکھتے ہیں، جس چیز کو تم جسمانی آنکھوں سے دیکھو اس کا انجام ہوش کی آنکھوں سے دیکھنے کی کوشش کرو۔

رباعی

گم ہو جاوے، لیکن شروع سے اخیر تک ہر منزل میں اس کی ہر صورت کو اپنے سامنے ایسا ثابت و درست کر دو کہ اس میں ہرگز کوئی فرق نہ رہے، اس کی صورت کا نقشہ بعینہ روبرو کھڑا نظر آوے،
 کچھ مدت تک رات اور دن اور ہر وقت اسی شوق میں مشغول رہو، اور اس میں ہستی کے نقش کو کمال تک پہنچاؤ کہ ہستی کا نقش تمہارے سامنے سے بالکل چلا جاوے، جب اس مقام پر پہنچو گے، اور
 اس پر محکم ہو جاؤ گے، تو اس سے آگے والی منزل کا طریقہ پھر بتائیں گے۔

سوال

رباعی

حضرت پر محمد نے پوچھا۔

اے میرے پر آپ کے اوصاف کو یہ علام کیا بیان کرے، آپ کے قدموں کی خاک جنت میں غرت دینے والی ہے
 آپ کی پیشوائی بد بختوں کو مبارک بخت بنادیتی ہے، آپ عاشقوں اور عارفوں کے طریقہ کے بٹیک امام ہیں۔
 دنیا پر ہستی اور جہان کی ہستی نیست ہو گئی تو پھر کیا کر سکتا ہے، اور مردہ سے کیا کام ظاہر
 ہو سکتا ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد! وہ مردہ نہیں، کیونکہ دیکھنا و سننا، اور بولنا و سمجھنا، اور سٹھینا اور ٹھنا

اس میں ظاہر ہے، مرد وہ ہے کہ اس میں کوئی حس و حرکت نہ رہے، جو شخص یہ جان لے کہ دنیا کی صورت اور میری صورت دونوں فنا ہیں، وہ زندہ ہے، بلکہ اس کے نزدیک اہل دنیا مردہ ہیں، جو کہ اصل مقصد سے بے خبر ہیں، اُس شخص نے اپنے مخالفوں کو قتل کیا، اور اپنے آپ سے اُن کا غلبہ دور کیا، اور موت سے لاپرواہ ہو گیا، اس کو مرنے سے اور مردوں سے کیا کام ہے؟

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

رباعی

میرے دل میں یہ مشکل پڑی ہوئی تھی۔
 کہ جہان سے ناپود ہونا کیا نفع؟
 اس کا مطلب بہت ڈھونڈا مگر نہ پایا۔
 اب آپ نے یہ عقدہ کھول دیا۔

الغرض ہستی کی صورت دور کرنے اور نیستی کا نقش قائم کرنے کے متعلق تو مجھے کچھ حاصل ہو گیا، اور آپ کے اقبال عالی کا صدقہ اور بھی حاصل ہوتا جائے گا، میں اس احسان کا شکریہ کبیس طرح ادا کر سکتا ہوں، یہ سزا سہرا آپ کی مہربانی ہے، اب ازراہ غلام بیرونی اس سے آگے بھی رہیری فرمادیں۔

جواب

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پر محمد۔ اس سے آگے سنو، جب تمام صورتیں غیبت ہو گئیں، اور غیبتی کا نقش کمال کو پہنچ گیا، پھر ذات حق کی ہستی کو ظاہر کرو، اگرچہ دنیا میں ہماری ہستی مقرر ہے، لیکن ہمارا ہونا اور نہ ہونا، اور سہارا آرام و تکلیف ہم سے کچھ بھی نہیں، یہ سب اُسی سے ہے ہم انست

رباعی

میں ایک ذرہ ہوں وہ آفتاب ہے۔
اس کی روشنی سے میرا یہ ناز و خرام ہے۔

جس طرح وہ پلاتا ہے میں پلتا ہوں۔
وگر نہ میری اپنی کوشش تو ضائع ہے۔

اس طرح ہر ہستی حق کو ہست جان کر دیکھنا چاہیے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے طوبے کے درخت، عجیب کلام والے، جہان کی آبادی، آسمان کی بزرگی، آپ نے
سقدر محنت و ریاضت کے بعد غیبت کر کے ہست کرنا، اور سب اسی کی طرف سے جانا فرمایا ہے

یہی ہمہ از دست پہلے ہی کیوں نہ ظاہر فرما دیا۔

جواب

حضرت گیتج بخش جیونے فرمایا۔

اے درویش! اس طریقہ کے محققین کی یہ تدبیر ہے، جو شخص بیمار ہو زمانہ کے تجربہ کار طبیب غیر طبعی خلط کو تشخیر کر کے اس کے خارج کرنے کے لئے، پہلے منفیات (مواد کو پکانے والی دواؤں) کو عمل میں لاتے ہیں، اس کچی خلط کو پکا کر سہل (دست آور دوائی) اور قصد (خون نکالنے) سے اس کا ازالہ کرتے ہیں، اس کے بعد مرض کے برخلاف دوائیاں

رباعی

دیتے ہیں ۔

نفسہ کا علاج گرم سے اور گرم کا علاج سرد سے ۔ خشک چیز کا علاج تر سے کرتے ہیں

تر کا علاج خشکی سے کرتے ہیں ۔ حکمت کی بنا اسی سے شروع ہے

اور کھانے پینے والی چیزیں تھوڑی اور بے نمک اور بے لذت اس کو شروع کراتے ہیں، اور پھلوں و گوشتوں وغیرہ کے کھانے سے اس کو پرہیز کراتے ہیں، کچھ مدت تک اسی پر اکتفا کرتا ہے، پھر مقوی دوائیں شروع کراتے ہیں تاکہ اس کے اعضائے رئیسہ (دل و جگر و پانچ)

اور اعصاب (پٹھے) طاقت پکڑیں، اور اس کے قوای کا ضعف جاتا رہے، اور قوتِ ماسک (معدہ میں ٹھیرانے والی) اور قوتِ جاذبہ (مادہ کو جذب کرنے والی) اور قوتِ دافعہ (فضلہ کو دفع کرنے والی) ہر ایک اپنی جگہ پر قائم ہو جائیں، اور قوتِ ہاضمہ (ہضم کرنے والی) میں کمیوں (غذا کا معدہ میں پیلا ہضم) اور کمیوں (غذا کا معدہ میں دوسرا ہضم) میں کوئی فرق نہ رہے اس وقت اس کی پرہیز اور پابندی کو در کر دیتے ہیں، اور اجازت دے دیتے ہیں کہ اب جو چاہو کھاؤ، تم سب درست اور طاقتور ہو اب تم کو کسی چیز کے کھانے سے تکلیف نہ پہنچے گی، خدا کی پناہ، اگر پرہیز کے وقت میں بد پرہیزی کرے تو ہلاک ہو جائے یا مرض میں دوسرا عرض پیدا ہو جائے کہ علاج کرنے والے اس کے علاج سے عاجز رہ جائیں۔

رابعی

اگر پرہیز سے اس کا پاؤں باہر ہو گیا۔ تو روئے گا کہ میرا آرام کہاں گیا۔
 پھر صحت کا پرندہ دام میں نہیں آسکتا۔ پھر کوچہ کوچہ اس کو ڈھونڈے گا کہ کہاں گیا۔
 اسی طرح درویشوں کے آئین میں دنیا کی خواہشیں بہت بڑا مرض ہے، اور اہل دنیا مریض ہیں۔
 جب تک اہل توحید کی حکمت کے اصول کے مطابق عمل نہ کریں، اس مرض سے خلاصی نہیں پاسکتے۔

شعر

ہر ایک گروہ میں جو شخص کمالیت رکھتا ہے وہی آذر ہے، لہذا ان بھی اپنی جگہ پر اُس رستہ پر قادر ہے۔
 اس مرض کے اعراض سب ہڈیوں کے مغزوں کے اندر پہنچ چکے ہیں، اور رگ رگ میں اور بال بال
 میں پھیل گئے ہیں، جب تک ان کی حکومت جسم سے نہ جاوے گی ہمہ از دست کا نقش قائم کرنا
 ممکن نہ ہوگا، جیسا کہ بیمار، مرض سے فارغ ہونے کے بعد سب چیزیں کھاتا ہے، اور اس کو کوئی
 ضرر نہیں ہوتا، اسی طرح پھر ہستی کی صورت بھی کوئی نقصان نہیں پہنچاتی۔

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔

اے غفلت کے بھنور سے نکالنے والے، وحدت کا سرمایہ بخشنے والے، اس رستہ میں میں نے
 بڑی تحقیق سے تسلی حاصل کر لی ہے، اب اپنی زبان مبارک فال سے ہمہ از دست کا دروازہ
 کھولیں، اور عبیدوں کا خزانہ مجھے دکھائیں کہ سعادت کے دروازہ کی چابی یہی ہے۔

جواب

حضرت گنج بخش جیو نے فرمایا۔ اے پر محمد! تم نے اچھا سوال کیا، اب اس کا مقصد دل کے کاؤں

سے سنو اور خاص ہوش سے جان لو۔ نظم

تمہارے سامنے اس راز کو کھولتا ہوں۔ اور بیزوال خزانہ کا دروازہ کھول دیتا ہوں۔

جب تم ہمہ از دست کے دروازہ کے واقف ہو جاؤ گے۔ تو اس کی درگاہ میں بیشک مقبول ہو جاؤ گے

دل میں جو خیال آوے اُسی سے جانو۔ جو گمان میں آوے وہ بھی اُسی سے سمجھو۔

جس سے وہ تم کو جدا کرتا ہے تم اُسی سے جدا ہوتے ہو۔ جس سے وہ تم کو مابذھ دیتا ہے تم اُسی سے بندھ جاتے ہو

تمہاری حرکات گیند کی طرح ہیں اور چوگان اس کے ملے میں ہے، تمہاری ہستی اسی کی ذات و صفات کے عکس ہے

اس کے حکم کے بغیر تمہاری زبان بول نہیں سکتی۔ اور تمہاری ناک کا تھنا سونگھ نہیں سکتا۔

تم ایک سانس بھی اس کے بغیر نہیں لے سکتے۔ خواہ سانس کو باہر نکالو یا اندر کھینچو۔

بہار کی تاثیر اور رنگ اور نام کی سطح بنایا؟ بادل میں بارش کا قطرہ قطرہ کس طرح بنایا؟

خواب میں جو خیر تم کو دکھاتا ہے۔ وہ کہاں سے لاتا ہے اور پھر اس کو کہاں لیجاتا ہے؟

دیکھنا اور سنتا جسم میں کس سے ہے؟ چاروں اخلاط (دھن، بلغم، سودا، صفرا) بہتری کس سے ہے؟

اپنی حکمت کے اسرار وہی حکیم جانتا ہے۔ وہ ہر زمانہ اور ہر حال میں مہربان ہے

آسمان کا چکر کاٹنا اسی کے حکم سے دیکھو۔ ذرہ کا قہقہہ کرنا اُسی تازہ رُوس سے دیکھو۔

اس کے نزدیک آسمان اور ذرہ اور بارش برابر ہیں۔

اس کے دیکھنے میں سب لوگ برابر ہیں۔

مسجد اور تہخانہ میں ٹھکانے والا اسی کو پہچانو۔

نیک اور بد کام کرانے والا اسی کو پہچانو۔

یہ سب خواہش اُسی سے ہے جو خواہش سے پاک ہے۔

ہر راستہ کی رہبری اسی کے ہاتھ میں ہے۔

وہ کسی حال میں کسی کے حال سے بے خبر نہیں۔

ہم کو یہ طاقت نہیں کہ بال حبیب اُسی سے باہر جاویں۔

آسمان کے سر پرستاروں کا نقشہ کھولا ہے۔

کنوئیں کے تھاہ میں ریت کے دانے اُسی نے رکھے ہیں۔

اپنے ملک سے چلاتا ہے اور ہم سے جدا ہو جاتا ہے۔

تم بتاؤ کہ ہمارے جگہ کہاں ہو۔

ہم سے جو کچھ وہ کرائے بیشک ہم وہی کرتے ہیں۔

اگر وہ اس میں ناراض ہو تو ہم کیسے کر سکتے ہیں۔

اے درویش! سب اُسی سے ہے عقل مند اور خوار اور مست، شراب پینے والا اور شراب بیچنے والا اور فقیر اور بے پرست

خالق اور مخلوق میں اسی قدر فرق ہے کہ خالق جو چاہے کرتا ہے، اور مخلوق بے حس و حرکت ہے، اس سے

کچھ نہیں ہو سکتا، بزرگوں نے پروردگار کے آداب کی وجہ سے بندہ کو فاعل مختار کہا ہے، ہماری کیا مجال

کہ ہم کہیں گناہ اُس کی طرف سے ہے ورنہ حدیث شریف میں آیا ہے خیرۃ و شرۃ من اللہ تعالیٰ

(نیک اور بدی اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے)

اے درویش! اگر گناہ کرنے والے ہم ہوں تو ہم سے مخلوق علیحدہ ہو جاتی ہے، اگرچہ وہ گناہ ہے لیکن

جب کسی چیز کے بنالینے کی قوت ہم میں ہو گئی تو ہم بھی خالق ہو گئے، مخلوق کا اسم اُس کے لئے مختص ہے۔

کہ جس سے کوئی حس و حرکت ظاہر نہ ہو۔ **رباعی**

نوبے شک ریت کے چرخ کی طرح ہے۔ تیرے ہی نام سے پانی کی رونق و خوشی ہے۔

مگر تیرا پھر تاثیرے ہاتھ میں نہیں۔ تو تو ایک سبب ہے اور وہ سببوں کا بنیوالا ہے۔

اس کی حرکت اس کے بنانے والے کے ہاتھ میں ہے، پس ہم خود بخود ہرگز متحرک نہیں، گیند کی طرح

ہماری حرکت اس کی قدرت کے چوگان کے ہاتھ میں ہے، ہم تیر کی طرح بے حس ہیں، ہمارا اڑنا اس کی

حکمت کی کمان کے ہاتھ میں ہے، ہم فعل ہیں، ہماری عزت اور ذلت ہمارے فاعل (بنانے والے)

کے ہاتھ میں ہے، فعل کو کیا طاقت ہے کہ کسی چیز کی فاعلی کرے۔

شعر

ہم پتوں کی طرح ہیں اور اپنے آپ میں بے حرکت ہیں، ہماری حرکات اس کی رضا مندی کی ہوا کیساتھ وابستہ ہیں۔

اپنے آپ کو بگولا (واور دلا) کی طرح جانو۔ اس کے جگر میں ہوا پوشیدہ ہے جو چکر کو پھراتی ہے۔

رباعی

کبھی لمبندی پر اور کبھی پستی پر لاتی ہے۔ کبھی مٹی کو مٹی پر لبتاتی ہے۔

اے مرد جان لو کہ ہم بیشک گرد ہیں۔ ہم کو جس طرح وہ چاہے رکھے۔

شعر

اگر اپنی حرکت ہمارے ہاتھ میں ہوتی۔ تو ہم اپنی حاجتوں میں کب دکھ اٹھاتے۔

ایک درویش معرفت میں دانشمند، اور وحدت میں باکمال، بے سامان، خدا کا طلبگار، جسم سے برہنہ سردی سے ٹھٹھڑا ہوا تھا، اس کے دل میں خیال آیا کہ میں نکاہوں کسی ولتمند سے چادرمانگوں یہ ارادہ پکا کر کے ایک امیر کے پاس گیا، اور اس کے آگے سوال کیا، امیر نے تیوری چڑھا کر اور چڑچڑاہو کر سخت کلامی سے جواب دیا، فقیر جواب نے کر واپس ہو گیا، اور اپنے آرام گاہ کی طرف روانہ ہوا، لیکن دل میں ناراض نہ ہوا، بلکہ اپنے خیال میں خوش ہوا، اور آواز بلند سے اپنے بھجنے والے، اور واپس لانے والے خدا کو کہا، تو نے یہ کیا کیا، مجھ کو اُس کے پاس بھیجا، اور اس کو مجھ پر تلخ کر دیا، اور اس سے جواب دلا دیا، اس میں کیا حکمت ہے، مگر میں نے معلوم کر لیا ہے

کہ میری خودی کو توڑنے کے لئے ایسا کیا ہے۔ رباعی

مجھے خود ہی اُس کے دروازہ پر بھیجا۔ اور پھر خود ہی اُس کا دل مجھ پر ناراض کر دیا۔

جب بھکونکستہ دلی پسند آئی ہے۔ تو مجھ کو کون مہربانی کر سکتا ہے۔

لے پیر محمد! انہیں معنوں میں ایک دوسری حقیقت بیان کرتا ہوں، ایک فقیر ایک کنجری کی صورت پر مبتلا تھا، بہت عاجزانہ اس کے ساتھ دل بندھا ہوا تھا، رات دن کنجریوں کی خدمت میں حاضر اور مستعد رہتا تھا، ایسی تابعداری اختیار کی کہ ان کے جوتے اٹھانے کو اپنا فخر جانتا تھا۔

غزل

اگر کسی کا دل کسی سے وابستہ ہو جائے۔
تو وہ لا علاج اور درد مند اور گھائل ہو جاتا ہے۔
جب عشق کے طریقہ میں پختہ ہو جاتا ہے۔
تو مہر و حیا کی قید سے باہر ہو جاتا ہے۔
کو تو ال اور بازاریوں کی ملامت دیکھتا ہے، لیکن ناراض نہیں ہوتا اس کے سے یہ گلہ سستہ ہوتا ہے۔
اگر کفر ہے تو بھی اس کے لئے اسلام ہو جاتا ہے۔
مگر اس کے مذہب میں بر محل ہوتا ہے۔
جب زنجیر کی زلف میں پڑ گیا تو بیشک۔
کفر اور دین کی قید سے چھوٹ گیا۔
کھلہاڑا کب اس کو کاٹ سکتا ہے۔
عشق کا درخت جو دل میں اگ چکا ہو۔
نرگس اور لالہ کا پھول دل میں نہیں دیکھتا۔
جب اس کی صورت کی چمک اس میں بیٹھ گئی۔
نصیحت کرنے والا دولت کا طمع نہیں کر سکتا۔
وہ ہر غیر سے علاحدہ ہو چکا ہے۔
خواہ اس سے دور ہو یا نزدیک۔
وہ ہمیشہ اُسی کے ساتھ ملا ہوا ہو گا۔

ایک روز وہ کنجریاں فیر کو ساتھ لئے ہوئے کسی دوسرے شہر میں گئیں، رات رہنے کے واسطے ایک رویش کے مکان کو پایا، ڈیرہ والے درویش نے اس فیر کے چال چلن دیکھے کہ لباس درویشوں کا پہنا ہے، اور نوکری کنجریوں کی اختیار کی ہے، مکاندار کو غیرت آئی، اور اس فیر کو کہا اے فیر! پروردگار نے تجھ کو درویشی لباس عطا کیا ہے، اور یہ لباس بزرگی میں بلند تر ہے، سب زندے اور مردے اس کی پناہ لیتے ہیں، گناہ بخشانے والا اور بخشش دلانے والا ہے، تجھے شرم نہیں آتی کہ ایسا لباس پہن کر اپنے آپ کو کنجریوں کا نوکر بنایا ہے، فیر نے کہا اے بزرگ! تو نے اس گنہگار نا بکار پر مہربانی کی ہے جو ہدایت فرمائی ہے، اور نیک نجاتی کا راستہ دکھایا ہے، لیکن جس ذات نے مجھے درویشی لباس بخشا ہے اسی ذات نے مجھے کنجریوں کا خدمتگار بنایا ہے، میں بھی جانتا ہوں اور چاہتا ہوں کہ اس بھنور سے باہر آؤں، لیکن میں اپنی قسمت پر قادر نہیں ہوں، اور اگر تو مکان دار (صاحب خانقاہ) ہے تو یہ میری بہادری نہیں، اور اگر میں خراب ہوں تو یہ میری بے شعوری نہ جانو۔

رباعی

بنانا اسی کے ہاتھ میں ہے جو جہان کا بنانے والا ہے۔
 وضع اور فعل اور صورت سب اسی سے ظاہر ہے۔
 پردہ نشین ہونا یا فاحشہ ہونا کیا اختیار ہے
 جو ذات پردہ ڈالنے والا ہے وہی پردہ بھارتوا ہے

شعر

اس راستہ میں جلدی سے دوست بن
لے درویش قربان ہو اور منصف بن جا۔
محرم راز لوگوں کے پیچھے چل۔
اُس کنجری کے مفتونِ فقر کے جواب پر۔
حضرت گنج بخش حوئے فرمایا۔

اے پیر محمد! اگر طبیب سے دوائی لے کر مر لیا بنے پاس رکھ لے اور اس کو کھائے نہیں تو کوئی
فائدہ نہیں پائے گا، میں جو تمہارے ساتھ استقامت و کوشش کرتا ہوں، اگر اس پر عمل کھاؤ گے تو
فائدہ پاؤ گے، اگر افسانہ کی طرح رنگین کلام سمجھ کر سن رکھو گے تو کوئی نفع نہ پاؤ گے۔

سوال

حضرت پیر محمد نے پوچھا۔

اے میرے پیر! آپ کے علم میں عیسیٰ حالات اور رہنمائی اسرارِ بیشک ظاہر ہیں، آپ کے آگے
جامِ بشید کی لاف زنی اور کندہ کاشیہ سب ملیا میٹ ہے، میرے ظاہر کرنے کی حاجت نہیں، مگر
جو شخص بلند سیڑھی پر چڑھنا چاہے، پیسے اُس کے ڈنڈا (پایہ) کو ہاتھ ڈالتا ہے، پھر اُس پر پاؤں
رکھتا ہے، پھر دوسرے ڈنڈا کو ہاتھ ڈالتا ہے، اسی طرح وہ چھت پر چڑھ جاتا ہے، میں متبذی ہوں

برے لئے پہلے سننا اور سمجھنا مثل ہاتھ ڈالنے کے ہے، اور اس پر عمل کرنا مثل پاؤں رکھنے کے ہے
اسی لئے میں رات دن سوالات کرتا رہتا ہوں۔

جواب

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد! مر جبا۔ تم نے سچ کہا، ہر کام کی بنا سننے اور سمجھنے پر ہے، پہلے جس چیز
کے اوصاف سنئے جاتے ہیں اس کے دیکھنے کا شوق بڑھ جاتا ہے، جب اس کو دیکھتا ہے تو اس کے
حاصل کرنے کا اشتیاق ظاہر ہو جاتا ہے، جب کوشش کرتا ہے تو اس کو پالیتا ہے، جیسا کہ سمرقند
کا بادشاہ حبشی کی بات سننے سے فقیر ہو گیا اور مقصد حاصل کر لیا۔

حضرت پر محمد نے چھا وہ کس طرح ہوا مہربانی کر کے بیان فرمادیں۔

حضرت گنج بخش حیونے فرمایا۔

اے پر محمد! سمرقند کا بادشاہ جمعہ کے روز نماز جمعہ ادا کرنے کے لئے جامع مسجد میں گیا، تب
لوگ آداب شاہی بجالائے، ایک حبشی مسافر بھی نماز جمعہ کے لئے اُس مسجد میں آیا ہوا تھا وہ بھی سلام
و تعظیم کر کے مسجد میں بیٹھ گیا، بادشاہ کی نظر اس حبشی پر پڑی، وہ نہایت بد صورت اور سیاہ رنگ تھا۔

بادشاہ کو دیکھ کر ہنسی آئی، جیسی عقلمند تھا، اور درویشوں کی صحبت سے بہت کچھ سمجھا رہا ہو گیا ہو
 تھا، اس نے جان لیا کہ بادشاہ کو میری صورت دیکھ کر ہنسی آئی، تاکہ باندھ کر بادشاہ کی خدمت
 میں عرض کیا، اے بادشاہی تخت پر بیٹھنے والے، اور اے روئے زمین کی عزت، آپ سرکار عالی
 کو کلال (برتن بنانے والے) کی بے شعوری پر ہنسی آئی ہے یا اس مٹی پر، بادشاہ نے سر نیچا کر لیا
 اور غصہ سے بہت تادم ہوا، اور اس بات نے سرکشی و غرور کو اس کے دل سے اٹھا دیا، اور وہ اپنے
 آپ کو غلام جان کر اٹھ کر جیسی کے پاؤں پر گر پڑا، اور کہا میں گمراہ تھا، اس کا بندہ نہیں تھا،
 تو اس کا بندہ ہے، جیسی نے کہا۔
 رباعی

نصویر بنانے والے نے کسی کو پرکھ رہا دیا۔
 کسی کو بد صورت اور بد خو بند بنادیا۔
 ہر ایک صورت کے بنانے والا وہی ایک ہے۔
 اسی کا لکھا ہوا ہر جگہ اور ہر طرف دیکھو۔

غزل

انہیں معنوں میں یہ غزل ہے۔
 ہمارا کاریگر ہم پر نظر رکھتا ہے۔
 ہر ساعت نئے نقش پیدا کرتا ہے
 ہمارے اچھے اور برے کام سے خبر رکھتا ہے
 قدرت کا قلم کیا نیا تازہ رکھتا ہے۔
 اسکی طرح زرافشان نقاش کون ہو سکتا ہے
 سوج اور چاند کے چہرے پر سنہری کام کیا ہے۔

پتھر کے جسم میں آگ پیدا کر دی۔

اس کی بخشش کے سمندر کے کھالات سے

اسی باغ میں کر دی مرچیں پیدا کرتا ہے

چنگھاڑنے والے تیر کو توفیق بخشنے والا وہی ہے

اس کی حکومت میں یہ ملک کیا ہے؟

بندہ کو ہر دم لازم ہے کہ

لیکن یہ بھی ہم سے نہیں ہو سکتا۔

ہم اونٹ کی طرح اُس کے پیچھے چلتے ہیں۔

بادشاہوں کے سردوں پر تاج رکھنے والا ہے

کسی کو اپنی طرف کھینچ لیتا ہے۔

ہم اُسی سے "ہست" میں اپنے آپ نہیں ہیں۔

لے درویش! اسی کی مرضی کو پہچانو

وہی سب کاموں کا کرنے والا ہے

سبز لکڑی کے سر پر پھل پیدا کر دے۔

ہر ایک راجباہ تو ہنر رکھتا ہے

اسی میں گھٹا شیریں بنا دیتا ہے۔

اسی کی بخشش سے مچھر پر رکھتا ہے۔

اور بھی ہتھیار ملک رکھتا ہے۔

اس کی بے نیازی سے ڈرتا رہے۔

اسی کے قبضہ میں ہے اگر رکھے تو۔

جس راہ میں ہم کو راہ پر چلائے۔

گدھے کی پشت زار پر بوجھ رکھنے والا ہے۔

کسی کو سونے کا شوق اور طمع دے دیا ہے۔

خواہ ہم کو نیچا دکھائے یا اوپر رکھے۔

رباعی

تیرے بجانے والا ہی خلاقِ عالم ہے۔
 تیرا جسم بربط کی طرح تاروں سے پُر ہے۔
 اسی کے ماتھے سے آتی ہے یہ اُسی کا اختیار ہے۔
 جس قسم کی تجھ سے آواز نکلتی ہے۔

رباعی

اس کی تقدیر کبھی تعنا نہیں ہوتی۔
 ہر مال اس کی رضا کی زنجیر سے وابستہ ہے۔
 اگر بابوں پر غبار پڑ جاتا ہے
 تو یہ بھی اس کے حکم بغیر نہیں ہے۔
 اسی مطلب پر ایک اور حکایت بیان کرتا ہوں۔

عجم کا ایک بادشاہ بڑا سخی اور صاحبِ جاہ و جلال تھا لیکن عینِ دمیچڑا نامد تھا
 سریلے گوتیوں اور عشوہ ساز کنجریوں کے ساتھ محبت رکھتا تھا، اسی طریقہ پر اپنی زندگی کے دن خوش
 بخش گزارتا تھا۔
 رباعی

نامد سے کوئی مستی کا کام نہیں ہو سکتا۔
 اپنی نظر میں ہی وہ شہوت پرستی کرتا ہے۔
 خوشنفسِ خنک کے موقع پر بلوار سے خالی ہے۔
 وہ باتیں کرنے میں ہی پیشدستی کرتا ہے۔
 مجلس کی ترتیب خوبصورت لوگوں کے ساتھ کیا کرتا، اور پر پھرہ معشوقوں کو اپنے گھر دٹھایا کرتا،

ایک روز دربان کو حکم دیا کہ شہر کی تمام کنجریوں اور گوتیوں کو میرے حضور میں لاؤ، کوئی شخص باہر
 رہنے نہ پائے، سپاہی بڑا ہوشیار تھا، اُس نے جا کر تمام ناز و انداز والے خوبصورتوں اور سُریلے
 آواز والے راگ گانے والے کلاؤتوں کو لباس ہائے فاخرہ پہنا کر اچھے اچھے زیوروں سے آراستہ
 کر کے، شاہی دربار میں حاضر لا کر زمین بوس کر دیا، ان حسین معشوقوں، پھول کے چہرہ والوں،
 کبک کے خوام والوں نے موقعہ موقعہ صنفیں بنا کر جدولوں کی طرح دربار بادشاہی کی مجلس کو آراستہ
 کر دیا۔

رباعی

علیین کی طرح بہت عجب نقشہ بنا دیا۔ حسن اور زر کے جلوہ سے نیا بہشت تیار کر دیا۔
 عیش کی شراب سے دل کا پیالہ پُر ہو گیا۔ بولنے والی طوطیوں نے سراٹھایا۔
 ساز بجانے والے گیت گانے والے خوش آواز بیل، اور روشن چہرے والے، کرشمے دکھانے والے،
 ناز و ادا کے سرمایہ دار معشوق، جا بجا تیار ہو کر بیٹھے تھے، بادشاہ وقت جو عقل و دانش میں بیکتا تھا، اُس نے
 ایک ایک فرد کو نگاہ غور سے نظارہ کیا، ان میں سے ایک بد صورت لیکن پاکیزہ سیرت پر نظر پڑی
 کیا دیکھتا ہے کہ ایک کنجری سپاہ زنگ مگر مچھ کی صورت بہت بد شکل ہے، لیکن سر سے پاؤں تک
 زیورات مرصع سے آراستہ شہری لباس پہنے ہوئے اور جلو بنائے بیٹھی ہے، بادشاہ اس کی صورت

شعر

کو دیکھ کر غصہ پڑا اور کہا۔

گدھی کو یہ سونے کی کاٹھی کب سمجھتی ہے۔

اسے بے وقوف اپنے چہرہ کو دیکھ

ایسا نہ ہو کہ کہیں نظر لگ جائے۔

ایسا حسن چھپا کر رکھو۔

وہ کنجری اگرچہ صورت میں نابکار اور بے وقار تھی، مگر سیرت میں سبت اچھی اور خالص سونا تھی، اُس نے

اپنی جان سے ہاتھ دھو کر بادشاہ کو مخاطب ہو کر کہا، اے آسمان کی بلندی رکھنے والے خراب زندگانی

والے، ابھی تک تجھ کو اُس ذات بے نیاز کی الوہیت، اور اپنی قابلیت کی پہچان نہیں ہوئی،

جس نے محنت دہیڑے، کو بادشاہی بخش دی، اور ایسے ایسے حسین و جمیل عیشیہ خدمت گار

غزل

نامہ کو بخش دئے۔

اس کی قدرت کو دیکھو، خوبصورتی اور بدصورتی کو نہ دیکھو۔ اپنی کائنات پہچان لو اور بال بال سے اس کی تعریف کرو

اگر بدصورت کو وہ موتیوں والا لباس پہنا دے تو کچھ عجیب نہیں جب وہ دہیڑے کو فردوسِ الٰہیہ پہنا سکتا ہے

وہ مالک الملک ہے اور خلقت کا بنانے والا اور رکھنے والا ہے، اس کا حکم ہر ذرے پر چاروں طرف جاری ہے

ہماری حرکتیں اور ہمارے کام سب اُسی کے حکم سے ظہور پاتے ہیں، اس کو ظاہر و باطن ہر جا حاضر دیکھنے والا جانو۔

اس کچی مٹی میں زندگی کا پانی (روح) کس طرح رکھ دیا ہے، نیز یہ گھڑا اپنے جسم میں تو سوراخ رکھتا ہے۔

نام موجودات اس کی رضا مندی کی ہوا سے متحرک ہے، اے نادان اگر تو عزت چاہتا ہے تو اپنے آپکو تنکا کی مثل جان
 اگر تم سب کچھ اُسی سے جانو تو تمہارے ذمہ کچھ بھی نہیں، اگر اپنے آپ کو فاعل پہچانو گے تو اسی کے باعث رونے لگو گے
 اگر سعادت چاہتے ہو تو مختار کار نہ بنو، اے اندھے تم تحقیق کر دہم سے سوائے رضا کے کیا ہو سکتا ہے۔
 اے درویش! یہ سب سکھ اور دکھ اسی سے جانو، اگرچہ تیری کوئی خدمت کرے یا تجھ سے سختی کرے۔
 اے پیر محمد! اگر درویش کو اُس کنجری جتنی بھی سمجھ یا تسکین خاطر نہ ہو تو اس کو درویش
 نہ کہنا چاہیے، وہ بیہوش اور لباسِ فردش ہے۔ **رباعی**

اس کو درویشی کے پہننے میں کوئی نفع نہیں۔ جب تک تم جاندار نہ بن جاؤ، یہ کھیتی خراب ہی رہے گی۔
 فقر کا طریقہ ظاہری کوئی غرض نہیں رکھتا، ہمہ از دست سے واقف ہونا چاہیئے، یہی سب کچھ ہے۔
 جب تک درویش ہمہ از دست پر اعتقاد نہ باندھے، اپنے آپ کو درویشوں میں نہ شمار کرے، گزشتہ
 درویشوں کے احوال جو تاریخوں میں لکھے ہوئے ہیں، ان سے اشتغال کرنا چاہیئے، کہ تجربہ کاروں کے
 دواں کے مطابق عمل کرنے سے کوشش کا روتا ہے، اس رستہ میں ایک درویش کا واقعہ میں بیان کرتا ہوں۔

نقلی

ایک درویش بہت مبارک بخت تھا۔
 فاعلت والا عبادت والا نیک فال تھا۔

لے پیر محمد! انہیں معنوں میں ایک دوسری حقیقت بیان کرتا ہوں، ایک فقیر ایک کنجری کی صورت پر مبتلا تھا، بہت عاجزانہ اس کے ساتھ دل بندھا ہوا تھا، رات دن کنجریوں کی خدمت میں حاضر اور مستعد رہتا تھا، ایسی تابعداری اختیار کی کہ ان کے جوتے اٹھانے کو اپنا فخر جانتا تھا۔

غزل

اگر کسی کا دل کسی سے وابستہ ہو جائے۔
تو وہ لاعلاج اور درد مند اور گھائل ہو جاتا ہے۔
جب عشق کے طریقہ میں پختہ ہو جاتا ہے۔
تو شرم و حیا کی قید سے باہر ہو جاتا ہے۔
کو تو ال اور بازاریوں کی ملامت دیکھتا ہے، لیکن ناراض نہیں ہوتا اُس کے سے یہ گلہ ستہ ہوتا ہے۔
اگر کفر ہے تو بھی اس کے لئے اسلام ہو جاتا ہے۔
جب زنجیر کی زلف میں پڑ گیا تو بیشک۔
کفر اور دین کی قید سے چھوٹ گیا۔
کھلناڑ اکب اس کو کاٹ سکتا ہے۔
عشق کا درخت جو دل میں اگ چکا ہو۔
نرگس اور لالہ کا پھول دل میں نہیں دیکھتا۔
جب اس کی صورت کی چمک اس میں بیٹھ گئی۔
نصیحت کرنے والا دولت کا طمع نہیں کر سکتا۔
خواہ اس سے دور ہو یا نزدیک۔
وہ ہر غیر سے علیحدہ ہو چکا ہے۔
وہ ہمیشہ اُسی کے ساتھ ملا ہوا ہو گا۔

چاہیے کہ جلدی اس بُرے کام کو کر لوں۔

تو یہ سے اس روسیاسی کو دھولوں

ایسا نہ ہو کہ اسی راستہ پر اخیر ہو جائے۔

چند درم لئے اور اپنے مکان سے چل دیا۔

مگر قبر کے عذاب سے ڈرتا تھا۔

درم کنجری کے ہاتھ میں دئے۔

جب اس گلابدن کے بستر پر بیٹھا

اُس وقت قدرت خداوندی سے

اُس وقت اس فقیر نے اپنی ٹوپی کو دیکھا

دل میں کہا قسمت کم و بیش نہیں ہو سکتی

مجھے کیا طاقت ہے کہ میں اُس پر مکر کھینچ دوں

اگر خدا تعالیٰ کوئی ایسا سبب پیدا کر دے کہ

اس میں اپنے گناہ کا عذر کر لوں گا

اس کے بعد بندگی اختیار کروں۔

شاید غفار الذنوب گناہ بخش دے۔

اس دنیا سے گنہگار اور محروم جاؤں۔

رات کو کنجریوں کے گھر چلا گیا۔

شہوت کے جوش سے اندھانہ ہوا تھا۔

اور شرمندگی سے زبان کھولی۔

جیسا چلا گیا اور دونوں جسم بے پردہ ہو گئے۔

کسی چیز سے اس کے سر سے ٹوپی گر پڑی

دوسرا خیال اس کے دل میں پیدا ہوا۔

قلم کا لکھا ہوا آگے پیچھے نہیں ہو سکتا۔

ایک بال جتنا بھی اس کے حکم سے بائیں جاؤں

میں یہ پوش ہو جاؤں یا مجھ پر سختی ہو جاوے

غلطی میں اپنی زبان کھول دوں گا۔

ایسا نہ ہو کہ آج اپنے اختیار سے

میرا یقین ہے کہ یہ کلاہ میری غرت ہے۔

مجھے اس ٹوپی سے چاروں طرف فخر ہے

ٹوپی کو تعظیم کر کے سر پر رکھ لیا۔

اسی وقت عقل قائم ہو گئی اور جلدی سے دورا

کر لے مرد میں ہر وقت حاکم ہوں۔

تیری قسمت میں صرف اسی قدر کیا تھا

میں ملک کا مالک اور کون و مکان کا بادشاہ ہوں

مسجد اور بیت خانہ کی طرف

خوابات اور عبادات کو میں نے ہی ظاہر کیا۔

کسی کو میں اپنی طرف خود کھینچ لیتا ہوں

میری تمام صنعتیں نظر آتی ہیں۔

اس خوشخبری سے درویش سجدہ میں گر پڑا

اپنے ہاتھوں اپنا ایمان آگ میں جلا دوں

گناہ کو دھاپنے والی اور دونو جہان میں نپاہ ہے۔

اس کو بے آبرو نہیں کرنا چاہیے۔

اس کے نصیب نے اس کے اندر میں دوسرا دروازہ کھول دیا۔

اسی وقت سر دشمن غیبی سے آواز آئی۔

اس راہ میں اپنی بہادری نہ جانو۔

کہ دونوں طرفیں آپس میں شرمگاہیں دیکھیں۔

دونو جہان کی حرکت میرے ہاتھ میں ہے۔

ہر مذہب اور رشتہ کا دکھانوالا میں ہی ہوں۔

پھول اور کانٹے میری ہی صنعت سے ہیں۔

کس کو اپنے سے دور پھینک دیتا ہوں

اگر تو ان کو دیکھے تو مجھ کو دیکھ لے گا۔

تو حمد سے معذرت کا گیند جیت لیا۔

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پرچمد! درویشوں کے کلام سے درویشی سیکھو، اور فائدہ اٹھانے والے بنو، اسی

طریقہ کے مطابق میں ایک درویش کی حکایت بیان کرتا ہوں۔

ایک درویش پاکیزہ مرثت صاف دل، اپنے نفس پر غالب، اپنے زمانہ میں بنے نظر تھا، اہل و عیال

بھی رکھتا تھا، بڑا بلند ہمت زمانہ کے کاروبار میں بھی بڑا دانہ تھا، اس کا بیٹا نوجوان باغ کے سرو

کی طرح تھا، بڑا شہوت پرست، کجری باز، کرشمہ و ناز کا طلبگار، شراب نوشی کا عادی تھا، لیکن

باپ سے پوشیدہ ہی شراب پیتا، اور پوشیدہ طور پر شراب خانہ میں جاتا، ایک شخص نے مصالحت

کے طور پر اس کی گمراہی اور کوتاہی کو درویش کے سامنے ظاہر کر دیا، وہ بزرگوار ولی اللہ اور صاحب

بصیرت تھا، ازراہ مکاشفہ اس کے حالات پر اطلاع پائی، اور ان گناہوں سے اس کی خلاصی کا

کوئی درست نظر نہ آیا۔

رباعی

اس جہان کے خط کا دھونا نہایت مشکل ہے تو قسمت آسانی کو کیس طرح دھویا جاسکتا ہے۔

بادشاہوں کی زبان کے کلام کو کوئی نہیں پھیر سکتا۔ تو اُس بے آواز اور بربانی کے کلام کو کون پھیر سکتا ہے۔

بقرا انہیں تدبیروں میں نہایت عاجز ہو گیا، اپنے بیٹے کو جو جگر کا ٹکڑا تھا بھلا دینا اور چھوڑ دینا

بھی مشکل تھا، اور تقدیر بے زنجیر کا قیدی کرنا بھی محال تھا، آخر الامر اس برکزیدہ بزرگ نے اپنے بیٹے کو اپنے سامنے بلا کر کہا، اے بر خوردارِ بد اطوار، نیکو کاری اور بد کاری میں بہت دور کا فاصلہ ہے، اور یہ ہر جگہ پر سفیدی و سیاہی کی طرح تمام جہان میں مشہور و معروف ہے۔

رباعی

اس آسمانی کنبہ کے نیچے اور زمانہ کے گرم و سرد کے اندر، جو شخص کانٹے بوئے وہ زما پیدا نہیں کرتا۔
یہ زمانہ پانچ روز کی بیمار ہے۔
لیکن نیک بختی اور بد بختی کسی کی وراثت نہیں، اگر تو نیک بخت اور اچھی خصلتوں والا ہوتا تو میرے مطلب کا ہوتا، اب خدائے جبار کے کام میں کسی کو اختیار نہیں، مجھے لازم ہے کہ اپنے گھر میں بیٹھ کر جو کچھ چاہے کرے، اور بازار میں تنگ و ناموس کی جڑھ نہ اکھاڑے، بیٹے کو جب باپ کی طرف سے اجازت ہو گئی، اپنے پر خدا کا بے انتہا فضل سمجھا، اور اپنے نفس کی جہار اس طرف پھیر دی، اور خراباتی کام سب اپنے گھر میں مہیا کر لئے، اور دن رات انہیں میں مستغرق ہو گیا۔

رباعی

جب شہوت کے چہرہ سے جہا کا پردہ اٹھ گیا۔
تو شراب نوشی سے کب صبر رہ سکتا ہے۔

جب شہوت کے بھوت نے نیکی کی زنجیر توڑ دی تو دانا ئی اور ایمان اور ہوش کو دور کر دیتا ہے

جب باپ کا حجاب اُس سے دور ہو گیا تو دن رات اور دیمدم اُس نے شہوت پرستی اور منجھوری کا پیشہ اختیار کیا، بہت مدت تک اسی طریقہ میں اُس نے زندگی کا سرمایہ خراب کیا، تاکہ اس کی برائیوں اور بد فعلیوں کا حساب اخیر کو پہنچا، غفلت کی رات ختم ہوئی، صبح روشن ہوئی، اتھول (بھینگلی) آنکھ سیدھی ہو گئی، اپنی صورت کو دیکھا، بہت تاسف اور افسوس کیا، اور خلاصی کے راستہ کی طرف دوڑا، شرانجانہ کو ویران کر دیا، اور اپنے معشوقوں اور مجلسیوں کو جواب دے دیا، اپنے باپ کی خدمت میں حاضر ہوا، اور اپنے آپ کو شرمندہ گنہگار سمجھتے ہوئے نہایت نیاز مندی اور جاگدازی سے سامنے بیٹھ گیا، معذرت کی، اور اپنے گناہوں کی معافی چاہی، اور گناہوں کے بخشنے والے، عیبوں کو ڈھانپنے والے خداوند تعالیٰ کا راستہ طلب کیا۔

رباعی

جب دل کسی چیز سے پھر جاوے۔ اگرچہ اس میں سوا آرام ہو وہ چلا جاتا ہے۔

تقدیر کے سوا کوئی دل کو روکنے والا نہیں۔ نیکی اور بدی کا موجب تقدیر ہی ہے۔

اُس بزرگ عارف نے جو اسرار الہی کا واقف تھا، باطن میں اُس کے نوشتہ تقدیر کی طرف نظر کی، دیکھا کہ اس کی بدیوں کا حساب اقسام کو پہنچ گیا ہے، اور آسمانی دبیر نے مہربانی سے اُس پر خط

کھینچ دیا ہے، بزرگ نے مراقبہ کی جیب سے سر اٹھایا، اور غیبی دفتر کا دیکھا ہوا نیک اختر بیٹے سے

بیان کیا، اور کہا اے فرزندِ ارجمند جس ذات نے تجھے اُس راستہ پر پہنچایا تھا، اب اسی نے

تجھ کو اُس سے پھر لیا ہے، وہی اِس راہ کا دکھانے والا ہے، انبساط (کشایشِ احوال) اور

اتقباض (بندشِ احوال) سب کام اسی کے ہاتھ میں ہیں، ہر قسم کے فرس بجھانے والا، اور

پلینے والا وہی ہے، دانائی اور عقلمندی اور بہتری کے حدود اسی قدر تھے جو چرچ ہو چکے۔

پس حضرت گنج بخش جو نے فرمایا۔

اے پر محمد! اُس مردِ کامل کی غرضِ خراباتی کو اجازت دینے کی یہی تھی کہ قسمت کا لکھا ہوا

مدعا کو حاصل کر لینے کے سوا ہرگز کم و بیش نہیں ہو سکتا تھا، نصیحت کرنا، اور اپنی طرف بلانا، کوئی

فائدہ نہیں رکھتا، مجھے چاہیے کہ اس کو امورِ ممنوعہ کی اجازت دے دوں، شاید کہ ابھی غم کے

کوئی دُوم باقی ہوتے ہی اس کی بدیوں کا حساب پورا ہو جاوے، اور بقیہِ عمر نیکو کاری میں گذارے۔

اے پر محمد! درویشانِ معرفت کیستش کے کلام کا مطلب سمجھو، کسی کی تعریف یا مذمت ہرگز

نہ کرو، کسی کے ذمہ کچھ نہیں، قسمت کے لکھنے والے نے جس کام میں لگایا ہے، ہر ایک اُسی کام

میں مشغول ہے (جب اِس طرح ہو جاؤ گے) تو تم کو دوست اور دشمن سب ایک ہی جیسے نظر آئیں گے۔

رباعی

اے دل تو آرام اور تکلیف سب اسی کی طرف ہے پہچان۔
 ہوش کی آنکھوں سے دیکھ اور نیاس سے خیال کر
 خداوند تعالیٰ حکیم اور دانا و بیباک و حاکم ہے۔
 اُس کے سوا کون ہے جو خوشی اور غم دے سکے۔
 تمام حرکات و سکنات اور افعال دفتر سرکاری کے لکھے کے مطابق ظاہر ہو رہے ہیں۔

نظم

میری بات کو پہچان اور طائب مولیٰ فقر ہو جا
 دو تمند نہ بن عاجز اور حقیر بن۔
 آسمان بلند پر نہ چڑھ اور کوئی چیز نہ بن
 ایسی گفتگو میں وارد دل سن نہ کہو کہ میں کوئی چیز ہوں۔
 اپنے گمراہ نفس کو ایسی گوشمالی کر
 کہ ٹیڑھے راستہ سے ہٹ جائے اور سید راستہ پر چلے
 عشق کو اختیار کر اور مردم میں خیال رکھ
 آج وقت ہے سعادت کا ہمارا دام میں کر لے۔
 یہ بھی تجھ سے نہیں ہو سکتا، وہی تجھ کو سمجھتا ہے
 جب وہ تجھے بتائے تو تم نقش ماندہ سکتے ہو۔
 چیز بننے کے لئے اگر کوئی دعوائے کرتا ہے۔
 تو اس جھوٹے دعوائے سے کچھ حاصل نہیں کر سکتا
 اگر تو بندہ ہے تو تیری حرکت تیرے اختیار میں نہیں
 پروردگار کے ارادہ کے سوا کوئی حرکت نہیں ہو سکتی
 اگر تو اپنے آپ کو فاعل اور مختار کا جانے۔
 تو تو بندہ نہیں، پروردگار بن گیا۔

ہم میں اور پروردگار میں یہی فرق ہے۔ وہ جو کچھ چاہے کرتا ہے ہم سے کچھ نہیں ہو سکتا۔
جو چیز خود فعل ہو وہ فاعل کب ہو سکتی ہے۔ اس کا فرق کیا ہو سکتا ہے اور وہ کس طرح مائل ہے۔

بہارِ چہارم

معرفت کے بیان میں۔

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔

اے کون مکان کے مکید گاہ، دو نوجوان کی پشت پناہ، وفا کے دن کے خورشید،
خوشی دکھانے والے زہرہ ستارے، "ہم از دست" کا مطلب آپ کے مبارک کلامِ فرحت نظام
سے پورا پورا سمجھ میں آگیا کہ ہم فعل ہیں ہم سے فاعل نہیں ہو سکتی۔

رباعی

بھٹھی چاہتی ہے کہ میں باغ بن جاؤں، ذرہ بھی چاہتا ہے کہ میں سورج کی طرح روشن ہو جاؤں
اگر سارا کام ہمارے اختیار میں ہو۔ تو کیا بد صورت نہیں چاہتا کہ میں خوبصورت ہو جاؤں؟
اے میرے صاحبِ داتا۔ مجھے خدا کے ساتھ واصل کرنے والے، اپنی زبانِ مبارک قال سے

اب منزل "ہمہ دوست" کی طرف میری رہنمائی کریں، اور یہ عقدہ کھول کر مجھ پر نوازش اور مہربانی فرمادیں۔ شاید کہ آپ کی توجہات کی بارش سے عیش و نشاطِ ابدی کا گوہر، اور نجات کا سرمایہ، اس دل کو جو سیپ کی طرح انتظار میں بیقرار ہے حاصل ہو جاوے۔

جواب

حضرت گنج بخش جوئے فرمایا۔

اے پر محمد "ہمہ دوست" کمال معرفت کا درجہ ہے، دہاں ہم اور تم اور مہبت اور محبت کچھ نہیں، شمع کی طرح ہر طرف ایک ہی طرح رُخ رکھتا ہے۔

رباعی

وہ ہر صورت میں اپنا چہرہ دیکھتا ہے اور خوش ہوتا ہے، ہر طرف کو اپنی طرف جانتا ہے اُسی طرف جاتا ہے۔
شمع اور پروانہ کو غیر نہیں جانتا، ایک ہی جانتا ہے، بنانے والا اور بنایا ہوا کو ایک ہی دیکھتا ہے۔
چنانچہ میں ایک منزل ہمہ دوست والے، خدا تعالیٰ کے واسلے کی حکایت بیان کرتا ہوں۔

مثنوی

میں نے سنا ہے کہ گزشتہ زمانے میں
شہرِ سلطام میں ایک درویش رہتا تھا۔

قلند مشرب اور دیوانہ صورت تھا۔

بھوک میں دسیری میں پردہ میں اور برہنگی میں۔

اپنا کوئی گھر بار نہیں بنایا تھا۔

اس کے سر کے بال بکھرے ہوئے اور حال پریشان تھا۔

بے اقبالی اور اقبال سے آزاد

نہ جانتا تھا کہ قید و سقید کی کیا چیز ہے؟

سب شکلوں کا شیشہ کھولا ہوا۔

سوائے ایک ذات کے کسی کو نہیں نہ دیکھتا تھا۔

ایک روز اس شہر کے بازار میں

ساتھ ہی نقال اور گیت گانے والے کلاؤنت

جشن کے سب سامان مہیا تھے۔

اس مجمع میں وہ فقیر بھی جا کر بیٹھ گیا۔

سب لوگوں سے اس کو بیوقوفارہ دیکھ کر

کفر اور دین اور عاجزی و غرور سے بہرہ آتا تھا۔

ہر حالت میں وہ یکساں رہتا تھا سو کرنے سے خالی تھا

تمام جہان کو اپنی جگہ سمجھا ہوا تھا۔

بزرگی اور اقبال اس کی ہمت کے علام تھے۔

میں اور تو کی قید سے الگ۔

امید کیا ہے اور نومیدی کیا ہے؟

ہر شیشہ میں اپنا منہ دیکھتا تھا۔

اندر اور باہر دائیں اور بائیں نیچے اور اوپر۔

بڑی خوبصورت کنجریاں آگئیں۔

شور ڈالنے والے اور خوش کرنے والے۔

لٹوٹی خانہ کی طرح سب بازار شور سے بھر گیا۔

اتفاقاً ہی چلا گیا، ضرورت سے نہیں۔

نقال لوگ اس کے سر پر جوتا مار دیتے۔

کی حقیقتوں کو دیکھتی ہے، جب کثرت میں وحدت کی دلیل ظاہر ہو جاوے تو اس ظاہری بصارت پر اعتبار نہیں رہتا، اہل بصیرت اور محقق نظر ہو جاتا ہے، سو بسوا اور موبو اس کو سوائے ایک کے نظر نہیں آتا۔ بلکہ سب موجودات میں اپنے آپ کو دیکھتا ہے، مخلوق کا خیال اس سے جدا ہو جاتا ہے، خالق ہی رہ جاتا ہے، اس کا غیر یعنی مخلوق کچھ نہیں رہتا۔ رباعی

صرف کی طرح اس میں دیکھو۔

جو کچھ تم کو سامنے نظر آتا ہے

سوائے ایک ذات کے دوسرا کچھ نظر نہ آئے گا۔

جب تحقیق سے اس میں دیکھو گے

اے دردِ عشق! سارا مدعا خیال کی مشق میں ہے، دنیا در دن رات دنیا کے خیال میں رہتا ہے

تو خالق سے مخلوق بن جاتا ہے، بے شمار غم اور تکلیفیں اس کو لاحق ہو جاتے ہیں، اسی طرح اگر شب و روز تم وحدت کا خیال رکھو، آہستہ آہستہ ایک کے سوا کچھ نہ رہ جائے گا، جیسا کہ عشق مجازی کے خیال

میں محبوں نے کہا کیا، اس کو چاروں طرف جس سوائے اپنے کے کوئی صورت نظر نہ آتی تھی، بلکہ محبوں

بھی نہ رہا اپنے ہی پیلے ہو گئی۔

رباعی

ہر بت میں بت بنائیوائے اور بت توڑنیوائے کو دیکھو

اسی طریقہ کے مطابق پورا نے بت خانہ کو دیکھو۔

سب میں تیرا جمال ہے اپنا چہرہ دیکھو۔

جب آنکھیں کھول لو گے تو سب شیشہ ہے

رباعی

تو ہی طالب اور عاشق ہے ، تو ہی طلب ہے
تو ہی چیز دکھائی دیتا ہے ، تو ہی پائیز ہے ۔
تو اپنی قیمت نہیں جانتا تو محرم راز نہیں
تو ہی خالص عایدی و سونا ہے تو ہی تانبا اور جست ہے

رباعی

اگر تو اپنے جسم پر بکرینگی کا لباس پہنے
تو اس کی وحدت کے جام سے خوشی کی شراب پئے گا
اسی کے نشہ میں تجھ سے کفر اور اسلام چلا جائیگا ۔
عقل اور جنون کی زنجیر سے خلا صی پائے گا ۔

رباعی

اگر جام جہاں میں سے اپنا منہ دیکھو گے
تو نہ ہی دین مذاہب ہوں گے نہ بے دینی ۔
جب زلف کے قیدی ہو جاؤ گے ، اپنی آواز سنو گے
ایک بار جتنی بھی تم کو خوشی اور غمگینی نہ ہوگی ۔

رباعی

جب تو اپنی جگہ پہچانے گا تو تمہاری کوئی جگہ نہ رہے گی ، نہ یہ نہ وہ نہ تو نہ تیرا مکان رہے گا ۔
زندگی کی محبت اور موت کا خوف و طمہ کچھ نہیں ، ہر ایک زبان پر ہر ایک بال نہری پر تیرے ہی گیت گائے جائیں گے

رباعی

تو کس کی طلب رکھتا ہے تیرے سوا کون ہے؟ سخن شناس اور سخن دان دونوں میں کون ہے؟

جب یہ بات مقرر ہو چکی کہ سوائے ایک کے کچھ نہیں۔ جب خدا ہی خدا ہے تو خدا جو کون ہے؟

غزل

خود ہی عاشق، خود ہی شیدا، خود ہی معشوق ہے، خود ہی گل لالہ، اور خود ہی اُس کا نگہبان
 خود ہی سحر اور وصال اور ناز اور نیاز کی لذت پاتا ہے، ہے تو باقی لیکن ظاہر میں فانی بن گیا۔
 خود ہی باغ، خود ہی باغبان، خود ہی بیل، خود ہی بادخزان، خود ہی خزان دیدہ سراپا حسرت اور پریشانی۔
 خود ہی مرض، خود ہی مریض، خود ہی مالک، خود ہی دوائی، خود ہی طبیب دوائے یونانی بن گیا۔
 خود ہی حبش، خود ہی حبشی، خود ہی رنگی، خود ہی رنگبار، خود ہی کنگان، اور خود ہی ماہِ کنگانی۔
 خود ہی ارسطو، خود ہی طلسمات بنانے والا افلاطون، خود ہی ملاست اٹھانے والا، ناداں بنا ہوا
 خود ہی طلب، خود ہی طالب، خود ہی دونو جہان میں مطلوب، خود ہی جہان، خود ہی اہلِ جان، خود ہی الی جہان
 خود ہی زیر و زبر کرتا ہے، خود عادل، خود انصاف کرنے والا، خود ہی تعریف، خود ہی تعریف والا، خود ہی تعریف کرنے والا
 ہر ایک ذرے اور ہر ایک خیال میں میں نے خدا کو ہی دیکھا
 کیونکہ میرا مادی درمہا حضرت محبوب سبحانی ہے

انہیں چاروں درجات کے مطابق سہل طریقہ پر مختصر کر کے نظم و نثر ملا کر میں بیان کرتا ہوں تاکہ
مبستہ کی آسانی سے اس کے دلائل سمجھ سکے۔

حضرت پر محمد کے سوالات اور حضرت گنج بخش حبیب کے جوابات

سوال۔ اے میرے پیر! فقر پر اول کیا چیز فرض ہے؟

جواب۔ علم کا حاصل کرنا۔

سوال۔ علم کیا نفع پہنچاتا ہے؟

جواب۔ اگر کہتر (کمینہ) ہوگا تو بہتر (سردار) ہو جاوے گا، اور اگر سکیں ہوگا تو دولتمند
ہو جاوے گا۔

سوال۔ کہتری اور بہتری کیا چیز ہے؟

جواب۔ بیوقوفی کہتری اور عقلمندی بہتری ہے۔

سوال۔ بیوقوفی اور عقلمندی کیا چیز ہے؟

جواب۔ اپنے نفع و نقصان کو پہچاننا عقلمندی اور نہ پہچاننا بیوقوفی ہے۔

رباعی

لے دل تو آرام اور تکلیف سب اسی کی طرف سے پہچان۔ ہوش کی آنکھوں سے دیکھ اور نیام سے خیال کر
خداوند تعالیٰ حکیم اور دانا و بیسنا و حاکم ہے۔ اُس کے سوا کون ہے جو خوشی اور غم دے سکے۔
تمام حرکات و سکنات اور افعال دفتر سرکاری کے لکھے کے مطابق ظاہر ہو رہے ہیں۔

نظم

میری بات کو پہچان اور طالبِ مولیٰ فقر ہو جا
آسمان بلند پر نہ چڑھ اور کوئی چیز نہ بن
اپنے گمراہ نفس کو ایسی گوشمالی کر
عشق کو اختیار کر اور مردم میں خیال رکھ
یہ بھی تجھ سے نہیں ہو سکتا، وہی تجھ کو سمجھتا ہے
چیز بننے کے لئے اگر کوئی دعوے کرتا ہے۔
اگر تو بندہ ہے تو تیری حرکت تیرے اختیار میں نہیں
اگر تو اپنے آپ کو فاعل اور مختار کا جانے۔
دو تہذیبِ عاجز اور حقیر بن۔
ایسی گفتگو میں دردِ دل سینہ نہ کہہ کہ میں کوئی چیز ہوں۔
کہ ٹیڑھے راستہ سے ہٹ جائے اور سید راستہ پر چلے
آج وقت ہے سعادت کا ہمارا دام میں کر لے۔
جب وہ تجھے بتائے تو تم نقشِ باندہ سکتے ہو۔
تو اس جھوٹے دعوے سے کچھ حاصل نہیں کر سکتا
پروردگار کے ارادہ کے سوا کوئی حرکت نہیں ہو سکتی
تو تو بندہ نہیں، پروردگار بن گیا۔

ہم میں اور پروردگار میں یہی فرق ہے وہ جو کچھ چاہے کرتا ہے ہم سے کچھ نہیں ہو سکتا۔
 جو چیز خود فعل ہو وہ فاعل کب ہو سکتی ہے۔ اس کا فرق کیا ہو سکتا ہے اور وہ کس طرح مائل ہے۔

بہارِ چہارم

معرفت کے بیان میں۔

سوال

حضرت پر محمد نے پوچھا۔

اے کون و مکان کے مکیدہ گاہ، دو دو جہان کی پشت پناہ، وفا کے دن کے خورشید،
 خوشی دکھانے والے زہرہ ستارے، ”ہمرازِ دوست“ کا مطلب آپ کے مبارک کلامِ فرحت نظام
 سے پورا پورا سمجھ میں آگیا کہ ہم فعل میں ہم سے فاعلی نہیں ہو سکتی۔

رباعی

بھٹھی چاہتی ہے کہ میں باغ بن جاؤں، ذرہ بھی چاہتا ہے کہ میں سورج کی طرح روشن ہو جاؤں
 اگر ہمارا کام ہمارے اختیار میں ہو۔ تو کیا بد صورت نہیں چاہتا کہ میں خوبصورت ہو جاؤں؟
 اے میرے صاحبِ داتا۔ مجھے خدا کے ساتھ داخل کرنے والے، اپنی زبان مبارک قال سے

سوال۔ ظاہر میں کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو ظاہری رنگوں پر مائل ہوتا ہو۔

سوال۔ اگر ظاہری رنگوں کو نہ دیکھے تو کیا دیکھے؟

جواب۔ ہر جگہ اور ہر صورت میں ذاتِ مولا کو دیکھے۔

سوال۔ ذاتِ مولا کو کس طرح دیکھے؟

جواب۔ اپنے آپ کو اپنے آپ میں گم کر دے۔

سوال۔ اپنے آپ کو اپنے آپ میں کس طرح گم کرے؟

جواب۔ چپ رہے، جو گم ہو جاوے وہی جانتا ہے۔

سوال۔ دائمی زندگی کس طرح حاصل ہو سکتی ہے؟

جواب۔ جب نیست ہو جاوے۔

سوال۔ جب نیست ہو گیا تو پھر باقی کیا رہا؟

جواب۔ نیست وہ ہے جو دنیا کی طرف سے نیست ہو جاوے، اور دنیا اس کے سامنے

نیست ہو جاوے۔

نعر

اگر تو ہستی مطلق کا طلبکار ہے تو اپنی ہستی کو نہ دیکھ ، اس کی رضا کے سامنے اپنا سر جھکا دے۔

سوال۔ نیست کس طرح ہو؟

جواب۔ عشق میں۔

سوال۔ عشق کیا چیز ہے؟

جواب۔ عشق ایک آگ ہے جو شخص اس میں پڑے وہ آگ ہو جاتا ہے۔

معنی جس کے اندر نور عشق سے جان ہے وہ کب مر سکتا ہے۔

سوال۔ صوفی کون ہے؟

جواب۔ صفائی والا۔

سوال۔ صفائی کس طرح حاصل ہوتی ہے؟

جواب۔ شہوات (خوشائیاں) کے دور کرنے سے۔

سوال۔ شہوات کس طرح دفع ہو سکتی ہیں؟

جواب۔ جب اپنے نفس پر غالب آ جاوے۔

غزل

وہ قناعت والا ہے جس نے اپنی طبیعت کو اپنی راہ میں بائع فرما کر لیا ہے، وہ شخص کمیا ہے جسے ایسے غنفا کو دام میں کیا۔
 وہ کمزور کے بختوں والا اور راسخو کی فطرت والا ہے۔ جس نے نفس دشمن کو اپنے کمتد میں کر لیا۔
 جس نے اپنے آپ کو شکست دی اُس نے دو جہان میں فتح پائی، ایسی جو امر دی رستم و بہرام نے بھی ہرگز نہیں کی۔
 اگر تکبر و غرور سے بد مزاجی کرتا ہے، تو جہالت کے بخار نے اس کے دماغ میں ہر سام کر دیا ہے۔
 سرداری اور نعمت کے دوران میں جو شخص فروتنی کرتا ہے، اس کی ہمت پر آفرین ہے اُس نے نفع میں دن صرف کئے
 جہان میں بچے کو بوزھا ہی شمار کرنا چاہیے۔ کیونکہ زمانہ نے جس کام کو شروع کیا اس کو ختم کر دیا۔
 اے درویش! زمانہ کے فریب سے وہ شخص بے ایمان ہے۔ جس شخص نے حضرت غوث اعظم کے نام کا صبح و شام ورد کیا۔

سوال۔ نفس پر غالب کیس طرح ہو سکتا ہے؟

جواب۔ جو کام کرے، نفس کے خلاف کرے۔

سوال۔ نفس کا مخالف ہونا مشکل ہے کیس طرح ہو سکتا ہے؟

جواب۔ زندگی کی عیش کو اپنے پر کڑوا بنائے، اور دنیا کو فنا جانے۔

سوال۔ مست کیس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو بے قید ہو جاوے۔

سوال۔ کونسی قید سے بے قید ہو؟

جواب۔ زندگانی اور موت، کفر اور اسلام، دوست اور دشمن، سب کو یکساں جانے، اور

ہر قیدوں سے فارغ ہو جاوے۔

سوال۔ ایسا شخص تو نقشِ دیوار ہو گیا اس سے کیا فائدہ ہو سکتا ہے؟

جواب۔ وہ فائدہ اور مفیدہ سے بھی فارغ ہوتا ہے۔

شعر

جب دل کے تیشہ کو خودی کے زنگار سے صاف کر دیا، جامِ غمبید کثرت کو دیکھنے والا تھا یہ ایک کو دیکھنے والا جام بن گیا۔

سوال۔ مسلمان کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ اہل اسلام کو۔

سوال۔ اسلام کیا چیز ہے؟

جواب۔ امر و نہی کا پیروی کرنا۔

سوال۔ پیروی کس طرح کرنی چاہیے؟

جواب۔ مولائے فرمان کے مطابق اور صدق دل کے ساتھ۔

سوال۔ اسلام کی حد کیا ہے؟

جواب۔ ایک بن جتنا بھی اسلام سے باہر قدم نہ رکھے۔

سوال۔ اسلام کی پختگی کیا ہے؟

جواب۔ اپنے قیاس و دلیل کو درمیان میں دخل نہ دے اور مولائے فرمان کی اطاعت کرے۔

سوال۔ کافر کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ گمراہ کو، یعنی جس نے راستہ بھلا دیا ہو۔

سوال۔ کس راستہ سے؟

جواب۔ سیدھے راستہ سے۔

سوال۔ منافق کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو چیز ظاہر میں رکھتا ہو باطن میں نہ رکھتا ہو۔

شعر

جس کے اندر ربا کی پھلتی ہے اُس کا زہد خالی ہے، کفایہ (پھلتی دار) کو سوائے جھاگ کے کچھ مالتہ نہیں آتا۔

سوال۔ دیوانہ کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو اپنے خیال میں مستغرق ہو، اور دوسروں کے کہنے سننے کے ساتھ کوئی غرض نہ رکھے۔

سوال۔ دائمی دوست کیا ہے؟

جواب۔ صبر اور شکر۔

سوال۔ صابر بہتر ہے یا شاکر؟

جواب۔ صبر کے سوا شکر کب ہو سکتا ہے؟

سوال۔ مسافر اور مقیم میں کیا فرق ہے؟

جواب۔ نیکی، اگر مقیم نیک ہو تو (آنے والے) مسافروں کو فائدہ پہنچاتا ہے، اور اگر مسافر

نیک ہو تو جہاں جائے گا نیک تعلیم دے گا، لوگوں کو اس سے فائدہ پہنچے گا، نیکی

کے بغیر دونوں ہی کچھ نہیں۔

رباعی

جس بھول میں حسن اور رنگ نہ ہو وہ مٹی ہے۔

انسان اس کو پہچان جو خلقت سے مستغنی ہے۔

گندہ خربوزہ تان سے بھی زیادہ خراب ہوتا ہے۔

جو ترش طبع ہے خواہ وہ بادشاہ ہو یا لداگر۔

سوال۔ ایمان کیا ہے ؟

جواب۔ ایمان خدا تعالیٰ کی عطا کردہ نعمت ہے یعنی قبولیت کا نشان ہے، یہ اسلام کی نجاتی
سے حاصل ہوتا ہے۔

شعر

جس شخص نے، عوی کو اپنے سر سے باہر نکال دیا، سب جہان اور مال و زر اور گھر بار اُسی کا ہے

سوال۔ کبس چیز کو یاد رکھنا آدمی کے لئے بہتر ہے ؟

جواب۔ موت کی یاد۔

سوال۔ آدمی کبس طرح آدمی ہو سکتا ہے ؟

جواب۔ اہل اللہ کی صحبت سے۔

سوال۔ آدمی کون ہے ؟

جواب۔ خدا تعالیٰ کی پسین دان (یعنی اہل معرفت)

سوال۔ خدا کی شناخت کبس طرح ہو سکتی ہے ؟

جواب۔ دو وجہ سے۔ ایک ہمہ از دوست (یعنی توحید شہودی) دوسرا ہمہ اوست

(یعنی توحید وجودی) سے۔

سوال۔ دنیا کا سامان کیا ہے ؟

جواب۔ گمراہی ۔

سوال۔ عاقبت کا سامان کیا ہے ؟

جواب۔ دل کی شکستگی ۔

سوال۔ طالب کبیر کو کہتے ہیں ؟

جواب۔ طلب رکھنے والے کو ۔

سوال۔ طلب کی حد کیا ہے ؟

جواب۔ طلب اور طالب اور مطلوب خود ہو جائے ۔

سوال۔ خدا تعالیٰ سے کیا طلب کرنا چاہیے ؟

جواب۔ اس کی معرفت ۔

سوال۔ زندگی کس طرح گزارنی چاہیے ؟

جواب۔ دعوت کے بغیر ۔

سوال۔ بزمِ رُکِ کس طرح حاصل ہو سکتی ہے ؟

جواب۔ تھوڑا کھانے والا تھوڑا خوار ہے اور زیادہ کھانے والا زیادہ خوار ہے۔

”کم خوار کم خوار و بسیار خوار بسیار خوار“

سوال۔ دنیا کے کارخانہ میں زیادہ حق کس کا ہے؟

جواب۔ ماں اور باپ کا۔

سوال۔ زیادہ خدمت کس کی کرنی چاہیے؟

جواب۔ مسکینوں کی اور ماں باپ کی۔

سوال۔ بدی کس سے کرنی چاہیے؟

جواب۔ اپنے نفس سے۔

نفس کا ذکر اگر تو شر مٹا کرے تو یہ ضروری ہے۔ ان حاسدوں کو اگر شرمندگی نہ ہو تو نہ ہی۔

سوال۔ ایسی کھیتی کونسی ہے جو ایک زمین میں بوئیں اور دوسری میں کاٹیں؟

جواب۔ نیکی اور بدی، اس جہان میں بوتے ہیں اور اس جہان میں کاٹیں گے۔

سوال۔ خدا تعالیٰ کی رضا مندی کس چیز سے حاصل ہو سکتی ہے؟

جواب۔ ماں باپ کی رضا مندی اور عاجزوں و شکستہ دلوں کے راضی رکھنے سے۔

سوال۔ مردانا کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو تھوڑی باتیں کرنے والا ہو اور زیادہ سننے والا ہو۔

سوال۔ نیک بخت کس طرح پہچانا جاتا ہے؟

جواب۔ تین علامتوں سے، علم کی طب رکھتا ہو، سخاوت کرتا ہو، خندہ پیشانی ہو۔

سوال۔ سخی کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو کچھ اپنے پاس موجود رکھتا ہو دے دے۔

سوال۔ سب سے برا کام کیا ہے؟

جواب۔ سوال کرنا۔

سوال۔ سب سے بہتر کام کیا ہے؟

جواب۔ خدمت کرنی۔

شعر

خدمت کا راستہ کمال تک پہنچا دیتا ہے
تھوڑے ہی دنوں میں خادم کو مخدوم بنا دیتا ہے

سوال۔ فقیہ کا ابتدا کیا ہے؟

جواب۔ کم زاری (یعنی کسی کو تکلیف نہ دینا)

سوال۔ کم آزار کس طرح ہو سکتا ہے؟

جواب۔ اپنے آپ کو دوسروں سے حقیر جانے۔

سوال۔ یہ بات کس طرح حاصل ہو سکتی ہے؟

جواب۔ فقیروں کی صحبت سے۔

سوال۔ سختی کا کیا علاج ہے؟

جواب۔ رضائے حق دھو شونا۔ شعر

نہ اپنے کام پر مغرور ہونہ دوسرے سے مردانگ
دین دنیا کی مرادوں میں رضا پر امید رکھ۔

سوال۔ گناہ کا کیا علاج ہے؟

جواب۔ توبہ۔

سوال۔ نامراد کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ بے طاعت اور بے مروت کو۔

سوال۔ ناقص کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو شخص فقر کا لباس پہنے اور دہمتند کے دروازہ پر جاوے۔

سوال۔ دل کی روشنائی کیا ہے؟

جواب۔ رات کا جاگنا۔

سوال۔ رات کا جاگنا کس طرح حاصل ہو سکتا ہے؟

جواب۔ تھوڑا کھانے سے۔

سوال۔ تھوڑا کس طرح کھایا جاسکتا ہے؟

جواب۔ بتدریج تھوڑا تھوڑا کم کرتا جاوے۔

سوال۔ دنیا میں کس طرح رہنا چاہیے؟

جواب۔ مسافر کی طرح

شعر

جہان کی عمارتوں پر ہرگز زیادہ دل نہ لگا۔
کیونکہ یہ عدم کے راستہ میں ایک مسافر خانہ ہے۔

سوال۔ منزل پر کس طرح پہنچا جاتا ہے۔

جواب۔ سبکداری سے (یعنی دنیا کی بے تعلقی سے)

سوال۔ وہ کیا چیز ہے جس کی قدر آتی ہے؟

جواب۔ جو چیز ہاتھ سے نکل جاوے۔

سوال - فقر کا لباس کیا ہے؟

جواب - پردہ پوشی۔

سوال - زبان کی سطح پاک ہو سکتی ہے؟

جواب - حلال کھانے اور صبح بولنے سے۔

سوال - جسم کی سطح پاک ہو سکتا ہے؟

جواب - پرہیزگاری سے۔

سوال - روح کی سطح پاک ہو سکتی ہے؟

جواب - بے ربائی سے۔

سوال - لذت والا لقمہ کونسا ہے؟

جواب - جو کسی کو کھلائے، اور باقی بچا ہوا خود کھائے

سوال - دولت مند کے لئے کیا کام بہتر ہے؟

جواب - روٹی کھانا۔

سوال - فقر کے لئے کیا اچھا ہے؟

جواب۔ خدا پر توکل کرنا۔

سوال۔ بلند ہمت کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ بے طمع کو۔

سوال۔ مرد کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو محض اللہ تعالیٰ کے واسطے کام میں مستعد رہے۔

سوال۔ بے ضرر گھر کونسا ہے؟

جواب۔ آزادی کا گھر۔

سوال۔ کون آیا، اور کون گیا، اور کون رہا؟

جواب۔ آیا وہ ہے جو خلقت کو ہدایت دینے والا ہے۔ اور گیا وہ ہے جس کی کوئی نیک

یادگار نہ رہی۔ اور رہا وہ ہے جس کی نیکی جہان میں رہ گئی۔

شعر

اے دل پہچان لے کہ تیرے لئے نیکی عجب چیز ہے۔ وہ شجر گیا نہیں جس کی نیک نامی باقی رہ گئی۔

سوال۔ سعادت کس طرح حاصل ہو سکتی ہے؟

جواب۔ حیا سے۔

سوال۔ حیا کس طرح پیدا ہوتا ہے؟

جواب۔ خدا تعالیٰ کے خوف، اور بُرے کاموں کی ندامت، اور عاقبت کے حساب کے ڈر سے۔

سوال۔ جاہل کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ جو نفس کا محکوم ہو۔

سوال۔ موت کس کو کہتے ہیں؟

جواب۔ دنیا سے گزر جانے کو۔

سوال۔ دنیا سے گزر کر کہاں جاتا ہے؟

جواب۔ دنیا میں۔

سوال۔ کیا اور بھی کوئی دنیا ہے؟

جواب۔ یہی دنیا تصور ہو کر (عقبنے کی صورت میں) سامنے گلو گیر ہے، جب تک دنیا میں

دنیا فراموش نہ ہو جاوے دنیا سے باہر نہیں جاسکتا۔

سوال۔ دنیا کس طرح فراموش ہو سکتی ہے؟

جواب۔ دو دہے۔ اول یہ کہ دنیا کو فنا دیکھے، دوسرا یہ کہ مخلوق کو (نہ دیکھے)

سب (جگہ) خالق کو دیکھے، علم سلوک کے مطابق ہر صورت میں دوست ہی ہو جو ہے
اور غبارِ دنیٰ کو اس طرح دھوئے کہ ایک ہی دیکھے، اور ایک ہی جانے، کیونکہ
ایک ہی ہے، اور ایک ہی ہو گا، اور ایک کو ایسا دیکھے کہ ایک ہی ہو جاوے۔

رباعی

سمندر سے جب عابرِ قطرہ جدا ہو گیا۔
شائد کہ پھر اس کو قسمتِ سمندر میں لے جائے۔
خشک ہونیکے خوف سے چہر ان اور بے وقار ہو گیا۔
لے درویش! وہ موت کے خوف سے ہر طرف ہلایا گیا۔

اس کو دو دنیا جہان سے کوئی کام نہیں، حدیث تریف میں ہے ان اولیاء اللہ لا یموتون
(بیشک اولیاء اللہ نہیں مرتے)

اے عزیز! پہلے عبودیت حاصل کر، اور اس کی نعمتوں کا شکر کرنے والا بن، پھر پروردگار کی
مہربانی سے یہ تمام دروازے کھل جائیں گے، اور دو دنیا جہان کے درجے بخشے جاویں گے۔

غزل

وہ دم جو خوش خوش گزر جاوے اس کا ہزار شکر بجالا۔
جو غم چلا گیا اس کو نہ چہار۔ شکر بجالا۔

دنیا کا دعویٰ کرنا مذہب اور جان کا دشمن ہے جب اس بلا سے خلاصی پاوے تو شکر بجالا

آئینہ دل کے چہرے پر خدا تعالیٰ کا شکر لکھ۔ مسجد میں چلا جا اور قلم کی طرح شکر بجالا

شکر کے سوا کوئی عبادت درکار نہیں۔ خواب میں بھی توبے اختیار شکر بجالا

بڑے بڑے کبیرہ گناہوں کی جڑھ اور شاخوں کو کاٹ دیتا ہے، زبان تلوار کی طرح جھمکا اور شکر بجالا

تجھے جناب حضرت غوث الاعظم کا غلام بنادیا۔ خدا کے اس عطیہ سے بار بار شکر بجالا

شکر کی تعریف کرنا فقیر سے شمار نہیں ہو سکتا

اس کو شمار نہ کر بے شمار ہی شکر بجالا

تمام شد

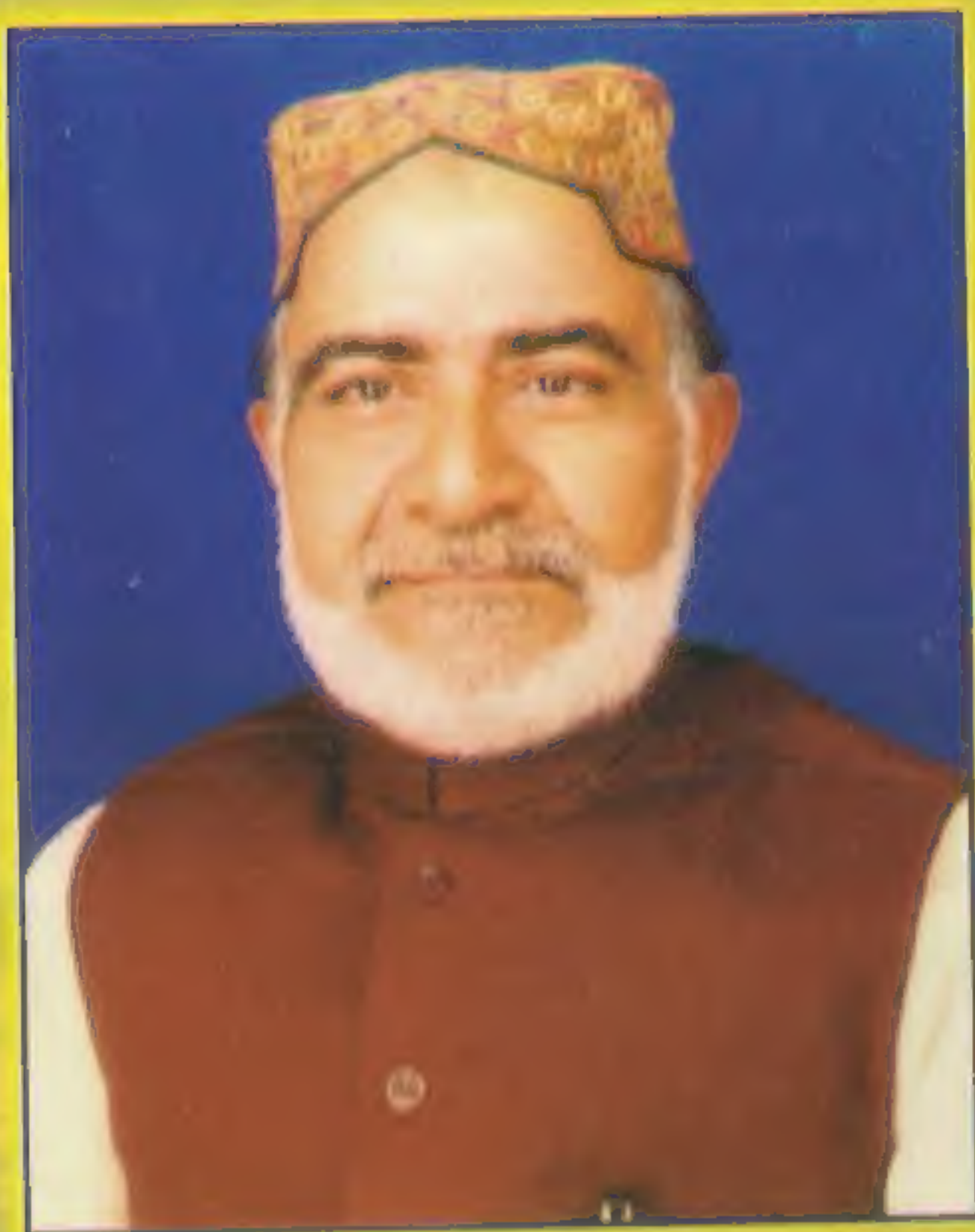
کتاب مستطاب خزائن الاسرار ترجمہ اردو چہار بہار از ارشادات عالیہ و ملفوظات متعالیہ

قطب الاولیا، غوث الاعلیٰ شیع الاسلام حضرت حافظ سید حاجی محمد نوشہ گنج بخش مجدد اکبر علوی

قادی قدس سرہ العزیز مرتبہ و جمع کردہ حضرت شیخ محمد یونس بن شیخ حاجی محمد شریف نوشاہی جگدیوی

و ترجمہ خادم آل محمد فقیر سید ابوالطف شریف احمد ترائف ابن حضرت مولانا سید غلام مصطفیٰ نوشاہی برہنہ

سامانیالی بہ ستخط مترجم بروز پنجشنبہ تاریخ دہم صفر ۱۳۷۷ھ نوشتہ شد فللہ الحمد ۱۲



اللہ ہو رحمان فی مائے
رحمت دا طوفان فی مائے
سانجھ لے اپنے پنکھ پیکھرو
کھلا ای آسمان فی مائے

سید جاوید احمد شاہ سجادہ نشین دربار عالیہ حضرت سید ہاشم شاہ